

## Felle kritiek VVD op beleid Albeda

# Liberalen willen meer bezuinigen

**DEN HAAG** – De VVD-fractie in de Tweede Kamer vindt het loonbeleid van het kabinet volstrekt onvoldoende. Volgens de liberalen zullen de voorstellen van minister Albeda (Sociale Zaken) niet tot voldoende loonmatiging leiden en zal het optreden van de bewindsman golven van sociale onrust uitlokken.

Woordvoerder Rudolf de Korte had het over de „stinkende wonden”, die de maatregelen van de minister zouden veroorzaken. Alleen extra loonmatiging had het bedrijfsleven zoveel lucht kunnen verschaffen, dat het quitte had gespeeld. Overigens zal de grootste regeringsfractie, het CDA, pas woensdagochtend aan het woord komen. Eerst dan valt te bekijken in hoeverre de voorstellen van het kabinet kans van slagen hebben. Bij het loondebat in de Tweede Kamer eiste De Korte dinsdag veel verdergaande bezuinigingen op de salarissen en de collectieve uitgaven. De loonmatiging zou volgens hem via een algemene loonmaatregel moeten worden afgedwongen. Alleen op die wijze kan

voorkomen worden dat vakbeweging en sommige werkgevers zullen proberen de „halve” loonmaatregel van minister Albeda te ontduiken. De Korte wees erop dat het kabinet een veel grotere loonmatiging zal moeten nastreven dan de 2,5 procent waar nu toe besloten is. Daarbij wees hij op de motie die de kamer in oktober aannam en waarin gevraagd werd om een matiging van zo'n drie tot vier procent. De noodzakelijke verbetering van de rendementspositie van het bedrijfsleven zou slechts tot stand kunnen komen indien het kabinet een verdergaande inkringing van de particuliere bestedingen zou accepteren. „De situatie moet eerst slechter worden voordat zij kan verbeteren”, luidde de prognose van de VVD'er. Hij hield er daarbij rekening mee, dat bijvoorbeeld de werkloosheid op korte termijn nog veel verder stijgt. In tegenstelling tot de VVD gaan de plannen van het kabinet de PvdA, als grootste oppositiepartij, veel te ver.

### Matiging

De socialistische woordvoerders wezen het kabinetsbeleid van de hand. De fractie is voorstander van een forse matiging van de hogere inkomens. Door deze pakkende wil de fractie de

ven. Onder meer door extra verkopen van aardgas en speciale belastingen op de oliewinsten wil de PvdA zo'n twee miljard beschikbaar krijgen voor het scheppen van 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen. Van de andere fracties, die dinsdag al aan het woord kwamen, bleek D'66 in principe steun te willen geven aan de loonmaatregel van minister Albeda. Wordvoerder Engwirda benadrukte echter dat deze steun niet uitgelegd diende te worden als een bewijs dat zijn fractie het gehele sociaal-economische beleid van het kabinet steunt. Ook bedoelde D'66 de instemming slechts voorwaardelijk, omdat deze afhankelijk was van de antwoorden op een aantal vragen.



● Politie mannen kijken toe hoe een jongeman een bloemenslinger ophangt aan het gesloten hek van het gebouw waar John Lennon vermoord werd

## Verslagenheid na dood John Lennon

**NEW YORK** – De tragische dood van John Lennon heeft in de hele wereld geleid tot verslagenheid bij grote groepen mensen. Zodra het nieuws bekend werd, zonden vele radiostations de hele dag door Beatles-muziek uit, afgewisseld met gesprekken van mensen die Lennon gekend hebben. Lennon, een van de vier leden van de in 1969 opgeheven legendarische popgroep The Beatles, werd dinsdagmorgen voor zijn huis in New York doodgeschoten door Mark Chapman uit Hawaï. Vlak na de schietpartij werd Chapman gearresteerd. Het

motief voor zijn daad is niet bekend. De andere drie Beatles waren door het bericht diep geschokt. Ringo Starr nam het eerste het beste vliegtuig naar de Verenigde Staten. George Harrison „kon het niet

geloven” en Paul McCartney sloot zich op in zijn boerderij in Sussex van waaruit hij slechts meedeelde dat Lennons dood „een gemis was voor de hele wereld”. Lennon werd gezien als

de meest begaafde van de Beatles en als een van de meest geleterde rockmusici. Met songs als de „Walrus” en „Lucy in the sky with diamonds” en „Nowhere Man” bracht hij een eigen surrealistische kleur aan de muziek die hij en McCartney schreven en die de populaire muziek radicaal veranderde. Voor de meesten bestonden de Beatles uit vier mensen, maar voor een kleinere groep, inclusief Lennon zelf, waren het er maar twee. „Paul en ik zijn de Beatles”, zei hij zelf. „Wij schrijven de muziek”.

Zie verder pag. 7

## AWACS naar Europa

**BRUSSEL** – De NAVO-landen overwegen Awacs-radarvliegtuigen in te schakelen om de situatie rond Polen beter in het oog te kunnen houden.

Dit werd uit doorgaans welingelichte bron in Brussel vernomen nadat de minister van defensie van de NAVO-landen (behalve Frankrijk) vertrouwelijk beraad hadden gevoerd over de NAVO-reactie op de jongste Russische maatregelen rond Polen.

Behalve militairen zou het overbrengen van Awacs-vliegtuigen naar Europa vooral ook een grote politieke betekenis hebben. De NAVO zou daarmee niet gerust te zijn over de situatie rond Polen. Het westelijk bondgenootschap heeft tot nu toe slechts een militair signaal over deze bezorgdheid naar de Sovjetunie laten uitgaan: het niet ontbinden van het NAVO-smaldeel van de Atlantische Oceaan.

## Ontslagen bij buizenfabriek

**MAASTRICHT** – De Verenigde Buizenfabriek in Maastricht moet zijn personeelssterkte inkrampen van 220 tot 104 man. Dat is een van de perspectieven uit een voorlopig bedrijfsadvies van het organisatiebureau Bakkenist & Spits over de VBF in Oosterhout, Arnhem. Blerick en Maastricht. Over het hele concern met zijn 1200 werkers voorziet het advies een ontslagquote van 500, hoofdzakelijk in Oosterhout. De uitkomst van het B & S-rapport werd gisteravond door burgemeester mr. J. Baeten tijdens de raadsvergadering bekendgemaakt; het rapport was gisteren uitgekomen.

Voor de vakbondsbestuurders was het B & S-advies een bittere pil. „We wisten wel, dat er ontslagen zouden moeten vallen, maar wij hadden gerekend op minder dan 250 over alle vestigingen. Het is nu dubbel zoveel geworden”, aldus een bitter grommende Hans de Keizer (Industriebond-FNV) gisteravond.

● Zie verder pag. 3

(ADVERTENTIE)

**5 JAAR Kapé**

**Speelgoed spellen & puzzels**

**AAN SPOTPRIJZEN**



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Dr. Lou de Jong heeft in deel tien van zijn levenswerk meer de leermeester in de historie gespeeld dan de werkelijke geschiedschrijver. Zeker, hij somt het ter beschikking staande feitenmateriaal minutieus nauwkeurig op. Hij trekt daarbij echter vaak alleen maar op eigen gezag conclusies, die zeer discutabel zijn. Nu is het in de moderne geschiedschrijving volkomen normaal geoordeeld dat de historicus door een subjectieve inbreng de mallemolen van de oorlogstijd en de berijding voor het nageslacht laat leven. Daar is niets tegen in te brengen. Maar te stellen dat de politieke vernieuwing destijds reeds in het berijde Zuiden werd gesmaord is toch wel een te opzienbarende uitspraak, temeer omdat het in de kiem smoren van de politieke vernieuwing gekoppeld wordt aan de behoudendheid van de „Luidelijke bisschoppen”. Zo gaat dat nu de geschiedenis in. De Jong rijst terecht op de verschrompelingen, die het door oorlogsgeweld geteisterde Zuiden heeft meegemaakt na het beslissende offensief vanaf de Normandische kust en de doorstoot naar Zuid-Nederland. Is het dan in het Zuiden na de berijding politiek zo beroerd gegaan? Nee. De geestelijkheid en vele andere gezagdragers hebben gepleit voor een eensgezinde aanpak van de wederopbouw. En uitgeroepen in het Zuiden waar men niet als in andere delen van Europa vijf jaar onder het conflict-model van een verschrompelde oorlog had geleefd, koos men niet voor een polariserende vernieuwing, die de weer ruzie zou betekenen. Dat is de meest normale, menselijke achtergrond waarom het Zuiden niet bloekend en tierend uit de oorlogsschaar herrees. De eenheid van de oorlog werd een realiteit na de berijding met een doel: wederopbouw. De Jong, die het bestond om het verzet van de geestelijken tijdens de bezetting praktisch te verzweigen, zet nu diezelfde geestelijkheid na de berijding in de geschiedenis als afremmers van politieke vernieuwing. Goede Morgen, de geschiedenis ligt nu heftig bezuiden de waarheid.

## Het weer

Veel bewolking en waarschijnlijk overal droog. Middagtemperatuur rond 3 graden. Krachtige tot stormachtige zuidwestenwind.

**VANDAAG:**  
zon op : 08.36 onder: 16.26  
maan op : 10.44 onder: 19.21

**MORGEN:**  
zon op : 08.37 onder: 16.26  
maan op : 11.27 onder: 20.26

## Goodwill

Er is in het verleden al vaak betoogd dat je een financiële knobbel in je achterhoofd moet hebben en een apart gevoel voor de op zich al gecompliceerde Nederlandse taal om een aangefleurd mulier voor de IB in te vullen. Hele volkstemmen leren het nooit. Voor hen is er nu goed nieuws. Dat wil zeggen, voorzover zij in de Arnhemse agglomeratie wonen. De belastingdienst aldaar biedt zich in alle openhartigheid aan om wanhopige individuen behulpzaam te zijn bij het invullen van de jaarlijks weerkende fiscale kruiswoordpuzzel. Da's nog eens goodwill kweken. Moge deze vorm van naastenliefde zich spoedig als een epidemie over het ganse land uitbreiden.

Warmwaterdagen in Sportfondsenbad



**ALFA**

**ONGELOOFLIJK!!!**

**Goblet; Bols; Bokma; Claerijn 13.99**

Maximaal 2 flessen per klant  
geldig t/m 31 dec. 1980

**KWALITEITSSLIJTER**

Waardebonnen etc. kunnen niet ingeleverd worden op deze artikelen.

Schinnen, Thull 15 Heerlen, Eikenderweg 88 Maastricht-Heer, Raadhuisstraat 12 Sittard, Pastoor Jacobsstraat 16 Geleen, Markt 35 Brunssum, Rumpenerstraat 15	Hoensbroek, Kouvenderstraat 165 Nieuwenhagen, Kerkstraat 41 Echt, Nieuwe Markt 3 Stein, Smeetsstraat 16 Maasniel-Roermond, Wilhelminaplein 41 Tegelen, Gasthuisstraat 21
--	---

Voor een leuke en gezellige avond, natuurlijk naar

**GRAND CASINO THE ELEPHANT**

Weertersteenweg 286, te Kinrooy (Molenbeersel B.)

Bereikbaar via autoweg Eindhoven afslag Maaseik, richting Kinrooy.  
Dagelijks geopend van 20.00 tot 6.00 uur. Konsumpties en hartige hapjes gratis.

**Elke vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 21.00 uur. Gratis diner.**

**Donderdags: koud buffet.**

**op 13 december open!**

discotheek

**unieke geluids-installatie-primeur van nederland!**

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564

## Ondanks kritiek op kabinet Kamer stemt in met accijnsverhogingen

**DEN HAAG** – Een meerderheid van de Tweede Kamer gaat akkoord met de door de regering voorgestelde verhoging van de accijnzen op alcoholische dranken (60 cent per liter), sigaretten (25 cent per pakje) en benzine (1 cent per liter). Alleen de VVD-fractie heeft ernstige bezwaren.

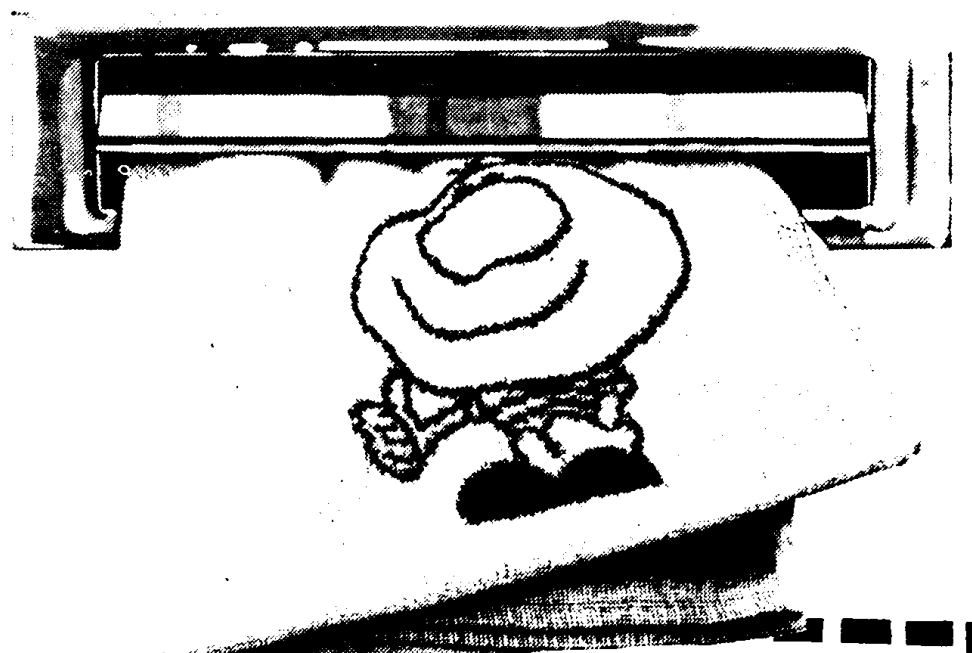
Vrijwel alle fracties hebben echter kritiek op de manier waarop de regering de voorstellen heeft onderbouwd. Volgens de meeste fracties schenkt de regering onvoldoende aandacht aan de negatieve gevolgen daarvan voor de detailhandel en is het bovendien nog maar de vraag of de verhogingen wel zoveel opleveren als de regering veronderstelt.

In hun schriftelijke commentaren op de accijnsverhogingen vragen CDA, PvdA, VVD en D'66 hoe de regering denkt deze nadelen voor met name de

drank- en sigarettenhandel op te vangen. Zij wijzen erop dat als gevolg van de laatste accijnsverhoging - van 1 januari 1980 - de omzetten al fors zijn achtergebleven. Zo zou de opbrengst aan alcoholaccijns voor de staat dit jaar 200 miljoen gulden lager uitvallen dan was geraamd. Ook de opbrengst van de sigarettenaccijns is lager dan voorzien. De fracties vragen zich dan ook af wat de zin van deze voorstellen is, als de opbrengst door de verlaagde omzetten weer teniet wordt gedaan.

CDA en PvdA vinden echter ondanks al deze bezwaren dat de accijnsverhogingen wel moeten doorgaan. Het CDA zegt overigens nog steeds de voorkeur te geven aan de invoering van een luxe-BTW-tarief en het verschuiven van bepaalde artikelen van het lage naar het hoge btw-tarief. In elk geval zal de regering de effecten van de verhoging steeds moeten toetsen aan de doelstelling ervan, het verhogen van de belastingopbrengsten.

De VVD is buitengewoon kritisch. De verhogingen van de benzine- en tabaksaccijns wordt afgewezen, die van de alcoholaccijns willekeurig genoemd. De VVD vindt de verhogingen in strijd met de belofte van het kabinet om niet in de afzonderlijke bedrijfstakken in te grijpen. Ook hekelt de VVD het gebrek aan overleg met de betrokken winkeliersorganisaties.



een fraaie, 100% katoenen beige/bruine handdoek bij u in de bus als u een vriend, kennis of buur opgeeft als abonnee van het

**limburgs agblad**  
in fijne krant

U kunt ook bellen tijdens kantooruren 045-739333

De nieuwe abonnee heet 1012

Naam \_\_\_\_\_

Straat \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

Plaats \_\_\_\_\_

De fraaie handdoek moet in de bus van \_\_\_\_\_

Naam \_\_\_\_\_

Straat \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

Plaats \_\_\_\_\_

Betaalwijze \_\_\_\_\_ maand \_\_\_\_\_ kwartaal \_\_\_\_\_

Stuur deze bon in een ongefrankeerde envelop aan \_\_\_\_\_

Limburgs Dagblad  
antwoordnummer 46  
6400 VB Heerlen



Cosmetica voor speciale doeleinden

# Nieuwe producten, geuren en kleuren

Lancôme brengt dit na-jaar goed nieuws voor mensen met een vette huid. Onder de naam „Controle de Lancôme“ lanceert dit merk een hele serie producten die de vette huid op de juiste wijze verzorgen. De serie bestaat uit een speciale zeep een huidlotion voor na het reinigen, een dag-creme en een nachtcreme. Het spul geeft de huid een mat aanzien, werkt antiseptisch en ligt wat prijs betreft in de middenklasse.

Men beginnen met een kennismakingspakket van „Controle de Lancôme“ voor ongeveer twintig gulden. Een ander nieuwje van Lancôme is een produkt dat naar de naam „Nutribel“ luistert. Het is een dunne creme (in tube of flacon) die zowel overdag als 's nachts gebruikt kan worden. Een van de belangrijkste

bestanddelen van Nutribel is de jobaboalie. Dit is een extract van de pitten van de jobobaolie waar- door de crème buitenge- woon vochtherstellende en voedende kwaliteiten krijgt. Nutribel is voor de meeste types gezichts- huid geschikt en laat bij gebruik geen vetlaagje achter.

Lancôme heeft verder haar assortiment oogkleurtjes, blushers, lipsticks en nagellak, ge- zichts- en kohlpo- liden vergroot met warm bruinachtige tinten die passen bij de sfeer van de Provence. Hierop entte Lancôme het ge- zicht van de winter.

Cutex heeft een nieuw soort lipstick op de markt gebracht. Het is de „Aquaquick“ die de lippen tegen uitdrogen doet. Het beschermt door vocht- houdende eigenschap- pen. Deze lipstick is in 24 kleuren voor f 7,95 per

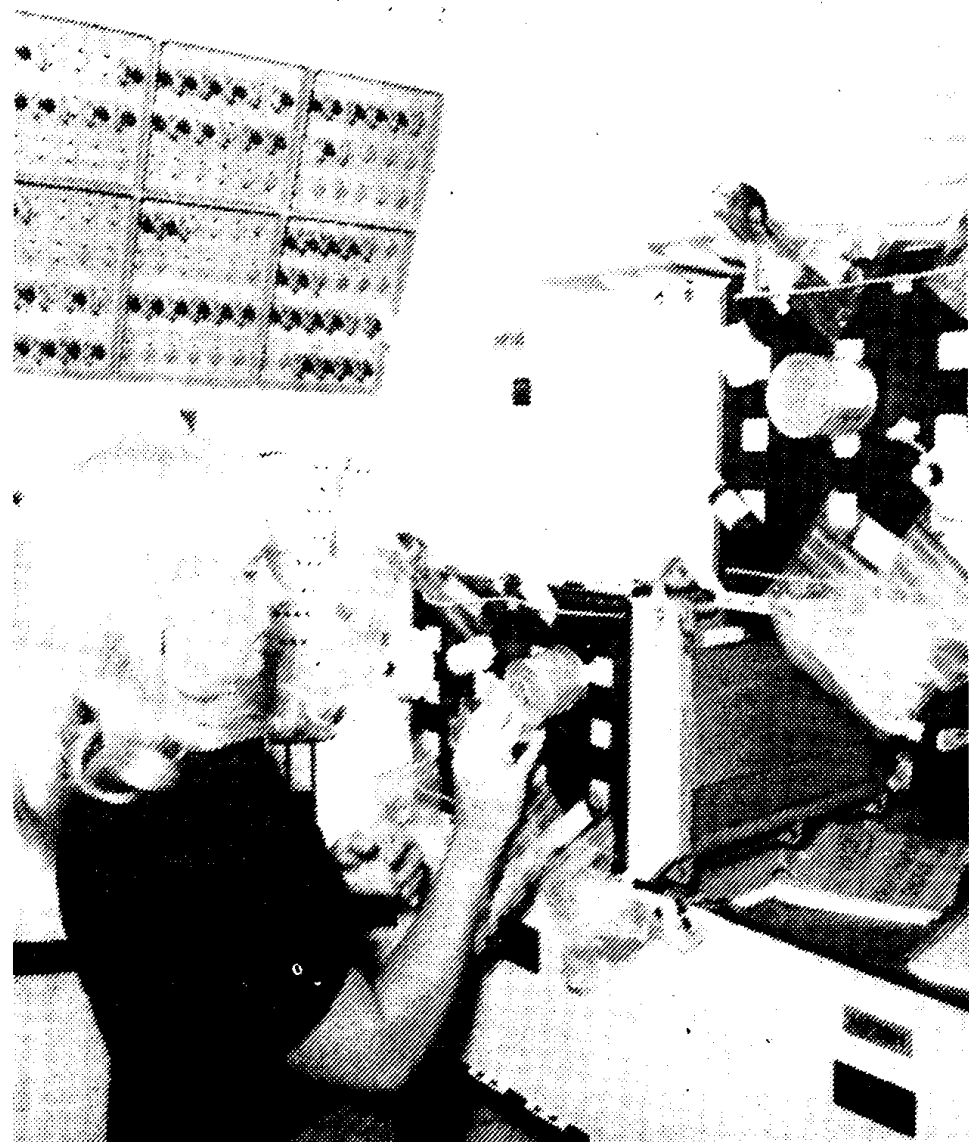
stuk te krijgen. Wie aan een nieuwe frisse geur toe is kan „Amerique“ van Courrèges eens pro- bieren. Niet alleen de prachtige verpakking van deze geur (als parfum, eau de toilette of eau de parfum) is een attractie, ook de geur is licht en fris en daardoor een prima af- wisseling na alle zware geuren die de laatste ja- ren zo populair zijn ge- worden.

## Natuur

Kruiden en bloemen, vruchten en oliën zijn door de eeuwen heen be- standdelen geweest van cosmetische produkten. De trend „terug naar de natuur“ heeft daar nog een schepje bovenop ge- daan. Er komen steeds meer merken op de markt die beweren puur natuur te zijn. In hoever-

re dat klopt blijft aan che- mici te beoordelen. In ie- der geval is er een nieuwe naam aan het natuuras- sortiment toegevoegd. Jesse Boot, de oprichter van het merk Boots, leg- de in Engeland als krui- denspecialist de grond- slag voor deze range.

Deskundigen van dit merk hebben deze grond- slag gebruikt voor het sa- menstellen van een kom- plete verzorgingslijn voor de huid. De serie omvat cleansers, lotions, dagcre- mes, nachtcrèmes, mas- kers, haarshampoos, crè- mespoeling, badolie, bad- zout, parfums en zepen. Dit alles wordt uitge- splijt in produkten voor een droge en gevoelige huid, een vette huid, en een normale en gekombi- neerde huid. De prijs van de produkten ligt tussen f 4,95 en f 12,95. De serie luistert naar de naam „An Original Formula“.



• Het werken in de keuken van de Space-Shuttle vergt voor kosmonaute Thea Sedden enige oefening.

# Vrouwen in de ruimte

In het Amerikaanse centrum voor de bemande ruimtevaart in Houston worden twaalf jonge vrouwen opgeleid tot astronaut. Met de Space Shuttle zullen enkele van deze vrouwen in de nabije toe- komst banen om de aarde gaan be- schrijven. Tot nu toe maakte pas één vrouw, de Russin Valentina Teresjkova, een reis in de ruimte.

Kosmonaut Andrian Nikolajev meent echter dat het beroep van ruimtevaarder te zwaar is voor een vrouw. Daarom zou Rusland niet gauw opnieuw een vrouw een ruimtevlucht laten maken. Andrian Nikolajev is niet zomaar een kosmo- naut: hij is getrouwd met Va- lentina Teresjkova. De trouw- plannen werden meteen na de suc- cessvolle Wostok-6 vlucht bekend- gemaakt, het huwelijk werd op 3 november 1963 voltrokken. Op 8 juni 1964 werd er uit dit huwelijk een kind geboren: Jelena.

Het bijzondere aan Jelena is dat zo- wel de vader als de moeder een reis door de ruimte hadden gemaakt.

De gezondheid van ruimtebaby Je- lena is in Rusland zeer intensief ge- volgd. Van enige nadelige invloed van het verblijf in de ruimte van pa- en of ma is niets gebleken. Noch de kosmische straling, noch de ge- wichtloosheid blijken in dit op- zicht blijvende schade te berokke- len. Na het huwelijk is moeder Va-



• NASA-astronaut Anna Fische tijdens een gewichtloosheidsproef in een vliegtuig.

lentina nooit meer in de ruimte ge- weest. Vader Andrian wel: hij vloog in 1970 ruim 17 dagen in de Sojoez-9 capsule.

Het is heel wel denkbaar dat een verblijf in de ruimte op vrouwen een andere uitwerking heeft dan op mannen. Het is mogelijk dat de maandelijke cyclus van de vrouw door de gewichtloosheid wordt verstoord of dat er een andere com- plicatie wordt geconstateerd. Om zo'n probleem vooraf te kunnen signaleren gaat men op aarde eerst een ruimtereis nabootsen. De lang- durige gewichtloosheid kan heel goed worden nagebootst door ab- solute bedrust voor te schrijven.

Een lichaam reageert op enkele we- ken liggen vrijwel het zelfde als op enkele weken gewichtloosheid.

Tijdens zo'n bedrustproef blijft de proefpersoon zoveel mogelijk lig-

gen. Voor de maaltijd mag de proefpersoon op een elleboog steu- nen, maar niet rechtop gaan zitten.

## Bedrustproef

Het heeft erg lang geduurd voor er (buiten Rusland) een bedrustproef met vrouwen werd genomen. In 1973 vond het eerste grote experi- ment plaats. In het NASA-centrum in Mountain View (bij San Francis- co) meldten zich twaalf vrijwillig- sters, vrouwen in dienst van de Amerikaanse luchtmacht. Een voorselectie leverde acht kandida- ten op, die in principe geschikt wa- ren om een ruimtevlucht te maken. Alle twaalf proefpersonen werden gedurende 14 dagen aan intensief medisch onderzoek onderworpen. In de twee weken werden ze ook blootgesteld aan extra belastingen, zoals rondraaien in een centrifu- ge. Vervolgens bleven de acht gese-

lecteerden 17 dagen absoluut lig- gend in bed, die vier overigen ble- ven in het laboratorium om verge- lijkende metingen uit te kunnen voeren. Het experiment werd be- sloten met een vijfdaagse periode, waar de proefpersonen (terwijl er metingen werden uitgevoerd) weer konden wennen aan de normale si- tuatie.

De proef met de twaalf vrouwen is in grote lijnen identiek met be- drustproeven die NASA met man- nen uitvoert. Er zijn echter ook ver- schillen. Zo werden in het genoem- de experiment metingen aan vrou- welijke hormonen en aan de vagi- natetemperatuur uitgevoerd. De proefpersonen werden zeer fre- quent door gynaecologen onder- zocht. De conclusie van het experi- ment was dat er geen aanwijzingen waren dat er medisch gezien, extra problemen te verwachten waren als vrouwen in de ruimte zouden verkeren. De menstruatie duurde even lang in de bedrustproef als in een normale situatie. Het enige zeer opmerkelijke feit was dat de vier vrouwen, die geen bedrust hielden, ook een aantal verandering- en vertoonden die bij de acht proefpersonen werden geconsta- teerd. Medici verklaarden dit door te wijzen op psychische belasting die het experiment voor alle be- trokkenen met zich meebracht.

## Advertenties

Het experiment in 1973 werd uitge- voerd met het oog op het Space- Shuttleproject. Vanaf het voorjaar van 1981 wil NASA de vliegtuig- achtige Space Shuttle gaan gebrui- ken om een lijndienst tussen de aarde en een baan om de aarde te gaan onderhouden. De Space Shuttle zal in de komende tien jaar voor zeker 400 vluchten worden ge- bruikt. De bemanningsleden be- staan voor een deel uit mensen die de Shuttle besturen en voor een deel uit mensen die instrumenten bedienen. De eisen die de Space Shuttle aan het menselijk lichaam stelt zijn niet zo zwaar als de eisen die ten tijde van de Apollocapsules werden gesteld. Vroeger was het voor de Amerika- nen eigenlijk geen probleem: vrou-

wen wel of niet in de ruimte. Alle astronauten waren in de begintijd afkomstig uit de groep testpiloten van de Amerikaanse luchtmacht. Die groep bestond alleen uit man- nen en dus was er geen enkele vrouw die in aanmerking kwam om astronaut te worden. Voor de Space Shuttle zou echter op grote schaal personeel geworven moeten worden door middel van adverten- ties. De Amerikaanse wet verbiedt iedere vorm van discriminatie bij de werving van personeel. Met het bedrustexperiment uit 1973 wilde NASA nagaan of er een argument was om vrouwelijke sollicitanten te weigeren als Space-Shuttlebema- ningslid. Dat argument was er dus niet.

De belangstelling van vrouwen was redelijk groot, maar nog steeds blijven veel meer mannen sollicite- ren dan vrouwen. Zo solliciteerden er in oktober en november 1979 in de Verenigde Staten 2937 perso- nen, waaronder 390 vrouwen, naar een vijftiental vacatures bij de astronautenopleiding van NASA. De werving van NASA heeft gere- sulteerd in een totaal van twaalf vrouwen (op ongeveer 80 astronaut- en), die zich thans voorbereiden op een Space-Shuttlevlucht.

## Maskers

Nu twaalf vrouwen NASA-astro- naut zijn geworden moeten ook praktische problemen worden op- gelost. Een probleem dat zich al voordeed was dat de gezichten van vrouwelijke ruimtevaarders iets smaller zijn dan die van hun man- nelijke collega's. Het verschil was zo groot dat een firma in New York al opdracht kreeg een aangepaste vorm voor de maskers in de ruim- teluimen te vervaardigen. Niet alleen in de Verenigde Staten wordt er gedacht aan vrouwen in de ruimte. Toen in Nederland ge- solliciteerd kon worden voor Spa- celab-bemanningslid reageerden er ook vrouwen. Een van de serieuze kandidaten viel pas in de laatste ronde af. Het was een vrouw die op dat moment niet in aanmerking kwam omdat ze in verwachting was.

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie - buiten haar verantwoordelijkheid - graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzoekt wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

## • Energie

In november volgde ik een gesprek via de televisie van enige heren van Shell en andere olie-exploitanten. Het the- ma was het nijpend tekort aan energie in de naaste toekomst. Olie was voor een beperkt aantal jaren nog voordadig met gebruikmaking van kernener- gie, gas en steenkool zou de benodigde energievoorziening alsnog in stand ge- houden moeten worden. Een belang- rijke conclusie werd in mei getrokken uit het rapport: „Kolen, brug naar de toekomst“. Volgens het rapport is spoed met de omschakeling op kolen noodzakelijk, omdat in de komende 20 jaar de beschikbaarheid van aardolie zal afnemen, terwijl de wereldenergie- behoefte zal blijven groeien. Het on- derzoek heeft uitgemaakt dat de nodi- ge energie moet worden aangevuld met 40 procent kolen. Men had de mij- nen hier kunnen openhouden. In Duitsland deed men dit wel en wist men het eigen land middels olie en gas in de benodigde energie te voorzien. Heeft men hier door het opheffen van onze mijnen niet deels een sleutel van eigen energie niet in handen geleid van olieproducerende landen? Met al- le gevolgen van dien. Energie is onont- beerlijk in de samenleving. Snel over op kolen zal nog wel enige tijd vorder- en. Men is reeds doende elektrische centrales over te schakelen op kolen. Gas zal t.z.t. plaats moeten maken voor electriciteit, zodat koken electri- sch zal moeten plaatsvinden. Er zijn in het nieuwe „kolentijdperk“ wel ver- anderingen te verwachten.

ARNHEM

P.Ch. Jacobi

## • Abortus

God heeft zijn scheppingswerk in han- den van man en vrouw gelegd. En ie- dere keer als de mens een nieuw na- tuurlijk leven schept (procreert) geeft God de bovennatuurlijke en eeuwige mensenzel erbij. Deze ziel is het le- vensbegin voor de twee samen- smeltende cellen. Zonder ziel zouden ze geen nieuw leven kunnen ontwikke- len. Hoe zouden de menselijke cellen van vader en moeder kunnen weten hoe zij zich moeten delen en groeien tot zo'n gecompliceerd mensje, zonder de bovennatuurlijke ziel met alle „in- formatie“ van God erin? Het wezente in de moederschoot is echter nog niet vrij om te kiezen, niet vrij om God lief te hebben noch zijn ouders. Als wij dit nieuwe leven afbreken voordat dit persoonje vrijwillig heeft kunnen kie- zen om God en de mensen lief te heb- ben grijpen wij in in het kunst- werk van God, in Gods liefde, die

wacht op de vrije wederliefde van de- dere mens. God heeft iedere mens ook het wezente van drie à vier maan- den in de moederschoot oneindig lief- den. Hij wil ieder mens voor eeuwig ge- lukkig maken en in Zijn Godheid op- nemen, naarmate deze vrije mens uit vrije keuze Hem heeft liefgehad. Het geaborteerde wezente heeft nooit zijn vrije liefde kunnen bewijzen aan Zijn Schepper, noch aan zijn ouders. De moeder heeft verkozen haar kind te doden.

MAASTRICHT

Judith Hamer-Huggen

## • Liefdesspel

Naar aanleiding van twee ingezonde artikelen over echtscheiding en ker- een van de heer Beurskens uit Sittard (L.D. 27 oktober) en de ander van heer Pepels uit Einighausen (L.D. november), schrijf ik deze brief.

Zoals de heer Beurskens schrijft in- pert er nog wel iets aan de opvatting- van de kerk, wat betreft de relatie tus- sen man en vrouw. De opvatting van de heer Beurskens, waarmee ik het eens ben, benadert het standpunt van de Oostenrijkse bisschoppen. Ze zeggen dat men rustig door kan gaan met andere methoden om de ge- boorte te regelen en wanneer iemand zich niet aan de encyclicke houdt is dat niet fout. Dat de paus de hoogste zaagsdrager van de rooms katholieke kerk is, wil nog niet zeggen dat de schoppen geen inbreng hebben. On- dergetekende heeft niets tegen een kerk, welke dan ook. Zij, die de voe- schriften van hun kerk willen naleven hebben daartoe het recht. Maar de kerk, of wie dan ook, heeft niet het recht om zich tussen twee geliefden te plaatsen, getrouwd of niet. Ook niet op seksueel gebied. Het is een liefdesspel waar geen derde aan te pas komt.

Wat de heer Pepels over Napoleon Na- partee en Hendrik de Achttste van Engeland schrijft zal geen indruk ma- ken op mensen van 1980. Heer Pepels de sex heeft niet altijd de hoogste ro- te spelen tussen man en vrouw. Het kan ook genegenheid zijn of het al- leen-zijn niet aankunnen, wat veel be- jaarden voorkomt.

Vele bejaarden, die al jaren alleen zijn, zouden heus wel met iemand van hun leeftijd samen willen wonen. Al wil het alleen maar om niet alleen te zijn. Maar zo iets mag van de kerk niet. Als ze dan toch trouwen, dan betekent dat een inkomstenderving en zeker voor AOW-trekker.

SITTARD

Cas P

## puzzel van de dag

samen- smelten	alleen	verze- kerde be- waring	slang	niet breed
melaat- se			lofdicht	
pl. in Z. Holland				
sterke drank		errore excepto		oorlogs- god
		senior	reeds	
hoofd- deksel			ik(L)	spil
brede lat				
		godin d. aarde		
liefste (E)		grond- soort		
nieuwe maan				

# De Petenpijs



# Panda en de Meester-schraper

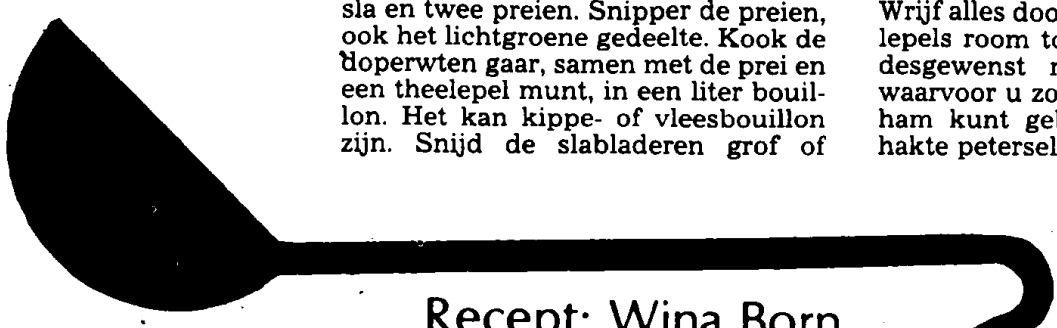


## Oplossing van gisteren

- h - e - a -  
- h e l m g r a s  
- l o s - e r e  
- m e s - v n - t  
- g s t a a d -  
- a e r a - r e  
- p a r a l l e l  
- r - m - a k s

Uitgeverijmaatschappij  
**Limburgs Dagblad**  
Directeur:  
J.J.M.H. Drehmanns  
Hoofdredacteuren:  
B.P.M. Romijn  
G.A.M. de Rouw  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Postbus 14  
6400 AA Heerlen  
Abonnementenafdeling:  
telefoon 045-739881  
Advertentieafdeling:  
telefoon 045-739886  
giro: 1035100  
bank: Paribas, Heerlen

## Groene soep



Voor deze soep hebt u een pak diep- vriesdoperwten nodig, twee kroppen sla en twee preien. Snipper de preien, ook het lichtgroene gedeelte. Kook de doperwten gaar, samen met de prei en een theelepel munt, in een liter bouil- lon. Het kan kippe- of vleesbouillon zijn. Snijd de slabladeren grof of

scheur ze in repen en laat ze de laatste tien minuten met de rest meekoken. Wrijf alles door een zeef, voeg vier eet- lepels room toe, een klontje boter en desgewenst nog wat hamspanners, waarvoor u zowel gekookte als rauwe ham kunt gebruiken. Strooi versge- hakte peterselie over de soep.

Recept: Wina Born



Hogere inkomens minder snel gepakt bij belastingontduiking

# Eenderde deel van aangiften te laag

**DEN HAAG** – Een op de drie belastingplichtigen geeft op het aangiftebiljet voor de inkomstenbelasting een te laag inkomen op. Gemiddeld wordt bij het invullen f 1600 te weinig opgegeven. Wanneer de belastingdienst dat niet zou corrigeren, zou de schatkist f 650 miljoen minder ontvangen.

Mensen met een hoger inkomen lopen daarbij een kleinere kans „gepakt” te worden dan mensen met lage inkomens. Zestig procent van de verkeerde aangiften betreft verzwegen of te laag opgegeven bedragen, in dertig procent van de gevallen gaat het om te hoog ingevulde aftrekposten. Dit blijkt uit een onderzoek dat het Kriminologisch Instituut van de Rijksuniversiteit Groningen, met medewerking van het ministerie van financiën, heeft uitgevoerd.

In de meeste gevallen gaat het om eenvoudige aangiften van mensen met relatief lage inkomens. De belastingdienst slaagt er dan ook in 95 procent van de onjuistheden op te sporen. Hoe hoger het inkomen is, hoe ingewikkelder de aangiften en hoe groter de kans dat de betrokkene de danks ontspringt, zo blijkt.

Slechts 5 procent van de verkeerde aangiften wordt bestraft met een boete. Dat komt omdat onmiddellijk geconstateerde fouten meteen worden gecorrigeerd zonder verdere gevolgen. Daarbij is wel gebleken dat mensen uit de zogenaamde „witte-boorden sector” (werkzaam in administratie, onderwijs, vrije beroepen, wetenschap e.d.) minder gauw een boete krijgen opgelegd dan mensen die in handel, vervoer, industrie, horeca of landbouw werken.

Volgens de onderzoekers is daarbij

geen sprake van een bewuste „klassejustitie”. De belastingdienst trekt de eerste groep zeker niet voor, maar

door hun opleiding en kennis van de ambtelijke wereld zijn zij vaak betere „tegenspelers” voor de belastinginspecteurs. De klassejustitie is dus een gevolg van ongelijke maatschappelijke verhoudingen.

De onderzoekers bevelen aan om voortaan een „standaard-boete” in te voeren voor te laag opgegeven of verzwegen inkomsten en zou de boete

losgekoppeld moeten worden van het tijdstip van ontdekking. Telfouten dienen de eerste keer niet beboet te worden.

Na eis van 8 jaar voor verkrachting en doodslag

## Rechtbank laat verdachte vrij

**ALKMAAR** – Na een eis – twee weken geleden – van acht jaar wegens verkrachting en doodslag heeft de rechtbank van Alkmaar gisteren de 25-jarige H.W. uit Anna Paulowna vrijgesproken wegens gebrek aan wettig en overtuigend bewijs. De man, die tot nu toe gevangen werd gehouden in het huis van bewaring in Rotterdam, is onmiddellijk in vrijheid gesteld, zoals zijn advocaat op de zitting ook eiste. De officier van justitie, mr. W. Jansen is tegen de rechtbankuitspraak in hoger beroep gegaan bij het gerechtshof in Amsterdam.

De man werd ervan verdacht op 5 november een 12-jarig meisje uit Odbam in de Wieringermeer te hebben verkracht en haar zwaar verwond te hebben. Onder het mom een politieman te zijn waartoe hij een politiesticker op zijn auto had geplakt, zou hij het meisje hebben gezegd mee te komen naar het politiebureau om daar als getuige in een diefstalzaak te worden gehoord. Op een afgelegen plek in de Wieringermeer zou hij haar hebben verkracht en vervolgens met een zwaar voorwerp de schedel hebben ingeslagen. Het meisje had daarbij ernstige verwondingen opgelopen, waarna hij haar als dood zou hebben achtergelaten. Het meisje werd door een passerende voetganger gevonden, die onmiddellijk de politie waarschuwde, waarna een uitgebreid onderzoek op gang kwam. Daaruit bleek dat de verdachte

de banden van zijn auto had verwisseld zodat eventuele bandensporen niet konden worden achterhaald. Ook had hij zijn kleding laten wassen, maar er konden toch sporen op worden gevonden, die naar het gerechtelijk laboratorium werden verstuurd voor analyse.

Het zwaargewonde meisje werd naar een ziekenhuis in Amsterdam vervoerd. Daar bleek zij vrijwel niet over het gebeurde te kunnen praten. Een rechercheur ging daarom als verpleger in het ziekenhuis werken en wist het vertrouwen van het meisje te winnen. Via een foto herkende zij haar verkrachter.

Ondanks alle tegen hem aangevoerde belastende verklaringen bleef H.W. hardnekkig ontkennen. Zijn raadvrouw, mr. G.M. Lepelaars uit Den Haag, wees in haar pleidooi op diverse onvolkomenheden in de verklaringen van het slachtoffer en achtte het wettig en overtuigend bewijs niet geleverd en vroeg onmiddellijk in vrijheidstelling. De rechtbank besloot daarin mee te gaan.

## Laatste woord niet gesproken

● Vervolg van pag. 1

„Het laatste woord over dit voorlopig advies is zeker niet gesproken”, aldus De keizer, die verklaarde dat de vakbonden pijnlijk getroffen zijn door het advies om een deel van de productie in Maastricht te stoppen en over te plaatsen naar Blerick. „Als je het goed leest, zie je dat Blerick en Arnhem zelfs nog uitbreiden, onder meer ten koste van het toch al structureel zwakke Zuid-Limburg.” Het kader van de Industriebond-FNV komt as, zaterdag in Eindhoven bijeen om zijn standpunt te bepalen; ook de andere bonden zullen hun standpunt nog nader formuleren.

VBF vroeg in september jl. voor zes weken werktijdverkorting aan; toen was VBF-Maastricht nog in de werktijdverkorting positie dat deze verkorting voor haar nauwelijks gold. Nog eind mei 1979 werd bij VBF-Maastricht onder algemeen optimisme over de toekomst nieuwe installaties en bedrijfsuitbreidingen in gebruik genomen ter waarde van 6 miljoen gulden. Naar verluidt is het inzakkelen van de markt voor stalen (buis)meubelen grotendeels de baas aan de problemen van VBF. Daarnaast is er in Europa een enorme overcapaciteit aan buis.

## Protest tegen Nederlandse aardgaspijzen

**BRUSSEL** – Boze Belgische boeren hebben gisteren in Brussel betoogd tegen het feit dat Nederlandse glastuinders het aardgas voor de verwarming van hun kassen tegen een betrekkelijk lage prijs ontvangen. Tussen de 200 en 300 boeren scandeerden leuzen voor het gebouw waar de landbouwraad bijeen is en bekogelden dat gebouw met tomaten. Europese landbouwcommissaris Gundelach hield aan die bekogeling een forse vlek op zijn kostuum over. De Nederlandse minister, ir. Gerrit Braks, ontsprong de dans. Hij was al binnen voordat de bekogeling begon.

De boeren hadden ook spandoeken meegebracht. Op één ervan stond: „Nederlandse sierteelt warm, Belgische sierteelt arm.” Ongeveer 50 man van de Belgische rijkswacht verjoerden de protesterende boeren met zachte dwang. Nederlandse glastuinders ontvangen het aardgas inderdaad tegen een lagere prijs dan andere afnemers.

(ADVERTENTIE)

## limburgers

Als u de muren van uw huis goed wilt isoleren met die voor-treffelijke Shell Termoparels, neem dan even contact met ons op.

Want heeft de alleenverkoop van de Shell Termoparels. Voor heel Limburg! Ons telefoonnummer is

# 045-413214

Onze vakbekwame mensen zorgen met professionele apparatuur ervoor, dat u snel en goed wordt geholpen.

## termokomfort

■ ■ ■ woningisolatie met Shell termoparels

bv Isolatie  
Techniek  
en Handel

Vrusschenhuske 1  
Industrieterrein „De Beitel”  
Postbus 192 - 6400 AD Heerlen  
Telefoon 045-413214

## Das isoleren met zekerheid

**DEN HAAG** – De problemen tussen CDA en VVD over de abortus zijn nog steeds niet opgelost. Urenlang beraad tussen de regering en de fractieleiders van de twee partijen over mogelijke wijzigingen in het wetsontwerp van de regering leidde maandagochtend niet tot enige toename. Als gevolg daarvan konden de verantwoordelijke ministers, Ginjaar (Volksgezondheid) en De Ruiter (Justitie), dinsdag, tot grote ontvreemding van de Tweede Kamer, niet aan hun antwoord in tweede termijn beginnen. Het was de tweede keer dat dit antwoord werd uitgesteld, ditmaal tot volgende week dinsdag.

Regering en regeringsfracties proberen het ui-

## Abortusdebat weer opnieuw uitgesteld

terste om het alsnog over de abortuswetgeving eens te worden. Maar enerzijds blijven er vijf CDA-kamerleden die het wetsontwerp te liberaal vinden en dreigen tegen te stemmen, anderzijds blijft de VVD-fractie vasthouden aan wijzigingsvoorstellen.

De ministers Ginjaar en De Ruiter zijn bereid voor de hervatting van het debat met wijzigingen te komen. In welke richting die zouden moeten gaan, is echter nog

onduidelijk. Elke wijziging ten voordele van de VVD (zoals verkorting van de verplichte bedenktijd van 5 naar 3 dagen en benadrukken van het zelfstandige beslissingsrecht van de vrouw) zal het verzet bij met name de vijf CDA'ers verharden.

Aan de andere kant kan de regering het zich niet permitteren het wetsontwerp in de door het CDA gewenste richting (zoals verzwaring van de rol van

de arts) bij te buigen, omdat dan de VVD tegen zal zijn. De regering heeft de steun van de volledige CDA- en VVD-fracties nodig om aan een meerderheid te komen. Maandagavond- en nacht heeft langdurig overleg plaatsgevonden tussen premier Van Agt, vice-premier Wiegels, de ministers Ginjaar en De Ruiter en de fractieleiders Lubbers (CDA) en Rietkerk (VVD) en de fractiespecialisten Deetman (CDA) en Dees (VVD).



● De verwarring in de Tweede Kamer, toen de regering gisteren voor de zoveelste keer om uitstel van het abortuswetsontwerpdebat vroeg.

## PvdA spreekt voorkeur uit voor links kabinet

# Kernwapens hard punt bij kabinetsformatie

**DEN HAAG** – Op twee punten zal de PvdA tijdens gesprekken over regeringssamenwerking na de komende verkiezingen voet bij stuk houden: er komen geen nieuwe kernraketten op Nederlandse bodem en de kerncentrales in Borssele en Dodewaard moeten dicht. Dat blijkt uit de nader uitgewerkte verkiezingsstrategie die het partijbestuur dinsdag ontvouwde.

De strategie voorziet in zes „strijdpunten” die tijdens formatiebesprekingen met D'66 en CDA „in essentie geregeld moeten worden”. Slechts bij twee punten (de raketten en de centrales) geeft de PvdA duidelijk aan waar de grens ligt. „Daar gaat het om de grenzen van onze geloofwaardigheid”, aldus partijvoorzitter Max van den Berg.

De belangrijkste strijdpunten van de partij zijn:

– er moet controlebaar en effectief

verband zijn tussen inkomensoffers, werkgelegenheid en economische sturingsinstrumenten;

– een werkgelegenheidsprogramma dat gericht is op het scheppen van 300.000 banen;

– eerlijker verdeling van werk tussen vrouwen en mannen en verzelfstandiging van ieders inkomen;

– bezuinigingen op defensie, afstoting van vier of vijf nucleaire taken in de komende kabinetsperiode en volstrekt uitsluiting van het moderniseren

van kernwapens of het plaatsen van nieuwe kernraketten in Nederland.

Zoals al eerder uitgesproken, vermeldt de verkiezingsstrategie een voorkeur voor een regering van PvdA met D'66, steunend op PSP en PPR. Eventueel zou de CPN daarbij de rol van „gedoger” hebben. Wanneer hiervoor geen meerderheid is, zal de PvdA met D'66 en het CDA gaan praten over de vorming van een nieuw kabinet.

De PvdA wil de onderhandelingen niet ingaan met eisen over personen (wie wordt premier?) of aantallen ministerszetsels. Ook komt de partij niet met een gedetailleerd minimumprogramma. De progressieve partners zouden dat als een onaantvaardbaar dictaat opvatten, terwijl het CDA de kans krijgt zich te onttrekken aan een politiek-inhoudelijke verkiezingscampagne door alleen kritiek te spuien op de procedure, aldus het partijbestuur.

(ADVERTENTIE)

## Aan onze abonnees

Als gevolg van de gestegen kosten, heeft het ministerie van economische zaken aan alle Nederlandse dagbladen toestemming verleend, hun abonnementsprijzen per 1 januari 1981 aan te passen. De abonnementsprijs per 1 januari 1981 is als volgt vastgesteld:

f 16,57 per maand

f 49,45 per kwartaal

f 195,60 per jaar

Voor zover de betalingen automatisch per bank of per giro geschieden, nemen wij gaarne aan dat bij de komende afschrijving de nieuwe abonnementsprijs kan worden aangehouden.

Direktie  
Limburgs Dagblad

## DODE BIJ BRAND IN WOONHUIS

**AMSTERDAM** – Bij een brand in een woning aan de Van Hallstraat in Amsterdam is gistermorgen een ongeveer 25-jarige man om het leven gekomen. De identiteit van het slachtoffer is volgens de politie nog niet bekend. Hoe de brand ontstond weet men evenmin. Wel is zeker, aldus de politie, dat het vuur begon op de tweede verdieping, waar het slachtoffer woonde. De begane grond, eerste en derde etage liepen een betrekkelijk geringe water- en rookschade op. Er vielen verder geen gewonden.

## Executies bedreigen wereldvrede

**DEN HAAG** – In meer dan 30 landen worden mensen om politieke redenen vermoord of terechtgesteld. Het aantal doden als gevolg van moorden of executies in het afgelopen jaar vormt „een zeer ernstig en dringend probleem”, Amnesty International drong een jaar geleden bij de veiligheidsraad van de Verenigde Naties tevergeefs aan op het bespreken van politieke moorden als „een bedreiging voor de vrede en de veiligheid in de wereld”. Nu, een jaar later, blijven omphoudelijk berichten binnenkomen over ontvoeringen, politieke moorden en executies.

Dit zegt Amnesty International in het jaarverslag 1979/1980, dat de organisatie vandaag publiceert. De slachtoffers van politieke moorden en executies zijn o.m. boerenfamilies in El Salvador en Guatemala. Leden van politieke, religieuze of etnische groepen in Irak, Iran en Ethiopie en mensen uit alle lagen van de bevolking in landen als Afghanistan, Chili en de Filipijnen. Het jaarverslag geeft informatie over 110 landen waar politieke detentie, martelingen en de doodstraf voorkomen. Amnesty toont overigens aan dat schendingen van de mensenrechten zich voordoen in zowel geïndustrialiseerde als in ontwikkelingslanden en dat ze niet beperkt zijn tot bepaalde politieke of ideologische systemen.

## Wetsontwerp uitkering KNIL'ers

**DEN HAAG** – Militairen en burgers die in de Tweede Wereldoorlog gevangen hebben gezeten in Nederlands-Indië, moeten tenminste vijftien jaar onafgebroken in Nederland hebben gewoond, willen ze in aanmerking komen voor de eenmalige uitkering van 7.500 gulden, die het kabinet hun wil geven.

Dat staat in het concept van het ontwerp uitkeringswet Indische geïnterneerden van minister Wiegels van binnenlandse zaken, dat gisteren openbaar is gemaakt. Met het ontwerp geeft Wiegels uitvoering aan de door de Tweede Kamer aanvaarde motie-Weijers (CDA), die op de uitkering aandrong. Ex-gevangenen, hun weduwen of erfgenamen moeten uiterlijk binnen één jaar na het van kracht worden van de wet de uitkering schriftelijk aanvragen bij het ministerie van binnenlandse zaken. Voor weduwen geldt, dat de echtgenoot voor 1 januari '81 moet zijn overleden. Als een weduwe ook gevangen heeft gezeten, kan slechts aanspraak op één uitkering worden gemaakt.

# NAVO verwacht Russische inval

**BRUSSEL** – Russische troepen kunnen nu „op elk gewenst moment” Polen binnenvallen als ze dat willen. De westelijke inlichtingendiensten zouden er pas van horen „als het gebeurd is”. Dit zei admiraal Robert Falls, voorzitter van het militaire comité van de NAVO gisteren in Brussel. Het militaire comité is het hoogste militaire orgaan van het westelijk bondgenootschap.

Admiraal Falls zei dat de inlichtingendiensten van de

NAVO-landen tot de unaniem conclusie zijn gekomen dat het een „kwessie van uren” zal zijn als de Sovjetunie militair in Polen wil ingrijpen. Hij doelde daarbij op de Russische troepen – naar verluidt dertig tot veertig divisies – die zich in het westen van de Sovjetunie nabij de grens met Polen bevinden. Deze troepen kunnen volgens Falls ook langdurig in de hoogste staat van paraatheid worden gehouden. De militaire experts van de NAVO zijn niet bijzonder be-

zorgd over Oostduitse troepen. De twee Russische divisies die in Polen zijn gelegerd, bevinden zich eveneens in hoge graad van paraatheid. Falls wilde geen uitspraak doen over de stemming en de moraal onder de troepen van Sovjetunie, DDR of Polen. Dat is zeer moeilijk, zei hij. De conclusie van de inlichtingendiensten zijn gebaseerd op zeer uiteenlopende gegevens. Vastgesteld is dat sommige Russische divisies zijn aangevuld met dienstplichtigen die aanvankelijk

zouden afzwaaien. De bevelslinies („command and control”) zijn verbeterd en er zijn logistieke maatregelen getroffen. De laatste 48 uur is in de situatie geen verandering meer gekomen, aldus admiraal Falls. Admiraal Falls noemde het een duidelijk signaal aan het adres van Moskou om het Atlantisch NAVO-smaldeel (STANAVFORLANT) niet, zoals gebruikelijk voor de kerstdagen, te ontbinden. „Het zou onjuist zijn om te laten blijken dat we niets geven om hetgeen bij de ooste-

lijke grenzen van Polen gebeurt”, zo zei hij.

## Reactie

Op militair gebied had de NAVO volgens Falls geen andere signalen aan het adres van de Sovjetunie gegeven. Een politieke reactie moet van de ministers van defensie komen, aldus de voorzitter van het militaire comité. Die reactie wordt verwacht in het communiqué waarmee de halfjaarlijkse bijeenkomst over defensieplanning vandaag wordt besloten.

## Uitvoer

**DEN HAAG** – De waarde van de Nederlandse uitvoer is volgens de cijfers van het CBS in oktober jongstleden met zes procent toegenomen. Daar volgens een recente opgave van het CBS de uitvoerprijzen ongeveer vijftien procent hoger zijn dan een jaar geleden, moet de uitvoer in volume sterk zijn gedaald. Dit geldt overigens ook voor de invoer, die in oktober nog maar twee procent in waarde was gestegen ten opzichte van oktober 1979.



# Ik ben ik

en voor zo'n goede combinatie betaal ik niks te veel.



**DRIEMAAL, ZO VOORDELIG:**  
Je neemt deze superwash Zuiver Scheerwollen pullover. 38-48

**C&A PRIJS: 45,-**

Daaronder 'n fonkelende satijn-streep blouse van polyester. 38-46

**C&A PRIJS: 39,-**

En dan deze fantastische ruiten rok, rondom geplooid, geheel gevoerd en van Zuiver Scheerwol. 36-48

**C&A PRIJS: 98,-**

## Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk **BARSERVERS** voor 2 a 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

Bar Mi Amore vraagt 2 leuke **BARDAMES** voor de middagen. Tel. 04490-19534.

**BARDAMES** gev. voor de middag of avond, garantie-loon, vrij vervoer. Tevens intern mogelijk. 04490-19534.

Met spoed gev. **ELEKTRO-MONTEURS** voor de grensstreek en voor op montage. Aann. tel. 09-492402322. Tel. 04750-25647.

Voor vervoerd gepens. of part. hebben wij een leuke **BIJVERDIENSTE** als verkoperster voor enkele hele dagen per week, boven 18 jr. Wil. gen. gaarne hun tel. opg. Br. o. no. VA 553 LD Valkenburg 6301 GG.

**FIRMA JOWEL** een bedrijf dat gespecialiseerd is in de huis-aan-huis-verkoop van kwalitatief hoogst onderhouden producten in Nederlandstalig België, zoekt nog enkele verkopers mnl/vr. om tegen een uitzonderlijke hoge vergoeding onze prod. van verkopen. Wij hebben reeds een uitgebreid clientel dat onze producten regelmatig koopt en de kwaliteit ervan ten zeerste waardeert. Goede verkopers verdienen bij ons veel geld. Verder is er een auto van de firma ter beschikking voor hen die hier voor in aanmerking komen. Tevens 2 ervaren ploegleiders gevraagd voor beschermde rayons provincie Antwerpen. Ook nog enkele part-timers komen bij ons in aanmerking. Geïnteresseerden kunnen soll. Burg. Slanthenstr. 6 Hoensbroek. Aann. tussen 14-16 uur.

**Nette KELLNER** gevraagd v. 'n paar avonden per week. Tel. 454945 (tussen 13.00 en 15.00 uur).

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge **GASTVROUWEN**. Aanmelden bij Club Cecilie. Rijksweg Zuid 89, Sittard. tel. 04490-18350.

f 350 à f 450 p. wk. nto v. echnp. i.b.v. **AUTO**. Inl. dag. tuss. 19 en 20 uur. 045-457078.

**Firma Thermo-Bau GmbH** vraagt voor direct **LASSERS** en CV-monteurs. Marienstr. 44, Ubach Palenberg, tel. 09-4924514954.

**WERKSTER** gev. voor di. wo. vrijd. nm. van 2 tot 6 u. Persoonlijk aanmelden slagerij Naebens Kouvenderstr. 57, Hoensbroek.

Gev. **TAXI-CHAUFFEUR** voor vaste dienst en voor weekends, dag- en nachtdienst, event. WAO-er of student AATAJ Julianastr. 6, Brunssum.

Wij vragen **ELECTRONICUS** part-tijd van thuiswerk. Ervaring met print lay-outs. Atelier voor Elektronika. Wenckebachstr. 2, Terrein Emma, Hoensbroek.

**DAMES** Leuke bijverdienste als AVON-consulente. Bel 045-420693.

**BOEKHOUDSTER** verzorgt uw Duitse boekhouding. Tel. 045-225689.

**HULP** in de huish. gev. voor 3 dagen per week. Te bev. Heydenpad 16, Munstergeleen, tel. 04490-18971.

Gev. allround **DRAAIR** voor werkl. Zond. erv. onnodig te solliciteren. Tel. 045-316539.

Groot Amerik. conc. vr. voor direct **DAMES**, vereist auto + telefoon, inl. dag. van 17.00 tot 19.00 uur 045-411842.

Voor direct gevraagd. Handige **JONGEMAN** leeftijd 18 tm 20 jaar, in bezit van rijbewijs, Vrusch Supermarkt, Kerkstraat 59-61, Brunssum, tel. 045-252504.

**SPORT TILLEMANS** Rumpenerstraat 31 BRUNSSUM

**Sport Tillemans be- steedt tot in de kleinste details aandacht aan uw skiuitrusting. Laat u daarom eens goed advise- ren voor het komende wintersseizoen. Wij hebben alle merken uit de ski sport en de veilig- heid van uw uitrus- ting heeft bij ons alle aandacht. Monteren en testen is voor ons een dagelijkse bezig- heid.**

**Maak van uw skiva- kantie een zorgeloze vakantie: begin bij uw specialist.**

Tot ziens ....!

**SPORT TILLEMANS** TREFPUNT VOOR SPORTERS

Gev. m. spoed enkele **BARDAMES** weg. drukke clientel, v. middag en of avonduren intern mogel. bellen na 14 u. Tel. 045-270063. Donau-bar. Pr. Hendrikln. 56B, Brunssum.

**WERKSTER** gev. van middelbare leeftijd 3 uur f 35,-. tel. 045-418206.

Landelijk dagblad vraagt voor Sittard actieve **BEZORGERS** tel. 04490-18591. Goede bijverd.

**Gevr. betrekkingen**

Voor al uw reparaties en vernieuwingen van platte **DAKEN**. 04494 48236.

**TV-REPARATE** zonder voorrijkosten Zuid-Limburg, tv-service. Telefoon 045-314122.

Nu met hoge **WINTERKORTING** f 35,- per man per dag. Voor al uw schilder, stuc- en tegelwerken. Handelszond. Smeijsters S.A. Schelsberg 90, Heerlen, tel. 045-720226 of 723576.

**10% WINTERKORTING** vanaf 15-11-80 tm 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

**DAKDEKKERSBEDRIJF** De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoten, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans **DAKDEKKERSBEDRIJF** voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakementen en alle onderhoudswerken. tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en **DAKWERK**, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Dakdekkersbedrijf **HET ZUIDEN**. Voor al uw dakwerkzaamheden, gootwerken, platte- en pannedaken, schoorsteenbouw, 10% winterkorting tm 31 maart '81 op al uw werkzaamheden. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, 045-411504 bereikbaar tot 20.00 uur.

**STUCADOOR** kan nog werk aanmelden. Tel. 045-459073.

„Zeker een dagtripje waard, die eigenzinnige „manou-kol- lektie, in de gerestaureerde 17e eeuwse boerderij „De Hoe- ve“ te Voerendaal. Wie een af- spraak wil maken, kan verze- kerd zijn van een gastvrije ont- vangst. Bel voor nadere infor- matie onze zaak te Heerlen, Rotan Rentenaar. Reeds 20 jaar specialzaak in het Rotan- en Manou-meubel. 045-713331, Akerstraat 12, 6411 HA Heer- len.“

**RIJOL** kapot??? Bel 045-216722.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en **REPARA- TIES** van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakka- pellen, dakbeschot en dakiso- latieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

**TEGELZETTER** kan nog werk aanmelden, tel. 04494-47236.

Bijverdienden aangeboden voor enkele uren per dag. Om- geving **VALKENBURG**. Brie- ven ond. nr. Va 558 LD Valken- burg, 6301 GG.

Vakkundig behang- en **SCHILDERWERK**. Premie winterschilder in januari. Snel- le en korrekte afwerking. Schilderbedrijf W.J. Derks, tel. 045-412073.

Voor al uw behang- en **SCHIL- DERWERK**. 045-714924 en 045-415348.

**Te koop aangeboden**

**KLEURENTELEVISIES** nieuw 67 cm v. f 1495,-; alle merken voorraad. Hoge in- ruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerleerheide, tel. 213879.

**WEEGSCHALEN** - Kasregis- ters. Roltex b.v. Winkelmachi- nes. Industrieterrein De Hor- sel Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

**GRINDTEGELS**, boomschor- stegels, marmersplitegels, keitgels, oprittegels, trottoir- tegels, rondtegels, zeskante- gels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, pa- tioblokken, bielsen

betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

**WEEGSCHALEN** - Kasregis- ters Roltex b.v. Winkelmachi- nes. Industrieterrein De Hor- sel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

Goede **KWALITEIT** in groen of bloeiende planten, 'n stem- mig kerststuk, zoets koopt u bij 'n bloemist. Tuinbouw Stokermans, Esschenweg 70, Hoensbroek.

**IJZER** en staal verkoop van: alle soorten staal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonij- zer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij aluminium koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Indus- triepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Alle soorten metalen trappen en **WENTELTRAPPEN** compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappen- specialist H.T. Zelissen, Dorp- straat 25, Broeksittard, 04490-19970.

Niet alleen voor thuis... **KERSTDECORATIES** voor etalages, winkels en horeca verkopen we vanaf 15 novem- ber, alle soorten versieringen voor de kerst. Dus: kerstseer voor allen! Kerstboeket Markt 74 Maastricht.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkoop fietsen met volledig- ge garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Creintuurs, **CORSAGES** & kraagjes is mode! Bij ons te kust en te keur, en niet duur! In 't Panhuis, Markt 74, M'str.

Te k. v. part. oude eik. **SER- VIESKAST** ook geschikt als boekenkast, eik. wascommo- de, eik. wastafel, vitrinekastje e.a. kleingoed, Prof. Cobben- hagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occas- ions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV. Hoofd- straat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Groothandel C.V. **MATERIA- LEN**, wasmachines, koelkas- ten, boilers, diepvriezers, open voorzetkasten Franklin. Gro- te voorraad onderdelen. Don- derdag koopavond. Jac. Köh- len, Rijksweg N. 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228-14862.

**METAALDETEKTORS** alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

**Ned. MUNTEN**, alle Juliana zilv. '69-r., vis. Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Ge- leen.

**SPORTPRIJZEN**, relatiege- schenken, kado's, skis f 15,- en alles voor carnaval. St. Chris- toffel, Akerstraat 148, Hoens- broek. Tel. 045-213386.

IJzer en **PROFIELSTAAL**, buizen, bouwstaalmatten, bal- ken op maat. Konstruktiebe- drijf Kraft, Gatestr. 56, Nieu- wenhagen, tel. 045-311345.

Te k. v. part. zwaar eiken **BANKSTEL** heeft gekost f 3650,- nu voor f 1750,- en sa- lonetafel, f 450,-. Alles 2 1/2 mnd. oud. Sittard 21882.

Te k. a. **PARKET**, eiken mo- zaieparket v.a. f 19,- p. m², ei- ken lamelparket v.a. f 49,- p. m². Tapijt type velours v.a. f 32,25 p. m². E.P.M. C.v., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

Te k. 25-delig Spectrum **EN- CYCLOPEDIA**, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bev. 04406-12875.

Kwaliteit **WINTERAARDAP- PELEN**, uien, fruit en hooi. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Am- strade.

St. Christoffel **SPORTPRIJ- ZEN** nu ook in Makado Beek.

Te k. **SKI'S** 180 cm, skischoe- nen 43-44, gev. skis 165 cm. Bautseplein 22, Voerendaal, na 18.00 uur.

# Voordelige Geldleningen

Wij kunnen alle kredieten snel, diskreet en deskundig verzorgen. Vanzelfsprekend kunt u rekenen op een strikt persoonlijke service.

Hebt u nog een of meer leningen lopen, en u hebt nu geld nodig?

De meeste mensen hebben wel eens eerder geld geleend. U bent dus beslist de enige niet. Vaak zijn deze leningen nog lang niet afbetaald. Ook dit hoeft geen probleem te zijn. Als er geen achterstanden zijn, kunnen wij alle soorten leningen overnemen.

**Voorbeeld:** U hebt 2 leningen lopen. Het totale, saldo is f 17.000,-.

Nu hebt u f 7.000,- nodig. Zonder problemen verstrekken wij u een nieuwe lening van f 24.000,-, met een looptijd naar keuze.

**Persoonlijke leningen of kontinu-krediet.** Met een persoonlijke lening hebt u de volledige vrijheid het geld naar eigen inzicht te besteden. Dat kan de aanschaf van een auto zijn, een boot of caravan. Of een verbetering van uw woning. Per maand betaalt u een vast bedrag over de periode die u met ons overeenkomt. U weet precies waar u aan toe bent.

**2e en 3e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten.** Probeer de maandbedragen van leningen altijd zo laag mogelijk te houden. Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen over een zeer lange periode. Ook bij deze leningen bent u vrij in de besteding van het geleende geld. En de rente is aftrekbaar.

	PERSOONLIJKE LENINGEN			KONTINU KREDIET
netto in handen	96x	60x	48x	
5.000,-	-	128,-	149,-	100,-
10.000,-	180,-	243,-	285,-	200,-
15.000,-	265,-	359,-	422,-	300,-
20.000,-	349,-	475,-	559,-	400,-
25.000,-	433,-	590,-	695,-	500,-
30.000,-	517,-	706,-	832,-	600,-
40.000,-	685,-	937,-	1105,-	-

Onze aflossingen zijn inclusief rente en kwijtschelding bij overlijden. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuis bezorgd, geen bijkomende kosten.

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGS ADVISEURS.

**2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN**

netto in handen min 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000	170,-	191,-	233,-	317,-
20.000	223,-	251,-	307,-	419,-
25.000	276,-	311,-	381,-	520,-
30.000	328,-	370,-	454,-	622,-
35.000	381,-	430,-	528,-	724,-
40.000	434,-	490,-	602,-	825,-

Ook hogere en tussenliggende bedragen mogelijk

Bel afdeling financiële bemiddeling.

**Tel. 04754-3535 (10 lijnen)**

Financieringskantoor



# WOLTHERS

Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 - 19.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur



# EEN MUZIKALE KERST

BIJ NEDERLANDS GROOTSTE PLATENVERKOPER



**BING CROSBY**  
Bing Crosby (White Christmas), Louis Armstrong, Brenda Lee, Andrew Sisters e.v.a. top-artiesten op twee langspeelplaten.

dubbelalbum **25,- 12.95**



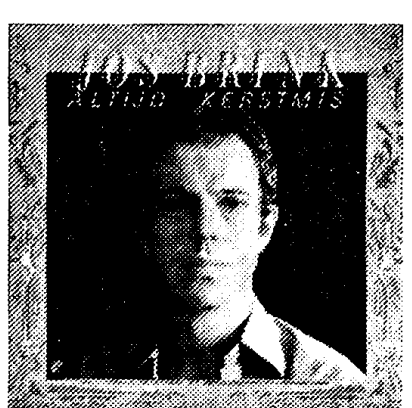
**DE ALLERMOOISTE KERSTLIEDEREN**  
Het Valkenburgs Klokkenkoor (solistes Marilyn Tyler) met de 14 allermooiste kerstliederen w.o. The Holy City, Stille Nacht.

(op musiccassette 7.-) **5,-**



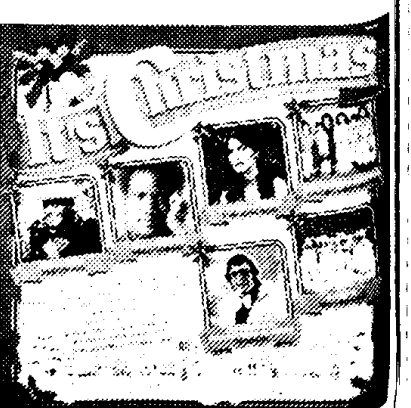
**BARBRA STREISAND**  
Christmas with Barbra Streisand. Een schitterende elpee met o.a. Jingle Bells, White Christmas, o little town of Bethlehem.

(op musiccassette 14.95) **10.95**



**JOS BRINK**  
Nederlands populairste TV-presentator met een unieke kerstelpree waarop o.a. Bethlehem, De straten zijn versierd.

Vroom & Dreesmann prijs **22.95 19.95**



**IT'S CHRISTMAS**  
Een puur gezellige Kerstelpree met o.a. Huggy (Starsky & Hutch) Bear, Lee Towers, Boney M, Oscar Harris en Suzanne Michaels.

(op musiccassette 20.95) **17.95**



**ROLLING CLEANER**  
Een prima kerstgeschenk, deze handige platenreiniger, welke d.m.v. de klevende rol, alle stof grondig uit de groeven van uw platen verwijdert. Gaat jaren mee, gezien de rol gemakkelijk onder de kraan te reinigen is.

**24.75**



**KERSTKLANKEN UIT VELE LANDEN**  
Een sfeervolle kerst is verzekerd bij het beluisteren van dit prachtige dubbelalbum. Luister naar Jingle Bells e.v.a.

(ook op dubbelcassette 10.-) **10.-**



**COUNTRY CHRISTMAS**  
Op deze schitterende verzameling elpees wensen alle groten uit de Country & Westernmuziek U prettige Kerstdagen zoals: Glenn Campbell, Merle Haggard, Freddy Fender, Loretta Lynn, Donna Fargo e.v.a.

**7.-**



**KERSTFEEST IN HOLLAND**  
Waarop een keur van Nederlandse artiesten zoals: André van Duin, The Sunstreams, André Hazes, Stafke Faber, New Four e.v.a.

Een pracht van een elpee! (ook op musiccassette 14.95) **14.95**



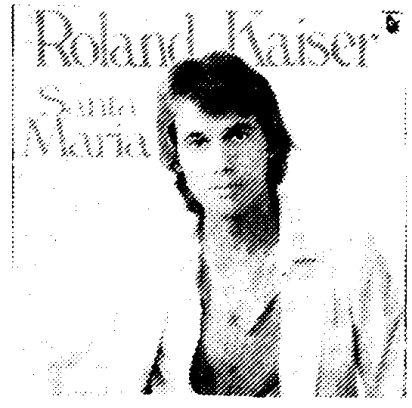
**WEIHNACHTS-ORATORIUM**  
Bach's Weihnachtsoratorium op 3 Telefunken (Das alte Werk) elpees. O.l.v. Nikolaus Harnoncourt.

Drie elpees + tekstboek. **49.95**



**FEELS SO GOOD**  
Dubbelalbum met maar liefst 24 wereldsterren zoals: Neil Diamond, Janis Ian, Earth, Wind & Fire, Lou Rawls e.v.a.

Waarlijk een klasse apart! (dubbelmusiccassette 32.95) **32.95**



**ROLAND KAISER**  
Met natuurlijk de Schlager van het jaar "Santa Maria".

Adviesprijs **20.95 18.95**

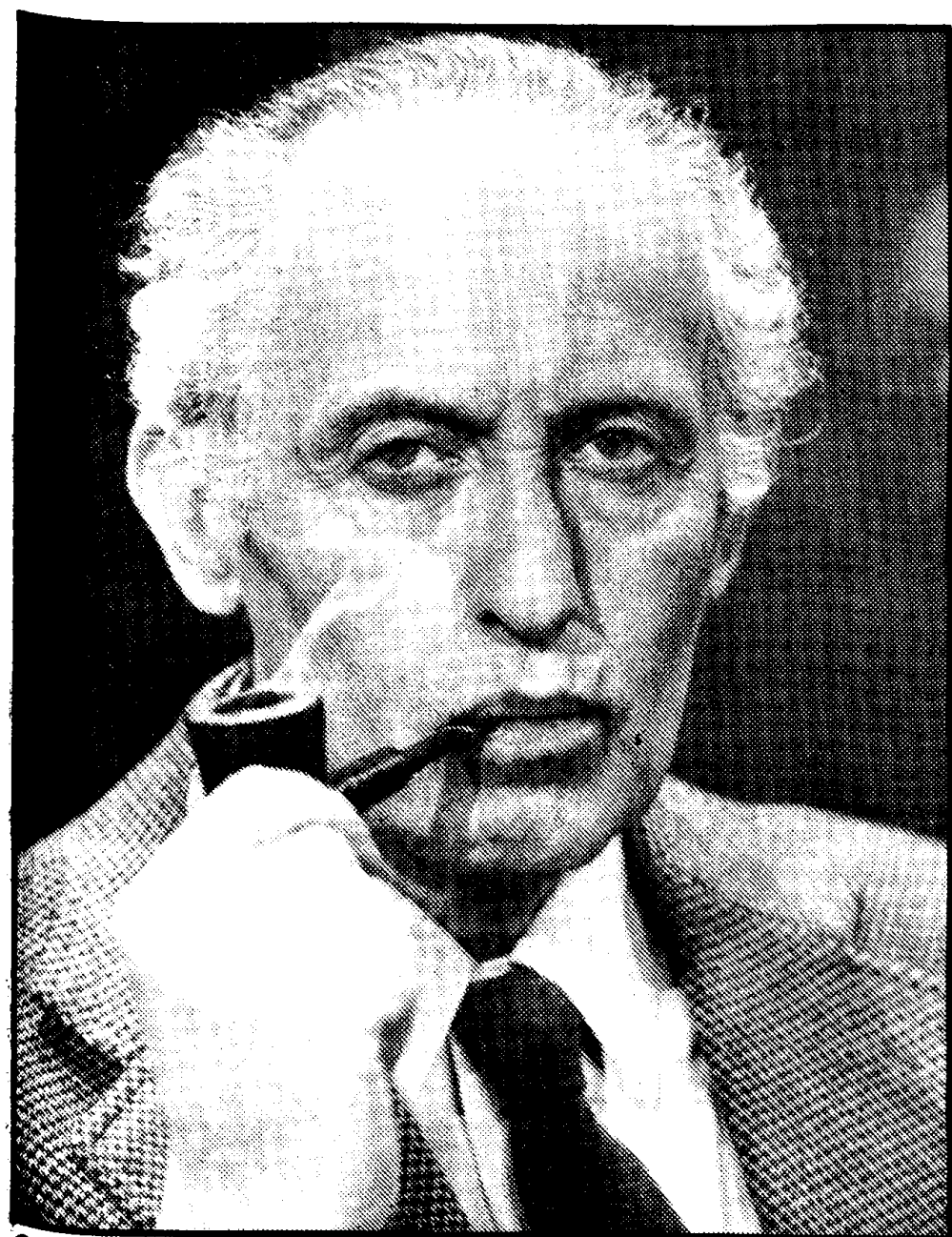
Vroom & Dreesmann prijs (ook op musiccassette 19.95)



**DE TOP 40 VAN HET JAAR**  
Met maar liefst 26 Top 40 hits zoals: Randy Crawford (one day I'll fly away) Maywood (Late at night) Het dubbelalbum van 1980 met alle hits

(ook op musiccassette 26.95) <





● Dr. Lou de Jong

door JAN VAN BEEK

**DEN HAAG** – Geen maatschappelijke vernieuwing, maar verwoesting, ellende en chaos zijn de directe gevolgen geweest van de moeizame bevrijding van de drie zuidelijke provincies van ons land in het najaar van 1944. In de eerste helft van zijn tiende en nieuwste deel van de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog geeft dr. Lou de Jong daarvan een minutieus relaas. Zelf zegt hij ervan: „Voor mij persoonlijk ligt de betekenis van dit deel niet zozeer bij wat geschreven wordt over de relaties tussen koningin Wilhelmina en de regering, over de problemen van het militair gezag of over de terugkeer naar de oude politieke verhoudingen; maar bij het verhaal van een miljoen Nederlanders die in het zuidelijk frontgebied zes maanden lang moesten leven. Het is in de rest van Nederland onvoldoende bekend wat er in het bevrijde Zuiden is gebeurd en hoe de bevolking daar geleden heeft”.

Het drama van de mislukte luchtlantingen bij Arnhem heeft de gebeurtenissen in Limburg, Brabant en Zeeland overschaduwd. Wat daar echter gebeurd is, tart elke beschrijving. Dr. De Jong heeft getracht er een zo volledig mogelijk overzicht van te geven.

De pogingen van de geallieerden om in een zo snel mogelijke opmars de Duitse troepen in West-Nederland af te snijden, betekende dat een tapijt van bommen en granaten over de nauwe corridor van Eindhoven naar Nijmegen moest worden gelegd. Daarbij kon nauwelijks rekening worden gehouden met de belangen van de burgerbevolking. In enkele steden lag, na dat duze golf van verwoesting er doorheen was gegaan, „het puin een etage hoog in de straten”.

Omdat het gewaagde offensief ten dele mislukte, werd Nederland in twee delen gesneden. De verliezen waren groot, maar dr. De Jong vraagt zich af of de gevolgen nog niet veel gruwelijker zouden zijn geweest wanneer de operatie „Market Garden” was geslaagd. Wanneer de geallieerden waren doorgestoten naar de Zuiderzee en het westen van ons land zou zijn afgesloten, dan zou elke vierkante meter daarvan door de Duitsers zijn verdeeld. Hitler had daar immers al opdracht toe gegeven; de havens van Amsterdam en Rotterdam mochten niet worden prijsgegeven.

In het westen van Nederland bevond zich op dat moment een belangrijk deel van het vijftiende Duitse leger. Dit zou, aldus dr. De Jong, niet hebben gearzeld Nederland op te offeren als dat dienstig zou zijn geweest voor de verdediging van Duitsland.

### Militair gezag

Het militair gezag en met name de chef staf daarvan, generaal Kruls, zijn tijdens en na de bevrijding van het zuiden en van de rest van Nederland voorwerp geworden van bittere kritiek. De parlementaire enquêtecommissie sprak, naast enige waardering, een negatief oordeel over deze instelling en zijn leider uit. Dr. Lou de Jong is in zijn nieuwste boek aanmerkelijk positiever en feitelijk heeft hij een eer-

herstel voor Kruls en de zijnen geschreven. Hij schrijft: „Had de Nederlandse regering tevoren in Londen niet het apparaat van het militair gezag geschapen, dan had zij, zulks gezien de situatie welke in september-oktober 1944 ontstond, dat alsnog moeten doen”. Dr. De Jong onderschrijft de formulering van het MG „een uiterst nuttige, onder de gegeven omstandigheden onmisbare instelling is geweest”. Het was bij de oprichting in Londen gezien als een apparaat dat gedurende zeer korte tijd heel Nederland moest besturen. Door het vastlopen van het geallieerde offensief heeft het bijna zeven maanden lang het gehele zuiden bestuurd.

Ook al werd het MG door velen in het Zuiden betiteld als het „Malle Geval”, het „Militair Gelach” of het „Militair Gezigzag”, feit was dat men in het oorlogsgebied in het bevrijde zuiden alleen iets voor de burgerbevolking doen kan als men gemilitariseerd was. Anders gezegd: wanneer men de geallieerde militaire autoriteiten niet om medewerking behoefde te vragen, maar wanneer men op die medewerking recht had.

### Vernieuwing

Over het feit dat na de bevrijding het staatkundig bestel een belangrijke vernieuwing moest ondergaan, was eigenlijk iedereen het eens; verzetlieden zowel als militairen, ondernemers en arbeiders, politici en regeerders. Over de wijze waarop die vernieuwing tot stand moest worden gebracht, was weliswaar veel geschreven maar niemand had een vastomlijnd plan. Nadat het Zuiden eenmaal was bevrijd, verbaasden waarnemers er zich over dat er zo weinig maatschappelijke initiatieven werden ontplooid.

Dr. De Jong stelt vast dat waar de politieke discussie in het Zuiden op gang kwam, deze van het begin af een nogal gedempt karakter heeft gedragen. Iedereen was verrast door de situatie dat slechts een deel van het land was bevrijd. Ook de regering in Londen was er in alle voorbereidingen van uitgegaan dat geheel Nederland in een keer van de Duitsers zou zijn gezuiverd. Dat historische feit is van bijzondere

# EEN NIEUW DEEL WERELDOORLOG

**DEN HAAG** – In de boekwinkels ligt van vandaag af te koop het nieuwste deel in de serie „Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog” van de hand van de oud-directeur van het Rijks Instituut voor Oorlogs Documentatie (RIOD), dr. L. de Jong. Het is eigenlijk nog maar een half deel, al bestaat het uit twee boeken met precies duizend pagina's. De tweede helft zal in april 1982 verschijnen en weer uit twee boeken bestaan, maar dan met 1400 pagina's.

Dit tiende deel uit de serie behandelt het laatste oorlogsjaar, te beginnen bij de geallieerde landingen in Normandië in juni 1944 en eindigend met de bevrijding van Europa van het nazidom op 5 mei 1945. „Het is het meest omvangrijke deel geworden omdat er in die periode zo ontzettend veel is gebeurd. Om de lezer niet met vier boeken tegelijk te overvallen, heb ik dat laatste jaar in twee betrekkelijk logische helften verdeeld: de bevrijding van het zuiden en de snelle opmars naar het uit-

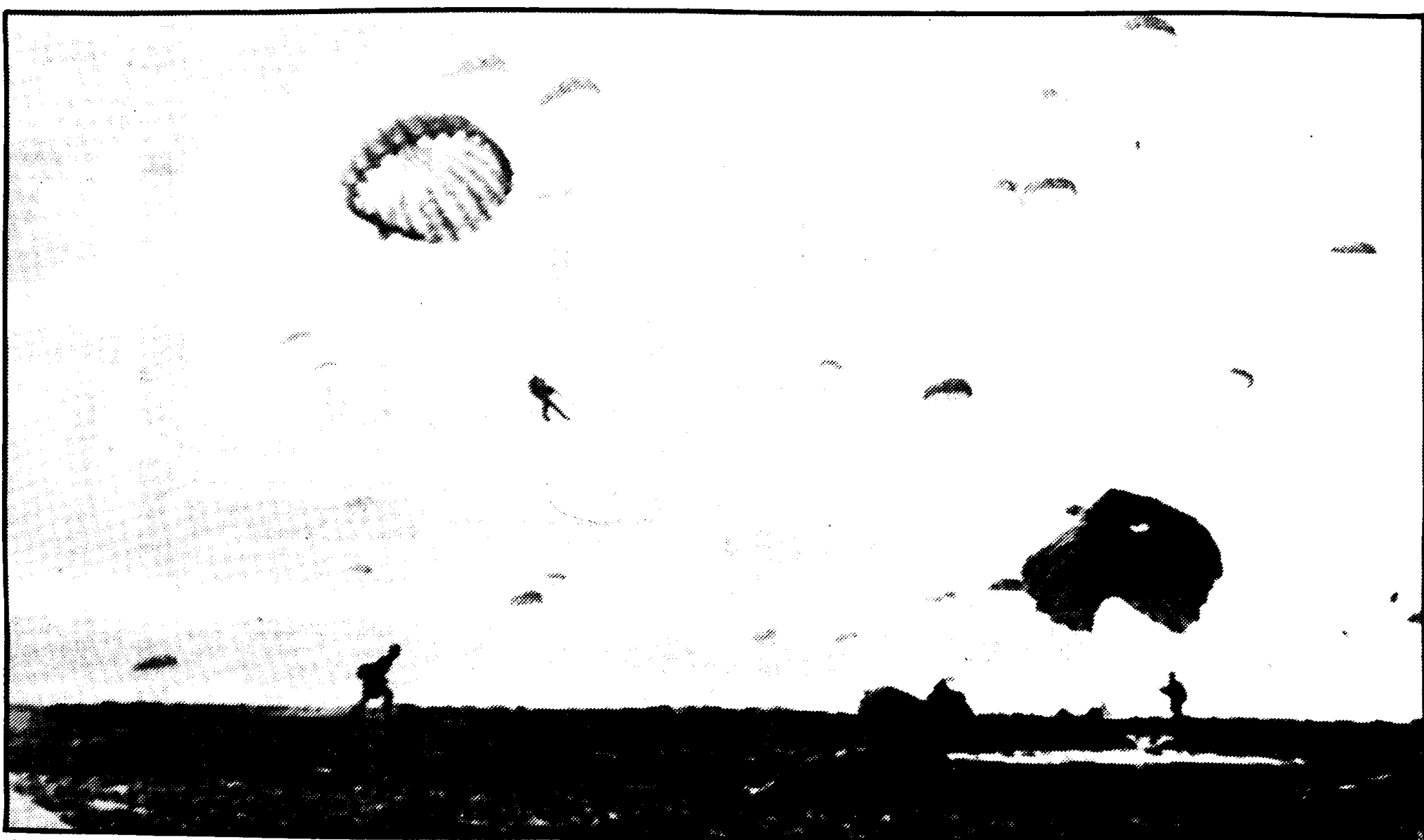
gehongerde noorden”. Dr. De Jong hoopt op die manier een redelijke rantsoenering te hebben bewerkstelligd. Hij gelooft namelijk niet dat de leeshonger van zijn afnemers 2400 bladzijden tegelijk zou hebben verdragen. Nog steeds hoopt de schrijver binnen de door de minister van onderwijs gestelde termijn met zijn levenswerk klaar te zijn. De termijn loopt af in december 1985. Wanneer in april 1982 de tweede helft van het tiende deel zal zijn verschenen, zal het nog twee

jaar duren voordat het elfde deel van de drukker komt. Dat elfde deel behandelt de oorlog en de Japanse bezetting in Nederlandsch Indië. Lou de Jong is zich ervan bewust dat grote delen van de bevolking die de verschrikkingen onder de Japanners hebben meegemaakt, verlangend uitzien naar dat deel. Hij heeft er begrip voor dat in deze kringen het verwijt leeft dat het RIOD bijzonder veel tijd nodig heeft voor dit deel van de geschiedschrijving. Velen voelen

dit als een gebrek aan belangstelling, van ondergeschikking aan de westerse ervaringen en van onderwaardering van de gebeurtenissen in de Indische Archipel. De verdraging vloet echter voort uit de opdracht zelf, in het kader waarvan slechts één man de gehele geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog moet schrijven. Chronologisch moet hij dan eerst de Europese geschiedenis beschrijven en vervolgens de Aziatische. Na het elfde deel volgt eind

1985 de „epiloog” als laatste en twaalfde deel. In dat laatste deel moet de nasleep van de oorlog en de directe gevolgen daarvan op het huidige Nederland worden beschreven. Hoever Lou de Jong in de tijd zal gaan, kan hij nu nog niet zeggen. Maar de zaak-Mentem zal er zeker een plaats in krijgen. De epiloog zal worden afgesloten met een aantal correcties op vorige delen en een samenvatting, door een onafhankelijk college, van de voornaamste kritiek die op het hele werk is gegeven.

# Politieke vernieuwing reeds in bevrijde zuiden gesmoord



● Paratroepen landen bij Arnhem.

betekenis geweest voor de gehele oorlogse ontwikkeling.

Het feit dat in het Zuiden de behoudende katholieke bisschoppen openlijk gingen pleiten voor herstel van de oude bonden en genootschappen en zich tegen de opkomende eenheidsgedachte rigoreus hebben verzet, is ongetwijfeld van beslissende invloed geweest voor geheel Nederland. Van de Londense regering ging geen werkelijke leiding uit. De autoriteit van de regeringsploeg was aangetast door onderlinge ruzies en een patent gebrek aan visie. Dr. De Jong beschrijft hoe een regering in een politiek luchtledig niet kan functioneren. Een kabinet heeft de politieke tegenstand en controle van een volksvertegenwoordiging nodig, de louterende werking van een publieke opinie, anders mist het Schip van Staat ballast en wordt het roerloos.

In de benarde positie waarin het Zuiden zich bevond, was juist een grote behoefte aan bezielende leiding. De verschillende groeperingen in het verzet moesten bijeen gebracht worden. Aan de gerechtvaardigde eisen van de arbeiders, die onder de alleromoeilijkste omstandigheden een begin moesten maken met de wederopbouw en het herstel van de industriële productie, moest een welwillend oor gegeven worden. Dat heeft eraan ontbroken en in dat opzicht is het nieuwe boek van Lou de Jong ontluisterend.

### Wilhelmina

Over het beleid van koningin Wilhelmina in die periode heeft de parlementaire enquêtecommissie na de oorlog gezwegen. De commissie legde de volle verantwoordelijkheid bij minister-president Gerbrandy. Volgens dr. De Jong ligt de staatkundige verantwoordelijkheid inderdaad bij hem. Maar met de historische verantwoordelijkheid ligt het anders. Het persoonlijk beleid van de koningin was in belangrijke mate bepalend voor de leden van het kabinet. Omdat dit leefde in een politiek vacuum, waren de leden niet alleen afhankelijk van de sympathie of antipathie van de premier, maar meer nog van de stemmingen van de vorstin.

Het beleid dat gevoerd werd, was aldus de Jong „haar beleid en zij gaf er

de grote lijnen van aan; die kwamen hierop neer dat niet na of bij, maar vóór de bevrijding een nieuw kabinet moest worden gevormd door een uit Nederland afkomstige formateur, niet door Gerbrandy. In het negatieve vlak heeft daarbij haar afkeer van Gerbrandy persoonlijk een grote rol gespeeld, in het positieve haar hartstochtelijk verlangen naar een „vernieuwd” Nederland”.

„Er steekt”, aldus de Jong, „iets tragisch in dat de vorstin die, verre overschattend wat haar persoonlijk mogelijk zou zijn, er enkele jaren op gehoopt had dat zij een beslissende wending teweeg zou kunnen brengen in de geschiedenis van het Nederlandse volk, zich zoveel maanden ingespannen heeft om een resultaat te bereiken dat, op het moment waarop het werd bereikt, nog maar ten halve op de situatie sloeg”.

**Met de val van Arnhem werden niet alleen de geallieerde militairen maar ook koningin Wilhelmina verslagen.**

**DEN HAAG** – Prof. dr. L. de Jong houdt onverkort vast aan François van 't Sant als betrouwbare bron in de kwestie rond Elisabeth le Roi en haar onwetende zoon van Prins Hendrik. Tijdens de presentatie van zijn nieuwste boek inzake de geschiedenis van ons land in de oorlog zei hij dat hij zelfs verwacht dat nog nader bewijsmateriaal voor het verhaal van Van 't Sant zal loskomen, al weet hij niet uit welke bron en wanneer. „Ik heb daar geen denkbeeld over”, antwoordde hij op vragen hierover.

De Jong geeft toe dat hij geen andere bewijzen heeft voor het verhaal over de halfbroer van prinses Juliana dan de gedetailleerde getuigenis dat de voormalige Haagse hoofdcommissaris van politie en vertrouweling van de Koninklijke Familie hem in 1956 heeft gedaan. Volgens De Jong is Van 't Sant tijdens zijn leven een door vele belangrijke personen volledig ver-

### Van 't Sant betrouwbare informatiebron

trouwd mens geweest, al leek het soms dat hij het tegendeel van betrouwbaar was, omdat hij vaak delicate karweitjes moest opknappen voor hooggeplaatsten. Ook in Londen, toen hij hoofd was van een deel van de inlichtingendienst werd hij alom vertrouwd en heeft hij dat vertrouwen nooit betwist. Ook hier maakte hij soms de indruk – De Jong zei het met nadruk – dat het tegendeel het geval was, maar ook hier speelden zijn noodzakelijkerwijs duistere gangen hem parten. De Jong reageerde hiermee op kri-

तिक van de schrijver A. den Doollaard (pseudoniem van C. Spoelstra), die vindt dat DeJong zich in de luren heeft laten leggen door een „meinedige fantast”. In de kwestie met Elisabeth le Roi heeft Van 't Sant op een bepaald ogenblik valsheid in geschrifte gepleegd, geeft De Jong toe, maar dat was in een noodsituatie met zeer oirbare motieven, namelijk de bescherming van de Koninklijke Familie. De beschuldiging van Den Doollaard en diens kwalificatie van Van 't Sant noemde De Jong „te dol om los te lopen”.

Nader bewijsmateriaal in deze zaak is nauwelijks te verkrijgen, al was het alleen maar omdat de betrokken dame haar werkelijke naam nooit heeft prijs gegeven en si ds de affaire in het niets is verdwenen. De Jong heeft de hoop nog niet opgegeven, maar houdt bij doorvragen van journalisten verder in een stilzwijgen.

# Gevolgen moderne landoorlog: ravage in bevrijde zuiden

**DEN HAAG** – Grote delen van het zuiden van ons land hebben in het najaar van 1944 kennis gemaakt met de verwoestende kenmerken van de moderne landoorlog. In sommige steden was geen ruit meer heel, werkten de openbare nutsvoorzieningen nauwelijks, lag het in sommige straten tot de eerste etage vol met puin, nadat men was „bevrijd”.

Deels was dat te wijten aan de straatgevechten die Duitsers met Geallieerden voerden om de opmars te vertragen, maar voor een belangrijk deel was het ook het gevolg van de beleidslijn der Geallieerden om zoveel mogelijk militaire levens te besparen, ten koste van te bevrijden have en goed, soms met verlies van levens van de burgerbevolking. Dit betekende dat veel pogingen een stad of dorp in te nemen vooraf bestonden gegaan door omvangrijke beschietingen met zware artillerie of door bombardementen. In Arnhem en Oosterbeek daarentegen was de ravage het gevolg van het meedogenloos door de SS bestrijden van Britse en Poolse parachutisten. Huizen waarin zij zich bevonden werden in brand geschoten, dan wel liet men het huis instorten door de onderste verdieping eruit te schieten. In elk geval: dit was niet de snelle, vrolijke en vooral pijnloze bevrijding waarop vele Nederlanders na de snelle Geallieerde opmars door Frankrijk hadden gerekend.

Deze opmars leidde ook in officiële kringen tot een optimisme, dat hoewel begrijpelijk, volstrekt misplaats was. Zo blijkt uit deel tien-a van de Geschiedenis van het Koninkrijk der Nederlanden. Prof. dr. L. de Jong wijst erop dat deze optimistische visie met te weinig reserves naar buiten werd gebracht. Op 25 augustus werd Parijs bevrijd, op 3 september Brussel. Prins Bernhard werd in deze dagen benoemd tot Bevelhebber der Binnenlandse Strijdkrachten en Koningin Wilhelmina zei in een radiotoespraak „dat de bevrijding voor de deur staat”. Een dag later viel Antwerpen in handen van de Geallieerden en wisten enkele Britse pantserwagens van een verkenningseenheid Breda te bereiken.

Dat was echter alles. De pantserwagens moesten terugkeren, een snelle doorstoot naar de grote steden bleek onmogelijk. De bevrijders hadden onvoldoende benzine, munitie en voertuigen om gebruik te maken van de Duitse verwarring, de bezetter slaagde erin het tij te keren.

### Geruchtenmolen

Maar de paniek was gezaaid bij de bezetters en hun aanhangers, de vreugde en de hoop gewekt bij de bevolking. De Duitse ordehandhavers kondigden nog strengere regels af voor deelname aan het openbare leven. Diegenen die gemist konden worden aan Duitse zijde repten zich naar veiliger oorden, vaak met medeneming van grote hoeveelheden geroofde goederen.

De bevolking meende op sommige

plaatsen dat de Geallieerden er al bij na waren, de geruchtenmolen werkte op volle toeren. In sommige plaatsen wachtte men de komst van de bevrijders niet af, maar begon vast met het versieren van de stad, in een enkel geval zelfs met het ontwapenen en gevangen nemen van Duitsers en „foute” elementen. „Alsof er geen bezetter meer was”, schrijft De Jong. In Axel (Zeeuws-Vlaanderen) werd maandagavond 4 september al de jacht ingezet op „Moffenmeiden”, op Dinsdag werd hen het haar afgeknipt. De inventaris van het café van een pro-Duits kroegbaas ging aan diggelen. Aan het eind van de middag stelde de ondergrondse een eigen bestuur in voor het stadje, dat was veranderd in een vluchtgebied. Enkele uren later op die vreemde dag keerde de nuchterheid terug: er was nog geen Geallieerde tank te zien, de Duitsers kwamen terug. Alle vlagen verdwenen weer, de mensen die voorop hadden gelopen met feestvieren of het halen van hun gram moesten onderduiken. Er waren geen represailles.

Tot in Hoozevee gingen dinsdagavond nog de geruchten dat Rotterdam bevrijd was, dat er een grote vloot voor Hoek van Holland lag. Des te groter was de desillusie toen daar niets van klopte, toen de bezetter met nog harder hand de nu duidelijk vijandig gebleken Nederlandse bevolking tegemoet trad. Bovendien: de oorlogsmachine zou na pas goed over Zuid-Nederland heen komen. De Duitsers verdigden zich taai en gebruikten daar-

bij alle middelen. Zij waren dicht bij Duitse bodem en dat was te merken. De Geallieerden van hun kant moesten daar door heen breken en gebruikten alle hen ten dienste staande strijdmethoden.

Op acht september begon de Kriegsmarine Wehrmachtsoldaten over de Westerschelde te zetten. Bij de bombardementen van de Geallieerden gingen hele buurten van Breskens in vlammen op. Middelburg moest worden geëvacueerd. De speciale trein daarvoor werd in het weekeinde van 9 tot 10 september gevorderd door de Wehrmacht en hij werd onderweg zo genadeloos aangevallen door Geallieerde jagers, dat bij aankomst in Goes de doden en gewonden er „bij stapels” werden uitgedragen. Gevolg was wel dat alle Middelburgers moesten gaan lopen, zo'n dertig kilometer, en onderweg ook beschoten werden. Zondag 17 september bereikten Britse tanks Eindhoven. Men was bevrijd, er werd feest gevierd. Later op de dag keerden de Duitsers weer terug, waarna hevige straatgevechten ontstonden. Bovendien begon de Luftwaffe de stad te bombarderen, om de tanks van de Guards Armoured Division tegen te houden. Resultaat: 200 doden. Vlaggen weg, iedereen in de schuiljokken. Aan het eind van de dag bevrijdden de Guards de stad definitief. In het kader van „Market-Garden” is keihard gevochten in Nijmegen, Arnhem en Oosterbeek. Arnhem moest worden ontruimd, nadat de bevolking dagenlang in kelders had geleefd. Ook uit Oosterbeek trokken de meeste bur-

gers weg. Beide steden lagen onder Duits artillerievuur en veranderden gaandeweg in één grote puinhoop. In Oosterbeek werden uiteindelijk honderd burgers het slachtoffer van de gevechtshandelingen.

### Kerkrade

Op 20 september startten de Amerikanen in Zuid-Limburg een offensief om Aken in te nemen. De Duitsers wisten zich echter te handhaven in de omgeving van Kerkrade, waar het tot zware beschietingen kwam. Op 25 september werd een Staakt-het-vuren van enkele uren bereikt, nadat de electriciteitsvoorziening was uitgevallen en voedseltransporten al enige dagen onmogelijk waren. Ongeveer dertigduizend inwoners maakten van de gelegenheid gebruik (Duitsers en aanhang bleven achter) Kerkrade te verlaten – op hun tocht werden zij toch beschoten, met als resultaat vijftien doden en tientallen gewonden. De Amerikanen veroverden de stad pas op 5 oktober. De inwoners konden pas terugkeren toen de puinhopen waren gezuiverd van mijnen. Toen bleek dat op grote schaal was geplunderd.

Boven Sittard schoten de Amerikanen eind september niet erg op, de strijd goldfe heen en weer. Drieduizend burgers brachten zich in veiligheid in Montfort (zuidwest van Roermond) en konden kiezen uit kelders, stallen, schuren en kippenhokken. Bij Overloon woedde midden oktober een grote tankslag, die aanvankelijk ten nade-

le van de Geallieerden uitviel. Uiteindelijk werden de Duitsers terugsela-gen, maar toen stond in het betrokken gebied geen huis meer overeind en waren dertigduizend burgers geëvacueerd. Bij deze calamiteiten kwamen de kleine rampspoeden van iedere dag: razzia's in verband met graafwerk voor de Duitsers, vordering dan wel roof van vee, fietsen en andere spullen, enz. enz.

### Zeedijken

Op 3 en 7 oktober bombardeerde de RAF de zeedijken van Walcheren. Het eiland, dat de vorm heeft van een ondiepe kom, liep praktisch geheel onder water. In Zeeuws-Vlaanderen begon het Geallieerde offensief: in nog geen vier weken voerden jagers en bommenwerpers tweeduizend aanvalsvluchten uit en kwamen meer dan vijf miljoen granaten van beide partijen in het gebied terecht. Bij een aanval op Sluis op 11 oktober vielen zestig doden. Van de pittoreske, eeuwenoude centra van Aardenburg en Breskens was weinig meer over, noteert De Jong. Walcheren werd na zeer zware gevechten pas op 10 november geheel bevrijd. Duizenden doden, militairen zowel als burgers, waren nodig geweest voor de ontsluiting van Antwerpen.

De lijst van getroffen steden en dorpen is bijna oneindig, zo blijkt uit De Jong's opsomming. Ondanks de uitgebreide aandacht die hij eraan heeft willen besteden: is deze verre van vol-

ledig. Het grote leed dat gepaard ging met deze verwoestingen, in een gebied dat bijna bevrijd was en tot dan tamelijk ongestoord de oorlog was doorgelopen (wat betreft dergelijke massale gevechtshandelingen) is volgens De Jong enorm. Vele landgenoten zijn van huis verdreven, moesten zich in die periode in leven houden, liepen steeds gevaar gewond, verminkt of gedood te worden. Keerden zij terug, dan was het de vraag of de straat en het huis nog bestonden. Was dat zo, dan was er meestal weinig meer overgebleven van de inboedel.

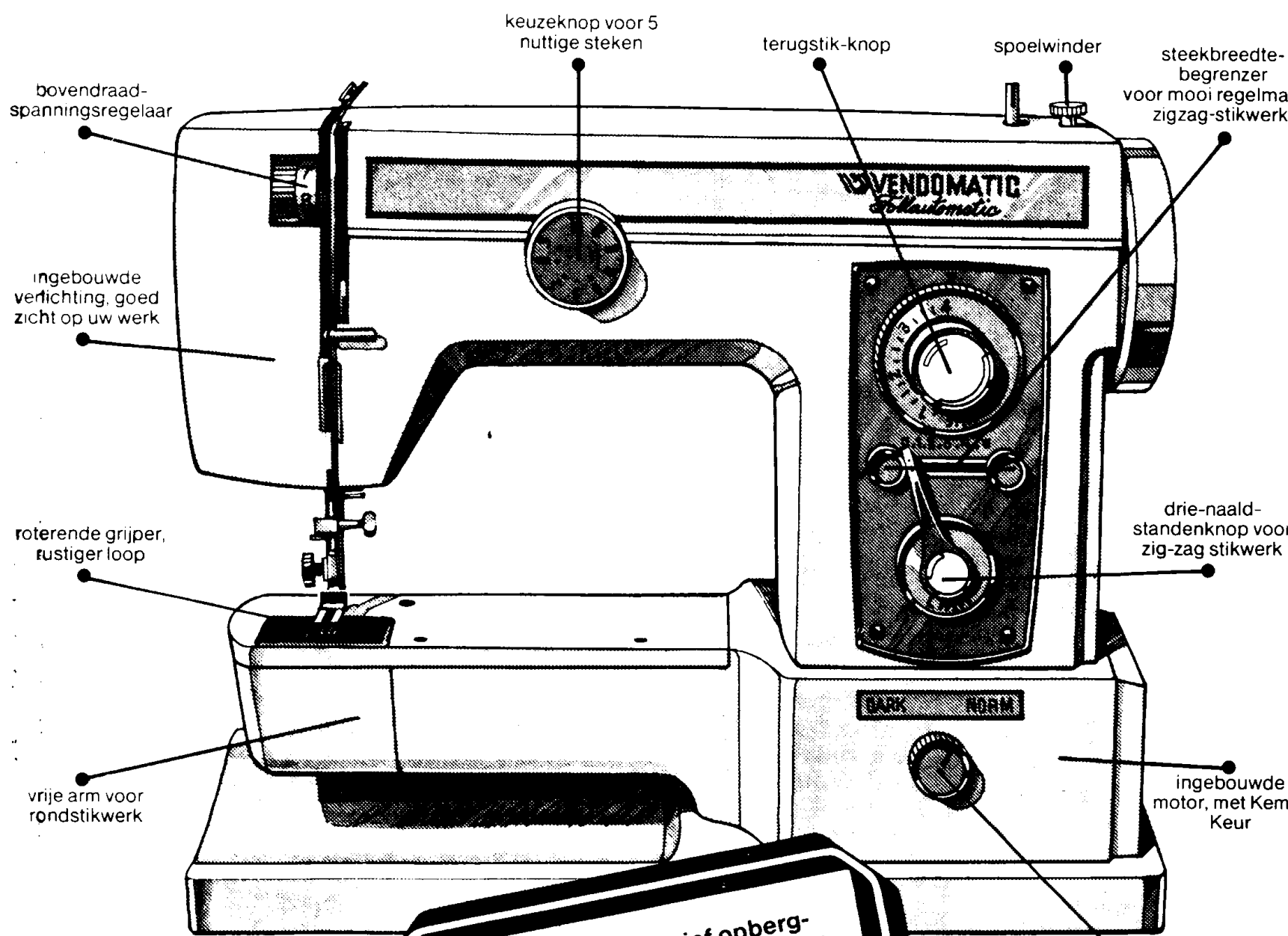
### Paard en wagen

Toen het zuiden eenmaal was bevrijd, was men ontsteld over de gigantische omvang van de te verrichten werkzaamheden. Dit vervulde betrokkenen ook met grote vrees voor wat de gevolgen zouden zijn van dergelijke slagwisselingen in het westen des lands. Dat was beter te verdedigen, makkelijker te verwoesten en bovendien bezaten de Duitsers daar de tijd en de middelen om de destructie goed voor te bereiden. Ook de aanval zou moeilijker en tijdrovender zijn. Bij onderzoeken in het Betuws polderlandschap, bleek de Geallieerden dat het voertuig dat het best geschikt was voor drassige grond was: paard en wagen – maar dan moest het paard wel de weg weten. Dat beloofde niet veel goeds voor de veldtocht in West-Ned'land.



# GOED-KOOP

## Vendomatic lichtgewicht naaimachine 7248



**VENDOMATIC**  
méér dan kwaliteit alleen

Met garantie, inclusief opbergkoffer en aanzet tafel en volledige instructie. Nu, als u er snel bij bent slechts

# 499.-

transporteur-verzinkknop voor stoppen en borduren

## VROOM DREESMANN

## GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENNINGEN

**Bedrag:** Alle mogelijke bedragen tussen f 1.000,- en f 100.000,-.

**Rente:** Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

**Aflossing:** Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.

**Kosten:** Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notarijskosten, verzekeringskosten etc. etc.

**Kwitschelding:** Bij overlijden (P.L. en C.C.).

**Uiteraard:** worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

**Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t.m. 96 mnd. en 2e hypotheek t.m. 240 mnd.**

**ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.**

Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090

Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

### Voorbeelden:

**Persoonlijke lening:**  
f 7.500,- mnd. afl. f 138,-  
f 12.550,- mnd. afl. f 223,-  
f 17.500,- mnd. afl. f 306,-

**Doorlopend krediet:**  
f 5.000,- mnd. afl. f 100,-  
f 10.000,- mnd. afl. f 200,-  
f 15.000,- mnd. afl. f 300,-

**Tweede hypotheek:**  
f 12.500,- mnd. afl. 240 x f 163,-  
f 17.500,- mnd. afl. 240 x f 221,-  
f 22.500,- mnd. afl. 240 x f 284,-  
f 32.500,- mnd. afl. 240 x f 401,-  
f 42.500,- mnd. afl. 240 x f 524,-

### Te koop aangeboden

Te k. MUNTEN Nederland + buitenland. Tel. 04750-26305.

J. SOMERS. Speciaal adres voor piano's, vleugels. Sortering in nieuwe en gebruikte instrumenten. Stemmen, verhuur, reparatie. Akerstr. 82, Heerlen. Tel. 713751.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorraad. Philips groot v.a. f 295,- ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317682.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips. Blaupunkt v.a. f 295,- zwart-wit v.a. f 75,-. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlen, tel. 045-213432.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

SHOWROOMKEUKEN en kasten te koop RV-Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrialterrein).

Te k. electr. ORGEL Eminent 1500. Heideveldweg 50, Heksenberg-Hrl., tel. 045-211684.

KLEURENTELEVISIE Bang en Olufsen. 16 kanalen met afstandsbediening. Teletekst kan later ingebouwd worden. Electro Benelmans, beeld- en geluidcentrum. Heerlenheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

En weer ging een grote fabriek failliet, wij konden op de kop tikken de helft van de voorraad, waaronder eiken kasten zeer mooie bankstellen, massieve eiken tafels en stoelen ver onder de prijs, kom kijken dat komt nooit meer. Enkele stuntsaanbiedingen: zwaar eiken bakstel met echte velours kussens f 2595,- nu f 1995,- massieve eiken salontafels van f 595,- nu f 395,-. Ja wij kochten 15 massieve eiken kasten van f 3950,- nu voor f 1995,- wij kochten een partij eiken stoelen, welke wij u nu aanbieden geen f 195,- maar f 129,-, slechts 50 stuks, moderne bankstellen ver onder de prijs, een partij leefkuilen nu voor de prijs van f 995,-, 24 echte grenen kasten, grenen tafels en stoelen nu de helft van de pr. en een echte grenen tienerkamer voor f 595,-. Verder 25 st. slaapkamers een droomslaapkamer voor sl. f 795,-. U krijgt een 4-drs. spiegelkast, een groot bed 140x200, een 2-leuks nachtkastje. Verder een grote partij kleinmeubels RTV-kasten enz. Kom kijken het loont de moeite. Levering direct. C.C. KLEBA te Brunssum, Kerkr. 306-312, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 248, tel. 227870.

Te k. weg. huwelijksomst. zwaar eiken EETHOEK van f 2800,- voor f 1650,-, tev. bankstel massief eiken, gekoast f 2900,- voor f 1650,-, niet gebr. 04490-18898.

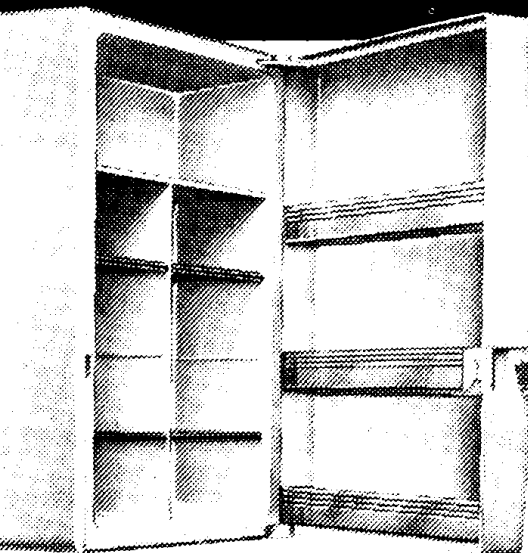
TREINEN.SPECIALZAAK, alle bekende merken treinen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul, 1 min v.a. station, tel. 04459-1261.

Te k. LEGERDOEDELZAKKEN Marco Polo, Konigstr. 38, Aken, tel. 09-4924149615.

FARBFEINSEHGERÄTE ab 198,-, 250,-, 350,- bis 1098,- mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-492412231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

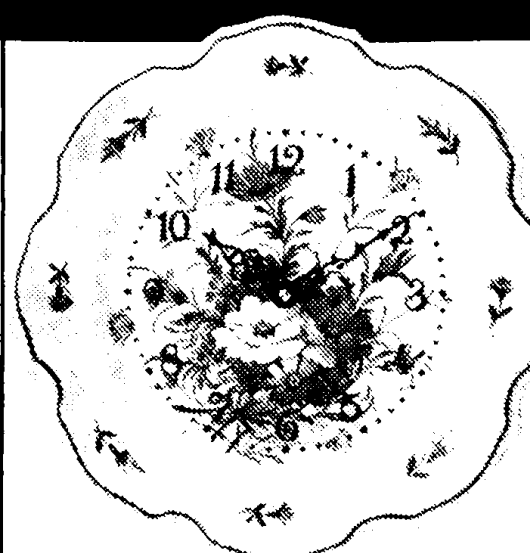
Te k. balken, deuren, afbraakstenen, bielsen, trottoirtegels, zand, teelaarde, KOPERS-LAKKEIEN, golfplaten, containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

# MIRO TOP 10



**Kunststof medicijnkast**  
Met verplaatsbaar interieur. Afsluitbaar. Kleur wit. Afm. hoogte 45 cm, breedte 33 cm, diepte 16 cm. Adviesprijs **49.50**

# 37.50



**Klassieke keukenklok met quartz uurwerk**  
Keuze uit bloem of oud hollands dessin. Adviesprijs **39.50**

# 25.-



**Canon canonet 28**  
Automatische kleinbeeldcamera. Kompleet met tas. Ideaal voor het maken van dia's en kleurenfoto's. Adviesprijs **305.-**

# 219.-



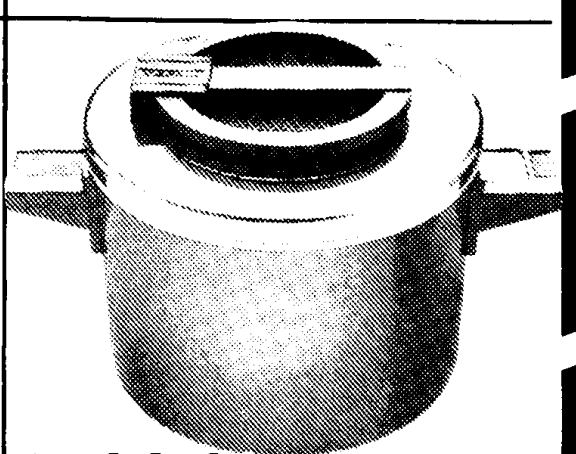
**Donzen dekbedden**  
Gevuld met 65% dons en 35% eendeviertjes. 100% katoenen donsichte beige tijk-karostep gestikt. Voorzien van groen-zegel en 5 jaar garantie. 1 persoons Adviesprijs **225.-**

2 persoons Adviesprijs **325.-**  
**175.-**



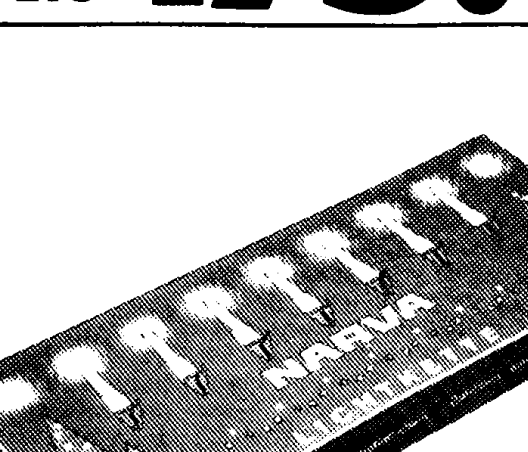
**"Tefal" Slagroomsput**  
Inhoud 1/2 liter. Metalen fles, kunststof spuitkop. Deze slagroomsput maakt in 15 sec. slagroom voor garnering van taarten, cakes etc. Ook sauzen, mayonaise en milkshakes kunt u maken. Snel schoongemaakt en volkomen hygiënisch. Adviesprijs **69.95**

**Doos à 5 patronen.** Adviesprijs **4.95**  
**3.50**



**"Tefal" fritreuse** Geschikt voor gas en elektr. Kapaciteit ca. 1 1/2 kg. frites. Voorverwarmtijd en temperatuur nauwkeurig te volgen dank zij ingebouwde thermometer. Met filterdeksel; dus geen vette aanslag en nare geuren. Frituurmandje met afneembare handgreep. Adviesprijs **99.-**

# 65.-



**"Narva"-kerstboom verlichting**  
16 lampjes, kaarsmodel. Inkl. 2 reserve-lampjes.

# 16.95



**Kerstboom**  
175 cm. hoog. Inkl. standaard.

# 89.-



**Doos met 25 kerstboomballen**  
Zilverkleurig.

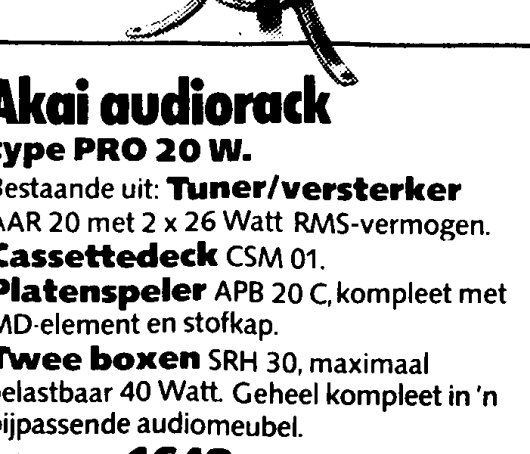
# 9.95



**Akai audiorack type PRO 20 W.**  
Bestaande uit: **Tuner/versterker** AAR 20 met 2 x 26 Watt RMS-vermogen. **Cassette-deck** CSM 01. **Platenspeler** APB 20 C, compleet met MD-element en stofkap. **Twee boxen** SRH 30, maximaal belastbaar 40 Watt. Geheel compleet in 'n bijpassende audiomeubel. Adviesprijs **1648.-**

# 1288.-

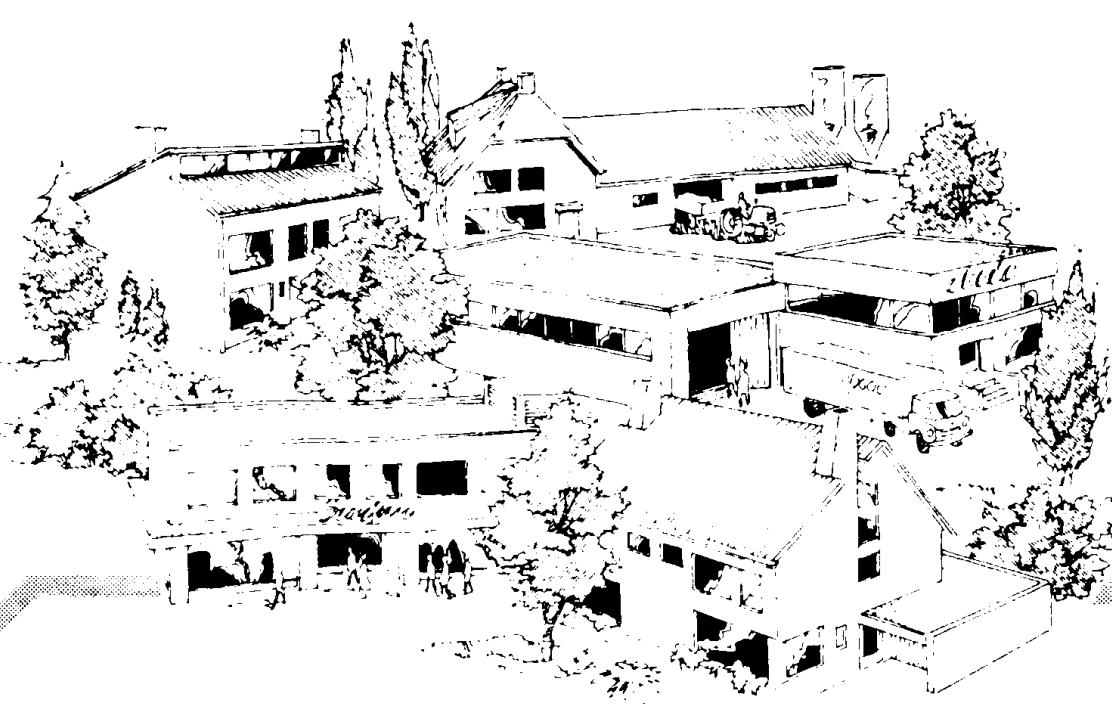
**MIRO ALTijd GOED**



**Extra van Miro Benzine nu 15 cent korting per liter**

**15 cent korting per liter**

**Beek, Makado Beek, 04402-39 44**



Rabohypotheekbank N.V. voorheen N.V. Boerenhypotheekbank

## Bericht aan houders van pandbrieven N.V. Boerenhypotheekbank

Op 18 september 1980 werd ten overstaan van Notaris H. Riemers te Utrecht uitloting gehouden van f 12.311.000,- aan pandbrieven N.V. Boerenhypotheekbank.

Nummerlijsten zijn kosteloos verkrijgbaar bij het kantoor van de Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. te Eindhoven tel. 040-344473 of 040-344474.

**Rabohypotheekbank**





# Verslagenheid: ex-beatle John Lennon doodgeschoten

Eindredactie  
**Harrie Cremers**  
telefoon 045-739273 / 739274



**NEW YORK** - Ex-beatle John Lennon was op 9 oktober 1940 in Liverpool geboren. In 1958 sloot hij zich bij Paul McCartney en George Harrison aan om een reeks kleine rock-groepen te vormen zoals er zoveel waren, om uiteindelijk, in 1958, de „Beatles“ te worden.



Lennon kreeg al gauw de bijnaam „Groucho Marx“ van de Beatles. Hij was er ook de intellectueel van, aan wie de groep enkele van haar grootste succesnummers dankt. Uit zijn eerste huwelijk met Cynthia Powell werd in 1963 een zoon, Julian geboren, maar het was aan de zijde van de Japanse Yoko Ono dat hij het best bekend werd. Er zijn er die de ontbinding van de Beatles in 1970 aan Yoko Ono toeschrijven. Met McCartney, was Lennon leider van de formatie, waaraan Ringo Starr zich in 1962 had toegevoegd. Hij was compo-

## John Lennon: gevangene van een contract

nist van „I am the Walrus“, „Strawberry Fields forever“, „Revolution Number 9“.

Aan Lennon dankt men ook enkele saillante uitspraken in het genre: „De Beatles zijn populairder dan Jezus Christus“, wat hem de woede van heel wat Amerikanen op de hals haalde. Maar de meesten hunner landgenoten waren vanaf 1964 in aanbidding voor de Beatles neergelaten.

Na de ontbinding van de groep, volgende op het succes van „Imagine“ en „Instant Karma“ wachtten de ex-Beatle en zijn vrouw een lange strijd met de Amerikaanse autoriteiten gedurende de jaren zeventig om rechtmatig in de Verenigde Staten te kunnen blijven. Lennon was namelijk bekeurd wegens bezit van marihuana. In genoemde periode had hij ook van zich doen spreken als „revolutionair“, zoals blijkt uit de titel van de song „Power to the people“.

Na de geboorte van zijn tweede zoon in 1975, had Lennon zich uit de openbaarheid teruggetrokken.

om zo al zijn aandacht aan zijn zoon te kunnen geven. Eind 1980 was zijn laatste album uitgekomen. De kritiek liep er niet uitzonderlijk warm voor.

Lennon was ook schrijver geworden, van luchtachtige werken als „A Spaniard in the works“ en „In his own words“. De kritiek wist er niet goed raad mee.

Het tijdschrift Playboy vroeg Lennon eens waarom hij plotseling het stille leven van een echtgenoot en huisvader was gaan leiden, ver weg van de media.

„Daar waren veel redenen voor“, antwoordde Lennon. „Ik stond van mijn 22e tot ik diep in de 30 was onder contract. Na al die jaren had ik niet meer bereikt dan dat. Ik zat tussen vier muren. Mijn contract was de uitdrukking van mijn gevangenschap. Ik wist me niet neer te leggen bij de gekke opties in mijn business, naar Las Vegas gaan en je repertoire afdraaien, of naar de verdoemenis gaan, waarheen Elvis ging“.

**NEW YORK** - John Lennon, muzikant, componist en lid van de destijds zo vermaarde Britse groep The Beatles, is vlak bij zijn woning in Upper West Side van Manhattan doodgeschoten. De dader is door de politie gegrepen en naderhand beschreven als een „plaatselijke gek“, die vermoedelijk voor de aanslag geen enkel motief heeft gehad. Het is de 25-jarige uit Hawaii afkomstige Mark David Chapman.

Lennon, oud 40 jaar, werd onmiddellijk na te zijn getroffen, naar een ziekenhuis ge-

bracht. Kort na aankomst overleed hij.

Een medewerker, Joack Douglas, heeft meegedeeld dat Lennon en diens vrouw de Japanse Yoko Ono maandagavond tot half elf hadden doorgebracht in een grammofoonstudio en bij vertrek hadden gezegd dat zij nog ergens iets gingen eten. Volgens ooggetuigen zijn er op Lennon zeven kogels afgevuurd en was Lennon door twee kogels in de rug getroffen.

Nadat in 1970 de Beatles definitief uit elkaar waren gegaan is Lennon voortgegaan met schrijven en componeren. In 1975 hield hij er mee op maar in de zomer van 1979 liet hij weten „terug te keren tot de muziek“. In november 1980 kwam een album uit met 14 liedjes waarvan er enige werden gezongen



● The Beatles (archiefphoto uit 1968) met v.l.n.r. Paul McCartney, John Lennon, Ringo Starr en George Harrison.

door Yoko Ono. De meeste zijn gewijd aan Lennons ervaringen van de laatste vijf jaar waarin hij het huishouden had gedaan voor zijn gezin - Yoko, hemzelf en hun zoonje Sean.

De Beatles werden in Liverpool opgericht in 1958 en bestonden uit John Winston Lennon die de leider was, Paul McCartney, George Harrison en „Ringo“ Starr. Veel van de liedjes die de Beatles beroemd hebben gemaakt waren geschreven door Lennon.

Voor het ontstaan van de Beatles - in 1955 - hadden Lennon en McCartney een duo gevormd. Drie jaar later voegde de Harrison zich bij hen, en in 1962 Starr.

Het album „Meet the Beatles“ is het best verkochte aller tijden. Volgens sommigen was het huwelijk van Lennon met Yoko, in 1969, de oorzaak dat de Beatles uit elkaar gingen en nadat Yoko was benoemd tot „vijfde Beatle“, maar John dat steeds ontkend.

### Op slag dood

Door artsen van het Roosevelt-ziekenhuis waar Lennon heen was gebracht, is dinsdagmorgen vroeg verklaard dat het slachtoffer door enige kogels in de borst, de rug en de linkerarm was geraakt en dat hij op slag dood geweest moet zijn.

Zodra het nieuws over de aanslag bekend werd verzamelde zich een me-

nigte voor het luxe flatgebouw van de Lennons. Er waren mensen bij die hun tranen de vrije loop lieten.

De man, beschuldigd van de moord op Lennon, de 25-jarige uit Hawaii afkomstige Mark David Chapman, was ongeveer een week geleden in New York aangekomen en de laatste dagen enkele malen gezien bij het flatgebouw waar de Lennons wonen en bij de studio waar Lennon voor werkte.

Volgens de politie had Chapman maandagavond voor het flatgebouw rondgehangen en toen John Lennon er met zijn vrouw aankwam had hij het tweetal genaderd en gevraagd: „Meneer Lennon?“ Meteen daarop was hij gaan schieten met een revolver kaliber 38.



Yoko Ono van de voormalige Beatle John Lennon verlaat het Rooseveltziekenhuis na het overlijden van haar man. Rechts David Geffen, president van de maatschappij waar Lennons' laatste plaat verscheen.

## televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's

### tv

#### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorstoorden.  
14.30 - 14.45 De wereld van Breugel. Introductieprogramma.  
15.30 Captain Caveman. „De oude Cavey in New York“. Tv-serie.  
15.41 Pierre Fabian. Jeugdserie.  
16.07 Een reis rond de wereld in tachtig dagen. Tekstfilmserie.  
16.32 Casper, het lieve spreekje. „De verdwenen honkballer“. Tekstfilmserie.

16.47 In de dierenwereld. Vandaag een bezoek aan kangoeroes, pony's en dromedariën.  
16.55 Smeekes. „De vis“, tekstfilm.  
17.00 - 17.30 De film van Ome Willem. „August krijgt post.“ Voor de kinderen.

18.25 ■ Journaal voor gehoorstoorden.

18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.  
18.45 Staatsloterij. Eerste trekking.  
18.50 Toeristische tips.  
18.55 Journaal.

18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. De Bonifatiuskerk te Leeuwarden. 2. Havelzate Mensinge in Roden dreigt verloren te gaan. 3. Amsterdam heeft een metro-schouw.

19.50 Zondtijd Partij van de Arbeid.  
20.00 Stichting Socutera.  
20.05 Rechtstreekse overschakeling naar Alkmaar voor beelden van de voetbalwedstrijd AZ'67-Radnicki.

21.00 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.  
22.00 Voetbal. Tweede helft.  
22.25 Panorama. Overzicht van de politiek in binnen- en buitenland. De verkiezingen in Oeganda.

22.55 Studio Sport. Sportrubriek.  
23.20 Journaal.  
23.30 ■ Journaal voor gehoorstoorden.

#### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorstoorden.  
18.25 Engels voor beginners. Les 10.  
18.55 Journaal.  
18.59 Dubbel-leven. „Toekomstverwachtingen“. Tv-serie over jongeren die tot etnische minderheden behoren.

19.25 Kenmerk. Informatie over kerk en samenleving.  
20.00 Journaal.

#### (ADVERTENTIE)

#### PIANO'S

Goede gebruikte Duitse kruisnagel piano's te koop en te huur. Zeer gunstige voorwaarden. Tevens stemmen en repareren.  
PESCHSTRAT 50, OUD-GELEEN  
INL. 045-410043  
GEOPEND VANAF 13.00 UUR  
's MAANDAGS GESLOTEN

20.27 Stichting Socutera. Filmpje van het Nederlands comité voor kinderopvoezels.  
20.32 Taxi. „The reluctant fighter“, comedyserie.  
21.00 Remmers ontmoet Den Uyl. Henri Remmers laat de kijker nader kennis maken met drs. Joop den Uyl.

21.30 Veronica vandaag. „Music trend '81.“ Informatie over het muziekbeeld in de toekomst. Voor de muzikale noot zorgen: The Guys & Dolls, Angelo Branduardi en La Toya Jackson.  
22.35 Info Special. „Derrick - vierentwintig uur platform.“ Reportage over het werken op een olieplatform in het meer van Maracaibo in Venezuela.

23.02 Gedragstherapie. Les 2. Kennen van de gedragstherapie.  
23.37 Journaal.  
23.42 ■ Journaal voor gehoorstoorden.

#### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.  
16.15 Pistes van de wereld. Circus Humberto Praag. Presentatie: Freddy Quinn.  
17.00 De brandende duim. Keukengeheimen van het filmen.

17.50 Journaal.  
18.00 Het zevende continent.  
18.30 Knut Kiesewetter zingt.  
18.45 De Koblanks. Tv-serie.  
19.15 Hier en Heute. Actualiteiten.  
19.45 Gloeiende tips van Frank Zander.

20.00 Journaal.  
20.15 Gebroken harten. Tv-spel met Ursula von Reinbitt, Rainhold Oisewski, Rina Liebenow en anderen. Minna Klages, een bejaarde werkster en Dorothea Horau, echtgenote van een hoogleraar verliezen beiden hun man. Zij gaan kapot aan eenzaamheid. Dit gaat zover dat zijn mannen volgen in de dood.

Titel. Thesen, Temperamente. Cultureel magazine.  
22.30 Thema's van de dag. Actualiteiten van vandaag.

#### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.51 Trickbonbons. Met Calimero.  
16.30 Nieuws uit Uhlensbusch.  
17.00 Journaal.  
17.10 Taxi. „Telefoon uit Hollywood.“ Het leven van taxi-chauffeurs.

17.40 De draaischijf. Vrijtijds magazine. Te gast: Bata Illic.  
18.20 Jong geleerd. Programma van Maria Hellwig. Zij presenteert jong talent. Medewerkenden: Les petits Chanteurs de Thann, het jeugdsymfonie-orkes van de muziekschool Spandau, de harpiste Charlotte Cassedan, Margot Hellwig en het Japanse pianoduo Toyoko Yamashita en Mio Takahashi.

19.00 Journaal.  
19.30 Sportspiegel. Invloed van de sport op de psyche van de mens.  
20.15 Balans. Informatie en meningen uit de wereld van de wetenschap.

21.00 Journaal.  
21.20 Vegas. „Gemakkelijke buit“, misdaadserie.  
22.05 Dat gaat u aan. Consumenten-voorlichting.  
22.10 Dat maakt me echt agressief. Filmreportage over psychische problemen op het arbeidersterrein.

22.55 ■ Held Henry. Spel van Shakespeare over Hendrik V (1387-1422), die van 1413 tot zijn dood over Engeland regeerde, in Frankrijk anno 1415, de slag bij Azincourt won en zich door een huwelijk met de Franse koningsdochter Katharina van de Franse kroon verzekerde.

0.55 Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden St. Etienne-Hamburger SV, Sochaux-Eintracht Frankfurt en FC Köln-Stuttgart in het kader van de Uefa-Cup (onder voorbehoud).

1.30 Journaal.

#### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.  
18.30 Telecollege II. Engels.  
19.00 Dierenrapport. De ark 2000.  
19.45 Journaal.  
20.00 Journaal.

20.15 Belt u maar. Woningnood anno 1980. Ellende zonder uitweg?  
22.15 Buitenlandse nieuws.  
22.45 Torture garden. Engelse speelfilm uit 1966 onder regie van Freddie Francis, waarin de illusionist Dr. Diabolo vijf bezoekers van zijn foltertuin een huiveringwekkende blik in de toekomst laat slaan.

0.10 Journaal.

#### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.  
18.30 Telecollege. Engels II.  
19.00 Van barok naar rock. Thijs van Leer.

19.50 ■ The magnificent Ambersons. Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Orson Welles met Joseph Cotton, Dolores Costello en anderen.

21.15 Mengelmoes. Cultureel magazine.  
22.05 Portret van de schrijver Manes Sperber door Hans Emmerling.

#### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

16.30 Tip-Top. Jeugdprogramma.  
18.15 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.  
18.20 Alias Smith & Jones. „McGuffin“. Tv-serie.  
19.17 Standpunten. Het Vlaamse Pers-, Radio en Televisie-Instituut.

19.37 Mededelingen. Morgen.  
19.45 Journaal en weerbericht.  
20.15 Urbanus/Strip.  
20.20 Nationale loterij.  
20.25 De moeder en de drie soldaten. Tv-spel. Met: Cella Allaert, Tessy Moerenhout, Herman Verbeek en anderen. Tijdens de Eerste Wereldoorlog krijgt een

Belgische boerin drie Duitse soldaten ingekwartierd. Haar eigen zonen zitten aan het front. Ze raakt verward door de ziekte van een van de Duitsers en de dood van een van haar jongens.

21.20 150 Jaar Belgen. Laatste aflevering. „De welvaartstaart, de jongste tijd“. Tv-serie.

22.05 Persona. Programma over de in Parijs wonende Tsjechische romanschrijver Milan Kundera.

22.45 Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Dynamo Dresden-Standaard Luik en Real Sociedad-Lokeren in het kader van de Uefa-Cup (onder voorbehoud).

23.45 Journaal.

#### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.15 Bloeddorstig. Amerikaanse speelfilm uit 1949 onder regie van Raoul Walsh met James Cagney, Virginia Mayo en anderen. Cordy Jarret belandt na een treinoverval in de cel. Hij gijzelt een gevangene en twee artsen.

22.15 Het normale voorbij. Documentaire over ongekende paranormale mogelijkheden van de menselijke psyche.

#### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

15.00 Scholtelevisie.  
15.30 Lolipop. Voor de kinderen.  
17.00 Carrefour J. Gevarieerd programma.

18.30 Lekenmoraal en filosofie.  
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.  
19.30 Journaal.  
19.55 Contacts. Tips voor weggebruikers.

20.00 L'Enfant aux jeux verts. Amerikaanse tv-film met Paul Winfield, Rita Tushingham Jonathan Lippe en anderen. Daarna: Journaal.

#### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

18.30 Les amours de la belle époque. „Mon oncle et mon curé“. Tv-serie.  
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.  
19.55 Sport. Onder meer samenvattingen van de voetbalwedstrijden Dynamo Dresden-Standaard Luik en Real Sociedad-Lokeren in het kader van de Uefa-Cup (onder voorbehoud).

22.00 Clap of: La fête aux images. Programma waarin Super-8 films worden vertoond.

### radio

#### HILVERSUM I

298 m: FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur  
7.03 Ook Goede Morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletsop. 10.45

Villa.VPRO-Magazine. 13.03 Welinge-lichte Kringen. 13.30 Een klap op ie-koop. 14.20 Radio-Kleuterkrant. 14.45 Open Huis. 16.02 Licht en Uitzicht. 16.30 EO-Aktief. 16.45 EO-Mettedaad. 17.02 Tidslijn. 17.45 Theaterorgel-spel. 18.11 Hier en nu-voedsdag-magazine. 19.02 Bij de tijd. 19.30 Hobby-scoop. 20.20 Langs de lijn. Sport en muziek. Verslag van de returnwedstrijd AZ'67-Radnicki. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 1.02 Metropole Orkest. 1.30 Tussen 60 en 70 min. 2.02 Nachtdienst (6.02 Lichtsein).

#### HILVERSUM II

402 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstand. 9.15 Werk-bank. 9.25 De vooruitgang. 9.30 Hoor Haar! 11.05 Schoolradio. 11.35 Euro-poort-centraal. 12.16 Wetenschap-beleid. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Europort-Centraal. Vervolg. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen en kwartje? 14.30 Leef-tijd-ge-nog. 15.30 Operette 16.00 Hoor-spel. „Wie rusten wil in 't Groene Woud“. 16.35 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Een blokje Nederland. 17.24 Mededelingen en SOS politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Brassband Magazine. 18.30 De jaren 30 - 80 en de toekomst. 18.50 Zondtijd PSP. 19.00 De Rode Draad. 20.00 V.A.R.A.-Klassiek. 20.25 Het zout in de pap. 21.20 V.A.R.A.-Klassiek. 22.40 Hobby-scoop-stereotest. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw.

#### HILVERSUM III

337, 445 m: FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Des Engels. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noenshow. 14.03 De Theo Stokkink-Show. 17.03 Stampij. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Rauh-faser. 22.02 Rock-Tempel. 23.02-24.00 Walhalla.

#### HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkest palet. 12.02 Tafelmuziek (12.20 Pianowerken uit de Romantiek. 12.30 Themaprogramma. 13.30 Platen-nieuws). 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Das Buch met sieben Siegeln. Oratorium van Schmidt. 16.10 Blazers van het Radio Kamerorkest: Klassieke muziek. 16.55-17.00 Kunst- en vlieg-werk.

#### ROZ

FM-kanalen 13 en 28

17.02 Limburg Airlines. Aandacht

voor het spijbelprobleem. 17.45 Sport-rubriek. Klankbeeld over gymnastiek op de lagere school. 18.00 R.O.Z.-Aktu-eel. 18.10-19.00 Het balkon van Lim-burg.

#### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m: FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker. Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo. Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. Hugo und Jochen. Heute aus Dortmund. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. Axel. 15.00 Die Blaue Stunde, alle spielen gegen RTL. Rolf. 16.00 Die Schlaue Stund. Karl Dall. 17.00 RTL Radio-Telex. Ihr Feiernabend. 19.00 RTL-Young. Felix. 20.00 RTL-Halbzeit. das Sportmagazin. Björn und Wolfgang. 22.00 Nachtkor. Peter. 23.00 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

#### BRT II

555 m: FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede Morgen. morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinter-nieuws).

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en tuispraatje. 11.00 Kort en klein. Boeken-nieuws. 11.05 Mixt-ur met Moors. Een programma voor thuiszitters. (12.00 Splinter-nieuws). 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Sista (13.30 In het spionnetje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij af. (16.00 Splinter-nieuws). 16.05 Vrij af.

Antwerpen: 17.05 Piek-ur. Grammo-foonplatenprogramma. 18.00 Focus BRT2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Kanuit. Een programma rond het water. 19.53 Vrij-uit. In humanistische perspectief.

Brabant: 20.00 Rockmuziek. (21.00 Splinter-nieuws). 21.10 Muziekkrant. 22.05 Politiek-tachtig. Muziek met wortels in de sociaal-politieke kontekst. 23.00 Kaleidofoon. Muzikaal steerprogramma.

#### (ADVERTENTIE)

Vorkheftrucks  
rechtstreeks v.d.  
importeur.  
Uitstekende service

J.M. HOUBEN B.V.  
Tel. 045-412242  
Heesbergstraat 8,  
6417 AC Heerlen

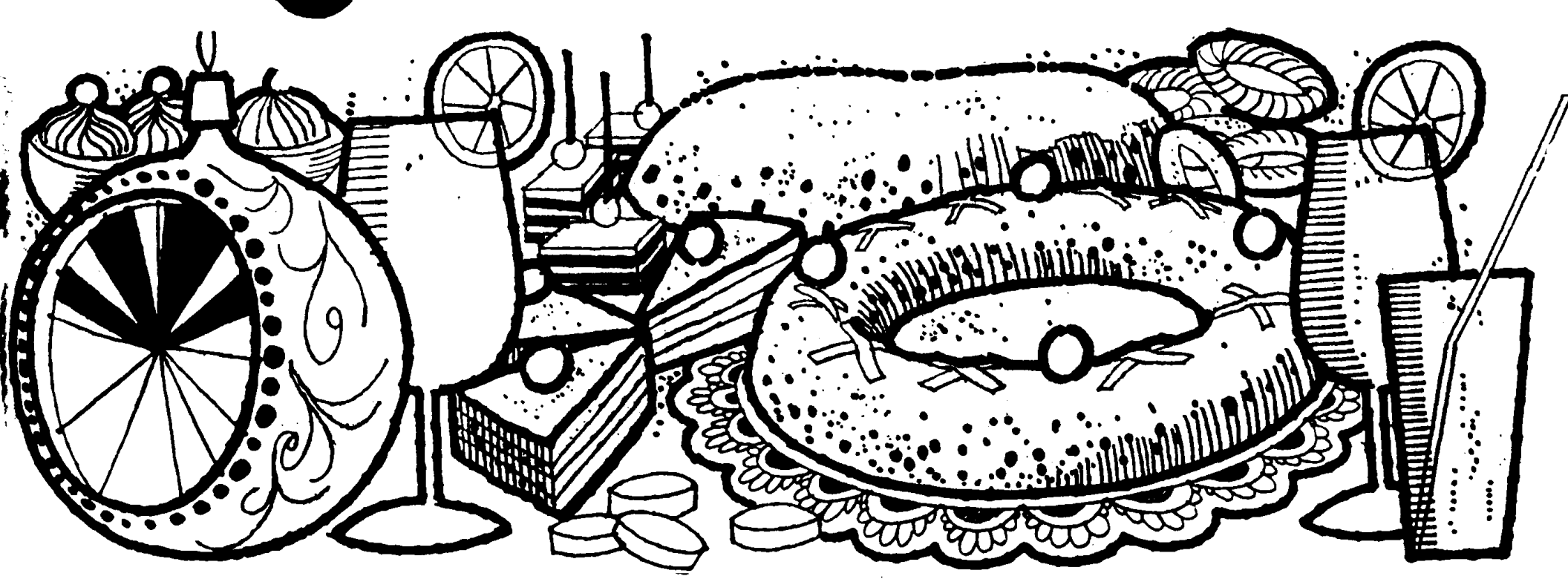
INTRAK B.V.  
Roermondseweg 85  
Weert  
Tel. 04950-35612







# en sfeervolle Kerstdagen!



EEN PAK ECHTE VERSE

179

van 235 voor

Bij 500 gram GOUDSE KAAS, soort naar keuze!  
tegen de tocht al LAGE SCHUNCK-PRIJZEN

## KERSTKNALLERS

<b>VOLRODE ZALM</b> ALASKA RED SOKEY 220 gr. blik van 475 voor <b>395</b> 439 gr. blik van 698 voor <b>595</b>	<b>PINK ZALM</b> HELE MOOT 220 gr. blik van 289 voor <b>249</b>	<b>TAI-YO CRABMEAT</b> FANCY A-GRADE 170 gr. blik van 795 voor <b>595</b>	<b>SCAMPI'S</b> 250 gram ESCARGOTS 12 stuks GARNALEN-KROKETTEN 4 stuks <b>675</b> <b>670</b> <b>415</b>
<b>BECEL DIEET-MARGARINE</b> 250 gr. kuip van 134 voor <b>105</b>	<b>HONIG BAK-EN CAKEMEEL</b> 500 gr. pak van 118 voor <b>95</b>	<b>SANDIAL ZUIVERE SLAOLIE</b> liter van 345 voor <b>269</b>	<b>TAFEL-AZIÏN GEEL OF WIT</b> 3/4 liter fles <b>49</b>
<b>KIPPEVLEES IN BOUILLON</b> 340 gr. pot van 185 voor <b>155</b>	<b>DOP-ERWTJES EXTRA FIJN</b> 1/2 literblik literblik <b>99</b> <b>199</b>	<b>CHINESE SPERZIE-BOONTJES</b> 3/4 literblik <b>129</b>	<b>CALVÉ SAUCEN</b> whisky of groene peper of sjaslik van 254 voor <b>198</b>
<b>DUYVIS MAYONAISE</b> 500 gr. pot van 343 voor <b>269</b> GROTE TUBE 95	<b>AUGURKJES</b> 3/4-liter-pot <b>195</b> <b>ZILVERUITJES</b> 3/4-liter-pot <b>119</b>	<b>AARDAPPEL-KROKETTEN (DIEPVRIES)</b> 35 st. van 350 voor <b>275</b>	<b>NESTLÉ CHOC. TABLET</b> melk of puur of wit of hazelnoot van 280 voor <b>229</b>
<b>CAMPINA VERSE SLAGROOM</b> 1/2 liter van 346 voor <b>298</b>	<b>KRAAKVERSE PASTEITJES</b> 4 stuks van 159 voor <b>135</b>	<b>OVERHEERLIJKE KERSTSTOL</b> rijk gevuld met spijs 650 gram per stuk <b>359</b>	<b>OVENVERSE MINI-PISTOLETS</b> 10 stuks <b>129</b>



VAN NELLE SUPRA GOUDMERK KOFFIE

250 gram

van 420 voor

**369**

NESCAFÉ \*EXTRA\*

met GRATIS blik koffiemelk

van 1040 voor

**875**

## GROENTE en FRUIT

<b>NAVELSINAASAPPELEN</b> Zonder pit 7 of 10 stuks <b>298</b>	<b>GRAPE FRUIT</b> 6 stuks <b>250</b>
<b>CLEMENTINA'S</b> Zonder pit 15 stuks <b>298</b>	<b>GROENE PAPRIKA'S</b> Per stuk <b>59</b>
<b>FIJNE HANDPEREN</b> Doyené du Comice per kg <b>169</b>	<b>GESNEDEN PREI</b> 500 gram <b>89</b>

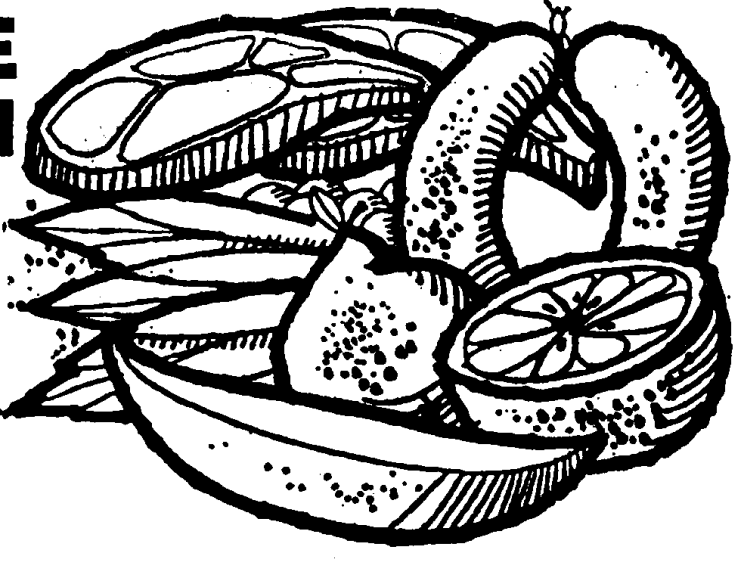
**SPECIALE KERSTVERRASSING IRISH COFFEE ROOMIJSTAART**  
"OLA" TOPKWALITEIT!  
6-8 personen  
van 800 voor  
**575**

**CHOCOLATERIE**  
CHOCOLADE-KERSTKRANSJES 150 gram **195**  
CHOC.-SNEEUWBLAADJES 150 gram **195**  
GESORTEERDE KRANSJES 150 gram **195**  
CHOC.-MUSKETKRANSJES 150 gram **195**  
GEVULDE CHOC.-KRANSJES 150 gram **245**

**PATISSERIE**  
PARTERRE  
WIENER APFEL-STRUDEL  
van 750 voor  
**625**

## BUITENLANDSE KAASSOORTEN

<b>CAMEMBERT</b> FRERES CLEMENT Hele doos van 359 voor <b>299</b>	<b>FRANSE BRIE</b> VAN DE MAT 100 gram van 152 voor <b>135</b>
<b>RAMBOL</b> MET NOOT OF KERS 100 gram van 160 voor <b>135</b>	<b>BOURSIN</b> 80 GR. PAK van 205 voor <b>185</b>



**Te huur aangeboden**  
Te h. gem. KAMER, c.v., bad, keuken voor werk, nette meubelen. Meezenbroekerweg 100, Hln.  
**Te huur gevraagd**  
HUURHUIS gezocht, oud huis geen bezwaar. Tel. 045-418277.  
Te h. gev. m.v. jan. '81 PAND of etage, best uit 2 a 3 kamers (opp. + 20 m²) per kamer, plus toilet gelegenheid ± 10 min. afstand van station. Contactadres Ebben, Stig. onderwijs Ned. taal, Geleen. 0449-43130.  
Te huur gev. BENEDEN-VERD, omg. Kerkrade, voor werkend meisje, f. 500,- beloning. Tel. 045-420816.  
Ongemeubileerde KAMER, tel. 04402-1950.  
**Onroerend goed**  
Te h. mooi gelegen halfvrijst. HUIS m. garage en grote tuin. Hoofdbank 13, Klimmen.

**HYPOTHEEK** Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheek kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag en donderdagavond. Jos Klünnerlaan 28B, tel. 0449-45678. Roermond maandag en donderdagavond. St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.  
**GELEEN-ZUID**, Pontoise-straat. Zeer fraai onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: entree, toilet, woonk. met open haard, serre met leistenen vloer en open keuken (tot opp. 11 m²), 3 slaapkamers en badkamer met zitdouche en v.w. direct te aanv. Vraagprijs f. 135.000,- k.k. Ind.: Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**HEERLEN** Nabij het centrum (Gringelflat), parterre-appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkamer met eethoek, 2 slaapkamers, keuken, douche. Vraagprijs f. 79.000,- k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Ind.: Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HOENSBROEK** te k. luxe 3 kamer appartement, b.w. 1978, zeer gunstig gelegen op het mooiste punt in het centrum v. Hoensbroek m. vrij uitz. en zeer veel privacy, uitz. op plein en waterpartij. Voorz. van c.v., nw. stoffering en voll. thermopane beglazing. Ind.: Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN**, Egelerstraat. Riantie hoekwoning met c.v. en grote garage met smeerput. Geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet met fonteinje, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vliezotrap. Hoensbroek f. 122.000,- k.k. Vrijlaan 28B, tel. 0449-45678. Kramer Makelaardij, Elisstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.  
**Te k. in BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage-berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk. met veel muurkasten, douche. Fr. f. 135.000 k.k. Ind. Tanis assurantie, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.  
**HEERLEN** te koop in Welten ruim woonhuis m. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraai open haardpartij, grote open keuken m. plavuizen-vloer en eiken eetbar, hal m. plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 1e etage: 3 ruime slaapkamers en badk. m. ligbad en 2e toilet. Zeer fr. afwerking. Ind. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412340. Prijs n.o.t.k.

**HEERLEN** Z. Hamerstr. goed onderh. woonh. m. aparte achterom. Doorl. woonk. m. veel houtw., keuken, kelder, berging. 5 slpk., badk., w.c.s., zolder, c.v.-gas. f. 147.500,- k.k. 045-715659.  
**VW GOLF GTI** zwart, open dak, getinte ruiten, alum. wiel. zeer mooi. 78. VW Golf GTI met de Luxe als nieuw. 79. Chevrolet Corvette L82. Targaautomat. 8-cyl. met LPG, dubbele uitwerping, abs, extra nieuw '80. Audi 100 SE GL 76. Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak 79 en 76. Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak 77. Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak 75. Mercedes 240 G. Diesel, 3-cyl., met schuifdak opz. 76. VW Polo LS 78. Opel Manta 1600 S 76. Datsun 120 A F Coupé 20.000 km 78. Datsun 120 Y de Luxe 76. VW Kever 1300 74. Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 65.000 km 75. nieuw, Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegepast, garantie 3 maanden of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536-720939.  
**Dieren**  
Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Herenspecialzaak Cobbenhaagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.  
Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaersrade 43, Nuth.  
**HONDENKAPPER** Esculap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.  
**HONDEHOKKEN**, konijn-hokken en pluimveehokken v.a. 198,-, houtbouw Ubaachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.  
**RUITERREGENJASSEN**, rijbroeken, jassen, caps, laarzen, tuigen, zadels, dekens, hoofden, stelen enz. Funs Robbertz, zadelmakerij. Hoofdst. 29 to kerk te Schaesberg.  
Te k. CHIHUAHUA'S en Yorkshire terriers. Tel. 045-317583.  
Te k. jonge PEKINGEESJES, ook witte. Zeldzaam mooi. Prov.-weg-zuid 143, Oirsbeek.  
Te k. Perzische POESJES m. stamb. en geent. Schaesberg-kerk 116, Terwinstelen.  
**YORKSHIRE** terriers, dwgpoedijes, Engelse korthaarige foxterriers met st. Kennel van Manolito, Waken 11a, Schijn op Geul, tel. 04459-1237.  
Tek. wt. DWERGGONIJN - 2 sierduiven, 045-721081.  
Duitse STAANDER draadhaark, zeer mooi. Etzenrade 5, Etzenrade.  
Te k. langharige TECKELS geent en ontwormd. m. stamb. Populierenl. 48, Oirsbeek (bij sporthal).  
Te k. weg. omst. 2 mooie PEGASAIEN m. mooi samen v. 400,-. Dr. Kuypersstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.  
Te k. HENGST veulen oud 8 mnd., New Forest pony, Mingersborgweg 13, Ubaachsberg.  
Te k. langharige DWERGTECKELTJE reu, jr. oud, pr. f. 350,-, tel. 418582.  
Te k. Duitse HERDER m. stamb., teef, 15 mnd., kamerzind, heve betrouwb. hond. Sittarderveen 19, Munstergeleen, 04490-19194.  
Serie YORKSHIRE te k. R. Roonkelstr. 49, Sittard.  
Weg. omst. h. v. f. 75,- af te halen mooie HERDER, Kerkrade, 43, Merkbeek, tel. 04492-3421 na 14.00 uur.  
Jonge langharige TECKELTJES te k. Schandelerstr. 18, Heerlen, tel. 045-725644.

**Auto's en motoren**  
Speciale aanbieding in JONGE auto's. BMW 518 met kl. w.w. glas, radio, nieuwst. 20.000 km 79. BMW 316 nieuwst. 20.000 km 78. BMW 323 i met kl. w.w. glas, radio, nieuwst. 55.000 km type. Opel Kadett 5-drs. met kl. veel extra's 15.000 km type 80. Opel Kadett 3-drs. nw. st. 6.000 km 80. Volvo 343 DL nw. st. 23.000 km 79. Volvo 244 DL nw. st. 4 drs 77. Fiat Ritmo 75, CL autom. 13.000 km 79. Audi 100 LS met kl. 30.000 km 78. Audi 100 LS automatic type 78. Ford Escort 1300 luxe met kl. nw. st. 78. Ford Fiesta 1100 luxe met kl. 78. VW Passat LS 4 d. 4000 km 78. VW Polo lux 21.000 km type 79. Simca 1100 bestel fourgonnette 78. Opel Record nw. model bestel 78. Renault R12 bestel nw. st. 78. Mitsubishi Galant 4-drs. met kl. 79. Alle auto's met BOVAG-garantie, nieuwste keuring, toegestaan ook ANWB-keuring en 100% service. Cronburg Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240, Verkoop, Tel. 46260.  
**TALBOT-DEALER** Rob van Ham auto's b.v. De Kouwen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt alle gebruikte automobielen gedurende de maand december met korting te koop aan. Talbot 1510 GLS 78. Simca 1308 GT 78. Simca 1308 S 79 en 78. Simca 1308 GLS 79. 78 en 77. Horizon 1.5 GLS 80. Horizon 1.3 GL 78. Simca 1100 spec 76 en 75. Simca 1100 GLX 77 en 76. Simca 1100 LS 79 en 72. Simca Rallye II 74. Simca 1301 spec 74. Sunbeam 1600 GLS 78. Ford Granada automaat 76. Morris Marina 76. Toyota Corolla 30 76. Toyota 100 stationcar 77. Mitsubishi Celeste 76. Datsun Cherry 72. Inruil en financ. mogelijk. schriftelijke garantie boven f. 4.000,- 's zaterdags de gehele dag geopend.  
Rij nu voor de helft van de bezuinigingen met een door ons ingebouwd en gekeurd GASINSTALLATIE vanaf f. 12.80 per week. Autobedrijf AC Muvres BV Kaalheiderweg 185, Kerkrade-West. Tel. 043-627354.  
Autobedrijf M. HOGENDOUT biedt te koop aan: 1975. Renault 16 1.6 5 d. 38.000 km. Kadett CSE 77, zwart. Alfa Romeo 1600 GT 77. Ford 2000 L, met 4 d. 4 d. 78. Citroen GS break 77. Volvo 66 DL 76. Opel Rekord 1700. 4 d. 75. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Wilhelmijnstraat 146, Heerlen.  
Inruilwagens met Bovag-keuring en inruilwaarde service o.a. Ford Granada 2300L en lpg. 79. CITROEN CX 2500 Pallas diesel 79. Austin Allegro L 79. Ford Taunus 1600 LS 78. Golf L diesel 78. BMW 320i 78. Fiat 124. 78. Mazda 616 coupé en lpg 77. Renault 517. 76. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

**Auto's en motoren**  
Bu DONNY rijken u kopen: 60 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestelauto's, vrachtauto's, open laadbakken. Inruil, financ. en verzorging onder eigen leiding. Luxe auto's 3x BMW 316, 320i, 76, 1902 74. Opel Kadett 75 en 76. Opel 1900 76. 78. Escort 1300 76. VW Golf 76 75. Citroen GS 78. Renault R30TS 77. Vauxhall Chevette 77. Honda Accord 77. Honda Civic 4 d. 77 76. Div. stationcars, div. goedkope inruilauto's v.a. f. 1000,- 30x bussen, open laadbakken, 5x VW Bussen, personenvervoer 78. 2x 77 75 en 74 5x gesloten bestel 78 77 76. Div. pick-ups VW Ford Transit, Bedford, diesels en benzine, open laadbakken, Mercedes, div. bestelauto's, Mercedes V.L.T. 75, 76, 77, diesel en benzine VW LT 31 open laadbak met huif, div. kleine bestelauto's en auto's voor ombouw camping. Let op adres Donny Klassen B.V., Meersse-nerweg 219, in- en verkoop. Tel. 043-627354, Maastricht.  
LADA Niva 2121 Jeep kl. geel b.w. 78, truck enz. f. 9750,- Datsun 1400 4 d. 78, gezinswagen b.w. 78, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

**Auto's en motoren**  
Bu DONNY rijken u kopen: 60 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestelauto's, vrachtauto's, open laadbakken. Inruil, financ. en verzorging onder eigen leiding. Luxe auto's 3x BMW 316, 320i, 76, 1902 74. Opel Kadett 75 en 76. Opel 1900 76. 78. Escort 1300 76. VW Golf 76 75. Citroen GS 78. Renault R30TS 77. Vauxhall Chevette 77. Honda Accord 77. Honda Civic 4 d. 77 76. Div. stationcars, div. goedkope inruilauto's v.a. f. 1000,- 30x bussen, open laadbakken, 5x VW Bussen, personenvervoer 78. 2x 77 75 en 74 5x gesloten bestel 78 77 76. Div. pick-ups VW Ford Transit, Bedford, diesels en benzine, open laadbakken, Mercedes, div. bestelauto's, Mercedes V.L.T. 75, 76, 77, diesel en benzine VW LT 31 open laadbak met huif, div. kleine bestelauto's en auto's voor ombouw camping. Let op adres Donny Klassen B.V., Meersse-nerweg 219, in- en verkoop. Tel. 043-627354, Maastricht.  
LADA Niva 2121 Jeep kl. geel b.w. 78, truck enz. f. 9750,- Datsun 1400 4 d. 78, gezinswagen b.w. 78, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

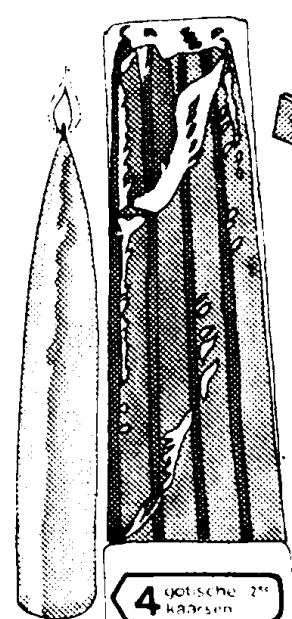
**Auto's en motoren**  
Bu DONNY rijken u kopen: 60 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestelauto's, vrachtauto's, open laadbakken. Inruil, financ. en verzorging onder eigen leiding. Luxe auto's 3x BMW 316, 320i, 76, 1902 74. Opel Kadett 75 en 76. Opel 1900 76. 78. Escort 1300 76. VW Golf 76 75. Citroen GS 78. Renault R30TS 77. Vauxhall Chevette 77. Honda Accord 77. Honda Civic 4 d. 77 76. Div. stationcars, div. goedkope inruilauto's v.a. f. 1000,- 30x bussen, open laadbakken, 5x VW Bussen, personenvervoer 78. 2x 77 75 en 74 5x gesloten bestel 78 77 76. Div. pick-ups VW Ford Transit, Bedford, diesels en benzine, open laadbakken, Mercedes, div. bestelauto's, Mercedes V.L.T. 75, 76, 77, diesel en benzine VW LT 31 open laadbak met huif, div. kleine bestelauto's en auto's voor ombouw camping. Let op adres Donny Klassen B.V., Meersse-nerweg 219, in- en verkoop. Tel. 043-627354, Maastricht.  
LADA Niva 2121 Jeep kl. geel b.w. 78, truck enz. f. 9750,- Datsun 1400 4 d. 78, gezinswagen b.w. 78, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.





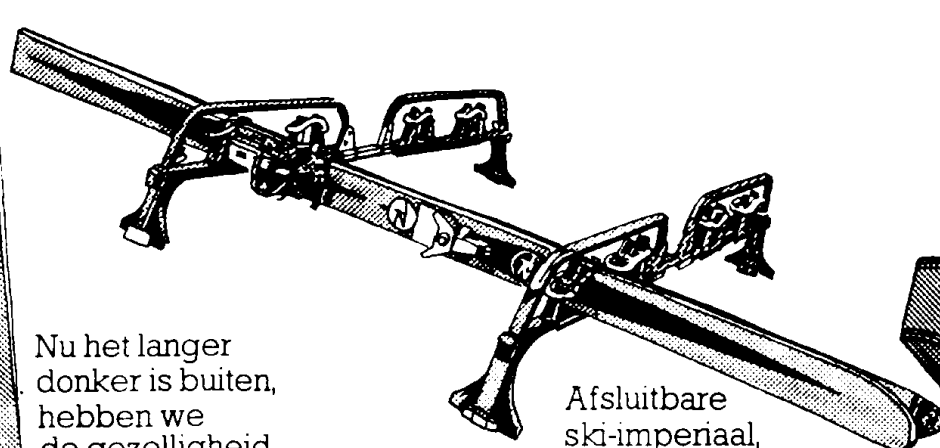
Ook voor de poes wat afwisseling. Nu eens vlees met hart, dan weer vlees met lever. Blik met 350 gram voor 1,30. Of haal meteen een voorraad in huis.

NÚ 5 VOOR **5,75**



Nu het langer donker is buiten, hebben we de gezelligheid van kaarsen. Deze gotische kaarsen zijn er in diverse sfeervolle kleuren en hebben 9 branduren.

4 Stuks in een pak, 1 pak 2,50  
NÚ 2 PAK VOOR **4,25**



Afsluitbare ski-imperiaal, geschikt voor 4 paar ski's. Eenvoudig te monteren en in de breedte verstelbaar.

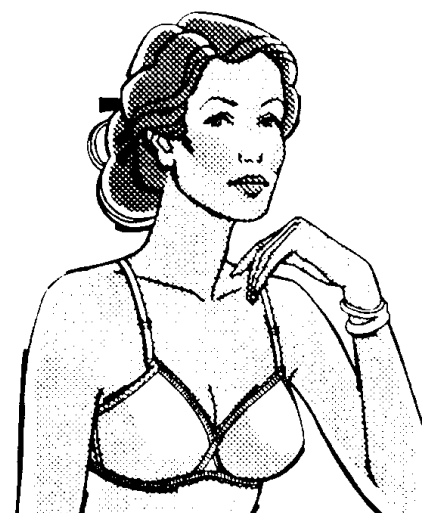
Deze imperiaal kwam bij kwaliteitstests als een van de allerbesten uit de bus. Maar dat bent u gewend van de Hema. 125,-

NÚ **99,-**



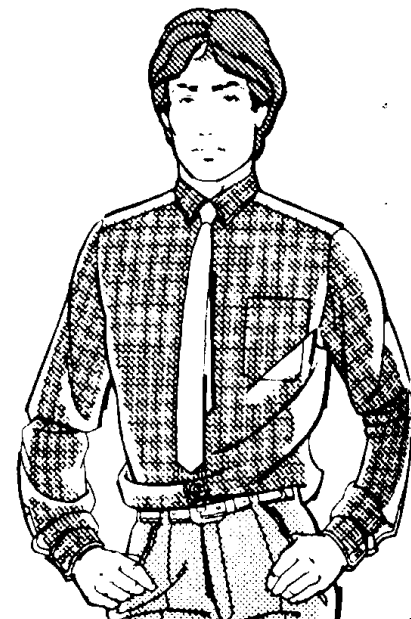
Voor ondergoed zit u goed bij de Hema. Uitstekende kwaliteit, lage prijzen: damesslips in allerlei modellen, effen of bedrukt, in vele kleurtjes. Katoen of nylon. 2,-

NÚ 3 VOOR **5,-**



Naadloze beha van bijzonder fijn katoen met lycra. De perfecte sportieve beha door de gekruiste bandjes. In wit, skin en perzik. Maten 70/80 A en 70/85B. 9,75

NÚ 2 BEHA'S VOOR **16,75**



Geweven flanel en brushed tusschenoverhemden. Diverse dessins en allerlei kleuren. 100% Katoen of polkatoen. 19,75

NÚ **14,-**

Aanbiedingen geldig t/m 16 december 1980.

DOE MEER MET MINDER GELD.

**HEMA**

H 80.170 - 11/12

Alléén woensdag, donderdag en vrijdag a.s.

## Kerskorting op palthe special

voor kostuums en kolberts.

Wat is Palthe Special?

Een verwèn-behandeling voor uw liefste kleding.

Extra zorgvuldige reiniging, versteviging, opmaak en nakontrolé,

kerstklaar afgeleverd in luxe hoes met hanger.

kostuum

16.75

nú **14.95**

kolbert ~~8.90~~ nú 7.10

veilig  
schoon

**Palthenette**  
van Palthe

HOGE  
KWALITEIT EN  
DE LAAGSTE  
PRIJZEN  
IS ALTIJD

**BINGO**

Heren-  
**KOSTUUMS**

pantalon met knie voering, pracht kwaliteit, o.a. diolen/wol, ook in grote maten, multikleuren,

149.50 en

**125.-**

Dames

**PANTALON**

corduroy stretch

**55.-**

**STRETCH**

Smallrib corduroy

**JEANS**

met het bekende „shaft“-label, 30 t/m 40 inch (maten 44 t/m 56), in zwart, marine, grijs en bruin

**29.75**

Dames

**ROKKEN 1/2 PRIJZEN**

grote collectie, diverse kleuren

Heren

**PULLOVER**

met V-hals, 100% acryl, uni met gerstekorrel-motief, diverse kleuren, maten S, M, L en XL

**15.-**

Dames

**BLOUSE**

zijde-jersey „Lady-G“, diverse kleuren

**15.-**

Heren

**SCHIPPERSTRUI**

met metalen rits, in marine en zwart, maten S, M, L en XL

**19.75**

Lange imitatie

**NERTSMANTEL**

diverse kleuren, zolang de voorraad strekt

**119.50**

Heren

**OVERHEMDEN**

ruitedessins, in polyester/katoen, diverse kleuren, maten 37 t/m 42, 2 stuks

**25.-**

**SOKKEN**

acryl/polyamide, alle kleuren, maten 39 t/m 45, 5 paar

**10.-**

ga  
naar

**gazan**

voor betaalbare kleding

## GUNSTIG AANBOD

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN.

Geheel VRIJE besteding (óók voor aflossing van andere, duurdere, leningen). Verstrekbaar aan iedereen, ongeacht leeftijd of beroep. Meestal in 1 dag geregeld en in enkele dagen contant ter beschikking.

netto in handen min 1% afsl prov	240 x	180 x	120 x	60 x
10.000,-	-	130,-	152,-	230,-
15.000,-	-	191,-	228,-	345,-
20.000,-	223,-	251,-	304,-	460,-
25.000,-	276,-	311,-	380,-	575,-
30.000,-	328,-	370,-	454,-	690,-
40.000,-	434,-	490,-	602,-	920,-
50.000,-	603,-	649,-	761,-	1150,-
75.000,-	905,-	973,-	1142,-	1725,-
100.000,-	1207,-	1298,-	1523,-	2300,-

HEEFT U GEEN EIGEN HUIS?

Onze PERSOONLIJKE LENINGEN en KONTINU-KREDIETEN zijn aan IEDEREEN verstrekbaar (mits 21-63 jaar oud en kredietwaardig). Deze leningen zijn desgewenst binnen 2 uur na aanvraag contant te uwer beschikking. Geheel vrije besteding: óók ter aflossing van andere leningen.

netto in handen	PERSOONLIJKE LENINGEN				KONTINU KREDIET
	96 x	72 x	60 x	36 x	
5.000,-	-	-	128,-	181,-	100,-
8.000,-	-	-	195,-	281,-	160,-
10.000,-	180,-	215,-	243,-	352,-	200,-
15.000,-	265,-	317,-	359,-	522,-	300,-
20.000,-	349,-	419,-	475,-	692,-	400,-
25.000,-	433,-	520,-	590,-	862,-	500,-
30.000,-	517,-	622,-	706,-	1041,-	600,-
40.000,-	685,-	825,-	937,-	1385,-	-

Overlijdensrisico is gedekt t/m 25.000,-

Alle termijnbedragen zijn afgerond op hele guldens en hiern is zowel rente als aflossing inbegrepen. Een telefoontje is voldoende. Snel ontvangt u een vrijblijvende offerte.

FINANCIERINGSKANTOOR

**MOONEN**

TEL. 045-710806

(dagelijks van 9 tot 21 uur)

SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS (NVA) Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.

HEERLEN: Promenade 145  
SITTARD: Molenbeekstraat 2



## Economie Vandaag

### Geldmarkt

AMSTERDAM - De Nederlandse Bank is de geldmarkt te hulp gekomen door dollaraankopen hoofdzakelijk in de vorm van eenmaands-swaps. De bank kocht volgens geldmarktingen 506,2 mln. dollar met een tegenwaarde van ca. 1,1 miljard. De looptijd van de eenmaands-swaps is van 10 december tot 12 januari.

### Enka Kassel

KASSEL - De Westduitse dochteronderneming van Akzo, Enka AG, wil op korte termijn haar fabriek in Kassel sluiten. Dat heeft de voorzitter van de Ondernemingsraad en werknemersvertegenwoordiger in de raad van commissarissen, Helmut Hase, bekendgemaakt. In Kassel werken 240 mensen en worden polystereven gemaakt met een capaciteit van 22.000 ton per jaar. Volgens de raad van commissarissen is de sluiting noodzakelijk in het licht van de huidige overcapaciteit in de Westduitse chemische vezelindustrie.

### Ierland

DOUBLIN - Het Ierse regeringsbureau voor industriële ontwikkeling (IDA) heeft overeenstemming bereikt met de Japanse Sord Computer Systems voor de vestiging van een computerfabriek van de Japanse onderneming Santry (Dublin). De productie gaat van start in 1982 met voorlopig zestig werknemers. Uiteindelijk zal de vestiging plaats bieden aan tweehonderd personeelsleden. De afgelopen jaren hebben negen Japanse ondernemingen bedrijven in Ierland gevestigd en gezorgd voor 4000 arbeidsplaatsen.

### België

BRUSSEL - Het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans van België heeft de eerste helft van dit jaar 87,6 miljard frank bedragen tegen een tekort van 23,2 miljard frank van de eerste helft van vorig jaar, zo heeft de Belgische nationale bank bekendgemaakt. Het tekort op de betalingsbalans over de eerste zeven maanden van dit jaar staat op 28,9 miljard frank. Dit tekort vloeide voort uit een groot deel voort uit leningen in het buitenland.

### China

BEIJING - China kan het zich niet veroorloven dure technologie uit het buitenland te importeren en kan zich daarom beter bedienen van minder dure apparatuur die het zelf kan importeren. Dit staat in een artikel in het Volksdagblad, het officiële orgaan van de Chinese communistische partij. Volgens de krant betekent de aanschaf van hoogwaardige apparatuur in het buitenland een te zware belasting voor China's beperkte devaluereserve en brengt die bovendien vaak import van grondstoffen met zich mee in een omvang die het land zich niet kan veroorloven.

### Sealink UK

Londen - European Ferries is van plan een bod te doen op een meerderheidsbelang in Sealink UK, een dochteronderneming van de Britse staatsreus voor vervoer British Rail. Sealink UK heeft de meeste diensten onderhouden tussen Engeland en het Europese vasteland. Dit heeft de voorzitter van de raad van bestuur van European Ferries, Keith Wickenden, verklaard op een persconferentie. De Britse regering wil alle belangen van British Rail buiten de spoorwegsector verkopen.

### Chemie

BERLIN - De chemische industrie in de Bondsrepubliek heeft in het derde kwartaal dit jaar 8,6 procent minder omzet dan in het derde kwartaal van vorig jaar. In het tweede kwartaal was er sprake van een vermindering met 3,1 procent, zo heeft het Westduitse verbond van chemische industrieën laten weten. De index van de productie stond in oktober op 109,7 (1970 is 100), 9,4 procent lager dan in oktober vorig jaar.

### Recessie

KIEL - De conjuncturele ontwikkeling in de wereld ziet er niet gunstig uit. Er komt voorlopig geen eind aan de recessie, zo voorspelt het Instituut voor de Wereldwijde Economie (IWE). Het IWE verwacht dat de economische instituten in Kiel. Als het loonbeleid over de hele wereld niet is gericht op vermindering van de inflatie en op groei van de produktie, komt de werkloosheid veel hoger uit dan nu. De recessie van halverwege de jaren zeventig, zo meent het instituut, zal IWE verwacht voorts dat de olieprijs niet sneller zullen stijgen dan de prijzen van industriële produkten.

### Smeerolie

ASHLAND - De Amerikaanse oliemaatschappij Ashland Oil Inc. heeft met de Saoedische nationale oliemaatschappij Petromin, overeenstemming bereikt over de bouw van een smeeroliefabriek in Saoedi-Arabië. De fabriek komt in Rabigh of Jeddah te staan en krijgt een capaciteit van vijftienduizend vaten per dag. De investeringskosten worden op een half miljard dollar (ruim een miljard gulden) geraamd. Als alles goed gaat wordt de fabriek in 1983 in gebruik genomen. De fabriek zal hoofdzakelijk voor de export gaan werken. De smeerolie zal worden verkocht via Ashlands dochtermaatschappij Valvoline.

# Fiscus vult aangiftebiljet voor u in

DEN HAAG - De belastingdienst wil onderzoeken, of zij zover kan gaan, dat zij de belastingaangiften invult voor de mensen, die er zelf geen raad mee weten. Bij wijze van proefneming zal de inspectie Arnhem in 1981 met deze dienstverlening beginnen. Op grond van de ervaringen, die in Arnhem worden opgedaan, zal worden bekeken, of ook in andere inspecties en wellicht in het gehele land de belastingambtenaren zal worden toegestaan de aangifteformulieren voor de inkomtenbelasting in te vullen, als de belastingplichtigen daarom vragen.

Bij de inspectie Arnhem van de belastingdienst kloppen nu jaarlijks ongeveer achtduizend van de 45.000 belastingplichtigen aan om hulp bij het invullen van de aangifte.

Enige tientallen aanslagregelaars hebben gedurende enige maanden de handen vol met het beantwoorden van vragen en het geven van raad. Het resultaat is dan echter toch nog niet altijd een goed ingevuld biljet.

### Tijd

De gedachte is daarom opgekomen om de gehele handeling van het invullen van het aangifteformulier door de ambtenaar te laten doen. Dat kost waarschijnlijk nog meer tijd, maar dat bespaart aan de andere kant ook tijd, doordat aan die zelf ingevulde formulieren verder weinig werk meer is. De uitslag van het experiment zal dan ook hoofdzake-

lijk beoordeeld worden op de extra tijd en mankrachten, die deze hulp aan de belastingplichtigen kost.

Nu wendt zich ongeveer 20 procent van de belastingplichtigen om hulp en raad tot de inspectie, aldus inspecteur Delissen. Wij hopen, zegt hij, dat dit ongeveer 25 procent zal worden. Een intensieve publiciteitscampagne moet het publiek ervan doordringen, dat men het formulier beter door de belastingambtenaar kan laten invullen als men de vragen niet begrijpt.

De nieuwe methode heeft ook een opvoedend doel. We verwachten dat vele belastingplichtigen het jaar daarop niet terugkomen, omdat ze dan weten hoe het moet, zegt inspecteur Delissen. De ambtenaar zal de belastingplichtige zelf ook een formulier laten invullen naar het voorbeeld van het invul-

werk van de ambtenaar. De belastingplichtige krijgt het door hemzelf ingevulde formulier mee naar huis, zodat hij voor een volgende keer een voorbeeld heeft van hoe het wel moet.

### Rechten

Veel mensen blijken hun rechten niet te kennen. De ambtenaren zullen bij het invullen van de biljetten de mensen wijzen op de afrekeningen, die zij hebben wegens bijzondere ziektekosten, rente, reiskosten, beroeps- en studietoelagen. Het is de bedoeling, dat de mensen alle nodige bewijsstukken, zoals jaaropgave van de werkgever, betaalde rekeningen, meebrengen als ze naar de inspectie gaan. Dat voorkomt een tweede bezoek.

# Twintig personeelsleden moeten afvloeien Codeercentrum te klein door grotere computers

ROERMOND - Wegens ruimtegebrek zal het Roermonds Codeercentrum bij de postcheque- en girodienst aan de Emmalaan met twintig werknemers moeten inkrimpen. Oorzaak van het ruimtegebrek is de overschakeling in het centrum op nieuwe computers, die groter zijn dan de oude. De inkrimping treft vooral meisjes en vrouwen.

Het Roermonds Codeercentrum is een onderdeel van het postgirokantoor te Arnhem en telt zo'n 165 werknemers, veelal vrouwen. Alleen de computers worden er door mannen bediend en

geprogrammeerd. Het codeercentrum heeft nieuwe computers moeten aanschaffen omdat de postcheque- en girodienst de ponskaart gaat vervangen door het "slappe formulier", dat in een gestelling tot de ponskaart geen gaatjes meer bevat maar een cijfercode. Die codeformulieren worden door computers optisch "gelezen", middels de EN-codeerteknik. Deze computers nemen meer plaats in beslag dan de oude. Roermond staat er qua behuizing niet rooskleurig voor", zegt de chef codeercentrum A. Frederiks. De twintig meisjes en vrouwen worden volgens de heer Frederiks niet gedwongen ontslagen, maar zullen via een afvloeiingsregeling het bedrijf verlaten. "De inkrimping zal een natuurlijk verloop hebben", aldus A. Frederiks. Inmiddels heeft het Roermonds Codeercentrum bij de centrale afdeling gebouwen van de PTT een aanvraag om een nieuw gebouw gedaan. We moeten zonder meer een nieuw gebouw hebben.

Mr. Paulus (CZF):

## Afbouw van overcapaciteit versnellen

SITTARD - Directeur mr. Th. Paulus van het Centraal Ziekenfonds (CZF) in Sittard pleit in het jaarverslag over 1979 voor het tempo van afbouw overcapaciteit en volumebeperkingen in de gezondheidszorg af te bouwen. Alleen met een versneld tempo en meer efficiëntie kan structureel iets aan de noodzakelijke bezuinigingen worden gedaan en tevens voorzieningen worden getroffen in die sectoren die nog met urgente tekorten kampen, aldus mr. Paulus.

Volgens de CZF-directeur zijn de nu genomen maatregelen - en de te verwachten besnoeiingen in het ziekenvervoer - die tot bezuiniging moet voeren (zoals beperkingen kraamzorg, fysiotherapie en esthetische chirurgie) nauwelijks iets bijdragen aan het gestelde doel. Hij pleit eerder voor snelle overeenkomsten tussen ziekenhuizen in de regio's om tot een stuk functieverdeling te komen en zo de overcapaciteit en dubbelures te lijf te gaan. In 1979 had het CZF kosten tot een bedrag van bijna 300 miljoen gulden. Daarvan ging 43% naar de ziekenhuizen, 16,5% naar specialisten, 13% naar geneesmiddelen e.d. en 8% naar de huisartsen.

## Ook Ford neemt deel hoge rente voor zijn rekening

DETROIT - Na Chrysler heeft ook Ford besloten de verkoop van nieuwe personenauto's te bevorderen door een deel van de financieringskosten voor zijn rekening te nemen. Kopers van Mustangs, Capri's, Granada's, Thunderbirds, Cougars en XR-7's behoeven zelf nog maar twaalf procent rente te betalen als ze voor de aankoop een lening opnemen. De rente van leningen voor de aankoop van duurzame verbruiksvoorwerpen ligt in de Verenigde Staten rond de twintig procent. Het aanbod blijft geldig tot het einde van het lopende bouwjaar en zal mogelijk worden uitgebreid tot andere modellen.

Inmiddels is duidelijk geworden dat ook Ford zich genooddakt ziet zeer grote bedragen bij banken te lenen om het hoofd boven water te kunnen houden. In de periode 25 november tot 2 december heeft de maatschappij 725 miljoen dollar opgenomen van een krediet van anderhalf miljard dollar dat banken begin vorig jaar beschikbaar hebben gesteld.



## Opening nieuwbouw in Kerkrade Automaten-Limburg gaat uitbreiden

KERKRADE - Automaten-Limburg BV op het industrieterrein Dentegebach te Kerkrade (met een filiaal in Em-

men) gaat zijn werkte- rein uitbreiden. Exploiteert het momenteel al- lerlei recreatie-automaten in Limburg en overig

Nederland, in maart 1981 wordt België aan de markt toegevoegd en vervolgens komt de Bondsrepubliek aan de

beurt. Dat verklaarde gisteren directeur Harry Gloudemans bij de opening van de nieuwbouw te Kerkrade. Automaten-Limburg is importeur van apparatuur uit Engeland, Japan en de Verenigde Staten.

De firma is nog maar tien jaar oud. Zij was aanvankelijk te Eyselshoven gevestigd, maar groeide daar uit het jasje. Vandaar dat vertrek naar Kerkrade en de ingebruikname van een nieuw bedrijfspand, gisteren. Dat gebeurde in aanwezigheid van B. en W. van Eyselshoven en Kerkrade: een bijzonder woord van welkom en dank richtte directeur Gloudemans tot oud-burgemeester mr. J. Janssen van Eyselshoven. In zijn toespraak huldigde de heer Gloudemans in het bijzonder de chef-monteur van het bedrijf, André Meijer, die eraan verbonden is zolang het bestaat; de heer Meijer ontving een kostbaar horloge als aandenken aan dit feit.

Burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade (zie foto) verrichtte de officiële opening door aan de gevel de nationale driekleur weg te trekken van de naam van het bedrijf. In zijn toespraak memoreerde hij hoe ooit de heer Gloudemans totaal berooid uit Indonesië in Nederland terugkeerde, maar desondanks - en zelfs op niet al te jeugdige leeftijd - de moed had aan te pakken. "Wij moeten in deze regio van hem leren zelf de handen uit de mouwen te steken" aldus mr. Smeets. Pater H. Terlingen zegende daarna het gebouw in.

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

Ahold	67,20	66,50
Akzo	15,50	15,40
ABN	275,00e	273,00
Amv	92,30	90,50e
Amro-bank	55,60	57,00f
Bos Westm.	85,00	86,00
Dordtsche Pr.	262,00	258,90
idem (pref)	257,00	252,00
Elsevier-NDU	135,50	130,00
Ennia	148,80	147,00
FGH	58,30	57,50
Gist Brocades	44,70	45,00
Heineken	49,50	49,80
Heineken Hld.	45,50	45,00
Holl. Betongroep	74,20	73,10e
Hoogovens	13,90	13,90f
KLM	57,00	56,40
Kon. Olie	211,70	207,20
Nat. Ned.	116,50	114,80
Nedlloyd groep	91,20f	91,00
Ned. M. Bank	196,00e	195,50e
Ogem Holding	5,60f	5,50
Pakhoed Hold.	35,40	35,50
Pakhoed (cert.)	30,90	31,00
Philips	14,60f	14,50
Robeco	208,50	205,50
Rodacom	109,70	109,80
Rolindo	201,50	198,00
Rorento	116,90	116,90
Unilever	125,50	124,00
Ver Beitz NVU	70,20	69,00
Volker Stevin	24,50	24,00
Westland U.H.	217,50	212,00

### Binnenlandse obligaties

11,50 Ned. 80	104,90	104,70
10,75 id. 80	101,00	100,90
10,50 Ned. 74	101,20	101,20
10,50 id. 80	99,90	99,80f
10,25 id. 80-90	99,90	99,80
10,25 id. 80-87	99,20	99,90
10,00 id. 80	97,30	97,40
9,75 id. 74	96,10	95,90
9,50 id. 76-1	96,20	96,40
9,50 id. 76-2	96,20	96,00
9,50 id. 80-95	94,20	93,80e
9,25 id. 79-89	93,80	93,60
9,00 id. 75-1	91,80	91,70
9,00 id. 79-94	91,40	91,30
8,75 id. 75-1	93,90	93,70
8,75 id. 75-2	93,50	93,40

### Converteerbare obligaties

4,25 id. 63-1	80,10	79,80
4,25 id. 63-2	78,20	77,80
4,00 id. 61-86	88,70	88,40
4,00 id. 62-92	80,30	80,10
3,75 id. 53-83	79,80	79,30
3,50 id. st. 47	75,80	74,60
3,50 id. 53-83	94,40	94,40
4,75 Akzo	79,20	79,50
8,75 ABN	100,50	100,50
6,75 Amro 73	90,50	90,50
5,50 Amro 8,25	222,00	226,00
8,50 Westm.	97,00a	—
6,25 Buhr T.	97,00	97,00
4,00 Eliaon	98,20	97,30
8,75 Elsev.-NDU	83,00	83,50
7,25 Furn. 73	80,00	80,00
5,75 Gist-Br.	92,00	92,00
3,25 Hoogovens	—	77,50f
7,25 Kappa 73	83,00	83,00
9,75 KNSM	91,90	91,90
8,75 KBB	—	83,00
7,75 K.N.M. Pap.	78,80	79,00
9,25 Mintosh	73,40	74,00
9,00 Meneba	82,00	81,30
7,50 NBM-B.	75,00	75,00
7,25 Nederh.	1,30	1,30
6,50 NBM	478,00	482,00
7,75 Nutricia	74,50	75,50
8,00 Nijverd.	80,00	80,00
8,50 Oec.-Gr.	92,00	90,00
4,75 Philips	86,25	86,75
10,00 PMF	87,50	87,00
7,50 Proost B.	84,20	84,20
6,50 Rolindo	65,20	62,80
6,50 id. 1000	62,90	65,00
8,00 Sanders	88,50	88,50
8,75 Schuitema	—	—
7,00 Slav. Bk.	89,00	89,50
7,00 Slav. Bk.	84,00	84,00f
8,75 Stev. Gr.	65,20	67,00e
9,00 VMF-St.	60,00	59,90
8,25 Vih. But.	—	—
5,25 Volk. Stev.	78,60	80,00
7,00 W'have	98,50	98,00
7,00 W'sanen	83,60	83,80
8,75 W.U. Hyp.	93,00	92,00a

### Binnenlandse aandelen

ACF	64,10	64,00
ADM-Beheer	165,00	161,50

### Binnenlandse aandelen

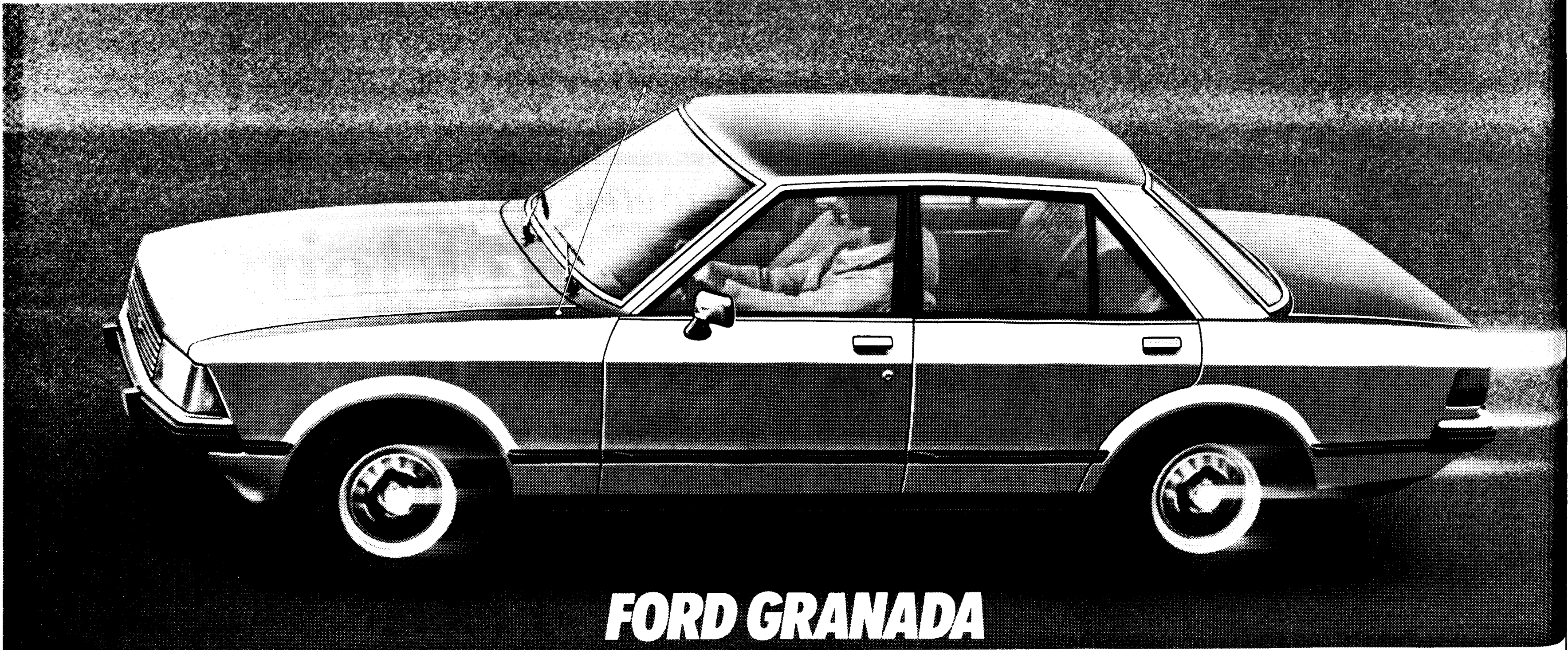
Amas	11,50	11,50e
Amfas	112,50	112,70
Asd. Rubber	2,31	2,31
Asd. Rijtuig	145,00	138,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	—
Asselberg	94,00	94,90
Ass. St. R'dam	75,00e	74,10
Audet	83,00	81,00
Aut. Ind. Tr.	899,00	899,00
Ballast-N.	64,50	64,00
Bam	34,20e	33,50
Batenburg	390,00	390,00
Beek van	43,50	43,00
Beers	87,00	86,20
Begemann	85,00	89,00
Belindo	281,00	282,00e
Bergoss	18,50	17,00e
Berk.P.	50,00	48,00
Blydenst. C.	200,00	200,00
Boer Druk	54,60	54,00
Bols	185,00e	186,00
Borsumij W.	145,00e	145,00
Braat Bouw	160,50	163,00
Brerido VG	168,00	163,00
id. cert.	184,00	180,00
Brerido VB	174,00	173,00
id. cert.	184,00	180,00
Buhrm. Tett.	57,50	56,50
Cal. hold. NV	28,30	27,80
Calvé-D. cert.	174,00	173,00
id. p. pct. cert.	1296,00	1296,00
Centr. Suik.	58,00	58,00
Ceteco	109,00	108,00
id. cert.	108,00	107,00
Chamotte	8,20	8,30b
Cindu-Key	15,50	14,50
Claimindo	273,00	272,00
Deli mij.	62,50	63,00
Dessaux	44,00	44,00
Dijkers	14,80	14,50
Dorpen en	101,00e	101,00e
Duiker ap.	87,00e	85,50
Ekonosto	25,00	24,90
Emba	93,00	94,00
Eriks	73,80	73,50
Fokker	32,70	33,50
Ford Auto	182,00	182,00
Furness	25,80	23,00
Gamma H.	27,30	26,80
id. 5. pelt c.	14,10	14,10
Geld. Delft c.	340,00a	330,00
Geld. Tram	8,70	8,30
Gerafabr.	105,00	102,00
Giessen	32,00	31,00a
	146,00	149,50

### Binnenlandse aandelen

112,70	Grasso	72,00
22,31	Hagemeijer	27,50
—	Hero Cons.	95,00
137,00	Hoek's Mach.	49,20
94,90	Holee	36,50
71,10	HAL Trust	100,00
69,90	Holl. Kloos	125,00
33,30	Hunter Douglas	9,80
43,50	HVA Mijen crt.	25,00
86,20	ICV	65,30
89,00	Ind. Maatsch.	210,00
282,00e	IBB Kondor	87,50
17,00	Internat. M.	13,00
48,00	Inventum	820,00
200,00	Kempen B.	38,00
102,00	Klene S.	188,00
54,00	Kluwer	87,20
146,50	KBB	33,00
180,00	id. cert.	33,00
163,00	id. 6. cum.	—
180,00	KNP	21,10
56,50	KNSM	92,00
173,00	Krasnap.	71,10
58,00	Kwatta	7,50
58,00	Landre Gl.	133,5
108,00	Leids Wol.	118,50
272,00	Macintosh	25,50
38,30	Machw. Petr.	243,00
63,00	Meneba	140,00
44,90	Metaverra	280,00
101,00e	Mohv A' dam	25,00
85,50	Moeva En.	414,00
24,90	id. 1-10	107,00
94,00	id. 1-4	1160,00
73,50	Mulder	580,00
123,00	Mijnb. W.	410,00
182,00	Naarden	—
22,00	Naeff	—
14,50	Nagron	20,50
100,00	NBM-Bouw	11,00
85,50	Nedap	100,00
24,90	Ned. Crediet	51,00
94,00	NEFIT	1085,00
73,50	Ned. SHB	189,00
33,50	Ned. Springstr.	—
123,00	Nierstrasz	—
182,00	Norit	63,10
122,00	Nutricia GB	32,00
226,80	Nijverdal	168,00
14,10	Oce-Gr.	8,80
330,00	van Ommeren	258,00
1020,00	Orenstein	159,00
31,00a	Pala	58,00
—	Polembang	125,00

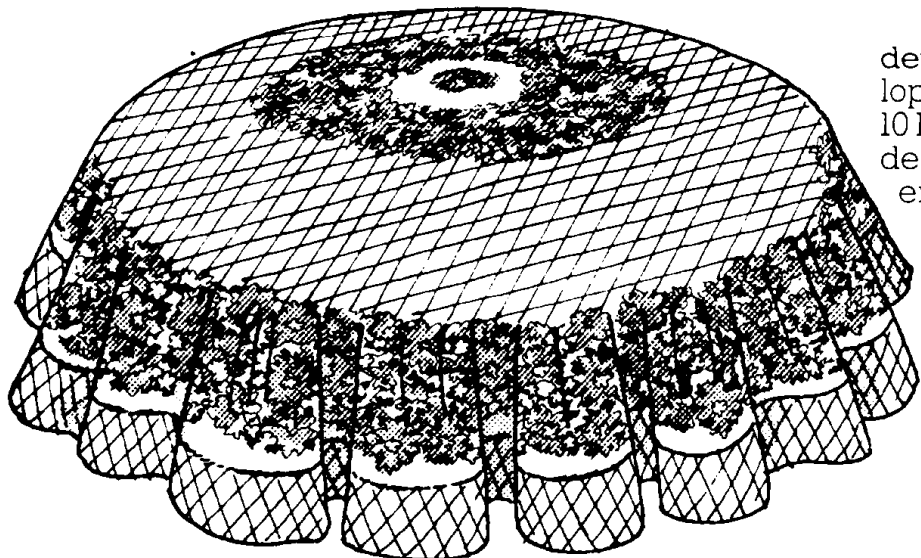


# KOMFORT WAS AL BIJ ZIJN PRIJS INBEGREPEN.



**FORD GRANADA**

## PRETTIGE FEESTDAGEN.



Een gezellige kerstafel kan niet zonder kerstkleed. 100% Katoen, voor rechthoekige tafel: 120 x 160 cm 15,75. Voor ronde tafel: 160 Ø 21,75. Ook fraaie kerstlopers 50% linnen, 50% katoen, 40 x 110 cm 5,75.

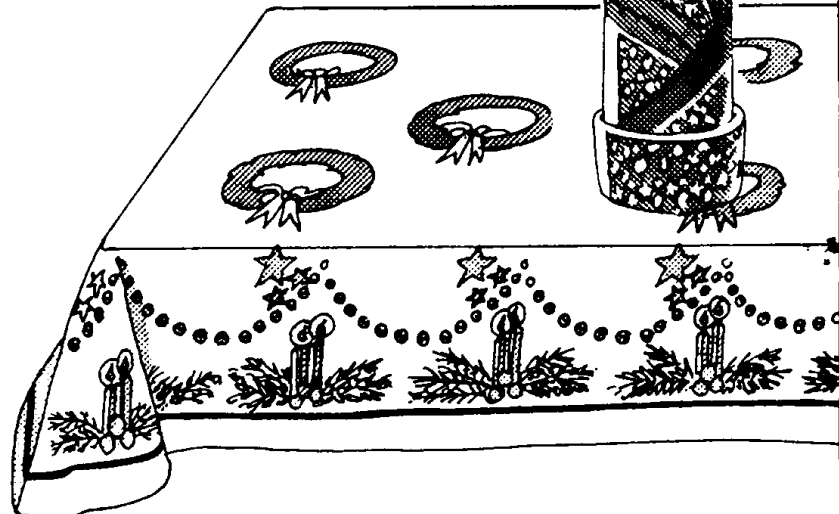
**VANAF 5,75**

Verzeeker u van een witte kerst met een bus spuitsneeuw. Inhoud ca. 150 ml. Normaal 1,75

**NÚ 1,50** t/m 16 dec.



Daar mag best op geknoeid worden: papieren kerstkle- den 120 x 180 cm 1,30, tissue 120 x 180 cm 3,-. Papieren kerst- lopers 80c. Kerstservetten 50 st. 1,75, tissue 25 st. 1,75. 10 Placemats + servetten 1,60. Plastic kerstkle- den 120 x 160 cm 2,-. In diverse kleuren en dessins.



De Hema heeft voor elke smaak kerstboomverlichting met KEMA-Keur. Miniatuurverlichting: 35 lampjes + 2 reservelampjes 15,75. Fantasie-verlichting 16,75; set van 16 heldere of gekleurde kaars- lampjes en snoer met 2-delige stekker 21,75; met kogelgewricht in luxe uit- voering 29,75. Buitenverlicht- ing 67,50.

**VANAF 15,75**



Een vrolijk gezicht op de kerstafel: deze feestelijke witte bloemen van raffijn polyester. In verschillende soorten. Dubbel voordeel: u kunt ze het hele jaar laten staan. En toch maar

**2,50**

Mooie natuurgetrouwe bomen waar u jaren plezier van hebt. En... ook geen uitval op de vloer! U kunt kiezen: 120 cm 39,75, 150 cm 57,50 en (de 'piek' van de bomenkollektie) 180 cm 87,50. Alle inclusief standaard.

**VANAF 39,75**



Maak er een echte kerst van met een kerststal onder de boom. Kompleet 19,75. Luxe kerststal 29,75; met verlichte ster en verlicht kampvuur 39,75 (excl. batt.).

**VANAF 19,75**

**HEMA**

H 80.168 - 11/12

DOE MEER MET MINDER GELD.



## Brilmij heeft voor de meeste ogen de juiste contactlenzen.

Elk oog is anders. Het aanmeten van contactlenzen is dan ook een erg belangrijke zaak, want de contactlens moet de drager of draagster optimaal zicht en comfort bieden.

Brilmij heeft daar erg veel ervaring mee. Bij Brilmij vindt u de meest moderne lenzen. Brilmij heeft er een handig boekje over geschreven. Dat ligt gratis voor u klaar bij elk van de 33 Brilmijvestigingen.

Kom het eens halen, of bel even.

En maak, als u het allemaal rechtstreeks van de specialist wilt horen, meteen een afspraak met één van Brilmij's gediplomeerde contactlens-specialisten.

Ja - er valt veel te zeggen voor contact- lenzen van Brilmij: de prijzen, de vakkundige controles, de speciale beginperiode service, de begeleiding, de aantrekkelijke garantie - kortom de hele professionele aanpak.

Brilmij'n complete visie op zien en gezien worden. **BRILMIJ**

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306

Gelegen naast de bioscoop H5.

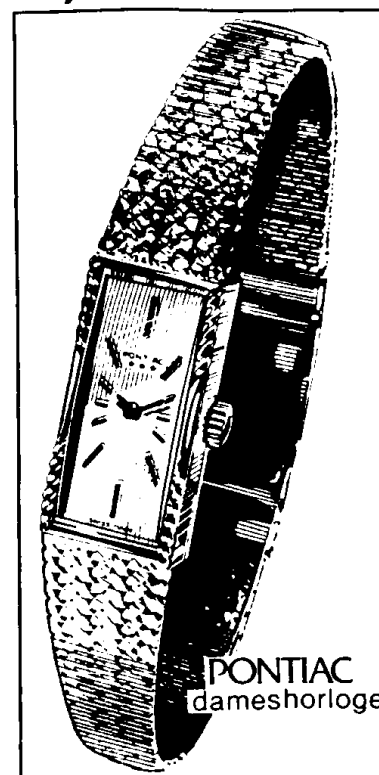
Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle

TIJD IS PONTIAC!

**PONTIAC**

wat doet goud voor een vrouw!



PONTIAC dameshorloge



Sierlijke gouden ring met blauwmetaal



Fraaie ring van goud met parels



Gouden ring met speelse allure



Gouden broche van een klassieke schoonheid



Fraai geslijpte gouden ring



Gouden fantasie hanger



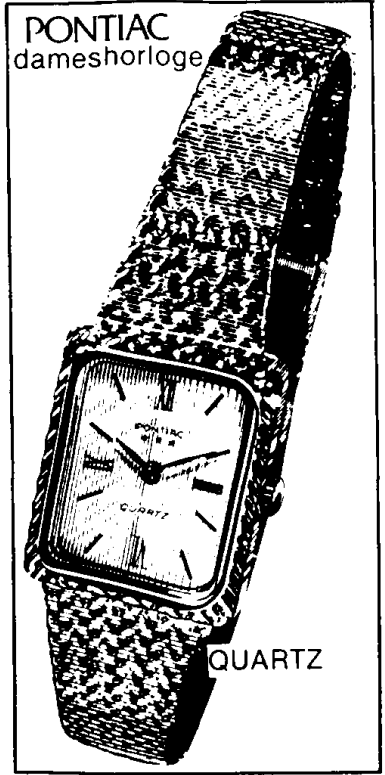
Gouden closed for ever en tijd gouden oorknopjes



Fraai uitgevoerde gouden hanger



Gouden bedel geloof hoop en liefde



QUARTZ

kijk wat goud voor u doet

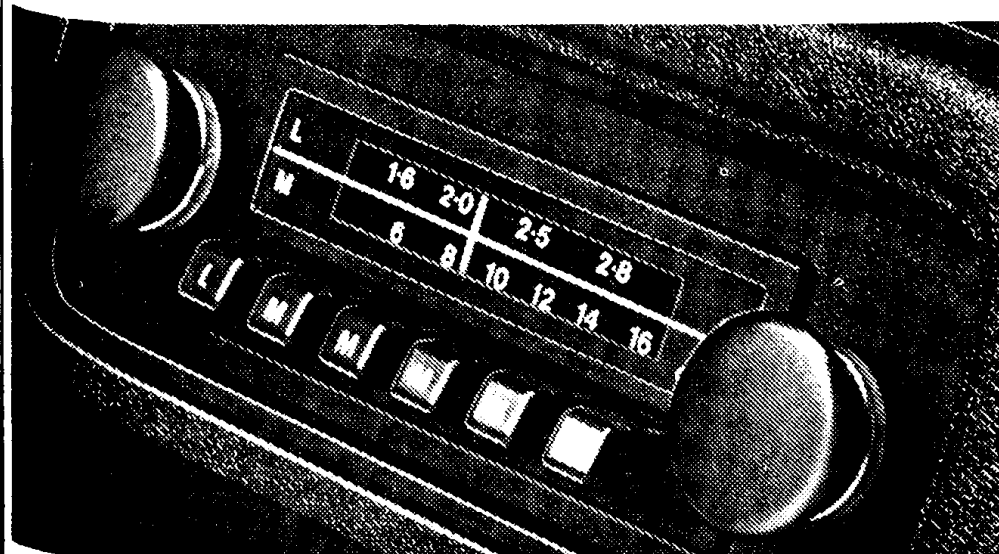
JUWELIER DIAMANTAIR

*Vroemen Thissen*

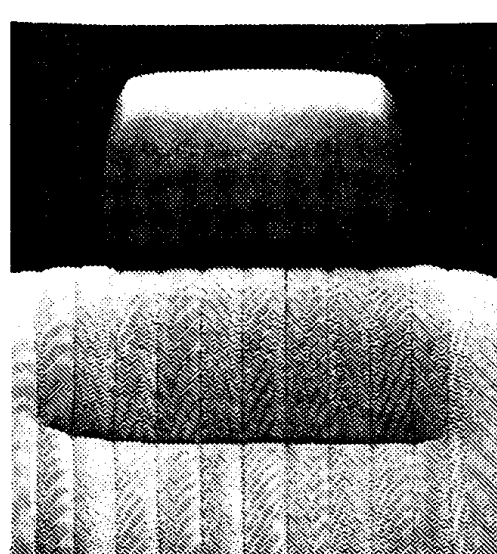
Heerlen (045) 719355  
Saroleastraat 26  
Maastricht (043) 17056  
Grote Staat 47



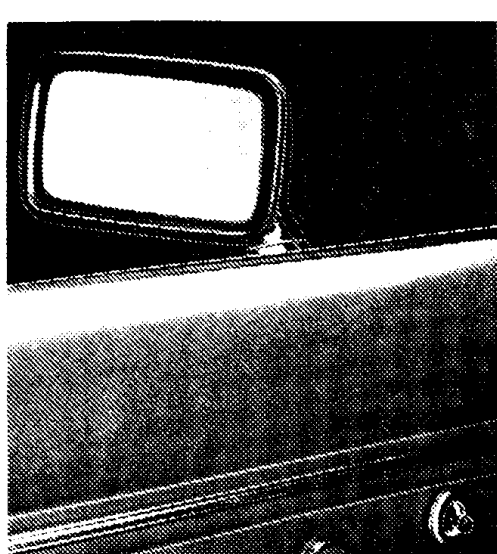
# VAN NU AF ZIJN DEZE EXTRA'S STANDAARD. GRATIS!



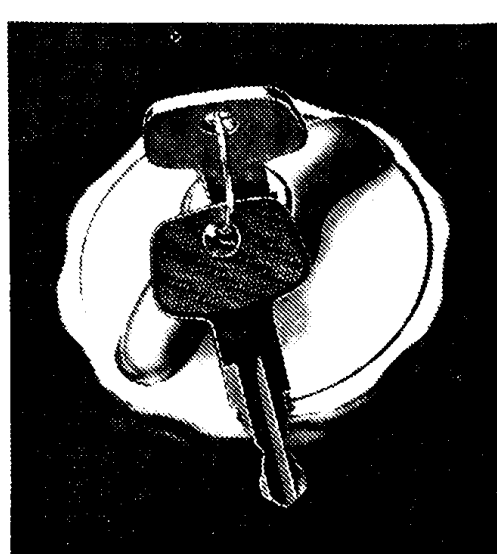
Radio met voorkeuzetoetsen



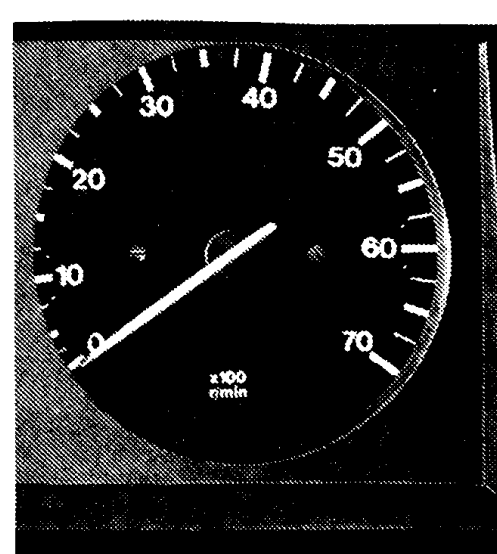
Hoofdsteunen



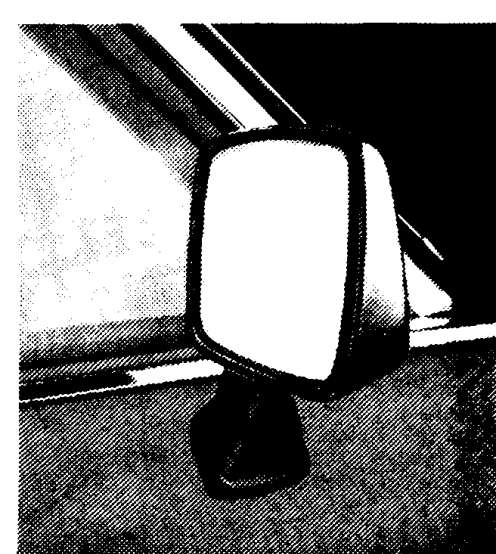
Van binnenuit verstelbare buitenspiegel (vanaf L)



Afsluitbare tankdop



Toerenteller (vanaf L)



Buitenspiegel rechts (vanaf GL)

1. RADIO MET VOORKEUZETOETSEN
2. HOOFDSTEUNEN
3. VAN BINNENUIT VERSTELBARE BUITENSPIEGEL (vanaf L)
4. AFSLUITBARE TANKDOP
5. GETINT GLAS (vanaf L)
6. TOERENTELLER (vanaf L)
7. BUITENSPIEGEL RECHTS (vanaf GL)

ELKE FORD GRANADA WAS AL STANDAARD VOORZIEN VAN:

- Mistachterlicht • Achteruitrijlampen • Achterruitverwarming • Intervalschakelaar • Elektrische ruitensproeiers • Tapijtvloerbedekking • Volledig verstelbare stoelen • Brede, beschermende sierstrips
- Onafhankelijke wielophanging rondom • Tandheugelstuurinrichting • Stuurwielvering vanaf L-uitvoering • Anti-korrosie behandeling in 18 stadia uitgevoerd • Voorruit van gelaagd glas • 3 Punts rol gordels voor • Waarschuwingsknipperlichtinstallatie • Middenconsole • Sigare-aansteker

1: 13,0  
2: 9,8  
3: 7,9

Wie de Ford Granada van nabij kent, weet dat hij verbazingwekkend veel comfort heeft te bieden. Z'n vorstelijke rijeigenschappen maken 'm tot een ideale reiswagen voor lange afstanden.

En dan blijkt pas goed, dat deze luxieuze auto kompromisloos voldoet aan de wensen van elke veeleisende automobilist. Nog meer dan voorheen geldt nu, dat kopers van een

nieuwe Ford Granada een auto kiezen die helemaal compleet is.

Want evenals alle andere Fords is ook de Ford Granada voortaan voorzien van een luxe standaard-uitrusting. En daarvoor hoeft u geen cent extra te betalen! Dat maakt het nog aantrekkelijker om Ford Granada te gaan rijden.

U kunt kiezen uit 5 verschillende uitvoeringen: Custom, L, GL, Ghia en Diesel. Als Sedan of Station Wagon.

Stuk voor stuk standaard dus zeer compleet uitgerust.

Een ding blijft voor elke Ford Granada gelijk. Dat is de uitstekende service waarvoor 120 Ford Dealers dagelijks garant staan. Bij hen kunt u tevens terecht voor een gratis proefrit in de Ford Granada van uw keuze.

## FORD. MEER WAARD OP DE WEG.



**AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V.**

Showroom: Heerlerbaan 66, Heerlen, tel. 045-721152

**VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.**

Rijksweg-Zuid 90-100, Sittard, tel. 04490-15200

**AUTO KÖNINGS B.V.**

Off. Ford-dealer  
Mgr. Vranckenstraat 20, Sittard,  
tel. 04490-16046

Het adres voor uw nieuwe Ford

**AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.**

Weth. Sangersstraat 7, Beek, tel. 04402-5353

**Centrum CHARLES FEIJTS B.V.**

Korvetweg 20-22, tel. 043-16755, Maastricht-Beatrixhaven

<p><b>Auto's en motoren</b></p> <p>Wij betalen f 25,- a f 100,- voor oude SLOOPAUTO. Bel 0446-1399. Tev. gratis afhalen.</p> <p>Te koop gevr. alle merken goe. auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maast. tel. 043-20287 of prive 04408-2173.</p> <p>Te koop gevr. alle merken Sloopauto's tel. 043-610287, prive 04408-2173.</p> <p>Wit u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten van Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 04490-21944.</p> <p>Alle gebr. Alfa Romeo-ONDERD. Haefland 20, Tel. 045-254482 Brunssum.</p> <p>INRUILAUTO'S met volle garantie van f 500,- tot f 50.000,- plm. 50 stuks. Hoge inruilprijs en gespreide betaling. Officiële Peugeot dealer garage Jasper B.V., Willemsdijk 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.</p> <p>Wij betalen f 25,- a f 100,- voor uw SLOOPAUTO. tel. 045-20683.</p> <p>Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO. ook schadevrij. Markx Kampweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.</p> <p>Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsdijk 2, Palemig, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.</p> <p>Jack JAGUAR onderd., Toerentel. 26, Oorsbeek. In- en verkoop.</p> <p>Dringend te k. gevr. Japanse AUTO's. Stuur even gegevens en vr. pr. naar Postbus 5093, Mstr.</p>	<p>Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 043-411480.</p> <p>Autoschade. Boer. Schadeauto's. LEYLAND Bestel 80 met kent., Mitsubishi Galant 80 met kent., Autom. GLX, Mitsubishi Sapporo 79 met kent., Mitsubishi Lancer 80, Peugeot 504 76 met kent., Golf 76, Ascona 78 met kent. en LPG. Tevens taxatie autoschade en spuitwerkzaamheden. Automobielbedrijf Boer, Wattstr. 18, Schaesberg, tel. 045-319706.</p> <p>KADETT Special 78, Kadett stationcar 76, Kadett City 77, Manta 19S luxe 76, Ascona 16S 78, Ascona 16S met LPG 78, VW Golf L 75, Kadett Spec 74, Fiat 127 73, Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.</p> <p>VOLVO 244 DL 77 met LPG en ANWB-rapport. Pracht auto slechts f 9950,-. Tel. 04490-12138.</p> <p>Te k. FORD Escort, bj. 71, f 450. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.</p> <p>Tek. gevr. SLOOPAUTO's tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Hrl., tel. 045-214929.</p> <p>TAUNUS Ghia 1.6, bj. 78 met LPG, nieuwpr. f 24.300,- nu f 7000,-. Int. 04497-2229.</p> <p>Te k. MERCEDES 300 D bj. 80, tel. 04494-52107.</p> <p>MERCEDES Benz 220 D bj. 78 1ste eigen. Agam auto kmst. 61.000, kleur groen, in staat van nieuw, service rapport, ingez. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz dealer voor Z. Limburg, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.</p>	<p>FORD 20 GL, 77, met grijs, 4 drs., f 7650,-; Ford 20 L, 77, met blauw, f 6450,-; Peugeot 504 GL, 77, met bruin, f 6950,-; Peugeot 504 GL automaat, 74, f 3600,-; Granada 2L, 74, 4 drs., m. gasinst. f 4250,-; Granada 2L, met blauw, f 4450,-; Fiat 131 75, Golf 75 f 4500,-; Peugeot 304 75 f 1650,-; Inr. en financ. mog. Garage John Nijvelstein, M.L. Kinglaan, hoek Akerstraat Hoensbroek.</p> <p>MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 65.000 km. 78, nieuw, inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536-720939.</p> <p>ASCONA 80 metal, bruin 25.000 km f 13.500,-. Simca 1100 77 automaat 5-drs. f 6500,-; Fiat 132 3-speed 78 40.000 km f 8750,-; Mazda 1000 77 f 4.800,-; Kadett 76 special 4-drs., f 6500,-; Kadett coupé 75, rood, Golf L 76 f 6500,-; Golf L met 75 i.z.g.st. f 5500,-; BMW 320 prachtige auto dec. 75, Toyota Corolla 76 f 4900,-; Manta GTE type 76 f 7500,-; Kadett 73, nw. model f 2600,-; Simca 1000 i.z.g.st. f 1000,-; Manta SR 1900 f 1500,-; 71, Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbastr. 10, Palemig, Hrl. Tel. 721268.</p> <p>RENAULT 5 GTL mrt. 78, kmst. 38.000, zuinig, f 18.4, Pr. f 7950,-. Tel. 04494-50647.</p> <p>Gele. Gevr. Volvo 244 op LPG.</p> <p>Op LPG, VW PERSONENBUS 76, Ford Taunus 1600 L kombi 76, Renault 12 TS 75, inr. mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.</p> <p>ALFETTA 1.8 Lusso 77 met aircond., km.st. 60.000, bordeaux rood, pracht, auto, i.z.g.st. Vr.pr. f 8500,-, tel. 04490-19388 - 12630.</p>	<p>Autoshop GELEEN B.V., Op de Vey 47-49 (bij sportpark). Te k. Ford Fiesta 1100 78, BMW 316 76, Ford Granada Ghia aut. 74, Daf 44 aut. 74, Polski Fiat 125 79, Opel Kadett City 79, Opel Kadett nieuw type f 2650,-; Mazda 818 71, f 2650,-; Mazda 818 Coupe, 76, f 2650,-; Toyota Corolla, nieuw model combi, 76, f 2650,-; Mazda 1300 77 combi, f 2950,-; Opel Ascona 74, f 2150,-; Opel Manta, 74, f 2250,-; Ford Escort, 75, f 2150,-; Ford Escort 74 combi f 1450,-; 2 CV Dyana 75, f 1150,-; Fiat Campingbus f 1750,-; Fiat 74, f 850,-; VW Golf 76, f 3950,-; Kadett 72, f 850,-; Crombachstr. 7, Kerkrade-W (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht.</p> <p>Te k. TOYOTA Celica GT i.p.st. bjw. 76, inruil mog. Tel. 045-421953 b.g.g. 421213.</p> <p>ALFASUD 76, rood, met zeer lichte schade. Tel. 04490-19388 - 12630.</p>	<p>MERCEDES Benz 200 D, bjw. 79 dienstwagen van Agam, 1ste eigen., 32.000 km, stuurbekr. centrale vergrendeling, getint glas, off. Mercedes-Benz-dealer voor Z. Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.</p> <p>BMW 525 bjw. 78, 1ste eigen. metall. stuurbekr. getint glas, radio, Wagen verkeert in staat van nieuw. Elke gewenste keuring toegestaan. Service rapport ingez. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z. Limburg, Park-Garage Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.</p> <p>Te k. FORD 17 M, vaste prijs f 500,-. Te bevr. na 19.00 uur, tel. 045-317788.</p>	<p>MERCEDES Benz 280 S bjw. 5-80, Agamwagen, nieuw model, kleur groen, elektr. schuifdak, showroom nieuw, kmst. 21.000, service-rapporten ter inzage. Elke gewenste keuring toegest. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z. Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.</p> <p>MERCEDES L 207 D, Gesloten bestel, langste uitvoering, nieuw model van 1ste eigen. zien is kopen. Tel. 045-414646 b.g.g. na 18.00 uur 04450-1480.</p> <p>Te k. ALFA Coupe GTV, nw. model, type 75, kl. rood, 70.000 km, eerste lak, als nw., radio, sporty. Keuring mog. Tel. 04490-23139.</p>	<p>ALFASUD 1.5 super 79 als nieuw, 20.000 km, rood, Vr.pr. f 9800,-. Tel. 04490-19388 - 12630.</p> <p>ALFETTA GTV 80 2.0 L Lusso met GB-velgen, d. bruin, 12.000 km, met van nw. te ondersch. f 21.000,-. Tel. 04490-19388 - 12630.</p> <p>Te k. FORD Taunus 1.6 L, bjw. 78 op gas. Tel. 045-442268.</p> <p>Te k. GRANADA Coupe 2.6 autom., i.z.g.st. m. lpg. bjw. 74 f 3500,-, ruil kleine auto mog. Wilhelminastr. 14, Schaesberg, Tel. 045-319999.</p> <p>Te k. ALFETTA GTV 76, geen roest, in g.st. Vr.pr. f 6000,-, 043-622554.</p>	<p>Te k. OPEL Rekord 1700 S, bjw. 72, type 73, nw. model in zeer goede staat, radiocass., 4 stuivers, geheel compleet af f 1980,-. Ook alle typen VW-motoren af f 890,-. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichtse Motorenfabriek, Verkoopadres: D. Klassen B.V. Groothandel automaten en motoren, Meerssemerweg 219 tel. 043-627354.</p> <p>Te k. OPEL Kadett bjw. 77, vrpr. f 5950,-. Rennemigstr. Heerlerheide.</p> <p>Te k. v. le eig. VOLVO 144 Luxe bjw. 75 f 3950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.</p> <p>Te k. BMW 525 autom. zeldz. mooi, bjw. 76, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.</p> <p>Te k. OPEL Manta 1900 bjw. 73, tel. 045-215194, Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.</p> <p>MERCEDES inruilmotoren, alle typen 200, 230, 240 diesels incl. brandstoftank en vers. stuivers, geheel compleet af f 1980,-. Ook alle typen VW-motoren af f 890,-. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichtse Motorenfabriek, Verkoopadres: D. Klassen B.V. Groothandel automaten en motoren, Meerssemerweg 219 tel. 043-627354.</p> <p>Te k. MITSUBISHI Lancer 1200 L bjw. 76 1e eigen. i.z.g.st. f 3000,-. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.</p>
---	--	--	--	--	---	--	---

**KOMPLEET WONEN IN EEN KLASSIEKE KWALITEIT VAN OUDERWETSE DEGELIJKHEID**

**INTERIEURVERZORGING Coerver B.V.**

Bijna 50 jaar een vertrouwd adres

AKERSTRAAT 80, KERKRADE-W. TEL. 045-410961

## HET FEEST BEGINT

Een schitterende kinderkollektie bij Vroom en Dreesmann

**Jurkje**  
Leuk wijdvallend jurkje in black watch ruit, met schattige manchetten en kraagje van polyester/katoen. Kakatoe-maten 122 t/m 152 **59,-**

**Feestjurkje**  
Velours met kapmouwje, tasje en matelasse inzetje in bloemetjesdessin. Feestbeest-maten 86 t/m 116 **75,-**

**Jongensshirtje**  
Polyester/katoen uni shirt met 2 borstzakken in wit, ecru, blauw en petrol. Kakatoe-maten 128 t/m 152 **17,-**

**Jongenspullover**  
Met contrast sierstiksels. 100% Katoen velours. Verkrijgbaar in diverse kleuren. Kakatoe-maten 122 t/m 152 **27,-**

**Jeans**  
Luxe kwaliteit katoenen ribcord met achterzakken met rits in vele tinten. Kakatoe-maten 122 t/m 152 **39,-**

**VROOM & DREESMANN**  
Maastricht-Heerlen-Sittard



## Auto's en motoren

Te k. MINI Automatiek, bj. '75, le eigenaar, i.z.g.st. 80.000 km. Batenburgerstraat 5, Stein.

Te koop FORD Taunus 1600 LC stationcar met LPG-inst. Bj. '77, verk. i.z.g.st. Incl. radio, trekhaak, sneeuwkettingen, kokosmatten. Tel. 04402-1946, b.g.g. 045-251016.

Te k. MINI 850, bj. '74, i.z.g.st. Vprpr. f. 1475,-. Inr. mog. Tel. 04406-15812.

VW KEVER 1300 te k. i.pr.st. met radio, f. 500,-. Kohlbergsgracht 81 Kerkrade.

Te k. FORD Transit, open laadbak m. huis achter dubbele wielen. Vroenstr. 80 Kerkrade, tel. 045-452535.

Te k. z. mooie MAZDA type 929 coupe, '76, radio en cass. Magnesium vellingen, br. banden LPG, vraagpr. f. 4100,-. Inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West na 16.00 uur.

FORD Taunus 2000 XL '74 met gas f. 3800,-. Opel Manta '73 f. 3600,-. Ascona 1200 '72 f. 1950,-. Rekord 1700 '73 f. 2100,-. Commodore autom. '73 f. 2200,-. VW Passat Variant '74 f. 2900,-. Daf 46 '76 f. 3700,-. Fiat 127 special '75 f. 2700,-. Fiat 128 '75 f. 2950,-. Fiat 131 S '75 met gas f. 3900,-. Capri 1500 XL '71 f. 1250,-. Wartburg '73 f. 850,-. Nieuwstr. 41 Schaesberg, einde Nieuwstr. linksaf, grindweg, tel. 045-311078.

Te k. MERCEDES 200 B. bwj. '73 f. 5000,-. Ridderweg 53, Heerlerbaan.

Te k. SIMCA 1000 GLS bwj. dec. '74, De Thun 121, Heerlen na 6 uur. Prijs n.o.t.k.

BMW 328, bwj. '76, le eig., briljant rood, mot. en mech. in zeer goede staat. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

CITROEN GS X3, bwj. '79, le eig., v.v. radio-cass., vinyltop, achterraut-jalouzie, trekhaak, spoiler v.a. mistlampen, kmst. 30.000. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 280 S autom., bwj. 8-78, le eig., Agam wagen, Igroenmetall., wagen verkeert in staat van nieuw, elektr. schuifdak, getint glas, servicerapp. ter inzage, centrale vergrendeling. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

PEUGEOT 505 SR, bwj. 10-79, zilvermetall., elektr. ramen en schuifdak. Showroom nieuw, Servicerapport ter inzage. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 280 S, bwj. '75, goldmetall., schuifdak, getint glas, LPG-inst., wagen in zeer goede staat. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 280 autom., bwj. 4-77, kleur rood, kmst. 63.000, schuifdak. In zeer mooie staat. Elke gewenste keuring toegestaan. Le eig., schadevrij. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 280 S autom., bwj. 5-79, le eig., Agam wagen, zilvergrünmetall., elektr. schuifdak, getint glas, centrale vergrendeling. Wagen verkeert in staat van nieuw, Servicerapport ter inzage. Off. Mercedes-Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES L 206 D, v.v. 4 mtr. open laadbak ± 1400 kg laadverm. Prijs slechts f. 3550,-. Tel. 045-414646, b.g.g. na 18.00 uur 04450-1480.

MERCEDES 608D 35, chass.-cab., slechts 73.000 km gereden. Evt. in comb. met gesloten, incl. laadbak, bruto draagv. 3900 kg. Tel. 045-414646, b.g.g. na 18.00 uur 04450-1480.

CITROEN CX diesel Stationcar '77, kl. bruin, stuurbeek, f. 9250,-. Jaguar XJ 6 '75, kl. groen, alle acc., f. 10.500,-. Audi 100 S '77, gas, kl. koper, i.z.g.st. f. 7750,-. Opel Kadett Special '77, kl. blauw, schuifdak, f. 5750,-. Alfa Romeo GT '76, kl. rood f. 5000,-. Peugeot 504 '77, wit, stereo, f. 5250,-. Chevrolet Malibu '77, gas, kl. metall. rood f. 6500,-. Opel Ascona '76 S '76, gas, kl. blauw, f. 6700,-. Mitsubishi Celeste coupe '76, gas, kl. blauw, f. 5750,-. Volvo 244 DL '75, kl. blauw, i.z.g.st., f. 6250,-. BMW 520 '75, kl. metall. rood, f. 5900,-. Citroen CX 2200 '76, gas, kl. bruin, f. 5250,-. Citroen CX 2000 kl. gris, f. 3500,-. Ford Capri 2300 GTR '75, kl. geel, f. 5250,-. Ford Capri 1600 GTR '75, kl. rood, f. 4750,-. Fiat 131 Stationcar '77, kl. geel, f. 4500,-. Chevrolet Malibu '75, gas, kl. ivoor, f. 3900,-. BMW 2002 '74, kl. rood, f. 3500,-. BMW 1802 '73, kl. groen, f. 2500,-. Daf 66 stationcar, '75, kl. rood, f. 2500,-. BMW 3.0 S, '72, kl. groen, i.z.g.st., f. 2500,-. VW-pers.bus, '74, kl. rood, f. 2500,-. VW Golf, '73, kl. groen, f. 4250,-. Toyota Corolla '74, kl. geel, f. 1500,-. Bovag bedrijf BP-garage, 04493-3921, Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan afslag snelweg.

LADA 1200 Stationcar, LPG, bwj. okt. '76 f. 1900,-. Tel. 045-211071.

BMW 1802 bwj. '71, show-roomconditie f. 1950,-. Tel. 045-211071.

MUSTANG 6 cyl. autom. '76 f. 3.500,-. Tel. 045-211071.

CITROEN CX 2200 type '76 100% f. 3450,-. Tel. 045-211071.

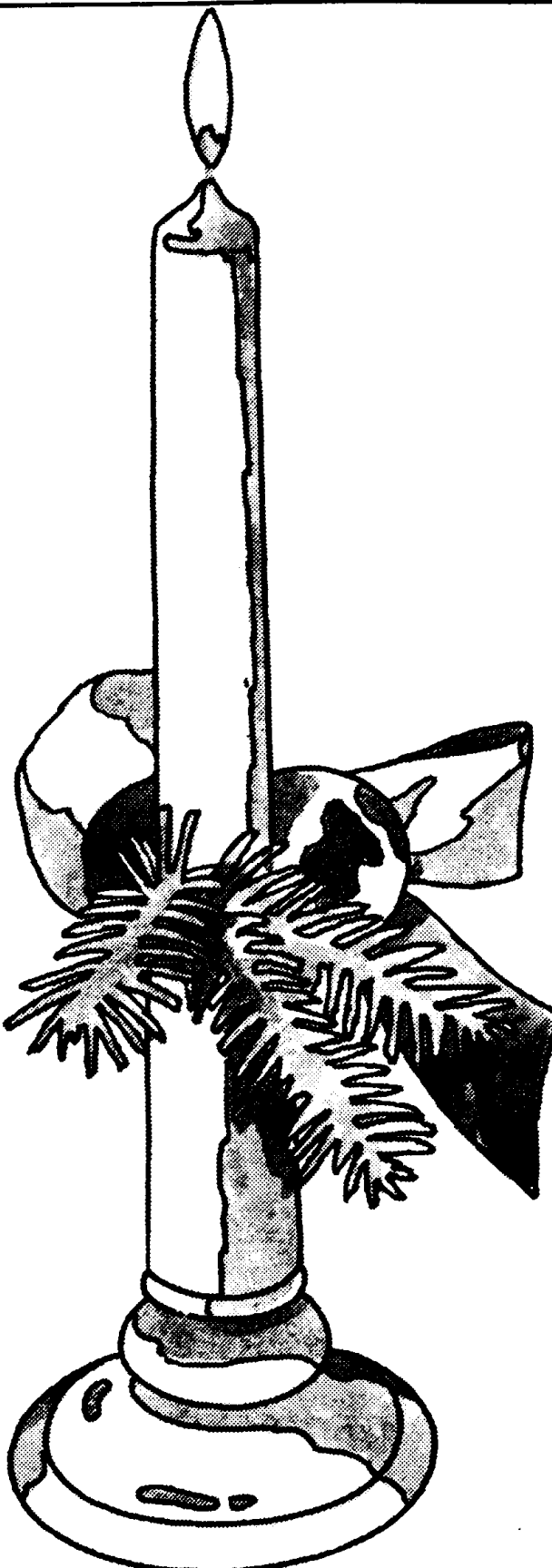
OPEL Commodore 2800 GS coupé '74, topconditie f. 2450,-. Tel. 045-211071.

Koopjes, ASCONA '78, Citroen CX 2200 bwj. '75, Jaguar 4.2 6 cyl. bwj. '74, inr. mogel. De Koumen 60 Hoensbroek, tel. 045-211687 o.g. 216932.

Te k. FORD Escort 1600 sport, bwj. '76, prijs f. 2750,-. Diamantstraat 7 (bij Sittarderweg) Heerlen.

MERC L 207 D. Gesloten bestel langste uitvoering, nieuw model, van 1ste eigenaar. Zien is kopen. Tel. 045-414646 b.g.g. na 18.00 uur 04450-1480.

# feest



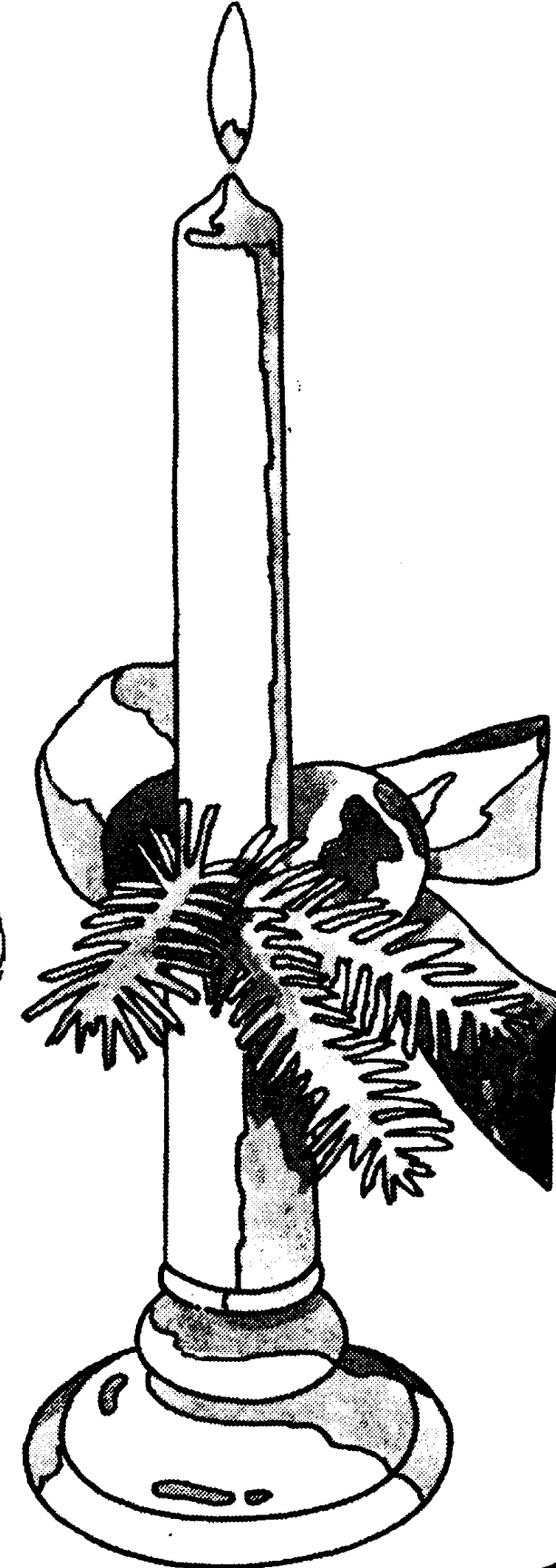
**kerststol**  
royale plakken met veel krenten, rozijnen of spijs erbij... pardon erin! Zo'n hele kerststol weegt bijelkaar toch maar eventjes 750 gram.

**350**



**feest**  
Dus die grandioze ijsstaart van vanille-roomijs voor maar liefst 8 personen als 't moet. Weet u wat, u kleedt 'm prachtig aan met kaarsjes erop.

**499**



## geisha asperges

Genoemd naar die lieflijke Japanse dametjes die zo sierlijk zijn. 't Zijn ten slotte ook sierlijke asperges. Voor 4,49 de... 800 gram. Dat loopt toch al aardig naar 't hele kilo toe.



**449**  
blik 800 gram

## kerstkrans

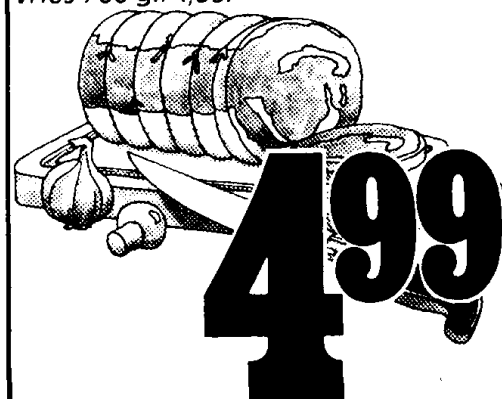
Roomboter 400 gram. Gegarneerd met biggareaux en sucadesnippers. In 'n mooie doos, maar die eet u niet op. Dus laten we alleen de krans zien.



**299**

## rollade

'n Mooie opgerolde rollade. Van kalkoen. Mager vlees! Diepvries 700 gr. 4,99.



## rode zalm

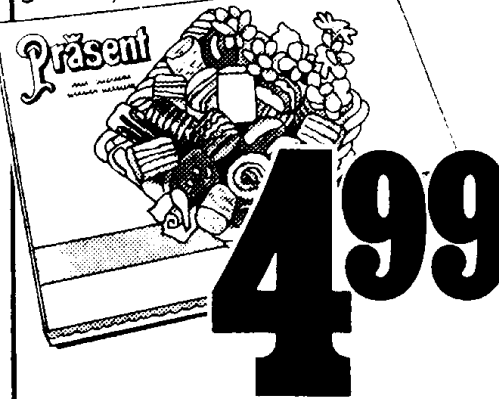
Veel roder dan rode zalm dus. Voor de feestelijke prijs van 5,99. 'n Dubbelklik



**599**

## présent bonbons

Mooi om te p-r-a-e-senteren! 400 gram 4,99.



**499**

## feest

Weet u wat 'Hero' betekent? Heerlijk Rollen! Speciaal voor dit feest van die hele heerlijke, zeer fijne, rollende Hero-doppertjes. Heel blik 1,69.



**169**



**feest**  
Feestwijn. Ieder ander heeft maar drie kleuren. De Prijs-slag wel acht: 1. volrood, 2. warmrood, 3. dieprood, 4. lichtroze, 5. roodroze, 6. helderwit, 7. goudwit en 8. sprinkelwit.

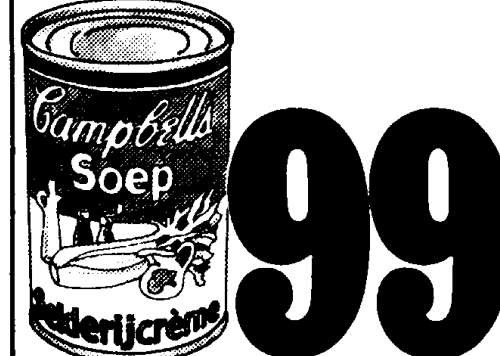
## feest

Jong belegen Goudse kaas, kilo... 7,95



## campbell soepen

Erg goed merk uit Engeland. Hier ook al zeer bekend. Selderij, ossestaart, champignons en uien 99 cent.



## feest

Da's nu weer eens helemaal nieuw! Chinese sperziebonen. Lekkel... voor de Rage Prijs van 1,69. (Was 't nou de of de die de Chinezen niet kunnen zeggen? Geeft niet, hun sperzieboontjes zijn in ieder geval... rekkell!) Chinese sperziebonen



## kreeftsoep

Hele luxe rockefellersoep. Het Kabinet heeft zo juist besloten, dat iedere Nederlander er recht op heeft! Vandaar die prijs giller van 1,99.



**199**

Unox knakworst Prijsverlaging! 10 stuks adv. 219 179  
Unox cocktailworstjes 200 gram... adv. 273 199  
Goudmerk slaolie Prijsverlaging! 0,625 liter... 149  
Zelfrijzend bakmeel 500 gram... 69  
Bloem kilo... 99  
Couda's Glorie frituurvet 500 gram... 159  
25 kroketten "uit de diepvries" 299  
50 bitterballen "uit de diepvries" 299  
Doperwten extra fijn heel blik... 179  
Diepvries kip 1300 gram... 549  
Kalkoenpoten "uit de diepvries" ± 1050 gram... 449  
Ananasstukjes heel blik... 129  
Veenbessen potje 385 gram... 249  
Roodmerk koffie gemalen, vacuum verpakt 250 gram... 289

Vrije Advocaat fles 0,5 liter... 499  
Bistro Rosé karaf 0,7 liter... 379  
Cider demi-sec 0,75 liter... 199  
Château du Bousquet 1978 AC 0,75 liter... 799  
Duitse Sekt 0,75 liter... 599  
Sylvaner Riesling 0,7 liter 'n Heerlijke' witte wijn uit de Elzas... 599  
Château du Tremble AC 1979 'n rode Bordeaux... 499  
Cinzano Vermouth rood of wit 0,75 liter... 399

Kerstmelange 'n heerlijk koekje 200 gram... 129  
Kerstkransjes 250 gram... 99  
Musketringen 150 gram... 129  
After Eight 200 gram... adv. 495 379  
Slagroom pakje 200 gram... 109  
Mosselen potje 220 gram... 199  
Volonté sinaasappel of appelsap literpak... 99  
Tuc 75 gram... 2 voor 99  
Superchips... 99  
Duyvis Zoute pinda's 250 gram... 199  
Wokkels paprika of naturel... 129  
Duyvis pretletters, fuifnummers of lachebekjes... 99  
Van Melle zoutjes Zeeuwse ham, Edammer kaas, Napolitaanse pizza of kamper ui... 129

John Moir kookpudding bitterkoekjes of rum-rozijnen 2 pakjes... 119  
Bourbonpudding aardbeien, hazelnoot, chocolade of vanille... 79  
Delmonte halve Abrikozen of halve Perziken heel blik... 199  
Stuart grapefruitpartjes blik 538 gram... 219  
1/4 Blikke aardbeien of kersen... 99  
Zalmsalade bakje 150 gram... 179  
Vrije Speculaas pak 400 gram... 99  
Vrije keukenrollen 2 stuks... 199  
Vrije tissue toiletpapier 4 rollen... 329  
Vrije Zonnebloemolie literflacon... 79  
Vrije Melba toast 5 pakjes à 6 stuks... 79

JAC. HERMANS

# PRIJS-SLAG

JAC. HERMANS

HEERLEN, winkelcentrum Het Loon, Apollolaan 22. HOENSBROEK, Akerstraat 282-286. HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8. VAALS, Sneeuwberglaan 20. KERKRADE, Hoofdstraat 91. SITTARD, Leyenbroekerweg 1. ROERMOND, Wilhelminaplein 10.



# Privity

Jumpsuit van Nikki velours. Rood, petrol. S. M. L.  
**Normale prijs 129.-**

**NU 95.-**

Homedress van Knautsch velours. Diverse kleuren. S. M. L.  
**Normale prijs 69.-**

**NU 60.-**

hunkemöller

GELEEN, HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD, WEERT

## 'T PARTYHUIS

ZO  
**APART**  
VOOR UW  
BRUILOFTEN  
RECEPTIES  
FEESTDINERS

'De Pollepel'  
Rimburgerw. 2A  
Brunssum - 254770

## JAC. HERMANS WIJN PAK HUIS

### KOM NU...

NAAR HET WIJNPAKHUIS  
VOOR AL UW KERSTINKOPEN

Alles is al aanwezig en u kunt nu rustig uw inkopen doen. Wij hebben nu nog tijd om u te adviseren, voordat de grote drukte begint.

IN ALLE FILIALEN LIGT ONZE  
**WIJNRANKFOLDER**  
VOOR U KLAAR

DAT IS GEMAKKELIJK EN LEUK OM TE BEWAREN  
MEER DAN 30 WIJNEN VOORZIEN VAN ADVIES

**CH. DU BOUSQUET**  
Côtes de Bourg 1978  
Volle rode Bordeaux **795**

**12 HALEN 11 BETALEN**

**EDELZWICKER**  
RESERVE ALSACE A.C.  
prachtige ronde volle wijn **695**

**12 HALEN 11 BETALEN**

**CÔTES DU RHONE**  
Een krachtige rode wijn, die zich gemakkelijk laat drinken **595**

**12 HALEN 11 BETALEN**

**SPECIALE AANBIEDINGEN**

**14<sup>98</sup>**  
1595

PER 1 JANUARI  
ALWEER EEN  
ACCLINVERHOOGING  
NU ALLES NOG  
VOOR OUDE PRIJS

**14<sup>25</sup>**  
1495

**JONGE BOKMA**  
VENETIANSE

**JONGE OLIFANT**  
VENETIANSE

Gele, Noord Buitensingel 9-11.  
Roermond, Wilhelminaplein 10.  
Sittard, Leyenbroekerweg 1.

Kerkrade, Hoofdstraat 91.  
Heer Maastricht, Burg Cortenstr. 8  
Maastricht, Wickerbrugstraat 15.

## GELD LENEN

Bedragen	96	48	60	Doel.	Rente
5.000	149	128	100	1.60%	
7.500	217	186	150	1.44%	
10.000	285	243	200	1.39%	
12.500	354	301	250	1.34%	
15.000	422	350	300	1.32%	
20.000	559	475	400	1.29%	
25.000	695	597	500	1.25%	
30.000	832	706	600	1.25%	

Bedragen zijn rente inclusief aflossing per maand

**Nu belien, morgen kunt u tellen**

Dagelijks tot 18 uur  
Goedkope leningen  
nemen wij graag over!  
Overlijdensrisico gedekt!

Bel: 04494-47509/51359

**SCHMIDT'S**  
FINANCIERINGSKANTOOR  
Gespecialiseerd in huizenkopen  
Nieuwsteensingel 14 - 6163 EC Geleen.

Metaalbedrijf MSG vraagt voor het werk in Aken

**CO<sub>2</sub>-LASSERS M/V**  
**GEDIPL. TIMMERLIEDEN M/V**

Aanmelden dagelijks van 9-17 uur, Hoensbroek, Kastanjelaan 182. Tel. 045-212259.  
Van 18-21 uur tel. 04405-2597.

## Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 240 D 5 cyl. 75 met schuifdak, stereo, vaste prijs f. 7900,-. 043-50813 van 10-12 uur.

Te k. GOLF D groen metaal. 32.000 km. vaste pr. f. 15.000,-. Maastrichterstraat 31, Brunssum, int. na 18.00 uur.

Te k. FIAT Ritmo 65 CL, div. extra's, apr. 79, kl. oranje, km. 14.500, pr. f. 11.500,-. Te bevr. na 18.00 uur. Kennedylaan 43, Beek, tel. 04402-5352.

Te k. zeld. mooie OPEL Manta, nov. '74, 2 deurs, 77.000, f. 2950,-. Tel. 04455-1638. Huppenscheweg 10, Mechelen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L. autom., bwj. 12de mnd. 1976, i.z.g.st. Pr. f. 5800,-. Tel. 04490-17956.

Te k. v. part. zeld. mooie CITROËN DS 5 Super, z.g.a.n.w., origin, km. 34.000, koopje, int. mogel. tel. 045-725017.

Te k. OPEL Ascona 1600 nieuw type '76, Zeld. mooi, prijs f. 5250,-. Rembrandtstr. 3, Nieuwe buurt-Meezenbroek.

MINI 1100 Special, '77, i.s.v.n.w., 46.000 km met rad. cass. Vr.pr. f. 4100,-, tel. 04490-12630 - 19388.

Te k. KAWASAKI KZ 1000 bwj. '78, 16.000 km gel. met Rickman kuip. Int. tel. 045-225011.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. 79, 28.000 km, i.pr.st., pr. nat.k. Te bevr. na 18.00 uur. Buisstr. 12, Blandert.

Te k. VW Passat i.z.g.st., nwe. banden, bwj. '74, nr. mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. BMW 316 '76, Celica Lift-back '77, Honda Accord '78, Int. mog. Broekstr. 8, Obbicht, tel. 04498-52810.

## Bromfietsen

YAMAHA te k. bwj. 1979 goed onderhouden, Pancratiusstr. 39, Kerkrade, na 18.00 uur.

Bromfietspecialist Math Salden presenteert voor 1981 inclusief 3 gratis servicebeurten, garantie en gratis onderhoud. KREIDLER RMC Winner van f. 2795,- nu f. 2595,-; Kreidler RMC Winner chr. tank van f. 2995,- nu f. 2695,-; Kreidler RMC S schijfrem van f. 3295,- nu f. 2895,-; Kreidler RMC S met kn. lichten van f. 3499,- nu f. 3195,-; Yamaha FSP kl. wit van f. 1999,- nu f. 1699,-; Yamaha DT 50 Enduro met gratis integraal helm nu f. 1999,-; Honda nog voor introductieprijs: Honda CB 5 met sterwielen van f. 2490,- nu f. 2290,-; Honda MT 5 Enduro van f. 2475,- nu f. 2275,-. Voor de dames: Bij een nieuwe Puch Maxi, Vespa Ciao, Honda Camino, helm kado. Dit kan alleen Math Salden, Limbricht, open tot 19.00 uur. 's Maandags gesloten.

Math Salden de BROMFIETS-SPECIALIST uit Limbricht. Voor alle onderdelen en accessoires. Iets vergeten? Wij zijn tot 7 uur open. Ruime parkeer-gelegenheid. 's Maandags gesloten.

Te k. weg. aansch. auto YAMAHA, bwj. '80, als nw., Juliastr. 12, Eygelshoven.

Te k. ZUNDAPP, Kreidler, Yamaha, Honda, en Puch Maxi v.a. f. 350,- Amerstr. 4, Heerlen, Beersdal.

## Geld en goed

SPAARBEBWIJZEN waarde-bepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.M. c.v. - Hooistraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

SPAARBRIEF-kollektief verzilvert tussentijds spaarbrieven tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in 't Dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7, tel. 045-710801.

**Gevonden/verloren**

AANGELOPEN: wit-bruin-zwarte lapjespoes. Voerendaal, tel. 04446-1608.

Teg. beloning ter. te bez. bruin HONDJE, teef, naam Daisy, krulstaart, tel. 04490-23051.

## GOURMETTEN OF FONDUEN

Het gezellig samen koken en smullen aan tafel

**Fondue-stel Tessa**  
In mooi bloemdecor. Kompleet voor 6 personen met vorkjes, sausbakjes, borden en draaiplateau  
**149.-**

**Gourmetset Kentucky**  
Voor 2 personen. Kompleet met 2 gourmetpannetjes, branders en spatels  
**59.-**

**Gourmetset California**  
voor 4 smullers. Kompleet met 4 gourmetpannetjes, branders en spatels  
**98.-**

**Gourmetgrill**  
Het grote plateau is ook geschikt voor het grillen van grotere stukken vlees. Inklusief 6 pannetjes  
**99.-**

# VROOM DREESMANN

## Dekoreer Uw huis voor de feestdagen met voordelige Wickes aanbiedingen

### Sierpleister schorsstruiktuur

Met 2 of 3 mm korrel. Per emmer van 15 kg.  
**16.95**

### Emmer latex 5 kg wit

**6.95**

### Wickes hoogglans/zijdeglaans lakken

In bussen van 750 ml.  
In bussen van 2.5 ltr. Per diverse kleuren.  
**9.95**  
**27.50**

### Wickes muurverf voor buiten

Bus van 750 ml.  
**6.95**  
Bus van 2.5 ltr.  
**19.50**

### Wickes verlichting Wandspot

Zwart of bruin. Van 9.95 voor  
**7.95**

### Buitenlantaarn

Bulley waterdichte buitenlantaarn, zwart.  
**5.95**

### Aluminium buitenlantaarn

**39.50**

### Wickes behang uni-dessin

Speciale aanbieding. Per rol vanaf  
**5.95**

### Coupon kerstboom

Wickes brengt u in de kerstfeer met deze speciale kerstboomaanbieding  
**Kerstboom 6.-**  
Op is op!  
Afhhaalprijs per stuk (N.B. Niet geldig voor handelaars en slechts 1 boom per klant)  
**Kerstboomvoet 4.95**

### Kerst-verlichting

**14.95**

### Wandtextiel

Kettingdraad. 90 cm breed. Per meter  
**2.95**

### 100% wollen berbertapijt

400 cm breed. Per strekkende meter  
**98.-**

### Sprint nylon huiskamertapijt

Kleur: mocca. 400 cm breed. Per strekkende meter  
Van 29.95 voor  
**24.90**

### Vloervinyl

In plavuismotief. In diverse kleuren. 200 cm breed. Per strekkende meter  
**19.95**

### Zelfklevende vinyltegels

30 x 30 cm. Van 1.25 voor  
**0.89**

### Wickes

## SUPERMARKT VOOR BOUWEN EN WONEN

Heerlen Heerlerbaan 241 (045) 412222.  
Sittard Brugstraat 3B (04490) 22828  
donderdag koopavond

Alle prijzen zijn inclusief BTW en gelden t/m 13 december 1980

Kerst-koopavonden op 19, 22 en 23 december. Tevens maandag gehele dag geopend.



## TE KOOP OF TE HUUR

café in buitenwijk van Maastricht

Gunstige condities  
Vestigingpapieren vereist

Sollicitaties te richten aan:  
**Bierbrouwerij de Leeuw B.V.**  
Postbus 815, 6300 AV Valkenburg

## Snuffelstrip

Je zult versteld staan  
van 't aantal koopjes  
dat 'k vandaag bij  
C&A heb opgesprokt.



Goed en goedkoop. Plannet ruithemd van  
zacht-zuiver katoen. **16,-**  
Geen geld voor zo'n mooie  
velours V-hals  
pullover. **35,-**



Wie nog geen 100% Shetland pullover  
heeft, koop 'n rijk  
allervoordeelst. **18,-**

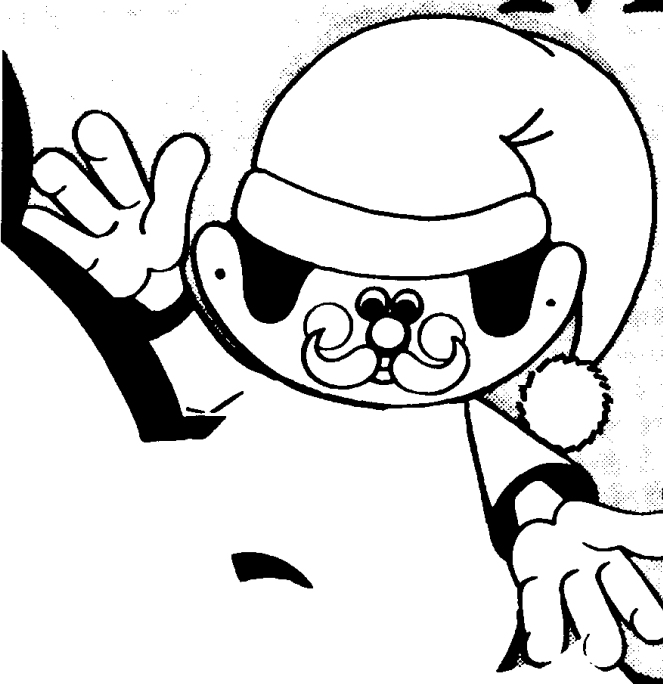


Panastisch vest. Echt cowsplit-suede  
in combinatie  
met warm  
tricot. **65,-**



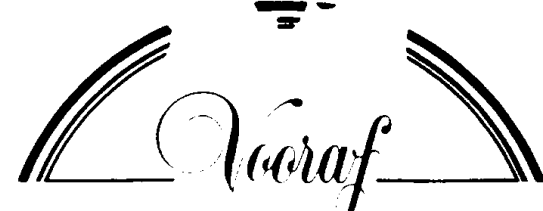
C&A is toch voordeliger!

# Met COOP voordelig thuis genieten



De aanhef:

„met COOP voordelig thuis genieten” probeert  
eigenlijk in een paar woorden te zeggen, wat wij met onze december-  
aanbiedingen hebben beoogd. Wij wilden u namelijk zoveel mogelijk  
behelpzaam zijn om ook dit jaar weer een extra feestelijk tintje te  
geven aan al die momenten in de decembermaand, waarop u de  
gezelligheid bij voorkeur thuis zoekt. Dat u daarbij prijs stelt op  
goede kwaliteit tegen betaalbare prijzen was voor ons een voor-  
naam uitgangspunt. Wij vertrouwen er gaarne op, dat wij in onze  
opzet zijn geslaagd. Uw COOP wenst u prettige- en vooral huiselijke  
Kerstdagen toe!



**Tai-Yo**  
fancy pink zalm  
blik 220 gram **289 269**

**Tai-Yo**  
fancy Queen crab  
blik 141 gram **695 595**

**Koen Visser**  
vleesragout met  
champignons



**Stuart**  
grape-fruit partjes  
blik 538 gram **258 198**

**Stuart**  
meloenblokjes  
blik 540 gram **326 249**

**Unox asperge**  
crème- of  
champignon  
crème  
soep



**198 149**



**Diepvries**  
kalkoenrollade  
± 700 gram/per stuk **595**

**Diepvries**  
kuikenrollade  
700 gram/per stuk **895**

**Diepvries**  
kalkoendijen  
pak 1000 gram **795**

**Diepvries**  
tam konijn  
op schaal  
pak 1000 gram **595**

**Bonduelle mais**  
blik 340 gram **165 149**

**Ocean spray**  
cranberry compote  
pot 385 gram **326 259**

**Iglo gebroken**  
sperziebonen  
pak 450 gram **198**



**Dany met alcohol**  
advocaat, Irish coffee of  
rum/kirsch bekerij 12 cl. **115 98**

**Ola schepklaar ijs**  
vanille, vanille/aardbeien of  
vanille/chocolade/literbak **375**

**Delmonte**  
halve perziken  
blik 822 gram



**249 198**



**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP koffie**



**259**

**VERS VLEES**

**HALSKARBONADE** 388  
500 gram

**RIBKARBONADE** 475  
500 gram

**HAASKARBONADE** 525  
500 gram

**HAMSCIJF** 325  
met been 500 gram

**GEK. ACHTERHAM** 159  
100 gram

**FIJNE SNIJWORST** 98  
100 gram

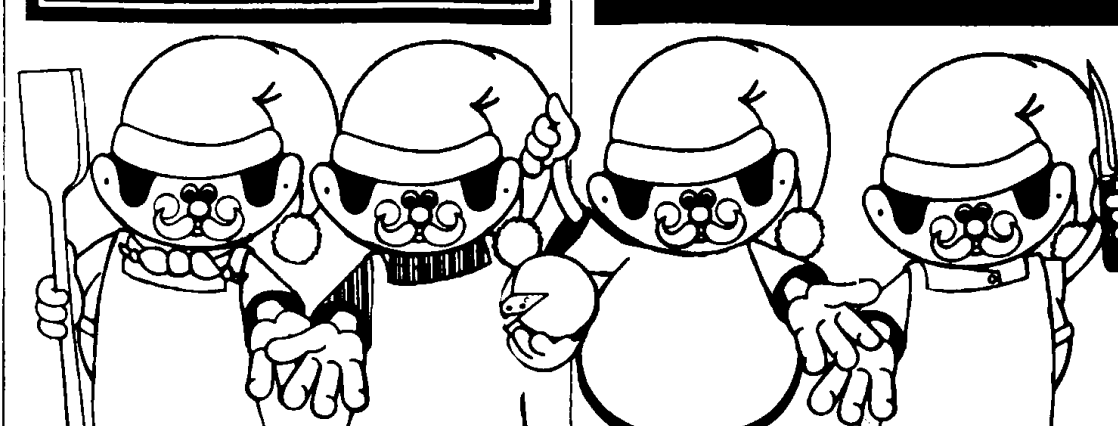
**PARIJSE HAMWORST** 99  
100 gram

**CHAMPIGNONPATÉ** 98  
100 gram

**STOKBROOD** 98  
400 gram  
van 126 voor

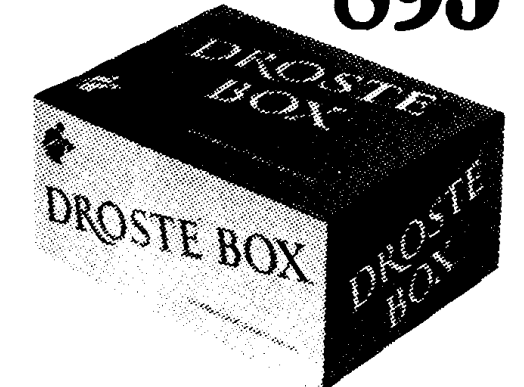
**KERSTSTOL** 650  
gram  
rijk gevuld  
met spijs  
FEESTPRIJS **359**

**GEMENGDFRUIT-  
VLAAI** 595  
van 795 voor



**Mon Chéri**  
doos 15 stuks **630 498**

**Droste bonbons**  
pondsbox 1285 **895**



**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP koffie**

snelfilter  
vacuum  
verpakt  
pak 250 gram

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**

**COOP**  
volle koffiemelk  
fles 0,5 liter **139**



**Bordeaux Château**  
Genas 1979 fles 0,7 liter **595**  
Appellation Contrôlée **675**

**Törnicher St. Michael**  
Kabinet fles 0,7 liter **595 495**

**COOP advocaat**  
fles 0,6 liter **645 595**

**Spa citron**  
literfles **135 119**

**COOP**  
pils flesje 0,3 liter **29**

**COOP**  
pils flesje 0,3 liter **29**

**COOP**  
pils flesje 0,3 liter **29**

**COOP**  
pils flesje 0,3 liter **29**



**Cornuco kaasflips**  
zak 75 gram **69 49**

**Smiths**  
superchips  
naturel/zak 90 gram **125 98**

**Gouda's Glorie**  
satensaus  
kuipje 250 gram **198 179**

**Cracottes**  
pak 250 gram **295 249**

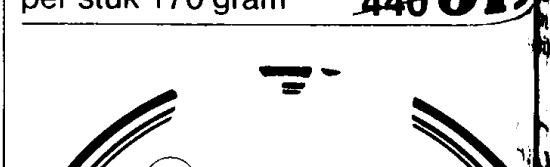
**Iglo**  
pizza Grandiosa  
pak 435 gram **398**

**Iglo vleeskroketten**  
pak 4 stuks **198**

**Père Léonard**  
camembert  
doos 250 gram **438 379**

**Père Léonard brie**  
pak 250 gram **440 379**

**Créditou met noten**  
per stuk 170 gram **440 379**



**Gouda**  
zwarte kaarsen  
wit/pak 6 stuks **495**

**Melitta**  
aluminiumfolie  
rol 25 meter **395 350**

**Tissue Kerstservetten**  
gedecoreerd/pak 25 stuks **175**

**Tissue Kerstservetten**  
wit, rood of groen/pak 25 stuks **175**

**Kerst placematset**  
10 placemats en 15 servetten  
per set **175**

**Kerst inpakpapier**  
0,5 x 2,5 meter/per rol **60**

Prijswijzigingen als gevolg van  
overheidsmaatregelen voorbehouden.  
Aanbiedingen geldig t/m 31 december.  
Versaanbiedingen geldig t/m 13 december.



### Contacten/clubs

Wilt u RELAXEN bel dan 045-  
713958, niet in het weekend.

Stille dromen zijn vaak zoet,  
maar realiteit is hoe het moet.  
Daarom laat u zich verrassen  
door onze dames van alle ras-  
sen. OMEGAClub Bredestr.  
31 M'str. tel. 043-14485 met vi-  
deo.

U wordt verwend door 20-jr.  
Ind. MEISJE 12-23 uur. 043-  
623416 Incl. film.

NIEUW te Maastricht „Club  
Baccara”. Coclerstr. 12b. 8  
charmant gastvrouwen vol-  
doen aan al uw wensen. Harti-  
ge hapjes, gratis drankje, life-  
show, films etc. etc. Coclerstr.  
12b, tel. 043-16316 Maastricht.  
Gratis taxi van station naar  
club.

Doorlopend GELUIDSFILM-  
VOORSTELLINGEN 11-22  
uur. Stationstraat 31, Sittard.  
Event. relaxen.

Jong en lief Discreet RELAX  
met film 11-22 uur. Stationstr.  
31. Sittard. 04490-12526. Tev.  
nog enkele meisjes gev.

043-623416. Daar is het nieuwe.  
Lief, charmant MEISJE, gezel-  
lig met film 12-23 u.

NIEUW. Nieuw. Ook voor u in  
Zuid-Limburg een van de  
mooiste besloten ver. U bent  
van harte welkom van 's maan-  
dags t/m 's vrijdags. 2 km v.  
Nuth. Aspasia, tel. 04405-1697.

Bezoek ons nieuwe PRIVÉ-  
adres va. 11.00 uur. Tel. 04466-  
2641.

Opvallend weinig adverteren  
wij, wij kloppen het af want  
het kan verkeren, maar voor  
echte heren kunnen we thans  
iets APARTS presenteren in  
onze bekende intieme club  
Brasil met film life-show etc.  
etc. Maasboulevard 2, Maas-  
tricht, tel. 043-51040.

Club Intiem, Kleine Gracht 10,  
Maastricht, goede sfeer, leuke  
MEISJES, aantr. prijzen, vide-  
ofilms. Open van 10 tot 22 uur.  
Tel. 043-51087.

Leuke ASSISTENTE gev.  
Privéhuus Irene, intern mogel.  
Broeklaan, dr. Nolsenl. 85 II  
Sittard, 04490-20798.

Sonja 27 jr. voor alle MASSA-  
GES, drankje en film gratis,  
04490-20796.

NIEUW NIEUW!!! Ja, alles  
nieuw, nieuw bestuur, nieuw  
systeem, nieuwe attracties in  
Club Belvedere. Speciaal voor  
u van 14.00 tot 2.00 uur, tel.  
04406-40905. Strabek 11, Val-  
kenburg. Weg Valkenburg-  
Houthem.

Club GS Brusselsestr. 8 M'str.  
vraagt voor dir. Ned. MEISJE  
hoge verdiensten, intern mog.  
Tel. 043-16305.

Hoera! Hoera! Hoera!  
BRIELLE ist wieder da!  
m vrijdag, tel. 045-415432.  
Attentie! Heren nu vanaf  
uur 's morgens sexy BR-  
TE sexy, Schaatsberg  
130, Heerlen. Tel. 045-721-  
Maison TANJA nog altijd  
clusieve en steeds  
meisjes van 10.00 uur 's  
gens tot 24.00 uur Scha-  
gerweg 130, Heerlen.



LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMJEN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. ROEPKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. RCB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



internationaal



De St. Paulusschool in Passart praat niet alleen over vriendschappelijke betrekkingen met nabuurscholen, men doet er ook goed contact ontstaan tussen de school en de Grondschool in Aken. Beide teams zijn al bij elkaar geweest en hebben onder andere ook de leerlingen van het eerste en tweede leerjaar van de Paulusschool op bezoek gehad in Aken. Op de foto zijn enkele leerlingen en de schoolplanten als symbool van de vriendschap. Moge de vriendschap tussen de Paulusschool en de Duitse school een voorbeeld zijn in deze kersttijd voor vele anderen, nationaal en internationaal.

## Wiet praten

Een kleine teleurstelling wellicht voor de bewoners van de wijk van Heerlen: Douwe Wiet. De jl. zaterdag al aangekondigde komst van de LD-acties naar deze wijk gaat komende donderdag niet door. LD-actievoerders zouden ook in Dons in het kader van de actie 'us met die krant' het oerhuis leggen. Verschillende omstandigheden, waaronder ook winterse weer, hebben ons besluiten het bezoek aan Wiet een tijdje uit te stellen. Wat niet betekent dat we niet met de mensen daar willen praten. Wij zijn ter redactie altijd beschikbaar, ook donderdag.

## Gestolen goed 1

Op donderdag 4 december hebben de overlaten de sinterklaasint van een mevrouw, die aan de Kruisstraat in Heerlen woont, gestolen. In de tijd zij even vanuit haar auto naar de woning was ingegaan, zijn de cadeautjes voor haar twee kinderen verdwenen. En dat op de dag voor Sinterklaas. De dame weet wel het donkerbruine verpakkingen dat de pakjes zijn ingedrukt door kinderen die thuis misshandelen alleen de zak en roe verpakkingen. Zij vraagt daarom alle ouders eens te kijken of hun kinderen niet te goed door de Sint zijn bedacht.

## Gestolen goed 2

Toegangskarten voor een voorstelling van het Heerlens Streektheater blijken een begeerd artikel. Hoeveel het HST zo'n 1000 karten voor de klucht 'Vrouwsluij te koop' in omloop heeft gebracht, zijn er toch nog al te weinig. Er zijn zelfs mensen die er halsbrekende toeren voor hebben en zich buiten de wet geven om karten te krijgen. Het is het anders te verklaren dat inbrekers in het buurtcentrum 't Pringeltje te Heksenberg er met de kassa randoor zijn gegaan. In de kassa bevonden zich tien karten voor de voorstelling op 17 december. Gestolen goed gedijt niet. Het Heerlens Streektheater heeft voor de tien gedupeerden regeling getroffen, zodat zij de voorstelling kunnen bezoeken. Als de inbrekers nu ook nog mensen, dan is de schouwburg waard te vol, dus geachte inbrekers probeert u die avond op een andere manier te amuseren dan 'Vrouwsluij te koop'.

## italië (1)

Solidair met Zuid-Italië waren leerlingen van de Mavo Treviso tijdens een ééndagsactie op school, waarmee een groot aantal kassen en slaapzakken en 442,80 gulden bij elkaar werden gebracht. Een deel van de opbrengst gaat naar de volgens de leerlingen 'geveeliger' actievoerders in Italië, en de rest naar het Rode Kruis.

# Conflict buurtraad-woningvereniging over enquête

## Bewoners Erensteinerveld zeggen nee tegen renovatie

door wim dragstra

KERKRADE - De bewoners van 140 Vascowoningen in de Kerkraadse wijk Erensteinerveld wensen in meerderheid geen renovatie van de woningen. Een enquête gehouden door de buurtraad Erenstein heeft zulks duidelijk gemaakt. Van de 140 uitgegeven formulieren werden er 134 geretourneerd; 86 procent verklaarde tegen renovatie te zijn, 9,5 procent was ervoor. En die 9,5 procent staat voor in totaal twaalf bewoners van deze wijk.

De woningvereniging St.-Pietersrade lanceerde in juni een renovatieplan voor de bewoners van de eengezinswoningen in het Erensteinerveld. Toen bleek al dat er onder de bewoners weinig animo bestond om te renoveren. De buurtraad Erenstein wilde daar eigenlijk wat meer zekerheid over hebben en besloot een enquête te houden.

„In overleg met de woningvereniging hebben wij toen een enquêteformulier opgesteld”, vertelt voorzitter van de buurtraad, de heer J. Jongen. „Voor 1 december konden wij het resultaat van de enquête aan de woningvereniging meedelen. Omdat er in deze buurt nogal wat mensen waren die liever geen formulier omtrent renovatie wilden ondertekenen dat naar de woningvereniging zou gaan, hebben wij aan het formulier een P.S.-schrijven (nachschrift) toegevoegd waarin stond

dat de enquêteformulieren in het bezit van de buurtraad zouden blijven. Voor veel mensen was dat een restrictie, anders wilden ze niet aan de enquête deelnemen.”

Juist dat P.S.-schrijven is nu oorzaak van een conflict tussen de buurtraad en de woningvereniging St.-Pietersrade. De woningvereniging wil de formulieren hebben, maar de buurtraad geeft die niet omdat ze dat de bewoners heeft beloofd.

„De woningvereniging zegt dat ze de formulieren nodig heeft voor de HID (hoofdingenieur-directeur van Volks-huisvesting te Maastricht) maar bij navraag blijkt dat niet waar te zijn”, aldus buurtraadvoorzitter Jongen. De woningvereniging wil die formulieren wel hebben om aan te kunnen tonen wat de huurders precies willen.

Met deze affaire is wat oud zeer naar boven gekomen en een ander heeft inmiddels geleid tot een vrij boze brief van de woningvereniging aan de buurtraad. Daarin staat dat het bestuur van de woningvereniging ontstond is over de handelwijze van de buurtraad door een P.S. aan de enquête toe te voegen. „Dat was niet afgesproken en de inhoud van dat toegevoegd schrijven is dusdanig, dan wij dat interpreteren als weer een trap naar het bestuur van de woningvereniging. Dat is de zoveelste blijk van wantrouwen die wij van deze buurtraad krijgen”, en dat zegt op zijn beurt de voorzitter van de woningvereniging de heer Karl Maessen.

## Uitslag

De woningvereniging erkent echter de uitslag van de enquête en voelt zich gestekt in de eerdere mening dat de bewoners geen renovatie willen. St.-Pietersrade zal nu proberen aan de financiële middelen te komen om volgend jaar een groot onderhoud aan de woningen te verrichten. „Daken, de gevelplaten en balkons komen dan aan de beurt, evenals een isolatie van de woningen”, aldus voorzitter Maessen.

Het overleg tussen woningvereniging en buurtraad is nu, althans voorlopig, opgeschort. „Dit is voor ons een lesje geweest. Wij informeren onze huurders in het vervolg rechtstreeks”, zegt Karl Maessen. Buurtraadvoorzitter Jongen stelt daar tegenover: „Wij blijven de belangen van de mensen behartigen en zodoende blijven wij voorstander van overleg”.

Inmiddels heeft de buurtraad een brief geschreven aan de minister van Volkshuisvesting, Jhr. Beelaerts van Blokland, waarin de hele materie uit de doeken wordt gedaan.



● Buurtraadvoorzitter J. Jongen wijst naar de afgebrokkelde opstaande rand van een balkon.

## Boy Goossens uit Schinveld aan Recreatieschap:

# Afsluiting Heringsweg stuit op hevig verzet

BRUNSSUM - Het voornemen van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg om bij het provinciaal bestuur er op aan te dringen de Heringsweg in Schinveld voor het gemotoriseerde verkeer af te sluiten, uitgesloten voor de aanwonenden en het land- en bosbouwverkeer, stuit op verzet van de gemeente Schinveld. „Schinveld is tegen dit voornemen”, zei wethouder Boy Goossens van Schinveld gisteren tijdens de begrotingsbehandeling van het Recreatieschap. „Het zou oorlog betekenen.”

(ADVERTENTIE)

## Baby-Paradijs

Levert aan as, vaders en moeders baby-kamertjes, kinderwagens enz. tegen eerlijke vastgestelde prijzen. Als u uw aankoop-levering onder dezelfde condities, bij een ander goedkope ziet, dan betaalt Baby-Paradijs het prijsverschil direct terug, met behoud van garantie en service.

## Baby-Paradijs

Willemsstraat 21, Heerlen  
Tel. 045-713238

De heer Goossens merkte ook op dat het op gang brengen van een procedure bij GS om de Kamperheideweg, Kaalweg, Grote Heiweg en Schinveldweg voor het geheel aan het gemotoriseerde verkeer te onttrekken eveneens te voorbarig is. „Een vreemde zaak, omdat in sommige gevallen het beheer en onderhoud van de wegen bij de gemeente Schinveld berust”, aldus de heer Goossens. „Wij als gemeente Schinveld moeten ook nee zeggen tegen dit voorstel aan GS. Het zou een beperking zijn van de toevloerwegen naar Schinveld.”

## Goede zaak

Voorzitter Louw Hoogland vindt het een zeer goede zaak wanneer het Recreatieschap zou overgaan tot het aankopen van een stuk grond van 300 meter, gelegen tussen de Brunssumerheide en de Schinveldse bossen, om zodoende deze groene zone veilig te stellen. „Eigenlijk zou het, in verband met de aanleg van de SW-26, 400 meter moeten worden”, aldus de heer Hoog-

## Stelende jongelui in kraag gevat

HEERLEN - Enkele jongelui werden aangehouden toen zij uit een winkel aan de Promenade een tijdschrift en enkele gulden ontvreemdden.

De bedrijfsrechercheur die de drie aansprak, werd omver geduwd, waarna het rovende gezelschap zich uit de voeten wilde maken. Dit lukte hen echter niet. De handtastelijke jongeman werd het eerst in de kraag gevat, waarna de rest snel volgde. De bedrijfsrechercheur moest zich onder medische behandeling stellen, omdat een vinger van zijn rechterhand gebroken bleek te zijn.

## Volgende week uitspraak in huurconflict

# Voordeurkwestie voor de rechter

MAASTRICHT - De rechtbank te Maastricht heeft zich gistermiddag uitverloeg bezighouden met het huurconflict dat de 21-jarige Josefa Ruiz-Fernandez heeft met de heer Scoriël omtrent een woning aan de Rennemiststraat te Heerlerheide. Vorige week dinsdag haalde de heer Scoriël de voordeur uit de woning om de jon-

gedame te dwingen het pand te verlaten (zie LD woensdag 3 december). De vice-president van de rechtbank, mr. Eliens, liet zich uitgebreid inlichten tijdens dit kort geding. Twee getuigen werden gehoord, terwijl de advocaten, mr. Prickartz namens mevrouw Ruiz-Fernandez en mr. Linssen na-

## Uitbreiding parkeren in Heerlen

HEERLEN - Voor een bedrag van ruim 450.000 gulden zal de gemeente Heerlen uitbreiding geven aan het aantal parkeerplaatsen in de omgeving van het centrum.

Rondom het Bekkerveld zullen er 97 nieuwe parkeerplaatsen bijkomen door een andere inrichting van de huidige parkeerstroken. De meeste komen aan de noorkant van het Bekkerveld te liggen. Dertig parkeerplaatsen worden in het Aarveld aangelegd. Dit is echter het legaal maken van het huidige parkeren op groenstroken.

In verband met de renovatie van de woonwijk Mezenbroek zullen ook aan de Meadagstraat parkeerhavens worden aangelegd.

## Overleg Nederland-Duitsland:

# Spoorwegverbinding Heerlen-Aken erg belangrijk

van onze verslaggever

THORN/HEERLEN - Planologisch bestaan er geen belemmeringen voor de aanleg van een spoorwegverbinding tussen Heerlen en Aken. Dat is het belangrijkste resultaat uit het overleg tussen de leden van de subcommissie van de Nederlands Duitse regeringscommissie voor de ruimtelijke ordening, dat in het Middelenburgse Thorn werd gehouden. De subcommissie heeft bovendien een resolutie aangenomen waarin de bewindslieden van beide regeringen eraan worden herinnerd hoe belangrijk de spoorverbinding tussen Heerlen en Aken is.

De resolutie wordt door Heerlens burgemeester J. Reijnen een belangrijke vooruitgang voor het verdere overleg genoemd. „We hebben nu een belangrijke belemmering weggenomen. Hopelijk zal de Deutsche Bundesbahn nu de spoorverbinding in haar programma opnemen”, zegt burgemeester Reijnen. Aan Nederlandse zijde zijn er volgens de burgemeester vrijwel geen belemmeringen meer. „Maar de Deutsche Bundesbahn zal er ook financieel iets in moeten zien”, zegt hij. De vijf kilometer lange spoorverbinding is volgens hem van groot belang voor zowel Nederland als West-Duitsland.

„Ten eerste worden er twee niet onaanzienlijke gebieden rechtstreeks met elkaar verbonden, steden met in totaal 400.000 inwoners. Dat is zowel belangrijk voor de talrijke pendelaars en het winkeland publiek. Bovendien bestaat er thans de intercityverbinding Heerlen-Amsterdam. Als er een verbinding is met Aken heb je een grote internationale verbinding, die niet alleen voor Zuid-Limburg belangrijk is, maar ook voor Amsterdam”, bevestigde burgemeester Reijnen.

(ADVERTENTIE)



...nadien heb ik het voortaan door vakmensen laten doen...

**GRAND HOTEL**  
zeg dat wel  
**HEERLEN**

## Wijziging voorrang en verkeerslichten

# Weer 2,3 miljoen voor deel Cityring Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN - Begin 1981 zal weer een flink stuk van de Heerlense Cityring worden aangepakt. Het betreft het gedeelte tussen het Schouwburgplein en de Putgraaf ter hoogte van de Cityflat. In dit stukje Cityring zitten onder andere de moeilijke kruisingen Kruisstraat-Geleenstraat, Kruisstraat-Coriovallumstraat en Coriovallumstraat-Akerstraat. De reconstructie van dit deel van de Cityring gaat ruim 2,3 miljoen gulden kosten. Hierin krijgt de gemeente Heerlen 1 miljoen gulden subsidie van de rijksoverheid.

Nieuw, na de reconstructie, is dat het afbuigend verkeer op de kruising Kruisstraat-Coriovallumstraat voorrang zal krijgen op het overige verkeer van de Kruisstraat. De Cityring wordt dus voorrangsweg. Dat zal ook gaan gelden op de kruising met de Akerstraat. Maar de verkeerssituatie op dit punt is zo complex, dat er een verkeerslichteninstallatie geplaatst zal moeten worden.

„Er zal vooral aandacht worden geschonken aan fietsers, openbaar



● Het kruispunt Akerstraat-Putgraaf-Coriovallumstraat zal na de reconstructie van dit deel van de Heerlense Cityring veranderen. Onder andere door wijziging van de voorrangsweg en het plaatsen van verkeerslichten.

vervoer en voetgangers bij de reconstructie van dit deel van de Cityring”, zegt wethouder Henk Rozemboom van openbare werken. De uitvoering van deze fase van de Cityring van Heerlen zal ongeveer

een half jaar duren. In de vanavond te houden vergadering van de raadscommissie openbare werken (17.30 uur, stadhuis) zal onder andere over deze zaak worden gesproken.



+++ KUNST  
TE KEURPrachtige clown  
bij Zwevegem

Het toernooi der Lage Landen beleefde zaterdag een ongekende drukte. Alsof de naam van een beroemde vedette op de affiches had geprikt hadden de toneelliefhebbers de winterse toestanden getrotseerd om erbij te zijn: erbij, dat was bij de voorstelling door het Zwevegems Theater. De renomme dat dit gezelschap uit een ver, nauwelijks bekend Vlaams dorp altijd goed is voor een topper in het toernooi, zou ook deze keer worden bevestigd. De opvoering van Pavel Kohout's bekende stuk „August, August, August“ werd, in een knappe enscenering onder regisseur Raf Lesage tot theater dat naar de top reikt waartoe amateurs kunnen komen, waar eigenlijk alleen nog kwaliteit telt en het onderscheid met professionals nauwelijks is waar te nemen. Nu heeft Zwevegems Theater ook het voordeel van een briljante gangmaker in de persoon van Eugène Delabie. Een acteur die het allemaal heeft en kan: persoonlijkheid, en daardoor een grote mate van uitstraling; de macht van, zelf uitbeeldend, nog te creëren alsof zijn wijze van uitbeelden de enige juiste is en zo levend als het leven zelf. Hij steelt de show maar animeert tegelijk zijn medespelers, alsof hij met de anderen een knappe een-twee of een combinatiespel waarbij geen pas mist, opzet en uitvoert.

„August, August, August“ is een blij, droevig stuk, maar bepaald iets anders dan een stuk van een lach en een traan. De lieve wijze clown August moet ten onder gaan, maar voordat het zover is, heeft hij, de anti-held, de dromer met zijn eerlijke fantasie, zich als de winnaar geopenbaard. De schepping van zijn eigen wezen, het hoogste waartoe een mens kan komen, is zo poëtisch geladen dat de droevige ontluistering die hem wordt aangedaan, alleen nog op zijn omgeving slaat. Misschien waren de tralies in de laatste zo gewichtige scène daarvoor iets te realistisch. Op dit punt kwam men in de voorstelling, die tot dan even glanzend als boeiend was, toch met vragen. De verwerking van dit slot met zijn tragiek, waarin de Tsjechische auteur, zonder dat hij het zelf zo geopenbaard had, maar getal scheppend als de visie op een dreigende mogelijkheid wel open liet, de tragiek van zijn volk aangaf, vraagt een heel subtiele spanning. In de voorstelling kwam het schijnende naar de zaal toe niet geheel zuiver over.

Niettemin, het Zwevegems Theater heeft ook met deze voorstelling 'n klinkende prestatie geleverd. Naast Eugène Delabie met zijn verrukkelijk plastisch en mimisch spel brachten ook Ortwin Malfait als Bumbul en Rik Depraetere als August Junior spelmomenten van een weldadige speelsheid. De circusfeest werd door het hele gezelschap waarbij ook de decors met hun treffend ornamentiek een passende rol vervulden, goed aangevoeld en uitgewerkt.

Paul Haimon

## BIOSCOPIEN

## HEERLEN

Royal  
Urban Cowboy, a.l., dag, 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli  
Escape to Athena, 2e week, 12 jr., dag, 15.30 en 20.00 uur.  
Lieverdij uit Amsterdam, a.l., wo, 13.30 uur.

Passage  
Kom en doe het met mij, 18 jr., dag, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.

H 5  
Caligula, 18 jr., 5e week, dag, 14.30 en 20.30 uur.  
The big red one, 12 jr., 6e week, dag, 16.00 en 20.00 uur.  
Inpikken en starten maar, 12 jr., 2e week, dag, 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.

De begeerte van Melody, 16 jr., dag, 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.  
De tiger karate superster, 16 jr., dag, 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.  
Goofy de held van de Olympische Spelen, a.l., wo, 14.00 uur.

## EXPOSITIE

## HEERLEN

Galerie Stadhouder  
Polterierstraat 90  
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouder. Elke zaterdag van 10.00-14.00 uur.

Caumermolen  
Kerstverkoop van 12 bekende Limburgse kunstenaars, zoals Rob Brouwers, Ger Lataster, Paul Haimon, Harry Koolen, Har Scheffer. Open op werkdagen van 15.30-20.00 uur; za. en zo. 14.00-18.00 uur. Tot 22 december.

Thermenmuseum  
Met het instrument mee, overzichtstentoonstelling oude instrumenten in het kader van 70-jarige Heerleense Muziekschool. Tot en met 11 januari.

## HOENSBROEK

Expositiezolder  
Olieverven, gouaches en tekeningen van Limburgse beeldende kunstenaars. Open dag, 10.00-12.00 en 13.30-17.30 uur; gesloten op 25 december. Van 7 tot 31 december.

Kasteel  
Archeologisch museum. Open dag, 10.00-12.00 en 13.30-17.30 uur.

Fotogalerie 68  
Ontmoetingen in kleur van Arnold Pepermans. Open ma. t/m vr. 10.00-12.00 en 13.30-17.00 uur; za. en zo. 13.30-17.00 uur. Tot en met 31 december.

# Verfraaiing van de tuin stond voorop

## Botanische Tuin boerde goed in eerste lustrum



Tweedehands kleren niet goed genoeg?

## „Puk en Muk“ nog niet winstgevend

Het idee om een winkel in tweedehands kinderkleertjes te beginnen, kreeg Danny Bärki ongeveer twee jaar geleden. Haar eigen kinderen groeiden uit hun kleertjes, voordat die versleten waren, maar toch werd met de - vaak dure - kleren niets meer gedaan. Met een vriendin is Danny naar de notaris, gemeente en Kamer van Koophandel gestapt om zich te laten inlichten over het hoe en wat van een winkel. Van de gemeente Eygelshoven mochten ze hun gang gaan, maar hoefden niet op subsidie te rekenen. En omdat niemand hun eigenlijk serieus nam, heeft Danny privé 2000 gulden moeten lenen om de winkel te starten. Maar op 16 juli 1979 werd „Puk en Muk“ toch officieel geopend in de Hoofdstraat in Eygelshoven.

De meeste kleertjes in de winkel komen van mensen die er niks meer mee aankunnen. Ze worden allemaal gewassen en zonodig versterkt. Onverkoopbaar materiaal wordt gebruikt voor speelgoed, poppen en beren of voor vulling daarvan. Ook wordt veel gebreide en gehaakte kleding die uit de mode is, uitgehaald en daar wordt dan wat anders van gemaakt. Duidelijk is dat Danny dat niet allemaal zelf kan. Maar het is voor haar ook erg moeilijk hulp te krijgen en nog moeilijker om die hulp te houden. „Omdat ik twee kleine kinderen heb, kan ik toch niet buitenshuis werken“, vertelt ze. „Maar de vriendin waarmee ik „Puk en Muk“ ben begonnen, moest zichzelf beschikbaar houden voor de arbeidsmarkt en zij is ook door het arbeidsbureau aan het werk gestuurd.“

Maar iemand in vaste dienst nemen kan Danny ook niet, want de winkel brengt nog niet eens genoeg op voor haar zelf. De inkomsten zijn zelfs zo laag, dat ze zelfs nog regelmatig geld moet toelagen op de winkel. Toch wil Danny beslist niet toegeven dat de winkel niet gaat. „Het komt alleen veel te langzaam op gang. Ik zit hier in Eygelshoven te afgelegen. In Heerlen zou de verkoop veel beter gaan. Maar in een stad is geen ruimte of de huur is veel te hoog.“ Ook vindt Danny dat er nog heel veel mensen hun neus ophalen om in een tweedehands winkel te kopen. „Maar juist in deze tijd van bezuinigingen zou iedereen dat heel normaal moeten vinden. Er zijn toch ook veel families die de kleren van de kinderen onderling doorgeven.“

Moelijkheden zijn er verder ook genoeg. Zo moet de boekhouding van koopbaar materiaal wordt gebruikt voor speelgoed, poppen en beren of voor vulling daarvan. Ook wordt veel gebreide en gehaakte kleding die uit de mode is, uitgehaald en daar wordt dan wat anders van gemaakt. Duidelijk is dat Danny dat niet allemaal zelf kan. Maar het is voor haar ook erg moeilijk hulp te krijgen en nog moeilijker om die hulp te houden. „Omdat ik twee kleine kinderen heb, kan ik toch niet buitenshuis werken“, vertelt ze. „Maar de vriendin waarmee ik „Puk en Muk“ ben begonnen, moest zichzelf beschikbaar houden voor de arbeidsmarkt en zij is ook door het arbeidsbureau aan het werk gestuurd.“

### Aretz 50 jaar penningmeester



KERKRADE - Een halve eeuw lang beheert de heer L. Aretz de financiën van de Kerkraadse postduivenvereniging Voorwaarts. Dat gouden penningmeesterschap is aanleiding tot een feest dat zaterdag gevierd wordt met een receptie van de vereniging in lokaal H. Muller aan de Bleijerheidestraat 76 in Bleijerheide-Kerkrade. Eenieder wordt dan in gelegenheid gesteld de heer Aretz, die door zijn medebestuurders een eminent penningmeester wordt genoemd, te feliciteren.

### Dimitri van Toren in hof van Erenstein

KERKRADE - De bekende Nederlandse zanger Dimitri van Toren geeft vrijdag om 20.00 uur in de Hof van Erenstein te Kerkrade een concert. Dimitri van Toren schrijft zelf zijn teksten, maakt zelf de muziek erbij en voert liederen ook zelf uit, liederen, waarin hij zijn rijke gedachtenwereld op poëtisch-filosofische wijze tot uiting brengt. Dimitri van Toren werd op 16 december 1940 in Breda geboren. Na in een talentenjacht in Oisterwijk in de prijzen gevallen te zijn ging het bergop met zijn artiestenloopbaan. Hij heeft thans vijftien langspeelplaten op zijn naam staan, waarvan er twee met goud zijn bekroond. Enkele van zijn liederen belanden tot zijn eigen grote verrassing in de „hitparade“.

## Regio kort

● Door het dienstencentrum aan de Mettenstraat te Hoensbroek wordt donderdag om 20.00 uur een toneelavond gehouden. Opgevoerd wordt door de toneelvereniging Betoot de klucht „De truc van Tienus“. Kaarten zijn verkrijgbaar in het dienstencentrum. ● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te Schaesberg wordt begin januari begonnen met volksdansen van 9.45 tot 11.15 uur. Liefhebbers kunnen nu reeds contact opnemen met Emmy Swart, Gerardstraat 26 tel. 320869 en in het gemeenschapshuis, tel. 310436. ● De stichting Welzijnswerk voor ouderen en gepensioneerden in de regio Klimmen, Nuth en Wijnandsrade heeft een achtdaagse reis naar Bamberg op het programma staan. Men kan een keuze maken uit de periodes 14 tot en met 21 juni en van 23 tot en met 30 juni. De kosten zijn f 427,50. Men kan zich nu reeds aanmelden via het telefoonnummer 0447-2873 of bij de stichting aan de Pastorijstraat te Nuth. ● Het bestuur van Aidelbert



„Puk en Muk“ door een ervaren kracht worden gedaan en gecontroleerd worden door de gemeente met het oog op een eventuele afrek van de bijstandsuitkering die Danny krijgt. Maar daar staat niet tegenover dat de gemeente iets bij het verlies doet dat „Puk en Muk“ vorig jaar heeft geleden. „De gemeente voelt zichzelf al groot omdat ze mij maar wat laten aanrromelen“, stelt Danny, „maar ik werk me nu kapot, terwijl ik ook gewoon kon blijven niksdoen. Een uitkering krijg ik toch.“

### „Vrouwen in de bijstand“

SCHAESBERG - Het plaatselijk comité van de landelijke vereniging Vrouwen in de bijstand van Schaesberg nodigt alle vrouwen die in de bijstand zijn uit om zijn vergaderingen, die voorlopig op donderdagavond om 20.30 uur zijn, te bezoeken. Waar die vergaderingen en gespreksavonden gehouden worden kan men opvragen bij Nel Bronkhorst, Bursensstraat 41, tel. 314076 of bij Anny Maertzdorf, Dámkestraat 27, tel. 316852.

### Regio kort

Zuid-Limburg houdt donderdag om 20.15 uur in het bowlingcentrum Hoeve de Aar te Heerlen een bijeenkomst. Prof. dr. E. Schillebeekx zal dan spreken over het kerkelijk ambt. ● Begin januari wordt te Bochtoltz begonnen met een cursus over kleuters. Belangstellenden kunnen inlichtingen krijgen elke werkdag van 13.30 tot 14.00 uur in het wijkgebouw. ● De heer Xavier Canisius te Bochtoltz slaagde voor het diploma brandmeester. Hij is lid van de vrijwillige brandweer te Bochtoltz en werkzaam bij de beroepsbrandweer te Heerlen. ● In het Irene-huis te Brunssum worden elke donderdag van 13.30 tot 15.00 uur lessen gegeven in het bloemschikken. Er zijn nog enkele plaatsen vrij. Inlichtingen zijn te verkrijgen via het telefoonnummer 250025. ● Door de afdeling Voerendaal van het IVN wordt donderdag om 20.30 uur in het lokaal aan het Kerkplein een bijeenkomst gehouden. De heer Leon van Loo zal dan het een en ander vertellen over de historie van

KERKRADE - Het eerste lustrumjaar van de Stichting Botanische Tuin Kerkrade heeft in het teken gestaan van de voortzetting van de verfraaiing van de tuin en de verdere intensivering van de educatieve taak. Dit valt af te leiden uit het jaarverslag over 1979, dat onlangs door de Stichting werd uitgegeven. De educatieve dienst startte in augustus 1975 in vrij beperkte vorm, maar kreeg alom meer waardering. De dienst beschikt thans over een dierothek en leskisten ten behoeve van de educatieve vorming.

Het plantenbestand groeide sinds de opening van 1113 soorten en variëteiten naar 2698 in 1979. Ook het bezoekersaantal stijgt ieder jaar. In 1979 waren het er al 36.583, rond 4300 meer dan het jaar daarvoor. Er bestaan nog steeds plannen om een kweekkas voor tropische planten te realiseren. De aankoop van een kleine kweekkas, waardoor het inzaaien op een vroeger tijdstip kan plaatsvinden, heeft het groeiproces bevorderd. In september van het vorig jaar is overgegaan tot het plaatsen van een zonnepaneel.

### Stichting Actie Comité Actie voor Zr. Judith

KERKRADE - De Stichting Actie Comité Kerkrade vraagt deze maand een bijdrage voor zuster Judith uit Bleijerheide. Zuster Judith leidt bij de Papua's in Nieuw Guinea een ziekenhuisje met veertig bedden. De instrumenten zijn verouderd, de ziekenauto heeft zijn beste jaren allang gehad en in de kraamkliniek ontbreekt een hele boel. Mensen die zuster Judith willen helpen kunnen hun giften storten bij de Rabobank te Kerkrade op banknummer 125275102 t.n.v. Stichting Actie Comité Kerkrade. Het gironummer van de Rabobank is 1053466.

### Schinveldse kapelaan naar Hoensbroek

SCHINVELD/HOENSBROEK - Met ingang van 15 december is Jos Gramtinne benoemd tot kapelaan van de H. Montfortparochie in Hoensbroek-Zuid. Omdat de Schinveldaren, waar de heer Gramtinne ruim 11 jaar werkzaam is geweest, hun kapelaan niet zomaar willen laten vertrekken, wordt zaterdag 13 december een afscheidsmis gehouden. Deze mis die om 19.00 uur in de Elgiuskerk begint, wordt opgeluisterd door de zangvereniging Oranje. Aansluitend vindt in zaal Veltrop de afscheidsreceptie plaats.

De Montfortparochie krijgt in het weekend van 20 en 21 december gelegenheid om nader kennis te maken met de nieuwe kapelaan. Zaterdag 20 december stelt kapelaan Gramtinne zich voor na de mis van 19.00 uur en zondag 21 december na de mis van 11.30 uur.

### Gitaristen in de Nor

HEERLEN - Het uit Kerkrade afkomstige gitaristen duo Van Dijk-Leemhuisen geeft vrijdag in Kaffee De Nor aan de Geerstraat te Heerlen een concert. Het concert begint om 21.30 uur en is gratis toegankelijk. Deze twee gitaristen draaiden al tien jaar mee in het Limburgs clubcircuit voordat zij begin dit jaar besloten om samen te gaan. Door het optreden in de plaatselijke jeugdcentra kregen zij enige bekendheid en vrijdag zullen zij voor de eerste maal optreden in Heerlen met hun blues en country-folk getint repertoire. Tijdens het concert zal een gastoptreden plaatsvinden van de Heerleense pianist-zanger het Erwtje.

de huisdieren. ● De prijzen van de loterij, gehouden door lamboerkschaps Wilhelmina uit Kerkrade, zijn terecht gekomen op de nummers 25, 2744, 79, 1286, 2123, 1488, 191 en 1284. Prijzen afhalen op adres Bochtstraat 28. ● In het jeugdcentrum Torralba op de Heksenberg wordt donderdag om 19.30 uur een muziekuitvoering gegeven. Medewerking verlenen alle leerlingen, een aantal jeugdige leden en een slagwerkgroep van de harmonie St.-Gerardus. De entree is voor alle belangstellenden gratis.

### Kienagenda

VANDAAG  
HEERLEN: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door het uniformfonds Prijses Marijke. 20.00 uur in café Royale Meezenbroek door c.v. De Batrave. 20.00 uur in het Jubelshuis door harmonie Eendracht.  
KERKRADE: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinsten door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in zaal Kloth door de Auw Harmonie. 19.45 uur in Club 208 door damescomité judoclub Nippon. 19.45 uur in café Dr Plei door f.c. Quelle '72. 20.00 uur in zaal Reulings Chevreumont door de gezamenlijke verenigingen.

In het verslagjaar is ook gestart met de cursus natuur en natuurbeleving „De Speurpeus“ voor kinderen van de vijfde en zesde klas van de basisschool. Behalve het streven naar een kweekkas voor tropische planten, bestaan er ook nog plannen voor een dienstgebouw, het bouwen en inrichten van een kinderboerderij, uitbreiding van het plantenbestand enzovoorts. Uit een verslag van de vogelwerkgroep IVN Kerkrade-Eygelshoven blijkt tevens dat in 1979 23 soorten vogels in de tuin hebben gebroed. Een goed broedresultaat gezien de oppervlakte van de tuin van circa 1,5 hectare. Tenslotte is het verheugend dat het ledenbestand van de Vrienden-donateurs van de Botanische Tuin is uitgegroeid tot een totaal van 177 leden. Het dagelijks bestuur is samengesteld uit wethouder Cap Schroeder, voorzitter, dr. S.J. Dijkstra, vice-voorzitter, G.M.J. Brokmap, secretaris en drs. M. Beaujean, penningmeester.

### Theater speelt „De anderen“ in Kerkrade

KERKRADE - Toneelgroep Theater uit Arnhem geeft vrijdag om 20.00 uur in het Wijngrachttheater te Kerkrade een uitvoering van het aangrijpende toneelstuk „De anderen“ van Martin Sherman. De vrienden Max en Rudy worden door een S.A.-officier gearresteerd. Vanwege hun homofiele relaties worden zij op transport naar Dachau gesteld. Tijdens dit transport ontmoeten zij een derde homofiel, Horst. Rudy overleeft het transport niet en tussen Max en Horst groeit geleidelijk een liefdesband. Het stuk werd geregisseerd door Andy Daal. De medewerkers zijn o.a. Peter Arians, Peter Bolhuis, Hayo Bruins, Joop Keesmaat, Jérôme Reehuis, Bert Stegeman en Siem Vroom.



● Een repetitiefoto van „De anderen“. V.l.n.r. Andy Daal, Joop Keesmaat en Siem Vroom.

## Uitslagen clubshow Nut en Sport

VOERENDAAL - In Huize Laurentius te Voerendaal hield de konijnen- en pluimveefokkersvereniging Nut en Sport de jaarlijkse clubshow. Zes

keurmeesters, de heren H. Nabbe, Beek; W. Otten uit Schaesberg; W. genbroe uit Kerkrade; E. Vliegberg en Terlijkt; P. Hamond uit en J. van Someren uit Maarheeze, den aan de 500 tentoongestelde de een hele klus.

De uitslag was als volgt:  
Afdeling konijnen: algemeen pion G. Senden; reserve-kampioen W. Ladenstein; clubkampioen Janssen.

Beste jeugddi: S. Leclair.

Beste dame: E. Vroemen.

Beste trio: J. Tyssen. Afdeling hoenders: algemeen kampioen ven.

Afdeling dwerghoenders: algemeen kampioen J. Smeets

Clubkampioen alle hoenders: Smeets; beste trio H. Leclair.

Afdeling sduiven: algemeen pion P. Stijfs; clubkampioen J. sen; beste trio H. Laeven.

BRUNSSUM - In het kader van de Solidaridad, de Interkerkelijke vantsakte voor Latijns-Amerika, wordt donderdag een tweede informatiebijeenkomst gehouden in Brunssum. Op deze avond, die plaatsvindt op zaterdag 13 december, zal Mario Coolen, een „reaktie van de bevolking“ in Latijns-Amerika. Mario Coolen heeft diverse jaren gewerkt in de Amerikaanse Guatemala.

HOENSBROEK: 19.30 uur in cate de 12 Ambachten door speeltuinvereniging. 19.15 uur in zaal Schiffers door harmonie St.-Cecilia. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek.

NIEUW-EINDE: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de vrouwenbond.

UBACH O. WORMS: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroate door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Clubhuis door SVN.

HEKSBERG: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.

NIEUWENHAGEN: 20.00 uur in de kantine Sportpark door SVN.

TREEBEEK: 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

BOCHOLTZ: 20.00 uur in de Wilhelmijnalaal door de gymnastiekvereniging. 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.

UBACH O. WORMS: 20.00 uur in zaal Eggen door de gezamenlijke verenigingen.

EYGLSHOVEN: 19.45 uur in het Socio-project door sportvereniging.

BRUNSSUM: 14.00 uur in het Open Huis voor de bejaarden. 20.00 uur in Club Oberyde door Natuur in Huis. 20.00 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door vrouwenbeweging NKV.

WIJNANDSRAD: 20.00 uur in lokaal Das door de kegelvereniging.

Avond over Latijns-Amerika



Limburgs percentage eind november 8,5

# Recordhoogte werkloosheid

MAASTRICHT – In november is de werkloosheid in Limburg ongekend fors gestegen: met 1314 mannen en met 128 vrouwen. Met name bij de mannen is dit een stijging die men omstreeks deze tijd van het jaar nog niet eerder heeft meegemaakt. Het werkloosheidspercentage voor mannen kwam daarmee op recordhoogte, namelijk 8,5 procent (20.493 mannen). Deze onverwacht snelle groei is grotendeels te wijten aan de sterke toename van werkloos bouwvakpersoneel (twee derde), plus de terugkeer van 325 pendelaars uit Duitsland. Tegenover een mannelijk werkloosheidspercentage van 8,5 over heel de provincie staan echter nog hogere percentages per regio. In de regio Kerkrade 12,3 (na 11,7 vorige maand), Brunssum 9,5 en Heerlen 9,3. In Maastricht ligt het percentage op 9,9.

Nog enkele percentages per regio over november (tussen haakjes de cijfers van oktober jl.): Sittard 8,2 (7,6), Roermond 6,8 (6,6) en Weert 5,8 (5,2). Een (schrale) troost voor zuidelijk Limburg mag zijn dat – zo meldt het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening – het Limburgs werkloosheidspercentage, hoewel ver boven het landelijk gemiddelde, zich in november langzamer ontwikkeld heeft dan het landelijke. Over heel Nederland steeg de werkloosheid met 10,1 procent, in Limburg met 6,9 procent. Van eind oktober naar eind november steeg de werkloosheid onder mannen in Limburg van 19.179 naar 20.493 en onder vrouwen van 13.410 naar 13.538. De werkloosheid onder jongeren liep in geringe mate terug. Het aantal vacatures, vorig jaar om deze tijd nog bijna 4000, is nu gezakt tot rond 1500.

De grootste stijgingen van de werkloosheid deden zich in november voor in de rayons Venlo (+ 237), Sittard (+ 227) en Heerlen (+ 192).

## Zorgwekkender

Vergeleken met vorig jaar is de situatie op de Limburgse arbeidsmarkt nog zorgwekkender geworden. Het aantal werkloze mannen is met ca. 4450 gestegen, terwijl de vraag minimaal is.

Tegenover eind november 1979 was eind november 1980 de werkloosheid in Limburg met 27,6 procent gestegen; opmerkelijk daarbij is dat het vooral de tot dusverre sterke regio's zijn geweest waarin zich de grote stijgingen (38-77 procent) hebben voorgedaan: die in Midden- en Noord-Limburg. Echter, de grootste aantallen mensen zonder werk vindt men in het zuiden: 6269 mannen en 3855 vrouwen in de Oostelijke Mijnstreek, 4205 mannen en 2588 vrouwen in de regio Maastricht en 3069 mannen en 1980 vrouwen in de regio Sittard; in het rayon Roermond vindt men 2109 werkloze mannen en 1646 werkloze vrouwen.

## Inzake Europees Instituut Bestuurskunde

## Regering wacht op initiatief van RL

DEN HAAG – De regering heeft over de vestiging van een Europees instituut voor Bestuurskunde in Maastricht een positieve beslissing genomen. Premier Van Agt heeft dit gisteren meegedeeld aan de Tweede Kamerleden Tripels, Dees en Blaauw (allen VVD), die hierover schriftelijk vragen hadden gesteld.

Bij de vestiging van een leerstoel in die discipline zal, volgens Van Agt, de universiteit van Maastricht als eerste het initiatief moeten nemen. De Rijksuniversiteit Limburg heeft zo'n vestiging geen voorstellen over zo'n vestiging gedaan, aldus de minister-president.

In een reactie op het regeringsbesluit zei de rector-magnificus van de universiteit prof. dr. W. Wijnen, dat men ten aanzien van het instituut met initiatieven zal komen bij het toegezegde ambtelijk overleg over het totale ontwikkelingsplan van de universiteit. Dit met inbegrip van het academisch ziekenhuis.

(ADVERTENTIE)

## Hoge spaarrente bij de Rabobank tot

Informeer bij de Rabobank naar de vele spaarmogelijkheden.

**Rabobank**  
geld en goede raad

## Holtums actiecomité: laat elders missen lezen

## Financiële boycot pastoor Hegtermans

door pierre rousseau

HOLTUM – Het comité van parochianen in Holtum dat actie voert om pastoor Jean Hegtermans van zijn functie ontslagen te krijgen, roept de parochiegemeenschap op de parochieherder financieel te boycotten. Het comité, waaronder de vier kerkmeesters die per 1 januari ontslagen worden, adviseert de gelovige gemeenschap solidair te zijn en voortaan de heilige missen buiten de parochie te laten lezen, de stipendia verschuldigd voor diensten in Holtum af te dragen aan het kerkbestuur „in ballingschap“, de schaalkollekte te negeren, de gezinsbijdrage tijdelijk te stoppen, kortom eraan mee te werken dat Hegtermans zo snel mogelijk financieel wordt drooggelegd en daardoor genoot wordt zijn biezen te pakken.

Zoals bekend is de laatste weken de vlam

in de pan geslagen nadat een jaar lang talloze conflicten tussen pastoor Hegtermans en het kerkbestuur naar een hopeloze impasse zijn toegevoegd. Momenteel is de situatie zodanig verziekt dat parochianen steeds vaker elders naar de kerk gaan, hun kinderen niet meer in Holtum laten dopen, bedreigingen worden gedaan aan personen die zich ook maar enigszins beschikbaar willen stellen voor de ontstane vakatures van kerkmeesters. Er heeft een kladpartij op de gevel van de pastorie plaatsgevonden met het opschrift „Dictator, rot op“, het zangkoor heeft verdere medewerking ongezegd en ook andere kerkelijke activiteiten – buiten de twee missen op zondag – voor onbepaalde tijd zijn opgeschort. Zo heeft de schoonmaakploeg het laten afweten en is een kerstspel van de jeugd van de kerk ver-

schoven naar het schoolgebouw. In het rondschrijven van het comité worden de gelovigen tevens enkele wenken gegeven betreffende hun godsdienstige praktijken. „Als u het op kunt brengen, blijf normaal de h. communie ontvangen. Wenst u ziekenbezoek wendt u zich dan tot ons, dan zullen wij daarvoor zorgen.“ Ook geeft men om de parochianen enige visie te geven op de kostbare verbouwingsswoede van de pastoor – een van de graven die het ontslagen kerkbestuur heeft doen constateren dat deze pastoor de parochie naar de financiële afgrond voert – door de uitnodiging te lanceren eens langs te lopen bij de pastorie om zelf een oordeel te vormen of dat onderkomen zo nodig een nieuwe opknappbeurt moet krijgen als de bewoners – pastoor Jean Hegtermans en juffrouw Els Wolfs – wel menen.

## Over ontslagplan-Macintosh Vakbonden naar kamercommissies

STEIN – Bestuurders van de Industriebond-FNV, de Unie-BLHP en de Industriebond-CNV gaan 16 december praten met de vaste kamercommissies voor sociale zaken en economische zaken. Onderwerp: het dreigende ontslag voor 950 werknemers bij Macintosh in het kader van de sanering van de onderneming. Ook de centrale ondernemingsraad van Macintosh zal bij dit gesprek aanwezig zijn. Drie dagen later gaan de vakbonden dan praten met de raad van bestuur van Macintosh; dan zal gesproken worden over de studie die het organisatieadviesbureau Van der Thorn en Buningh heeft opgesteld over het zogenaamde Herstelplan 1981-1983 van Macintosh.

Die studie hebben de vakbondvertegenwoordigers het afgelopen weekende ontvangen. Een valse noot daarbij: de CNV- en Unie-BLHP-vertegenwoordigers moesten uit de studie vernemen, dat het organisatiebureau met „de“ vakbonden overleg had gepleegd – en zij wisten van niets. Gisteren bleek, dat wél met FNV-bestuurder Harm Duursma was gesproken; deze zei in het gesprek met zijn collega's te hebben aangenomen dat het bureau ook al met hun overleg had gepleegd. In de middagbespreking van gisteren waren de vakbondvertegenwoordigers gezamenlijk tot de overtuiging gekomen, dat de studie van het organisatiebureau te vaag was om op basis ervan met de raad van bestuur te kunnen praten. Zij besloten gisteravond nadere opheldering te vragen aan het bureau. Zo sprak het bureau er met waardering over dat Macintosh niet voor een „saneringsstrategie“, maar voor een decentraliserings- en ontwikkelingsstrategie had gekozen, „zij het dat dit een ingrijpende heroriëntatie zal vragen“. Het bureau achtte het „herstelplan“ van de raad van bestuur in zijn algemeenheid juist en haalbaar, zij het dat de huidige markt vol ongewissheden zit.

## Buffet taboe

SITTARD – De raad van de carnavalsvereniging de Koelkóp in Sanderbout gaat bij de komende installatiezitting van de nieuwe prins het buffet voor verboden gebied verklaren. Tijdens de zitting gaat de top op slot en rustverstoorders worden buiten gezet. De raad besluit daartoe omdat verleden jaar tijdens de zitting het aan het buffet zo'n drukte was, dat de artiesten op het podium in staking gingen.



• Een deel van het konvooi voor het vertrek naar het rampgebied

## Konvooi vertrokken naar Napels

door will. j. poulssen

STEIN – Gisteravond omstreeks half negen vertrok vanaf de Markt te Stein voor de tweede keer een konvooi naar Italië om de slachtoffers van de aardbevingsschram in de buurt van Napels hulp te bieden. Vier vrachtauto's, een jeep en een woonmobiel waren beladen met kleding, dekens, matrassen en medicamenten, die de laatste dagen door de Limburgse bevolking spontaan bijeen werden gebracht. Aanvankelijk zouden er ook elf caravans naar het rampgebied worden vervoerd. Hiervoor hadden de organisatoren contact gelegd met een firma te Hasselt (ten noorden van Zwolle). Deze firma zou deze caravans met een

## Elf caravans bleven achter

tweetal trailers naar het rampgebied vervoeren. Aanvankelijk zou dit gebeuren voor een bedrag van 12.000 gulden, maar toen puntje bij paaltje kwam liep de som op tot 21.000 gulden.

De heer A. Roozen, een van de organisatoren, hierover: „De heer van der Horst wilde aanvan-

kelijk als expediteur de caravans voor twaalfduizend gulden transporteren. In een volgend gesprek kwam hij echter aandragen met een heleboel verhalen en vroeg hij als prijs veertigduizend gulden. Om een lang verhaal kort te maken: hij vroeg tenslotte 21.000 gulden. We gingen ook daarmee akkoord, maar

toen kwam hij opdraven met de vraag: „Wie betaalt de dieselolie en wie zorgt er voor sneeuwkettingen?“. Nou toen was het bij ons goed over. Wanneer iemand het zo ziet is hij het echt waard dat zijn bedrijf naar de knoppen gaat. Dergelijke mensen zie ik als onge-dierte. Maar ja, het gevolg is dat de caravans in Limburg blijven“, aldus de heer Roozen.

Vroeg of laat zullen deze caravans echter toch op de plaats van bestemming komen. De heer J. J. Italiaans vice-consul, deelde mee dat de wa-gens naar een speciale keerplekplaats in de buurt van Rotterdam gaan, waarna zij naar het rampgebied worden vervoerd.



• De heren G. Tomlow (midden) en drs. J. Steegmans (rechts) hebben zojuist uit handen van prof. A. Roek de zilveren erkentelijkheidspenning in ontvangst genomen.

## Uit erkentelijkheid om inzet schutterswezen Zilveren penningen voor Tomlow en Steegmans

HOENSBROEK – Tijdens een ridderlijke plechtigheid in de ridderzaal van het kasteel te Hoensbroek heeft prof. A. Roek uit Diepenbeek als voorzitter van de Stichting tot Steun aan het Schutters- en Gildewezen in de beide Limburgse (SAS), daartoe uitgenodigd door de vice-voorzitter, burgemeester Frits Kinkels van Meyel, de zilveren erkentelijkheidspenning uitgereikt aan de heren G. Tomlow en drs. J. Steegmans.

Notaris Tomlow kreeg de penning omdat hij sedert 1963 al zijn juridische kennis, ervaring en vakbekwaamheid als jurist in dienst van het schutterswezen stelde en aan burgemeester Steegmans (eerst van Grubbenvorst, sedert kort van Bunnik) omdat deze gedurende vijf jaar erin slaagde de

kas, waarvan de bodem zichtbaar was, weer te vullen. Prof. Roek wees in zijn toespraak op het waardevolle cultuurgood, dat het schutterswezen heeft weten te bewaren. „Een schutter moet ambtshalve karakter hebben“, zei de heer Tomlow er in zijn dankwoord aan toevoegde. Ook de heer Steegmans vond de erkentelijkheidspenning „geweldig“. „Ik kan daar in Bunnik best wat applaus uit Limburg op de achtergrond gebruiken“, zei hij. „Het is geen medaille in goud“, legde prof. Roek uit. „Goud betekent het schitterende, het oogverblindende. U blijft meer op de achtergrond en wordt daarom gewaardeerd met het zachte grijs van het zilver, dat ook een eremetaal is.“ Voor de beide dames had hij een fraai boekje bloemen.

## Vraagtekens bij extra remlichten

door frank seuntjens

SITTARD – Als broodjes vliegen de laatste weken bij de automaterialenshops in heel Limburg sets met zogenaamde extra remlichten over de toonbank. Deze remlichten, die elke automobilist voor een kleine veertig gulden kan kopen, kunnen worden gemonteerd achter de achterruit van een auto.

Op dit moment ziet men steeds meer auto's met deze extra remlichten rondrijden. Een ontwikkeling die men zowel bij het ministerie van Verkeer en Waterstaat als bij de politie argwanend gadeslaat. Want wettelijk is het voeren van deze extra remlichten niet toegestaan. Of zoals een woordvoerder van het ministerie van Verkeer en Waterstaat het uitdrukt: „Het is verboden een dubbele partij remlichten op een auto aan te brengen.“ Volgens de woordvoerder ziet het er ook niet naar uit dat daar op korte termijn verandering in komt. Minister Tuijman van Verkeer en Waterstaat heeft namelijk, naar aanleiding van vragen in de Tweede Kamer, laten weten dat hij eerst met de EEG-partners in overleg wil treden over het eventueel wettelijk invoeren van extra remlichten.

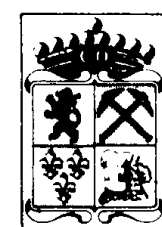
Slechts in één EEG-land, Duitsland, is het voeren van extra remlichten wettelijk toegestaan. Uit dat land worden de meeste sets die momenteel in Nederland in de handel zijn ook ingevoerd.

Ondertussen ziet de politie zich voor de vraag gesteld: moeten we nu wel of niet bekeurend optreden tegen automobilisten die extra remlichten op hun auto hebben gemonteerd. Van de zijde van het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft zij daar echter geen antwoord van te verwachten. „Dat is een zuiver justitie zaak“, zegt men daar.

Bij het openbaar ministerie in Maastricht heeft men de zaak nog in onderzoek.

(ADVERTENTIE)

## Sfeervol dineren met de a.s. feestdagen!



Op beide Kerstdagen een sfeervol Kerstdiner. En met Oudejaarsavond een sprankelend Sylvesterfeest met diner-dansant. In de stijlvolle, romantische omgeving van Kasteel Erenstein. Vraag snel onze folder of bel om inlichtingen!

**RESTAURANT KASTEEL ERENSTEIN**  
Kerkrade. Telefoon 045-456335. Uw gastheer: Camille Oostwegel.

## Commissie Luchthavens adviseert regering

# Landingsbaan van Beek verlengen of vernieuwen

DEN HAAG – De Commissie Luchthavens van de raad van advies voor de ruimtelijke ordening (RARO) heeft de indruk dat de regering de mogelijke werkgelegenheidseffecten van met name een groei van het vliegveld Zuid-Limburg heeft onderschat. De commissie vindt dat medewerking moet worden verleend aan een nieuw oost-west-gerichte landingsbaan, dan wel aan een beperkte verlenging van de huidige baan.

De Commissie Luchthavens stond onder voorzitterschap van de oud-gouverneur van Limburg, mr. dr. C.J.M.A. van Rooij. De commissie moest de reactie voorbereiden, die de RARO

zelf moet geven op het vorig jaar door de regering ingediende beleidsplan Structuurschema Burgerluchtvaart-terreinen. De RARO doet vandaag sprake over de concept-reactie, zoals ze door de commissie is geformuleerd. Verrassingen zijn daarbij niet bij voorbaat uitgesloten, want de Commissie Luchthavens heeft geen eenstemmig concept-advies uitgebracht, zonder vermelding overigens welke leden van de commissie anders denken over de toekomstige taak en omvang van het vliegveld in Beek.

De commissie acht het regeringsvoornemen „Beek“ tenminste in z'n huidige vorm te handhaven, essentieel. De commissie ziet ruimere mogelijkhe-

den voor bijna alle regionale vliegvel-den in Nederland omdat de ruimte, die ze in het Structuurschema van de regering is toegedacht, is afgestemd op de ontwikkeling van Schiphol. De prognoses van Schiphol zijn echter te hoog.

In het Structuurschema houdt de regering voor „Beek“ rekening met 9000 vliegtuigbewegingen per jaar, hoewel opvoering tot 15.000 vliegtuigbewegingen, waarvan circa 13.000 in het lijn- en charterverkeer, mogelijk is bij een integratie van het beheer van het luchtruim boven Limburg (afsteming met de militaire vluchten etc.). De commissie uit de RARO vindt dat

bij de bepaling van de geluidzones, moet worden uitgegaan van 13.000 vliegtuigbewegingen in het lijn- en charterverkeer en niet van 9000 vliegtuigbewegingen.

De commissie vindt (in meerderheid) dat vooral bijzondere aandacht dient te worden gegeven aan de mogelijkheden tot ontwikkeling van het vrachtverkeer. Dat het gaat om een regionale luchthaven heeft geen zins te betekenen dat de functie van de Zuidlimburgse luchthaven een louter regionaal-verzorgende dient te zijn. Ook een regionaal-stuwend rol kan binnen de conceptie van de regionale luchthaven vallen.



Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze dochtertjes

**PETRA en NICOLE**

H. Scheppers  
T. Scheppers-Huisman

Kerkrade, 9 december 1980  
Franciscanerstraat 35  
Tijdelijk adres:  
St. Jozefziekenhuis Kerkrade, kamer 205.

**HUWELIJKEN**

Lily Slangen en Frans de Jong trouwen vrijdag 12 december om 11.30 uur in de St.-Laurentiuskerk te Beme. Receptie is van 12.00 tot 20.30 uur in de Laathof te Vesch, Eindhoven. Toek. adres Kanad. 116, Helmond.

In de Vrede van Christus ging heden, geheel onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, van ons heen in de leeftijd van 70 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht.

**Wilhelmina Hendriks**  
weduwe van  
**Johan Joseph Hubert Reinders**

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Simpelveld: **Maria Berk-Reinders**  
**Jan Berk**  
**Jannie, Karin, Ralph**  
**Wilma van Weenen-Berk**  
**Herbert van Weenen**

Simpelveld: **Hub Reinders**  
**Esther en Marc**

Kerkrade-West: **Gerda Vliex-Reinders**  
**Sjeng Vliex**  
**Eddie**

Simpelveld: **Harry Reinders**  
**Mien Reinders-Vankan**  
**David, Dennis**  
**Familie Hendriks**  
**Familie Reinders**

Simpelveld, 7 december 1980  
Panneslagerstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 12 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 7 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het zusterklooster te Bochtoltz, Schoolstraat 30. Bezoekuur van 17.00-18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze innigstgeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht.

**Elisabeth Peeters**  
echtgenote van wijlen  
**Cornelis Gerardus van Rossum**

Kinderen en kleinkinderen  
**Familie Peeters**  
**Familie van Rossum**

6363 CB Wijnandsrade, 9 december 1980  
Blaauwe Steen 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 13 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed voor de dierbare overledene vrijdag 12 december om 18.45 uur in voornoemde kerk, gevolgd door een eucharistieviering.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek Heerlen. Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze innigstgeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht.

**Elisabeth Peeters**  
echtgenote van wijlen  
**Cornelis Gerardus van Rossum**

Kinderen en kleinkinderen  
**Familie Peeters**  
**Familie van Rossum**

6363 CB Wijnandsrade, 9 december 1980  
Blaauwe Steen 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 13 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed voor de dierbare overledene vrijdag 12 december om 18.45 uur in voornoemde kerk, gevolgd door een eucharistieviering.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek Heerlen. Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Geheel onverwacht nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 61 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef.

**Wiel Vliex**

De diepbedroefde familie:  
**Familie Vliex**

Simpelveld, 7 december 1980  
Correspondentieadres:  
Sweijer 35, 6369 SL Simpelveld.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 12 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Luckerheidekliniek te Kerkrade. Bezoekuren van 18.00-19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Langs deze weg willen wij allen hartelijk danken voor hun oprechte troost, betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve vrouw en onze goede moeder.

**Julia Zych-Nijssen**

Op zaterdag 13 december willen wij haar om 19.00 uur gedenken in de zeswekendienst die in de Judas Tadeuskerk aan haar zal worden opgedragen.

**J. Zych en kinderen**

**Enige en algemene kennisgeving**

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, is na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 72 jaar overleden, mijn dierbare en onvergetelijke man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef.

**Eduard Micheels**  
echtgenoot van  
**Anna Maria Hubertina Jagers**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: **A.M.H. Micheels-Jagers Eddy**  
Schaesberg: **I. Micheels**  
**T. Micheels-Gorissen**  
**Marianne en Eddy**

Nieuwenhagen: **M. Haan-Micheels**  
**J. Haan en Anny**

Ubach o. Worms: **L. Mak-Micheels**  
**J. Mak, Annie en Peter**

Heerlen: **J. Micheels**  
**D. Micheels-Peters**  
**Thea en Cathy**

Twello: **A. Micheels**  
**M. Micheels-Witteveen**  
**Eddy en Anita**

Nuth: **L. Schoffelen-Micheels**  
**L. Schoffelen en Anja**

Heerlen: **G. Micheels**  
**Familie Micheels**  
**Familie Jagers**

6416 SK Heerlen, 9 december 1980  
Haringstraat 91.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 12 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen, waarna om 11.15 uur, op wens van de overledene de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade.

Er is geen condoleren.

Eucharistieviering donderdagavond om 19 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisonderneming J.G. Boon, Kerkdraderweg 88. Bezoek van 18.00-18.30 uur.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het plotseling overlijden, op 48-jarige leeftijd, nog voorzien van het h. olieel, van mijn lieve man, onze zorgzame pappaa, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef.

**Jan Lichtenberg**  
echtgenoot van  
**Doortje Kleve**

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:  
Koningsbosch: **Doortje Lichtenberg-Kleve**  
**Leon**  
**Herwin**  
**Ruud**  
**Familie Lichtenberg**  
**Familie Kleve**

6104 RJ Koningsbosch, 8 december 1980  
Koestraat 87

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 12 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt. Ontvangen te Koningsbosch.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagdag 11 december a.s. om 19.00 uur avond-mis in voornoemde kerk.

Pappa ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Antonius Gasthuis, Kreyerstraat 27, Echt. Doorlopend bezoek.

Mochten wij, gezien de omstandigheden, iemand vergeten zijn, wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

**Dankbetuiging**

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

**Annie Weijers**  
weduwe van  
**Emile Poell**

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen.  
**Familie Poell**

Heerlen, december 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 december 1980, om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten-Heerlen.

**Dankbetuiging**

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, en onze vader, schoonvader en grootvader

**Mathieu Körver**

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid.

**M. Körver-Wijnen**  
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, december 1980  
Kloosterraderplein 82

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 december a.s. om 19.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond, zowel persoonlijk als schriftelijk, door familie, buren, vrienden en bekenden, voor het overstelpend medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

**Antoon Dumont**  
echtgenoot van  
**Keetje Vleugels**

betuigen wij allen hiervoor onze oprechte dank.  
Bocholtz, december 1980.

**Fam. Dumont - fam. Vleugels**  
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 december 1980 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

**DANKBETUIGING**

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, voor de overweldigende blijken van deelneming, ondervonden na het overlijden en bij de uitvaart van mijn dierbare man en onze lieve, zorgzame vader

**Sjeer Hoedemakers**

betuigen wij langs deze weg u allen onze oprechte en welgemeende dank.

Uw condolances, bloemen, gebed en h.h. missen, alsmede uw persoonlijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst hebben ons diep getroffen. Het is een grote troost, dat zoveel hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

**M. Hoedemakers-Klaassen en kinderen.**

Born, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Wat in liefde is gedaan, blijft bestaan.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de leeftijd van 77 jaar, onze huisgenoot, broer en oom

**Mathieu (Paul Martin) Hörnig**

Wed. W. Sonnenschein-Ermisch  
G. Laven-Sonnenschein  
P. Laven  
Familie Hörnig

6462 CC Kerkrade, 8 december 1980  
Kohlberggracht 34

De uitvaartdienst en crematie vinden plaats, vrijdag 12 december a.s. om 14.15 uur in het crematorium Imstenrade. Om 13.30 uur vertrek vanaf het rouw huis. Voor vervoer wordt gezorgd.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

**Diversen**

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 v.d. oude Stropenberg, Schaesberg, tel. 045-315921.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleine TV's, wasafzuigkasten, koelkasten, elektrische Grootvoorn, koelkasten, Elsalcostr. 7-9, Geleen, tel. 04494 42695.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM verhuurt bijna alles voor particulier en industrie, machines, steigers, feestbenodigdheden enz. Sittard, tel. 04390-23131.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stuurman Muz. BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

TV defect? Kl-zw. wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253987, jaren bekend. B.g.g. 04406-13093.

TV-REPARATIE, zonder vooruitkosten. Zuid-Limburg, tv-service. Telefoon 045-314122.

HERINNERINGSTEGELS voor alle gelegenheden. Tel. 04446-2082.

Reparatie alle merken WAS-AUTOMATEN. Tel. 045-422396, bet. tussen 10.00 en 12.00 uur v.m.

Een PORTRET getekend in zwart wit of kleur van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

Tek. OPENHAARDHOUD, afhaaladres, Markt 5, Treebeek.

Directe REPARATIES aan koelkasten, diepvriezers, koel- en vriescellen etc. Techn. bureau. Friemax. 045-225674, b.g.g. 04490-22808.

Ook deze avond voor u onderweg. TV. Gurgens, tel. 045-314122.

Voor al uw reparatie van LOODGIETERS en cv-werkzaamheden, tel. 045-212669.

TV-REPARATIE alle merken T.D. Spruijds Schelsberg 41, Hrl. tel. 045-720624.

HELDERZIJENDE voor al uw problemen en toekomstvoorspellingen. Tel. 043-73309.

GEPENSIONEERDEN, m.v. die niet meer alleen zijn willen en / 20.000,- eigen kapitaal hebben, vinden in ons pensioen, heffevolle opname en verzorging, tot aan het einde van uw leven. Kapitaal wordt met de verzorgingskosten verrekend. Meldt u zich direct persoonlijk Br. o. nr. S 29 LD Stl.

Nijmegen, 8 december 1980

Met verslagenheid hebben wij vernomen, dat onze medebewoner, vriend en studiegenoot

**Rob van Dooren**

op maandag 8 december 1980 na een ernstig ongeluk is overleden.

Ons medeleven gaat uit naar zijn ouders en verloofde.

**Marieke, Sief, Ton, Esther, John, Rob, Sjaak en Eric.**

**OVERLEDEN**

† **Maria van der Zee** weduwe van Franciscus Roelbeerts, oud 91 jaar, Maastricht, St.-Maartenslaan 1, Corradres Berceusestraat 30, 6217 EJ Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

† **Jeanne Mertens**, weduwe van Willem Ramackers, oud 90 jaar, 6217 XM Maastricht, Spinetlaan 24a. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 december om 14.30 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

† **Adrianus Godschalk**, echtgenoot van Jeannette Janssens, oud 70 jaar, 6224 VM Maastricht, Burg. Nierstrazstraat 15, Corradres Burg. Pylisstraat 1, 6224 VB Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te WVV-Maastricht.

† **Irma Levaux**, echtgenote van wijlen Leon Waelin, oud 86 jaar, 6245 JG Eijsden, Corradres Julianastraat 70. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 december om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

**LIMBURGSE KASTELLEN IN VOEGELVLUCHT!**

door Dries Linssen, Honoré Rottier en Harrie Salden

De samenstellers van dit unieke boek hebben een magnifiek beeld geschapen van 50 Limburgse kastelen uit het Limburgse verleden. De 50 prachtige luchtfoto's, in kleur afgedrukt, zijn op deskundige wijze toegelicht in de Nederlandse en Engelse taal.

Dit fraaie boek, gedrukt in vier kleuren, is verkrijgbaar bij de boekhandel

**49.50**

**GELDZORGEN?**

Aflossing per maand ingaande 15 mei 1980

Netto maanden	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd
1.500	75,79			
2.500	126,30	91,29		
3.500	176,63	127,80	103,29	
4.500	226,04	164,03	131,52	112,62
5.500	275,46	196,97	155,44	135,38
6.500	324,88	230,92	185,44	158,15
7.500	374,29	264,87	215,44	180,91
8.500	423,71	298,82	245,44	203,67
9.500	473,12	332,77	275,44	226,43
10.500	522,54	366,72	305,44	249,19
11.500	571,95	399,67	335,44	271,95
12.500	621,37	432,62	365,44	294,71
13.500	670,78	465,57	395,44	317,47
14.500	720,20	498,52	425,44	340,23
15.500	769,61	531,47	455,44	362,99
16.500	819,03	564,42	485,44	385,75

Tussentijdse en hogere bedragen ook mogelijk. Tevens de staat bij ons de mogelijkheid op basis van kinderbijslag per kwartaal af te lossen.

Omdat onze bank geen winstdoelstelling kent, behoeven wij slechts kostendekkend te werken. Hierdoor hebben wij een laag en gunstig tarief. Als intergemeentelijke bank in de Oostelijke Mijnstreek zijn wij ook het adres voor ambtenaren.

**BEL DE GELDIJN 715247**  
voor een verstandige lening

**STADSKANTOOR**  
PROMENADE 54, 2e ETAGE  
**HEERLEN**

Synoniem voor uniek en tijdloos wonen:

interieurarchitectuur

**Kulowany**  
Hoensbroek, Kulowanderstraat 107

**W. JONGEN**  
VALKENBURGERWEG 8  
HEERLEN, TEL.: 045-713903

Spec. adr. voor het slijpen van  
Widia cirkelzagen

**C. P. L. Straus**  
huisarts te Valkenburg

**AFWEZIG**  
11 t/m 21 december

**WAARNEMING**  
T. H. van der Ploeg sr.  
en Jr. Tel. 12892  
A. van Wijk, tel. 12626

**BRUIDSSALON**  
„MICHEL HOENJET”  
voorheen gevestigd in  
Valkenburg, sinds 1970 in  
Maastricht

Brusselsestraat 16  
Tel. 043-18087

Nu gelegenheid tot  
reserveren  
communiejurkjes  
Donderdagavond  
koopavond

Na 50 jaar te hebben gewerkt aan de opbouw van Herschi en wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, wenst onze algemeen directeur en eigenaar de heer H.J.H. Schiffers zijn activiteiten te beëindigen.

Hij draagt zijn werkzaamheden over aan zijn zoon de heer H.H.W. Schiffers, die benoemd wordt als algemeen directeur van de Herschi werkmatschappijen.

De heren Schiffers nodigen vrienden en kennissen uit om hierop het glas te heffen op 12 december 1980 tussen 16.00 en 18.30 uur in "de Grote Remijs" van Kasteel Hoensbroek.

**hersch/drinks**  
Hoensbroek

INTERNationalaal bedrijf zoekt

**JONGE ENTHOUSIASTE MEDEWERKERS m/v**

Vereisten:

- min. leeftijd 18 jaar
- Duits sprekend
- liefst ongehuwd

Wij bieden:

- goede verdienensten
- onderkomen vrij
- vervoer vrij

Geïnteresseerden nodigen wij uit voor een persoonlijk gesprek.

Woensdag 10 december of donderdag 11 dec. van 10.00 tot 16.00 uur.

U kunt zich melden in HOTEL DE PRINS, Rijksweg 20/25, Sittard, vragen naar de heer Massop.

Eventuele schriftelijke sollicitaties aan: H. Massop, Postbus 572, 6130 AN Sittard.

direct werk in de gezondheidszorg voor:

**Typiste medische dienst**

Wij zoeken voor een kliniek een accurate typiste die vanuit een stenorette medische rapporten en verslagen vlot uit kan werken.

Vereisten zijn: een zeer vlotte en foutloze vaardigheid op een elektrische schrijfmachine, zelfstandig kunnen werken met een dikteapparatuur en een perfecte beheersing van de medische terminologie. In verband met de bereikbaarheid is een eigen vervoermiddel wel noodzakelijk. Het gaat hier om een baan voor ca. 3 weken voor hele dagen.

Voldoet u aan de eisen en wilt u direct aan de slag? Kom dan snel langs bij:

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88  
Maastricht, Keizer Kareleinplein 28 (t.o. Hoofdstanktond) 043 - 5 47 56



# Installatie Provinciaal Comité Jaar van Gehandicapten Knelpunten in Limburg aan het licht brengen

CDA-kamerlid:

## „Niemand heeft recht op arbeid”

SCHINEN - „Limburg loopt achter in vraag en aanbod op de arbeidsmarkt.” Dat zei CDA-kamerlid René van der Linden op een CDA-bijeenkomst in Schinnen. Volgens het Tweede-Kamerlid moeten enerzijds de werklozen zich aanpassen aan het bestaande aanbod van vakatures en wordt er anderzijds onvoldoende gedaan aan de herstelling tot een evenwichtige arbeidsmarkt. „Er is bijvoorbeeld een enorm overschot aan onderwijzend personeel. Ik begrijp

niet waarom de opleidingen daarvoor niet 'n beetje tegengehouden worden’, aldus Van der Linden.

Van der Linden vindt dat niemand recht op arbeid heeft. „Iedereen heeft wel een kans op 'n baan, als men bereid is een ander vak te accepteren dan waarvoor gestudeerd is. Er is alleen flexibiliteit nodig om die richting op te gaan.” De CDA'er wees erop dat zolang dat niet gebeurt wel de consequenties daarvan gerealiseerd moeten worden. „Het is een afweging die zal moeten gebeuren, maar waarbij het accent onder alle omstandigheden op de werkgelegenheid dient te liggen.” In dat verband zei Van der Linden ook dat Limburg niet moet roepen om stimulering van arbeidsplaatsen in de dienstverlenende sector. Hij vindt de uitbreiding van industriële activiteiten belangrijker, zoals de chemische industrie van DSM op Graetheide. „Ik heb nog geen boer gezien die niet van z'n eigen melk drinkt”, aldus het CDA-kamerlid.

MAASTRICHT - Het is vandaag de dag niet mogelijk om iemand, die van een rolstoel gebruik moet maken, hier op de griffie in dienst te nemen. Indien zo iemand tot lid van Provinciale Staten zou worden gekozen, zou hij of zij deze functie in feite niet kunnen uitoefenen, want het gouvernementsgebouw is met zijn vele trappen en trapjes moeilijk toegankelijk en een toilet voor gehandicapten is niet aanwezig. Deze constatering deed gouverneur dr. J. Kremers gisterochtend in Maastricht bij het installeren van het Provinciaal Comité voor het Internationaal Jaar van Gehandicapten 1981.

Daarmee signaleerde hij tevens een van de vele praktische punten waarmee de gehandicapte, voor zover deze een rolstoel gebruikt, te kampen heeft. Ook al beloofde de gouverneur dat de nieuwbouw van het Provinciehuis op deze punten zal zijn aangepast, er blijven in Limburg, net zoals elders in het land, voldoende knelpunten over om het dertienkoppige comité handen vol werk te geven. Dat werk zal dan in hoofdzaak bestaan in het op gang zetten van een mentaliteitsverandering van de valide mens ten opzichte van de invalide. Konkreet heeft het comité zich vier punten tot taak gesteld. Allereerst wil het fungeren als provinciaal

overzichts- en steunpunt voor initiatieven op plaatselijk en regionaal vlak in het kader van het Internationaal Jaar. Op de tweede plaats wil het fungeren als provinciaal contactpunt voor het landelijk Comité en als punt drie zal het activiteiten ontwikkelen op provinciaal niveau, ondermeer de samenstelling van een informatiebeurs die in alle regio's opgezet kan worden. Punt vier omvat zaken die speciaal voor Limburg belangrijk zijn zoals een bedrag leveren aan de realisering van een structuur voor vroegtijdige onderkenning van handicaps. Het aandrigen op prioriteit binnen de Rijksuniversiteit om erfelijkheidsadvies mogelijk te maken.

Een eerste lijst van plannen werd gisteren door het Provinciaal Comité gepresenteerd. Deze plannen behelzen manifestaties zoals studiedagen, informatieuren, sportbijeenkomsten. Op zondag 4 januari staat als opening van het Internationaal Jaar van Gehandicapten een eucharistieviering in de St. Servaaskerk in Maastricht op het programma. De organisatie hiervan berust bij de Vereniging voor Ouders van Geestelijk Gehandicapten. In januari start ook een overzichtstentoonstelling met als thema „Gehandicapt Leven.”

Een provinciaal plan, hoopt het comité eind 1981 te kunnen opstellen. Aan het comité ontbreken momenteel nog twee deelnemers die uit kringen van lichamelijk gehandicapten in Noord- en Midden-Limburg zullen komen.



De leden van het Provinciaal Comité Jaar voor de Gehandicapten bij de installatie in het gouvernement. Vierde van links dr. J. Kremers; derde van links voorzitter mr. Schutgens.

## Meineed na bedreiging

door george taylor

MAASTRICHT - Arthur Loekie H. uit Geleen leek gisteren na de behandeling van zijn zaak voor de Maastrichtse rechtbank volledig uit de nesten. Daartoe geholpen door de officier, die voor een aantal niet mis te verstane inbraken plus een „nep”-colportage ten gunste van de eigen zak van Loekie, inplaats van voor het beoogde doel: De Zonnebloem, twintig weken eiste met aftrek, waarvan veertien weken voorwaardelijk plus een onvoorwaardelijke boete van 2000 gulden (subs. 40 dagen).

Maar de 26-jarige jongeman, die het leven aan de zijde van een nieuwe vriendin en in het bezit van een goede baan als lasser in den vervolg van een prettiger en hoopvoller zijde leek te kunnen gaan bekijken, galoppeerde vervolgens met volle snelheid een nieuw noodlot tegemoet. Hij trok in de zaak tegen Arnold J.J.S. uit Geleen - verdracht van helling van een deel door Loekie en zijn maat A.S. gestolen goederen - een door hem afgelegde verklaring destijds bij de politie, in en stelde daarvoor in de plaats, als getuige voor de rechtbank staande, een nieuwe verklaring, die lijnrecht inging tegen datgene, wat hij aanvankelijk had beweerd en dat nogal belastend was geweest voor Arnold S. uit Geleen.

### In hechtenis

De officier officier van justitie de meeneed zo duidelijk, dat hij onmiddellijk ingreep. Manmoedig bleef Arthur Loekie bij zijn laatste verklaring. Hij tekende het door de griffier

inderhaast samengestelde stuk en werd toen meteen in de kraag gepakt op verdenking van meineed.

Nog voor de zitting ten einde was, had Loekie gekozen voor de echte waarheid. Hij trok zijn verklaring die hij een paar uur tevoren had „opgediend” voor de rechtbank, weer in en ging deemoedig terug naar datgene, wat hij bij de politie had verklaard. En zei hij: „Ik ben bedreigd om de verklaring af te leggen, zoals ik vanmiddag gedaan heb...”

Arthur Loekie H. uit Geleen had heel wat op zijn kerfstok. Hij brak in, meestal samen met A.S. in huizen. Hij pakte alles weg wat van waarde was. Perzische tapijten, sieraden, schilderijen, antieke klokken, kandelaars, eurondergoed, duizenden gulden elders. Hij deed dat o.a. in Bingerlo, in de buurt van Gulpen, in Wittem, in Ohé en Laak. In een café aan de Heksenberg in Heerlen ledigde hij een gokautomaat en een geldia (buit 1100 gulden).

En hij organiseerde voor vermeerdering van eigen middelen een kerst- en nieuwjaarskaartverkoop, terwijl hij voorgaf dat het voor De Zonnebloem was. Hij liet collectanten die kaarten verkopen en pakte er zelf in totaal 3000 gulden van mee.

De feiten waren al enige tijd geleden geschied en sindsdien was het beter gegaan met Loekie. Daarmee wilde de officier rekening houden. De meineed leek de vooruitgang volledig de mist in te laten gaan. Maar gedachtig aan het spreekwoord „beter ten halve gekerd dan ten hele verdwaald”, koos Loekie eieren voor zijn geld. Hetgeen de van helling verdachte Arnold S. uit Geleen niet zo prettig zal vinden. Diens aangehouden zaak zal nu straks behandeld worden met een nieuwe getuigenis van Loekie H. „Ik was erbij, dat Arthur de door ons gestolen goederen kocht”. Uitspraak over veertien dagen.

## Kamerfracties PPR en PSP Vragen over Cannerberg

DEN HAAG - Vanuit de Tweede-Kamerfracties van de PPR en PSP zijn de minister van defensie schriftelijke vragen gesteld over het NAVO-oorlogskwartier in de Cannerberg. Het PPR-kamerlid Waltmans wil weten of het juist is dat er geen atoomkoppen zijn opgeslagen, zoals een woordvoerder van Afcant heeft meegedeeld.

Het PSP-kamerlid van der Spek wil weten wat de minister denkt te gaan doen met de verdedigingsplannen van de NAVO en met de militaire verdediging aan Nederland na de gegevens over de Cannerberg openbaar zijn geworden.

Van der Spek wil ook bevestiging van de bekend geworden gegevens, hij wil ondermeer weten of het gemeentebestuur van Maastricht inderdaad niet meer bekend is dan dat er in de Cannerberg troepen zijn gelegerd en wapens zijn opgeslagen.

Hij wil vooral ook geïnformeerd worden over de functie van het hoofdkwartier en over de telecommunicatietoren tussen Maastricht en de Belgische grens. Het interesseert hem voorts onder welke naam het hoofdkwartier staat geregistreerd bij het GEB van Maastricht, dat de electriciteit levert.

## Boete voor automobilist na dodelijke aanrijding

MAASTRICHT - De 35-jarige Tj.R. uit Heerlen reed in de vroege morgen van de 24e mei van het vorig jaar met zijn auto in Hoensbroek een voorrangskruisings op, nadat hij terdage had gekoken of er iemand aankwam. „Ik stond praktisch stil, zag niemand en reed verder. Toen ineens was er die motor, die van links komende tegen mijn auto aanbotste.”

De gevolgen waren verschrikkelijk. De motorrijder overleed; de vrouw van het slachtoffer, die op de duo zat, werd ernstig gewond en de autobestuurder zelf kwam ook in het ziekenhuis terecht met zware verwondingen en raakte een dik jaar uit de roulatie. De officier van justitie, mr. van Opstal, had niemand kunnen vinden, die getuige was van het ongeval. Hij zag geen mogelijkheid om iets te bewijzen. Wel achtte hij de overtredding „geen voorrang verlenend” bewezen. Hij eiste daarvoor f 300,- boete (subs. 6 dagen).



Sjef Nijsten op de planken in De Sjtiefkop door de Toneelgroep Geleen. Samen met Bertha Paulissen, die inmiddels op het politieke toneel actief is, maar die daarna best wel weer eens een vrolijkere rol wil spelen.

Zestig jaar acteur, vijftig jaar regisseur

## Toneelboodschap van Sjef Nijsten: de lach

door cor lommers

NEERBEEK - „Voor mij heeft het toneel deze boodschap: de lach, het brengen van recreatie. Problemen zijn er per slot van rekening al genoeg in de wereld en preken doet de pastoor of de dominee maar”. Tot deze filosofie is toneelman Sjef Nijsten gekomen in de zestig jaren (geteld vanaf het eerste studentenstuk), dat hij op de planken staat en in de vijftig jaren, dat hij als regisseur zijn medewerking aan het toneel biedt. Hij trekt deze filosofie ook door tot kerstmis. „Waarom zou er in een kerststuk niet mogen worden gelachen. Kerstmis is niet zoetelijk maar hard. En ernstig. Daarom moet je durven met de lach de ernst kapot te slaan”.

De dag van zijn dubbel jubileum is 6 januari. „Vieren doe ik dat niet. Ik heb al alles gevierd wat er te vieren valt. In Geulle en Beek, waar ik nog plaatselijke gezelschappen registreer, plakken we aan de uitvoering rond zes januari een vierde bedrijf vast”. Daarmee bedoelt Sjef Nijsten een gezellig samenzijn met de groep achteraf. En daar moet het maar bij blijven.

Hij herinnert zich nog zijn eerste tekst toen hij als 11½ jarige in Schimmert mee mocht doen in „Judas” van Cyriel Verschaeve: „Hij is geen koning maar een slaaf”. Ik heb er heel wat zenuwen om gehad, weet hij nu nog. Zijn opleiding

bij Chretien Mertz aan het Gymnasium in Sittard bracht een goede kennis van de voordracht mee. Zo goed, dat hij vijftig jaar geleden bij de studentencollege zijn eerste regie deed. Al doende en studerende o.a. aan de toneelacademie te Maastricht heeft Sjef Nijsten, thans 71 jaar maar nog volop actief, het vak geleerd. Hij maakte de doorbraak naar gemengd toneel mee in de jaren dertig, hij beleefde de stilte in de oorlogsjaren, die zich na de bevrijding ontlaaide in een ware toneelstorm, hij zag de teruggang als gevolg van de televisie en thans mag hij de heropbloei van het amateurtoneel meemaken. In zijn geboorteplaats Bunde nam hij van zijn vader de regie van de plaatselijke toneelvereniging over en hij kreeg van pastoor Stassen zaliger verlof om „De hemelnaar” te spelen. Daarin zaten enkele vrouwenrollen, zoals een Maria en enkele engelen. Dat mochten de dames doen. Nadat de pastoor a. had gezegd wilde hij de toneelclub het b niet onthouden. In Neerbeek werd hem enkele jaren later echter door de pastoor - „ik verbied u als onderwijzer...” - nog verboden in een gemengd spel mee te doen. Thans kun je er om lachen, in die jaren was het een ernstige zaak. En de pastoren hadden op de dorpen de zaken nog stevig in de hand. Na de oorlog ontstond uit een samenwerking van het in 1941 opgerichte Masker in Beek, het Limburgs Volkstoneel te Terwindsel, het Zuid-Limburgs toneel te Hulsberg en de Kemediespeulers te Maastricht, de Speelgroep Limburg, die voornamelijk op spelers van het Masker ging drijven. Sjef Nijsten heeft er mooie jaren geleefd en onder regisseurs als Albert van Dalsum, Joris Diels en Gabriel Beckers voldoende gevende rollen mogen vertolken. Hij werd er bovendien leider van het jeugdstoneel,

dat hem als onderwijzer toch al bijzonder aan het hart lag, en hij registreerde op verschillende plaatsen in Limburg. Veel roem oogstte hij als regisseur van het Rheinlands Theater für Kultur und Wissenschaft, waar hij jaarlijks de raamregie van een stuk leidde. Ook in België, onder meer te Leuth en Rothen leerde men hem als een bekwaam regisseur kennen. De heropbloei van het amateurtoneel in Limburg begon toen men het dialect ontdekte als een voortreffelijke toneeltaal. Sjef Nijsten was een der eersten, die doorhad, dat er een markt voor was. Hij begon er mee bij de Toneelgroep Geleen, waar men hem na een debacle in het eerste Tournooier Maasgouwen als regisseur had aangehouden. Hij schreef de dialectstukken zelf of bewerkte daarvoor geschikte kluchten van het Ohnsorgtheater. Ook Max de Bruin schreef en bewerkte stukken voor deze groep. Beiden verrichtten pionierswerk, dat op vele plaatsen werd gevolgd zoals in Heerlen, waar het HST werd opgericht, in Sittard, waar een zeer verdienstelijke dialectgroep aan het Limburgs Toneel werd verbonden, in Kerkrade waar plaatselijke stukken ontstonden en werden opgevoerd en op vele andere plaatsen.

Sjef Nijsten leidt momenteel het Nieuwe Masker in Beek, waarvoor hij zelf schrijft, en de toneelgroep Gáol '62 in Geulle. In Geulle trok men met de „Schiunsmarcheender” drie maal een volle zaal terwijl er nog twee opvoeringen in voorbereiding zijn. Het Nieuwe Masker in Beek geeft jaarlijks enkele premieres, waaronder een kerstspel, die eveneens volle zalen trekt. Wij hebben de indruk dat Sjef Nijsten, die ook nog actief is als raadslid en lid van het Limburgse toneelwereld blijft. De Limburgse toneelwereld mag daar blij om zijn.

## Poetsvrouw in bil geschoten

MAASTRICHT - Een nog onbekende schutter heeft maandagavond een poetsvrouw in Maastricht de schrik van haar leven alsmede een blauwe bil bezorgd. De vrouw werkte rond half zes maandag in het gebouw van de stichting Cultureel en Creatieve Vorming aan de Herbenusstraat, toen plots een van de ruiten aan diggelen ging. Naar al spoedig bleek was een schutter met een windbuis de veroorzaker. Om de een of andere reden schoot hij nog vier keren en één van die kogeltjes trof de vrouw in het zitvlak. Ruiten werden echter niet meer geraakt. De vrouw alarmeerde terstond de politie, maar een onderzoek heeft tot nu toe niets opgeleverd.



EEN VROLIJK KAARTJE  
MAAKT IEDEREEN BLIJ

ptt post



Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, in de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren, Korteweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652, 629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding, Pegatrails, dekzeilen, Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in L'Orlé de Mar van 13-2 t/m 1-3-81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension f 980,-. Inl. tel. 045-316595 b.g. 045-316555.

CASITA voutbare toucaravans, geen dood, Occasion v.a. f 1500,-. Ubachs Kerkrade-Vink.

AUTORIJSCHOOL in Over-zees Rijksgedebied biedt vakantie aan met de mogelijkheid het rijbewijs te halen. Inl. Explorer, Postb. 152, 3360 AD Goes, tel. 0110-20222.

OOSTENRIJK, Zell am See, wald, leegang, pensionkamers met kerst en nieuwjaar 7 dagen v.a. f 140,- met auto of toucaravans vertrek station Heerlen 19-12 of 16-12 C. retour f 150,-. Keyman b.v. reisbureau Rhenen tel. 08376-4121 4130.

DUITSLAND, Eifel, kerst en nieuwjaar te h. verw. 6-pers. stacar, op Hollands vak.park. (ENNA), p.w. f 325. Keyman reisbureau Rhenen, tel. 08376-4121 4130.

Zomer- en winter-STACARAVAN te k. met verw. en ijskast. Tel. 04490-21519.

Landbouw

KERSTDENNEN, fruitbomen, rozenstruiken. Planten kunt u de hele winter, mits geen vorst of sneeuw. Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, Hoensbroek.

Gloednieuwe IHC-TREKKER 80 PK, met voorwiel aandrijving, geluidsarme cabine en een jaar volledige garantie, voor een ongekend lage prijs. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. gevr. MELKBUSSEN, overdag tel. 045-720808.

Te k. C-PONY merrie met pap. Geen tel. prijsopgave. 04490-16497.

Let op! Koopje van de week: Douven VELDSPUIT, 400 liter tank, 60 liter pomp en 12 mtr. boom, i.z.g.st. verkerend f 1700,-. Mech. Bedr. Frissen B.V., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04408-40358, vert. H. Neven. Tel. 043-641234.

Te k. rode WINTERWORTELEN 25 kg f 6,-. Veendrick ing kasteel Amstenrade.

Te k. roodbont draghtige VAARZEN H. van Horne Douve 12 Merkbeek.

Antiek

Exclusieve JACHTMEUBELS o.a. secretair, volle beestentel, getoste stoelen, zetels, bankstel, vitrines. Verder Henri II kasten, slaapkamers, tafels, stoelen. Boerenmeubels enz. enz. Teveel om op te noemen staat bij Antiekhandel Wijnhoff B.V., Hoensbroek, Amsterdamerweg 9, tel. 045-211976.

Te k. 1,66 cm hoog koperen ANTIKOPOMP. Te bev. na 17.00 uur Beatixstr. 39, Nieuwenhagen.

Leuke antieke MEUBELLEN en omaspulletjes teg. aant. prijzen, logen gratis en leveren in Limburg. Uw vertrouwde adres: Antiekhandel Livra, Oud-Roosteren 33, Oud-Roosteren, 04745-709.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40 (voetg. dom.), Kerkrade. Tel. 455770.

Te k. mooie antieke MEUBELLEN eigen import. Zeer lage prijs. Silstraat 7, Sittard, tel. 20249.

Te k. mooie ANTIKIE meubelen, eigen import, zeer lage prijs. Silstr. 7, Sittard, tel. 20249.

Auto's en motoren

RUILMOTOREN Merc. 200D-220D-240D. Verder alle voor- komende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deeldewerkingen. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunneum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

Te koop gevr. alle merken goe- de auto's kontant geld. Rijks- weg 45, Heer-Maast. tel. 043-610287 of prive 04408-2173.

Wilt u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten zijn. Scharmerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Wilt u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten zijn. Scharmerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

NÚ KOOPT U VOORDELIG VOOR DE FEESTDAGEN

ALLEEN DEZE WEEK:

BABY KALKOEN 4.98 per kilo ± 2700 gram max. 2 per klant

KALFSVLEES	PER KILO	RUNDEVLEES	PER KILO	VARKENSVLEES	PER KILO
Kalfsbil	19,98	Ossenhaas (Import)	22,98	Varkensschnitsels	13,98
Kalfsschouder	15,98	Biefstuk	18,98	Varkensfricandeau	11,98
Kalfsribstuk	12,98	Contrafile	15,98	Varkensfile	12,98
Kalfsrollade	11,98	Rosbief	12,98	Hamlappen	10,98
Kalfsragoutvlees	9,98	Ossetong	7,98	Varkensrollade	9,98
DROGE HAM	PER KILO	LEVERWORST	PER KILO	DROOGWORST	PER KILO
Boerenham	13,98	Aachener	7,98	Boerenmetworst	7,98
Nootham	13,48	Staaftpaté	7,98	Cervelaat groot	6,98
Hampunt	10,98	Hausmacher	7,98	Cervelaat klein	2,98

BRUNSSUM: Julianastraat 24  
HEERLEN: Heerlerbaan 108  
SITTARD: Veenstraat 42

EURO

SLAGERIEN

OPENINGSTIJDEN:  
woensdag: 12 tot 18 u.  
donderdag: 8 tot 21 u.  
vrijdag: 8 tot 18 u.  
zaterdag: 8 tot 15 u.

Vier korpsen naar landskampioenschap

HEERLEN - Vier van de in totaal elf door de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen voorgedragen korpsen nemen deel aan de landskampioenschappen, die op 31 januari en 1 februari in Haarlem gehouden worden. De deelnemende korpsen zijn: kerkelijke harmonie St.-Michaël uit Thorn en de koninklijk erkende fanfare St.-Cecilia uit Bochtoltz, in de afdeling superieur; de koninklijke harmonie St.-Caecilia uit Swalmen en de koninklijk erkende fanfare St.-Nicolaas uit Broekhuizen, in de afdeling uitmuntendheid. Het ontbreken van animo bij de meeste korpsen om zich na een lang en intensief seizoen nog eens op deze wedstrijden te prepareren wordt als belangrijkste reden voor de geringe inschrijving gezien. Secretaris Rongen van de Limburgse Bond deelde op de najaarsvergadering mee, dat hij op de eerstvolgende federatievergadering een voorstel zal indienen om de korpsen die voor deelname aan de landelijke kampioenswedstrijden in aanmerking komen zelf te laten beslissen wanneer zij naar deze kampioenschappen wensen te gaan.

Graanoogst 1980-81 valt tegen

Meer honger in Derde Wereld

ROME - De Wereldproductie van graan in het seizoen 1980-81 valt tegen en dat zal in de komende jaren leiden tot ernstige voedseltekorten in de Derde Wereld, zo heeft de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) van de Verenigde Naties meegedeeld. Aangezien er ook sprake is van een toename van de vraag naar graan zal er voor het tweede achtereenvolgende jaar op de voorraden moeten worden ingeteerd.

De FAO verwacht dat de voorraden zover zullen afnemen dat er bij het begin van het seizoen 1981-82 nagenoeg geen reserves meer zullen zijn om eventuele misoogsten op te vangen.

Twee auto's total-loss

URMOND - Bij een aanrijding in Urmond raakten gisteren twee auto's total-loss. Het ongeluk gebeurde toen een auto, bestuurd door A. van H., komende van de afslag van de autosnelweg, geen voorrang verleende aan een auto, bestuurd door F.J. uit Urmond. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Asgehalte is te hoog

Geen steenkool in mijnsteen

DEN HAAG - Volgens minister Van Aardenne van economische zaken is het niet waarschijnlijk, dat de mijn-bergen, die worden afgegraven hoge concentraties bruikbare steenkool bevatten. De grens van de bruikbaarheid ligt bij een asgehalte van 65 procent. Bij het trekken van monsters is dat percent nog nooit aangeetroffen. De studie ligt anders dan in het buitenland. Nederland is pas na 1900 met de mijnen begonnen. Het wasproes was toen reeds zeer voortgeschreden dat in het gestorte afval het asgehalte hoger was dan 65 procent.

De minister zegt een en ander in zijn antwoord aan de Tweede Kamer op schriftelijke vragen vanuit de PvdA-

Sahel

Wat de wereldgraanoogst betreft is er dit seizoen sprake van een forse achteruitgang van de productie van voedselgraan, terwijl de tarweproductie onder het gemiddelde ligt. De rijst- oogst is goed uitgevallen maar de voedselbehoefte in veel arme landen is toegenomen. Zeer ernstig is de toestand in de Sahellanden, op de Kaap-verdische Eilanden, in Gambia, Mauritanië en Senegal, waar de oogsten ernstig van droogte te lijden hebben gehad, aldus de FAO.

De opbrengst van de gronden voor de draf- en renbaan en voor de skipiste komen ten goede aan de subsidiepot, die voor de sanering beschikbaar is.

44 km te hard gereden Teleurgesteld op motor gestapt

SITTARD - Met een vaartje van 94 kilometer scheurde W. B. uit Geleen op zijn motor door de bebouwde kom van Spaubeek, toen de rijkspolitie hem staande hield. De Sittardse kantonrechter mr. H. Engelen wilde glisteren van de jeugdige knaap het waarom weten. „Nou, ik was al een tijdje bezig mijn motor te verkopen en dat lukte niet zo best”, vertelde deze. „Eindelijk had ik een koper, maar die moest eerst nog even toestemming aan zijn ouders vragen. Maar die vonden de motor te duur. Toen ben ik op mijn motor gestapt en kwaad weggereden”. Officier van justitie mr. J. Laumen kon voor de handelswijze van W.B. geen begrip opbrengen. „Het was al de derde keer in twee jaar dat hij voor te hard rijden werd gepakt. Een gevoelige waarschuwing vind ik daarom op zijn plaats”, aldus mr. Laumen die tegen de Geleedendaar een boete van 350 gulden eiste. Kantonrechter mr. Engelen verklaarde dat bedrag tot 250 gulden.

Belastingtruc doorzien

SITTARD - Om de fotograferende mannen van de controle motorrijtuigenbelasting om de tuin te leiden heeft de 24-jarige L. uit Sittard zijn kenteken met plastic gedeeltelijk onleesbaar gemaakt. Bovendien moet de man toch zijn motorrijtuigenbelasting gaan betalen...

Vuurwapens in beslag genomen

BORN-EINIGHAUSEN - De rijkspolitie van Born heeft bij huiszoekingen in Einighausen een aantal vuurwapens in beslag genomen. Tegen de inwoners H. en S. werd proces-verbaal opgemaakt. Beiden hadden thuis een flobert en jachtgeweer liggen, terwijl ze niet in het bezit waren van een machtiging of jachttakte voor dergelijke vuurwapens. Bij H. en S. werd tevens een grote hoeveelheid munitie aangetroffen en eveneens in beslag genomen.

Docentenconcert van muziekschool

HOENSBROEK - De Gemeentelijke Muziekschool Hoensbroek houdt zondag om 11.00 uur in de Groene Kamer van Kasteel Hoensbroek een docentenconcert. De medewerkende docenten zijn: Jeanette Bennebroek de Lange (piano), Pamela Holleman (fluit) en Peter Leinders (hobo). Verder treedt José Keulartz (mezzo-sopraan) op. Er worden composities ten gehore gebracht voor piano, piano/fluit, en hobo/piano. Gezongen worden werken van F. Schubert, J. Brahms, R. Strauss en G. Fauré. Van Hendrik Andriessen tenslotte wordt de Ballade voor hobo met piano begeleiding uitgevoerd en twee liederen op teksten van Pierre Kemp voor mezzo-sopraan, fluit, hobo en piano. De toegang is gratis.

Ardalion brengt première in kasteel Hoensbroek

„Antigone” als kamertoneel

HOENSBROEK - Toneelgroep St.-Ardalion uit Hoensbroek brengt dinsdag 16 december om 20.00 uur in kasteel Hoensbroek de première van „Antigone” van de Franse schrijver Jean Anouilh. Met deze voorstelling herdenkt de Brunssumse acteur Frans Keulen het feit, dat hij dertig jaar lang actief aan het Limburgs amateurtoneel heeft meegewerkt, gedeeltelijk als speler en gedeeltelijk als regisseur.

Het stuk is geregisseerd door Jan van Heteren. Hij laat de handel direct tussen het publiek afspelen. De rollen worden vertolkt door Jeanette Bus, José Loeffen, Frans Keulen, Jos Prop, Janneke Brinkman en Franz Glatzhofer. Het stuk gaat over de confrontatie tussen Antigone en haar oom koning Creon. Antigone is bereid haar leven te offeren voor datgene wat haar geweten haar voorschrijft, nl. het begraven van haar broer, die in een tweegevecht met zijn broer is gedood, terwijl Creon haar daarvoor wil afhouden door het lijk als afschrikwekkend voorbeeld voor de poorten van de stad Thebe te laten weggroten. Van dit stuk wordt zaterdag 20 december om 20.30 uur in zaal Amicitia te Hoensbroek de tweede voorstelling gegeven.

Examens

NIJMEGEN - Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen is geslaagd voor het doctoralexamen rechten A.Ch.M. Teeuwen Horn.

Perroenreeks nu buiten Maastricht

MAASTRICHT - De literaire reeks „Perroen” is opgezet om Maastrichtse schrijvers gelegenheid te bieden te debuteren. Naast een geldbedrag als waardering voor de auteur, wordt de uitgave van diens werk verzorgd door de werkgroep Maastrichtboek en Perroenreeks, waarbij de auteursrechten voor de schrijver worden behouden. De werkgroep zorgt ook voor verspreiding door de boekhandel.

Als eerste verscheen in deze reeks „Op huis aan” van Bère Miesen. Hij werd gevolgd door „Flarde van gedachte” van Jette van Thor-Braun. Als jongste bundel verscheen „Achter dubbele beglazing” van Jean Severijns, warme, spontane, zuivere gedichten met een eigen klank. Van deze dichtbundel zijn nog een beperkt aantal exemplaren verkrijgbaar in de boekhandel. De Perroenreeks staat permanent open voor nieuwe inzenders, er is geen

Voor varkensmesterij in Kerkrade Hinderwetvergunning blijkt niet mogelijk

DEN HAAG - De directeur-generaal voor de milieuhygiëne is van oordeel dat de varkensmesterij van J. Wecksel aan de Joseph Hanoverstraat 21 in Kerkrade niet te handhaven is. Burge-meester en wethouders hebben in december 1979 terecht een hinderwetvergunning geweigerd. De mesterij ligt te dicht op de woningen van de nieuwe wijk. Wecksel vecht de weigering van de hinderwetvergunning aan bij de Kroon. De zaak dient volgende week bij de Raad van State. Het gaat om een sinds jaar en dag bestaand bedrijf. Er

Kaart van kadaster levert vrijspreek op

SITTARD - Een kadastrale kaart, die hij van kantonrechter mr. H. Engelen in Sittard even uit zijn auto mocht gaan halen, leverde jachtopziener Van Z. uit Geleen gisteren vrijspreek op.

De man moest voor het hekje verschijnen omdat hij zijn auto zou hebben geparkeerd in de berm van de Elsenervan in Nieuwstadt. Volgens Van Z. klopte dat echter niet. „Het was de Hölleweg in Born”, beweerde hij pertinent. „Dat weet ik als geen ander, ik kom daar elke dag. Trouwens, ik parkeer daar al jaar en dag in de berm, daar heeft de politie nog nooit iets van gezegd”. Kantonrechter mr. Engelen wist even niet meer wat hij met de zaak aan moest, totdat Van Z. met de eerdergenoemde kaart voor de dag kwam. Daarmee wist hij drukwijd zowel officier van justitie mr. J. Laumen als de kantonrechter van zijn gelijk te overtuigen.

GEMEENTE KERKRADE

De voorzitter van de raadscommissie voor welzijn, sociale zaken, volksgezondheid en personeel maakt hiermede bekend, dat op woensdag 10 december 1980 om 18.00 uur ten raadhuis een openbare vergadering van die commissie zal worden gehouden. Kerkrade, 8 december 1980

De voorzitter, J.P. van Leeuwenstein

- AGENDA:
1. subsidie Stichting Tijdelijke Huisvesting
  2. schrijven R.J. Hanneman inzake behandeling aanvraag voor huurgewinningskosten
  3. stand van zaken fuwa- en promotie-ronde 1980
  4. decentralisatie woonwagencamp

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend dat de heer F. Wuts, Hendrik Luytenstraat 23, Roermond, vergunning heeft gevraagd voor het uitbreiden van de woon- ing Hendrik Luytenstraat 23. Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan. De gemeenteraad heeft echter voor het betreffende perceel een voorbereidingsbesluit genomen zodat de gevraagde vergunning toch verleend kan worden evenwel pas nadat Gedeputeerde Staten van Limburg verklaard hebben, dat daartegen geen bezwaar bestaat. Het bouwplan ligt ingaande woensdag 10 december a.s. gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend. Roermond, 4 december 1980. Burgemeester en wethouders van Roermond, mr. J.H.J. Daniels, burgemeester, mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris.

„Vogelvreugd” van Hoytema heruitgegeven

Bij de uitgeverij Schoonderbeek te Leiden verschenen als vijfde en laatste deel van het prentenboekoeuvre van Theo van Hoytema (1863-1917) het boek Vogelvreugd, dat 36 van zijn meesterlijke litho's bevat. Het grootste deel van zijn werk is gewijd aan diervoorstellingen en dan voornamelijk de vogels, die hij met een meesterlijke techniek en groot psychologisch inzicht uitbeelde. Hij kleurt ze in zachte pasteltinten. Tegen bewegelijke achtergronden komen de dieren in een grote afwisseling van houdingen uit. Zijn bewonderaars zullen bij zijn nu de serie volledig is heruitgegeven. De prijs van het boek bedraagt f 21,90. Dat is ook de prijs van de vogelkalender, die Schoonderbeek eveneens uitgaf, zij het voorzien van de kalenderbladen voor 1981. Het is een jaar lang een rijk bezit aan de muur en daarna mensenvlees lang in de boekenkast.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BUNDE

De burgemeester der gemeente Bundelaar maakt bekend, dat de Raad der gemeente in zijn vergadering van 2 december 1980, met toepassing van artikel 21 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, heeft verklaard dat een wijziging wordt voorbereid van het bestemmingsplan Overbunde en het bestemmingsplan Hooihoes. De desbetreffende stukken liggen ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage.

Bunde, 10 december 1980. De burgemeester van Bunde W. M. H. Janssen

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

Burgemeester en Wethouders der gemeente Nieuwenhagen brengen hierbij ter openbare kennis, dat hun college is ingekomen een verzoek om bouwvergunning van de heer H. Haas. Hereweg 92 te Nieuwenhagen, tenzij de op het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 6165, plaatselijk bekend Hereweg 92, alhier, bebouwing te mogen oprichten, op een gedeelte van het perceel. Bovendien verzoek heeft betrekking op het vergroten en veranderen van de bestaande bakkerij. Burgemeesters en Wethouders voornemen zich voornemens om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, jo. artikel 50, lid 8 van de Woningwet voor een vergoeding bouwplan bouwvergunning te verlenen. Het verzoek om bouwvergunning met bijbehorende tekeningen ligt met ingang van 11 december 1980, gedurende 3 weken ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting voor eenieder ter inzage. Gedurende genoemde termijn van weken kunnen bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde bouwvergunning schriftelijk ter kennis van het College worden gebracht. Nieuwenhagen, 10 december 1980. Burgemeester en Wethouders voornemen, De burgemeester, H.J. Jongen, De secretaris, G.J. Konsten.





## Wilbert Suvrijn (Almania) naar Fortuna Sittard

SITTARD - Fortuna Sittard, in de persoon van manager Joop Castenmiller, heeft de achttienjarige Wilbert Suvrijn van Almania (Broeksittard) gecontracteerd. Suvrijn, een middenvelder, is een tweejarige verbintenis aangegaan. Wilbert Suvrijn is aan het laatste jaar bezig van het Atheneum. Na voltooiing van deze studie wil hij naar de sportacademie van Tilburg of naar het Sittardse CIOS.

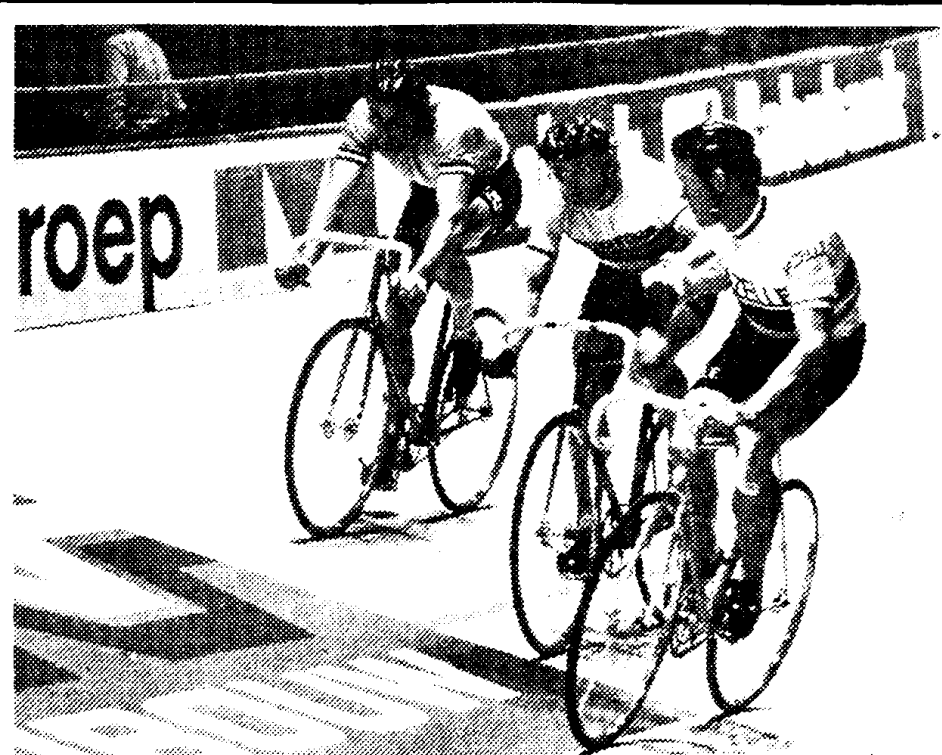
„Fortuna Sittard heeft volledige medewerking toegezegd bij de studie”, aldus vader Suvrijn. Wilbert Suvrijn blijft nu onder de interesse die niet alleen van Fortuna Sittard afkomstig was. Ook Roda JC liet meerdere keren een scout op het Almania-terrein rondlopen om vervolgens rapport uit te brengen.

## Welzl wéér woedend

ZAANSTAD - Opnieuw dreigt er een conflict tussen trainer Georg Kessler en AZ-wisselspeler Kurt Welzl. Tijdens een radioreportage afgelopen zaterdag met een Oostenrijkse verslaggever en maandag op een persconferentie in Alkmaar liet Kessler doorschijnen, dat Welzl spits zou zijn in de wedstrijd tegen Radnicki.

Grote verbazing in het AZ-kamp echter toen Kessler gistermiddag meldde dat Pier Tol met Kees Klat het aanvalsduo vormt. Kurt Welzl was witheet. „Onbegrijpelijk, dat Kessler mij weer passeert. Ik heb vorige week tegen FC Utrecht als wisselspeler goed voldaan en speelde ook goed in het Oostenrijkse elftal tegen Albnit. Ik maakte het enige doelpunt. Ik had er dan ook vast op gerekend mee te zullen doen tegen de Joegoslaven.”

Kurt Welzl zal deze week contact opnemen met AZ-voorzitter Arie Ligthart. „Op deze manier kan het niet doorgaan. Ik ben bij AZ om te voetballen. Wil men mij alleen gebruiken als wisselspeler, dan is het ook voor AZ beter dat ik maar naar een andere club vertrek.”



● Jan Raas (midden) komt Fred Rempelberg „college” geven. Rechts op de foto René Pijnen, links Udo Hempel.

Foto: ROEL CUSTERS

Met het oog op de Maastrichtse zesdaagse

## Raas en Priem geven Fred Rempelberg les in koppelrijden...

MAASTRICHT - Op initiatief van de directie van Hotel Maastricht zullen Jan Raas en Cees Priem vanaf morgen tot het komende weekeinde dagelijks op de wielersport over de Maastrichtse zesdaagse in het koppelrijden schaven.

Initiatiefnemer Benoît Wesly: „Ik heb dit uit emotionele overwegingen gedaan. Ik heb bewondering voor hetgeen Rempelberg voor de beoefening van de wielersport over heeft. De zesdaagse van Maastricht waaraan hij zal deelnemen, betekent voor hem een uiterst moeilijke opgave. Hij wil het echter zelf en dus heeft hij het recht op assistentie bij zijn voorbereiding. Met andere woorden: geef Rempelberg de kans om af te gaan. Maar dan wel competitief zo sterk mogelijk...”

## Ajax schakelt jurist in

● AMSTERDAM - Ajax heeft zijn jurist Voeteling opdracht gegeven uit te zoeken welke stappen kunnen worden ondernomen naar aanleiding van de moeilijkheden die afgelopen zondag zijn ontstaan voor de wedstrijd tegen Feyenoord. Na de warming-up werd Ajax-speler Wim Jansen toen zodanig geraakt door een ijsbal die hij op zijn oog kreeg, dat de ex-Feyenoorder de wedstrijd al na 18 minuten voor gezien moest houden. Ajax zal de kwestie zaterdag aan de orde stellen wanneer in Zeist de bondsvergadering van de KNVB wordt gehouden. De club wil ook laten nagaan of opmerkingen van Feyenoord-speler Jan Peters („Alle voetballers zijn vijanden”) voorgelegd kunnen worden aan de tuchtcommissie. Peters was een van de spelers die Jansen tijdens diens korte verblijf op het veld brutaal aanpakte.

## Dumbarton wil Johan Cruyff

● GLASGOW - De Schotse club Dumbarton, uitkomend in de tweede afdeling van de nationale competitie, wil zich verzekeren van de steun van Johan Cruyff. Manager Sean Fallon wil voor elke wedstrijd die Cruyff voor Dumbarton, achtste op de ranglijst, speelt een bedrag van 2000 pond sterling (10.000 gulden) betalen. Cruyff zou dan elke zaterdag per vliegtuig naar Schotland moeten overkomen. Fallon gaat er echter aan voorbij dat Ajax lang niet elke week zijn competitiewedstrijd op zondag speelt.

## Inhaalprogramma betaald voetbal

● ZEIST - De competitieleider van de KNVB heeft voor woensdag 17 december a.s. een inhaalprogramma betaald voetbal vastgesteld. Dit programma ziet er als volgt uit: EREDIVISIE: Roda JC-FC Den Haag Go Ahead Eagles-AZ'67 FC Utrecht-PEC Zwolle FC Twente-MVV EERSTE DIVISIE: De Graafschap-Fortuna Sittard Volendam-FC Vlaardingse FC Amsterdam-DS'79

## Rep speelt niet

● SAINT ETIENNE - Johnny Rep zal vanavond niet meespelen in de Europacupwedstrijd tegen HSV. De aanval van Saint Etienne heeft een enkelblessure opgelopen. Zondag werd Rep in de competitiewedstrijd tegen Bastia (3-0) in de rust vervangen. De arts van Saint Etienne, dat de eerste wedstrijd in Hamburg met 5-0 won, heeft Rep verboden te spelen.

## Minder straf voor Försters

● ZÜRICH - De Commissie van Beroep van de Europese Voetbalunie (UEFA) heeft de straffen die vorige week zijn uitgesproken tegen de voor de Bundesligaclub VfB Stuttgart uitkomende gebroeders Förster vermindert. Beiden mogen nu drie wedstrijden niet uitkomen in een wedstrijd voor een toernooi van de UEFA. Oorspronkelijk was Karl-Heinz voor vijf wedstrijden geschorst en zijn tweelingbroer Bernd voor vier. De strafcommissie van de UEFA kwam tot deze schorsing nadat Bernd zich na een overwinning van Karl-Heinz in een wedstrijd voor het UEFA-cuptoernooi had uitgegeven voor zijn broer nadat de scheidsrechter een gele kaart had getrokken. Dit om te voorkomen dat Karl-Heinz, die in een eerdere UEFA-cupwedstrijd al geel had gehad, automatisch een schorsing van minimaal één wedstrijd zou oplopen.

## EC-loting

● BERN - De loting voor de kwartfinales van de toernooien om de Europese voetbalbeker zal op 30 januari in Genève plaatsvinden, aldus maakte de UEFA bekend.

## NWB-koers

● GELEEN - De uitslag van de gisteren verreden NWB-wielerkoers in het sportpark van Geleen: 1. Pierre Klinkers, Susteren; 2. Wim Drenth, Maasbracht; 3. Jo Heijgers, Hulsberg; 4. Frans Alberts, Geleen; 5. Bert Schreurs, Neerbeek.

## Cyclo-cross-training

● SCHIN OP GEUL - KNWU-coach Albert Stofberg (cyclo-cross) houdt van 22 t/m 23 december in Limburg een trainingskamp voor een aantal geselecteerde junioren en nieuwelingen. Zijn hoofdkwartier: Hotel Lentebloei in Walem-Schin op Geul. Limburgse cyclo-crossers die eveneens het trainingskamp willen meemaken, kunnen zich met coach Stofberg in verbinding stellen.

## Radnicki-keeper Dragan Pantelic:

# „Een beetje show hoort er bij...”

HEILOO - Een fraaie opgemaakte taart met 29 kaarsjes prijkte gistermorgen in de grote eetzaal van motel Heiloo. De taart was bestemd voor jarige doelman Dragan Pantelic van Radnicki Nis, vanavond tegenstander van AZ'67 in de derde ronde van het UEFA-Cuptoernooi. Pantelic, die zich in de eerste wedstrijd in Nis nogal vervelend had gedragen en na afloop scheidsrechter Renggli te lijf wilde gaan, gedroeg zich nu als een heer. Met een grijns op zijn gezicht ontving hij de vele felicitaties voor zijn verjaardag, poseerde gewillig voor de grote kerstboom en stond vriendelijk interviews toe. De Joegoslavische showkeeper dus in een heel andere rol. Wel liet hij weten flink slaperig te zijn.

Begrijpelijk, want het Joegoslavische gezelschap, met 53 supporters, had er een zeer lange en vermoeide dag opzitten. De Joegoslaven vertrokken reeds

's ochtends om 5.00 uur uit Nis per autobus naar hoofdstad Belgrado. Daar begonnen de moeilijkheden, want door het barre weer moest men uren wachten. Uiteindelijk kon de vliegtocht via Zagreb naar Schiphol worden gemaakt, pas tegen het middernachtelijk uur arriveerden zij in Heiloo. Daar werd nog flink gegeten en gedronken, zodat Radnicki en aanhang pas in de kleine uurtjes de slaapkamers konden opzoeken.

Ondanks de vermoeienissen waren de Joegoslaven gisteren al vrij vroeg op de been. Een deel van de spelers ging op verkenning in Amsterdam, anderen winkelden bij het bedrijf van Klaas Molenaar. Gisteravond werd er getraind op de sneeuwrijvrij gemaakte grasmat van het AZ-stadion.

### Uitstekend

Over zijn toekomstplannen kon de jarige Dragan Pantelic weinig zeggen. Zeer waarschijnlijk speelt hij vanavond zijn laatste wedstrijd voor Radnicki, gezien de onderhandelingen die hij voert met onder andere Duitse en Engelse clubs. „Wie mij het meest betaalt, krijgt mij. Ik wil heel veel geld verdienen in het buitenland. Op mijn

leeftijd mag ik uit Joegoslavië vertrekken”. Voorzitter prof. dr. Koblichka van Radnicki houdt echter nog een slag om de arm. „Pantelic staat nog onder contract bij ons. Als hij per se weg wil, zullen we wel medewerking verlenen”, aldus de voorzitter. Als het echter aan Radnicki ligt, blijft Pantelic. „Hij is niet alleen onze aanvoerder, maar ook een uitstekende doelman. Zijn vervanger is een stuk minder”.

### Uitblinken

Tijdens Radnicki-AZ'67 in Nis werd Dragan Pantelic bespot door spelers van AZ, omdat hij zoveel show maakte en de bal soms met één hand opving. De doelman van het Joegoslavische elftal vindt het vreemd dat de AZ-spelers zo reageerden op zijn keerpunten. „Een beetje show moet erbij. Dat wil het publiek ook graag zien. En als het moet, grijp ik de bal heus wel met twee handen”.

Over de wedstrijd tegen AZ heeft Pantelic geen twijfel. „Ik wil het Nederlandse publiek tonen hoe goed ik kan keepen. Ik zal uitblinken in de Alkmaarderhout. Ik ben zeker niet

nervus. AZ zal wel aan de weet komen hoe goed Pantelic wel kan keepen...”

### Kwartfinale

Misschien stak het reserve-aanvoerder Milovan Obradovic, dat collega Pantelic zoveel aan het woord kwam. „Ik wil ook best wat zeggen”, merkte hij plotseling op. „We hebben een zware reis achter de rug, natuurlijk zijn we erg vermoeid, maar dat gaat zo voorbij. Vanavond gaan we er voor honderd procent tegenaan en dan komt AZ een heel ander Radnicki tegen op het veld.”

In de eerste wedstrijd in Nis was onze ploeg erg gespannen en draaide daardoor niet optimaal. We lieten toen slechts vijftig procent van ons kunnen zien. Radnicki is veel sterker dan AZ wel denkt. Onze tweede plaats op de ranglijst bewijst dat. Ik denk, dat beide ploegen even sterk zijn. Radnicki gaat een goede uitslag in Alkmaar neerzetten, daar ben ik van overtuigd. We zetten alles op alles om de kwartfinales te bereiken”.

Een optimistische Obradovic dus, die er evenals de andere Joegoslavische spelers gebrand is op de extra premie van ruim 5000 gulden.

### Winst voor Charlie Magri

LONDEN - De Engelsman Charlie Magri, de Europese kampioen boksen in het vlieggewicht, heeft een puntoverwinning behaald op Santos Laciari, de kampioen van Argentinië. De partij vond plaats in de Royal Albert Hall te Londen.



● Pantelic: jarige showbink

S.E.W. klopt Quintus: 6-7

## Vanavond handbalderby Sittardia-Swift

ROERMOND - Tussen twee Europa-Cupwedstrijden tegen Sofia in, is er ook nog competitiewerk voor de Sittardia-heren. Vandaag moet de ploeg van Guus Cantelberg in actie komen tegen hekkelsluiter Swift. De ontmoeting begint om 21.00 uur in de sporthal van Roermond.

Voor Swift betekent dit handbal treffen de laatste wedstrijd van de eerste helft van de competitie, waarin men tot nu toe niet verder kwam dan twee gelijke spelen. Sittardia kan door een overwinning in Roermond een plaats op de ranglijst stijgen en daardoor tweede worden met twee punten achterstand op koploper NCR Blauw Wit.

● In de eredivisie van het dameshandbal eindigde de inhaalwedstrijd tussen Quintus-Entius SEW in 6-7, nadat Quintus bij rust nog een voorsprong van 4-3 had. Entius SEW kwam door deze overwinning weer op gelijke hoogte met koploper Niloc.

## Slalom in Madonna di Campiglio Ingemar Stenmark stooft naar eerste zege '80

MADONNA DI CAMPIGLIO - Ingemar Stenmark heeft zijn eerste seizoenzege te pakken. Hij won de eerste slalom voor de wereldbeker. Paul Frommelt eindigde als tweede en Bojan Krizaj werd derde. Stenmark maakte in de eerste manche de beste tijd en eindigde in de tweede omloop als tweede.

De tweevoudige olympisch kampioen Stenmark wil dit seizoen zijn wereldtitel heroveren. Hij kwam in Madonna di Campiglio voor het eerst aan de start. Eensdags de voorafgaande twee jaren zal de Zweed zich niet wagen aan afdalingen.

Stenmark heeft zijn skitalent behoorlijk te geld gemaakt. Naar verluidt

zich voor dit seizoen heeft gesteld zijn betrekkelijk beperkt. „Ik wil graag het aantal overwinningen dat Annemarie Pröll-Moser behaalde, overtreffen. De inmiddels met topsport gestopte Oostenrijkse won 62 keer een wedstrijd om de wereldbeker. De Zweed behaalde gisteren zijn 53e zege. De uitslag: 1. Ingemar Stenmark 1.41.05 (twee manches); 2. Paul Frommelt (Lie) 1.41.62; 3. Bojan Krizaj (Joe) 1.41.76. Na de slalom van Madonna di Campiglio en de reuzeslalom in Val d'Isère is de stand voor de wereldbeker: 1. Stenmark en Ulie Spiess (Oos) 25 punten; 3. Frommelt en Ken Read (Can) 20 punten.



● Stenmark (foto) wil Annemarie Moser-Pröll achterna...

## Alemannia klopte OSV Hannover: 2-0

AKEN - Alemannia Aken won voor slechts 2800 toeschouwers de laatste thuiswedstrijd van dit jaar met 2-0 van het als voorlaatste geklasseerde OSV Hannover. Ondanks het zeer zware programma van afgelopen weekend en het gemis van vier vaste basispelers - Ruhle, Clute-Simon (gescorsd), Rung (meniscusoperatie) en Stradi (hersenschudding) - wonnen de Akenaren vrij gemakkelijk door doelpunten van Bertrams en Wolf.

Het doelpunt van Wolf kwam curieus tot stand. Hij zette een verre uittrap van doelman Dramsch met één simpele voetbeweging in een doelpunt om. Trainer Ahmann was, in tegenstelling tot penningmeester Bert Schütt, dik tevreden: „Ik moet mijn team een compliment geven voor de strijdlust en de wil om nog méér doelpunten te maken. Dat het geen hoogstaande wedstrijd werd is, gezien de weersomstandigheden, verklaarbaar...”

● Voor de Bundesliga werd gisteravond de inhaalwedstrijd Schalke 04-1 FC Kaiserslautern gespeeld. Schalke verloor met 0-2.

(ADVERTENTIE)

FEELING

VANAVOND



HEERLEN

As. WOENSDAG

SILVIO

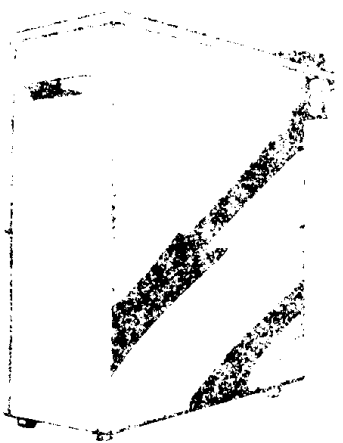
Predikant: Wim Frijs



HARTVERWARMING  
VAN DOSS LAAT

CENTR. VERWARMING

CV Ketel Crane



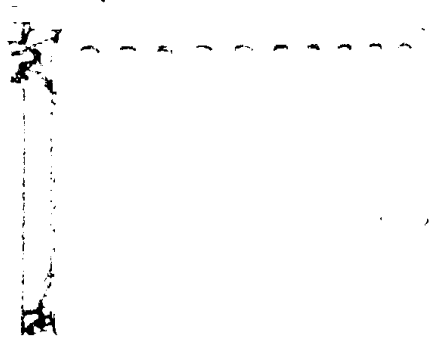
899,-  
CV buis

155  
185  
235  
345

CV leidingisolatie

2,70  
3,-  
4,-

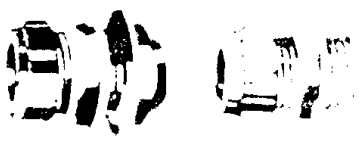
Veha paneelradiatoren



CV pomp

139,-

Messing knelfittingen



Universeel thermokoppel

Voordeelprijs

15,-

Isoreflekta



15,40

Huwelijk

GRATIS  
BEZORGEN

Geopend: maandag 13-18 uur  
dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur  
zaterdag 9-17 uur  
donderdag koopavond  
tot 21 uur

**DOSS**

Doe het zelf b.v.

Fons en Jan van Dosselaar.  
Nieuwstraat 46a Hoensbroek  
tel. 045-214195

# DOOR GEBREK AAN WOLVINTEN... GEDWONGEN VERKOOP!!

Voor de komende feestdagen  
**grandioze Elmo Stunt!!**

**AVONDJAPON**

*stuntprijs*

(beperkte  
voorraad)

# 25



**KOSTUUMS**

waanzinnig grote sortering

v.a.

**75,-**

**MANTELS**

v.a.

**69,-**

**WINTER-JACKS**

v.a.

**49,-**

**AUTO-COATS**

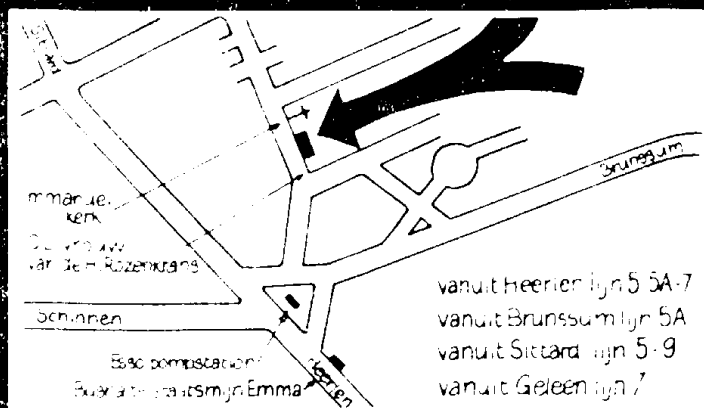
v.a.

**98,-**

Kolberts, pantalons, regenjassen, jacks, overhemden,  
dassen, blouses, rokken, truien, vesten, pyama's,  
nachthemden, handdoeken voor superlage stuntprijzen!!

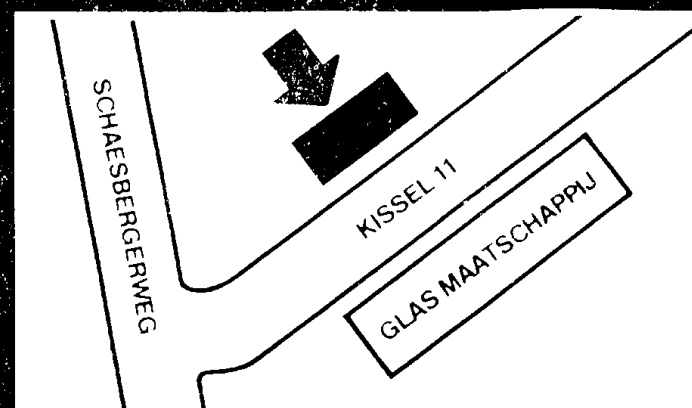
**ZO KUNT U ONS VINDEN!!**

**ELMO TREEBEEK**



gratis koffie  
in onze gezellige  
verkoophallen

**KONF. CENTR. HEERLEN**



**KONFEKTIEVERKOOP**

vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF  
Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur  
zaterdag van 9.00-17.00 uur. Tel. 045-217260  
Alle koopavonden geopend

de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Konfektieverkoop  
**ELMO (LIMBURG)**  
Komeetstraat 25,  
TREEBEEK

**KONFEKTIECENTRUM  
VOOR PARTIKULIEREN**

vanuit het voormalige fabriekspand  
konfektiefabriek Promenade

DAGELIJKS GEOPEND VAN  
9.00 TOT 18.00 UUR  
Maandag v.a. 13.00 uur  
ZATERDAG VAN 9.00 TOT 17.00 UUR  
Tel. 045-721080  
DONDERDAG KOOPAVOND  
KISSEL 11 HEERLEN



Na Raleigh ook Daf Trucks naar Tirreno-Adriatico

# Nederlandse top volgende jaar niet in Parijs-Nice

door wiel verheesen

**HEERLEN** - Nadat chef d'équipe Peter Post van Raleigh reeds eerder het besluit nam om volgend jaar niet Parijs-Nice maar wel Tirreno-Adriatico in het programma op te nemen, heeft nu ook Fred De Bruyne de voorkeur gegeven aan deze Italiaanse etappekoers. Het feit dat Roger de Vlaeminck, die in 1981 aan de zijde van Kuiper is, de kleuren van Daf Trucks verdedigt, is aan deze keuze van De Bruyne niet vreemd. De Vlaeminck heeft immers zes achtereenvolgende jaren (1972 tot en met 1977) Tirreno-Adriatico gewonnen.

Bovendien zijn de weersomstandigheden in Parijs-Nice meestal slecht. De Franse rittenkoers mag weliswaar als „rit naar de zon“ te boek staan, maar voordat de karavaan op de Promenade des Anglais in Nice arriveert - en zich dan gereed maakt voor de tijdrit op de Turbie - hebben sneeuw, hagel en regen vaak een belangrijke rol gespeeld. Tirreno-Adriatico daarentegen vindt over het algemeen in veel betere klimatologische omstandigheden plaats.

De Italiaanse etappewedstrijd (ten zuiden van Rome) staat sedert 1966 op de kalender. Behalve Roger de Vlaeminck zijn ook Tony Houbrechts (1970) en Knut Knudsen (1979) als niet-Italianen erin geslaagd deze wedstrijd te winnen. Tirreno-Adriatico wordt volgend jaar van 14 tot en met 19 maart verreden. Parijs-Nice van 11 tot en met 18 maart. Vlak hierna (21 maart) is Milaan-San Remo.

Het besluit van Peter Post en Fred De Bruyne houdt in dat o.a. Raas, Knetemann, Zoetemelk, Van de Velde, Lubberding, Van Vliet, Kuiper c.s., kortom de hele top van het Nederlandse profkorps, straks op de Italiaanse wegen in actie is.

Bovendien ligt het in de lijn der verwachtingen dat Lomme Driessens met zijn Boule d'Orploeg eveneens de voorkeur geeft aan Tirreno-Adriatico boven de „rit naar de zon“. En in Driessens ploeg zitten volgend jaar vijf Nederlanders: Piet van Katwijk, Fons van Katwijk, Jan van Houwelingen, Frits Pirard en Martin Havik. Assistent-ploegleider is Willy Jossart, voor wie geen plaats meer was aan de zijde van Walter Godefroot bij het team Capri-Sonne. Laatstgenoemde (Duitse) firma heeft - zoals bekend - vrijwel de complete Usboerkeploeg overgenomen, inclusief de twee Nederlanders Theo de Rooy (Spaubeek) en Peter Winnen (IJS-selsteyn/Venray).

## Kalender

• Het internationale wegseizoen 1981 begint 2 februari met de Grote

Europese wielervedstrijden de nationale kampioenschappen plaats. Voor Nederland is Geulle weer het strijdtooneel.

Wedstrijden van de eerste categorie zijn volgend jaar achtereenvolgens: Sardeense Week (28 febr.-4 maart), Omloop Het Volk (28 februari), Sassari-Cagliari (5 maart), Parijs-Nice (11-18 maart), Tirreno-Adriatico (14-19 maart), Catalaanse Week (23-27 maart), Ronde van Campanie (26 maart), Frans Lente-criterium (28-29 maart), Ronde van Calabrie (29 maart), Gent-Wevelgem (8 april), Waalse Pijl (15 april), Ronde van België (20-24 april), Parijs-Camembert (21 april), Ronde van Spanje (21 april-10 mei), Rund um den Henninger Turm (1 mei), Milaan-Vignola (1 mei), Ronde van Romagne, It. (3 mei), Kampioenschap van Zürich (3 mei), Vijfdaagse van Duinkerken (5-9 mei), Ronde van Romandje (5-10 mei), Coppa Sabatini, It. (9 mei), Ronde van Italië (14 mei-7 juni), Bordeaux-Parijs (16 mei), Tour de l'Oise (17-18 mei), Dauphiné Libéré (25 mei-1 juni), Ronde van Luxemburg (10-14 juni), Ronde van Zwitserland (10-19 juni), Midi Li-

bre (10-14 juni), Trofee Matteotti, It. (14 juni), Tour de France (25 juni-19 juli), Grote Industrieprijs van Prato, It. (19 juni), Ronde van Appenijnen (26 juli), Grote Schelde-prijs (28 juli), Ronde van kanton Argau, Zwits. (1 augustus), Ronde van Toscane, It. (1 augustus), Ronde van Duitsland (2-8 augustus), Grote Union-Preis Dortmund (9 augustus), Ronde van Nederland (10-15 augustus), Omloop van de drie Valleien in Varese, It. (22 augustus), Coppa Agostoni, It. (23 au-

gustus), Coppa Bernocchi (24 augustus), Ronde van Catalonie (3-10 september), Ronde van Venetië (5 september), Milaan-Turijn (12 september), Ronde van Piemonte (13 september), G.P. van Fourmies (13 september), Ronde van Lazio, It. (19 september), G.P. Isbergues, Fr. (20 september), Parijs-Brussel (23 september), Ronde van Emilie, It. (4 oktober). Andere bekende koersen zijn o.a. Ronde van Middellandse Zee (10-15 februari), Kuurne-Brussel-Kuurne, Ronde van Belgisch Limburg (beide 1 maart), E-3 Prijs Harelbeke (28 maart), Frans Lente-criterium (28-29 maart), Ronde van Midden-Zeeland (16 mei), Tour de l'Aude (15-18 juni), Grand Prix des Nations (27 september), Ster der Beloften (29 september tot 4 oktober), Trofee Baracchi (25 oktober), Klimkoers Montjuich (25 oktober), Ronde van Florida (29 oktober - 1 november), Ronde van Californië (5-8 november), De Nederlandse profkalender wordt aanstaande zater-

ne, Ronde van Belgisch Limburg (beide 1 maart), E-3 Prijs Harelbeke (28 maart), Frans Lente-criterium (28-29 maart), Ronde van Midden-Zeeland (16 mei), Tour de l'Aude (15-18 juni), Grand Prix des Nations (27 september), Ster der Beloften (29 september tot 4 oktober), Trofee Baracchi (25 oktober), Klimkoers Montjuich (25 oktober), Ronde van Florida (29 oktober - 1 november), Ronde van Californië (5-8 november), De Nederlandse profkalender wordt aanstaande zater-

dag vastgesteld tijdens de jaarlijkse vergadering van organisatoren met KNWU in Utrecht.

## Israël

• Israël is blijkbaar in trek bij de wielrenners. De Franse merkenploeg La Redoute Motobecane, met o.a. Martinez en Van den Broucke slaat er een negendaags trainingskamp op in de tweede helft van januari.

## echo's uit het peloton

• Jean-Pierre Danguillaume heeft zijn Miko-Mercierploeg voor 1981 geformeerd uit zeventien Fransen en een Deen (Kim Andersen). Belangrijkste figuren in deze formatie zijn o.a. Seznec, Bittinger, Mathis, Gallopin en Perin. Op het programma van Miko-Mercier staat behalve de Tour de France ook de Ronde van Spanje.

• Na Tjechoslowakije (1981) zijn achtereenvolgens Engeland (1982) en Zwitserland (1983) de landen waar het WK plaatsvindt.

Opbrengst voor gehandicapte Nieuwzeelander

## Cyclo-cross in Cadier en Keer voor Paul Jesson

door bennie ceulen

**MAASTRICHT** - In navolging van de organisatoren van het afgelopen zomer verreden profcriterium in Dinant en van de Raleighrenner Franky de Gendt, die enkele weken geleden een voetbalwedstrijd voor profrenners organiseerde, neemt de TWC Heer op haar beurt het initiatief om een liefdadigheidswedstrijd te houden, waarvan de opbrengsten bestemd zijn voor de Nieuwzeelandse ex-beroepsrenner Paul Jesson. Zaterdag 24 januari 1981 wordt in Cadier en Keer een „liefdadigheidscyclo-cross Paul Jesson“ verreden.

Zoals bekend kwam Paul Jesson dit jaar in de proloog van de Dauphiné Libéré zodanig ten val, dat nadien zijn linkerbeen geamputeerd diende te worden.

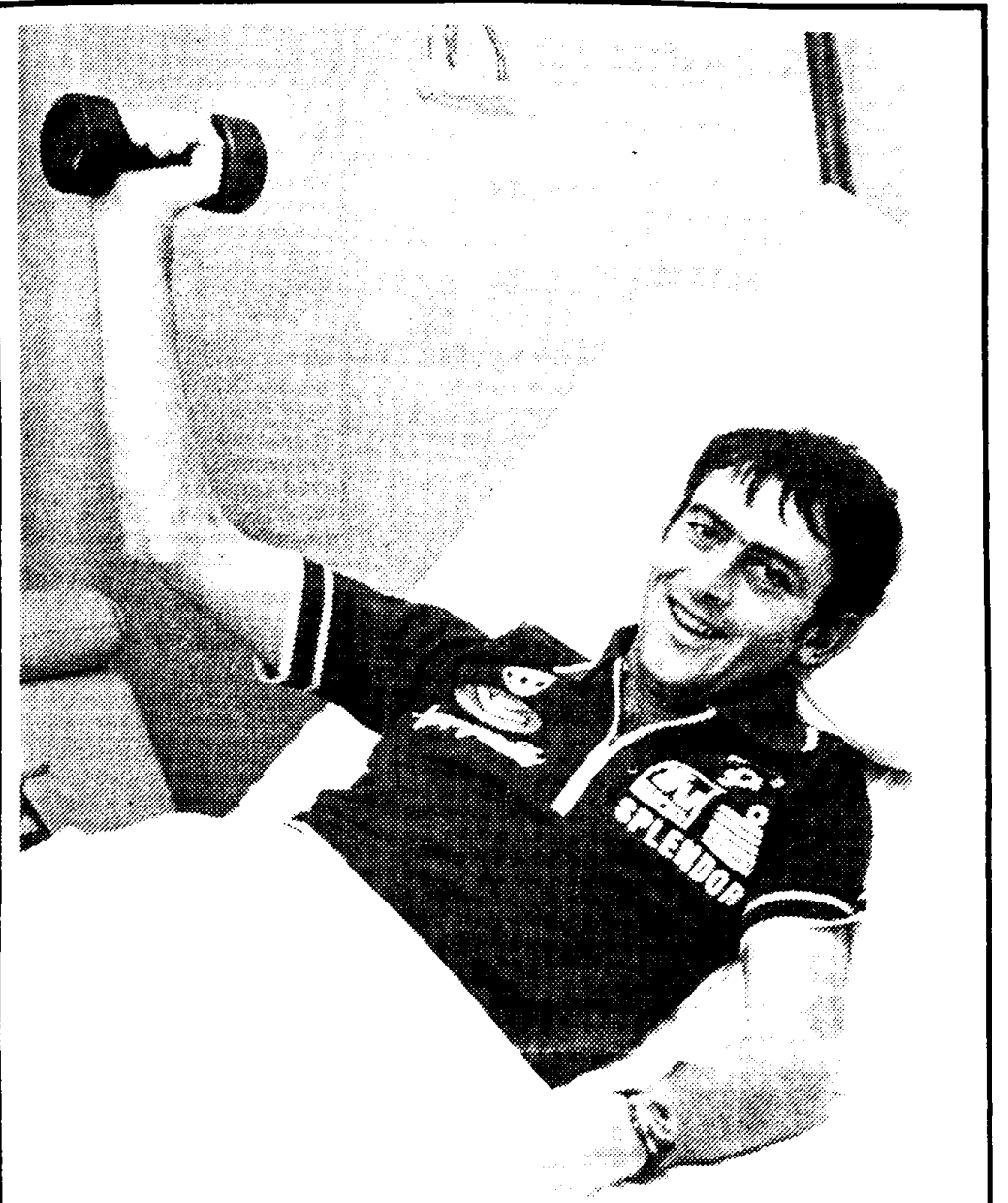
De ongelukkige renner, die thuis in het Belgische Lovendegem nog steeds aan zijn revalidatie werkt (met veel moeite kan hij de prothese een half uur per dag dragen) was vrijwel niet verzekerd en kan daardoor geen aanspraak maken op de een of andere uitkering. Paul Jesson is dolgelukkig met iedere franc die hij ontvangt, want aan zijn revalidatie zijn enorm veel kosten verbonden. De opbrengsten van het criterium in Dinant be-

droegen 570.000 francs (circa 3990 gulden) en van zijn collega Franky de Gendt (de voetbalwedstrijd ging door het slechte weer grotendeels de mist in) ontving Jesson 20.000 francs (circa 1400 gulden).

## Verheugd

Toen TWC Heer verleden week met Jesson contact opnam om toestemming te vragen voor hem de veldrit in Cadier en Keer te organiseren, toonde de Nieuwzeelander zich erg verheugd over het initiatief van de Maastrichtse wielclub.

Jesson zal op 24 januari zelf in



• Paul Jesson is dolblij met het initiatief van TWC Heer.

Foto: ROEL CUSTERS

Cadier en Keer aanwezig zijn om na afloop van de cross de opbrengsten in ontvangst te nemen. TWC Heer hoopt voor de ze organisatie een sterk renners-

veld bij elkaar te kunnen brengen. Daarbij wordt gerekend op de bereidwilligheid van enkele gereputeerde Belgische en Nederlandse profrenners.

## Bert Bouwer na benoeming bij Sittardia/DVO:

# „Verwacht geen wonderen van mij...“

Van onze medewerker JOHN BANNIER

**SITTARD** - Het ontslag van Theo Smit als hoofdtrainer bij Sittardia/DVO met gelijktijdige benoeming van Bert Bouwer tot opvolger, is door de Sittardse handbalselektie probleemloos aanvaard. Er heerste zelfs na de bekendmaking door voorzitter Frits Breukers enige opluchting in de groep.

Reeds enkele weken geleden hadden de spelers tijdens een geheim bijeenkomst de spelerstafel, bestaande uit Marjo Jetten, Annemiek Faazen en Sjaan Laumen, laten weten geen vertrouwen meer te hebben in Theo Smit. Aanvoerder Sjaan Laumen: „We hebben dit gegeven niet doorspeld naar het bestuur. Pas maandagavond, na de ontslagmededeling van het bestuur hebben we er openlijk over gesproken.“

De eerste lichtpunt is er al. Annemiek Faazen, overspannen ook het heette, lachende gisteravond weer. Sjaan Laumen: „Annemiek had niets tegen Theo Smit, maar zij moet nu eenmaal hard aanpak worden. Zij popelt nu weer te beginnen.“

## Geen wonderen

In Bert Bouwer denkt men nu de persoon gevonden te hebben, die het geheel weer in de juiste banen zal brengen. Bert zelf is er niet zo gelukkig mee. „Ze moeten nu niet ineens wonderen van mij verwachten. We moeten de eerstvolgende wedstrijd, 21 december tegen Loreal, persé winnen. Mijn voornaamste doel is om de ploeg gemotiveerd te krijgen voor dat duel.“ Het eerste probleem heeft hij al. Doel-

vrouw Ria Happel is zopas in het ziekenhuis aan een knieblessure geopereerd, en dient voorlopig rust te houden. Zij zal het duel tegen Loreal vanaf de tribune moeten volgen. Vreemd is het feit, dat Marjo Jetten en Coby van Mulken eveneens de wedstrijd tegen het Venlose Loreal zullen missen. Bert Bouwer: „Zij hebben een vakantie naar Hongarije gepland. Ik heb hen er wel op gewezen, dat ik in de voorbereiding op de wedstrijd hen niet in eventueel specifiek op dat duel gerichte training kan inpassen. Zij hebben hier begrip voor getoond.“

## Aanwezig

Krijgt Bouwer het niet al te druk, aangezien hij ook nog actief is als speler van het Duitse TUS Lintfort? „Ik moet alleen de dinsdagavondtraining missen. Intern proberen we dit bij Sittardia/DVO te regelen. De wedstrijden voor de Duitse competitie en die van Sittardia/DVO vallen nooit samen. Ik kan telkens aanwezig zijn.“

Blijft hij beschikbaar voor het nationale team? „Dat moet ik nog bekijken“, aldus Bert Bouwer die boordevol enthousiasme en plannen de training bij Sittardia/DVO ter hand neemt.



• Bert Bouwer: „Ploeg motiveren.“

Foto: PETER ROOZEN

## Overzicht hoofdklasse zaalvoetbal

### Vic Hermens beslist Haantjes-Da Capo

Van onze medewerker HERMAN BOSCH

**BEEK** - De grote verliezer in het treffen tussen de nummers een en twee in de hoofdklasse zaalvoetbal was zonder meer doelman Van Sinfet van Da Capo. Van meet af aan werd hij door keiharde schoten van Hermans en Kuppen onder vuur genomen. Koel en geconcentreerd hield hij tot drie minuten voor tijd zijn kooi schoon. In de 47e minuut echter wierp Kiers dicht bij de achterlijn in. De bal rolde voor de voeten van Hermans die keihard inschoot: 1-0.

**AGC 79-SCC Bisschops 2-5 (0-3).** AGC was opnieuw zeer slordig in de afwerking. Door treffers van Wolf en Haagmans (2x) was de strijd al in de eerste helft beslist. Nadat Wachman in de 35e minuut 1-3 scoorde, liepen de gasten verder uit via Wolf en Benders. Wijkman scoorde in de slotfase nog 2-5.

**SHC Consten-Marebos 5-1 (3-1).** De gasten waren over de hele linie kansloos en konden van geluk spreken dat de SHC-shutters moeite met richten hadden. Score: 6e en 9e min. Jongkind, 13e min. Massy 2-1, 19e min. Hundscheid 3-1, 40e min. Vreuls 4-1 en in de laatste minuut Hermans 5-1.

**ZVV Brunssum-Groen/Wit 4-3 (4-1).** In de eerste helft zag het er naar uit dat ZVV Brunssum met veel gemak van Groen/Wit zou winnen. Score: 3e min. Ernst 0-1, 8e min. Luijck 1-1, 11e min. Thelen 2-1, 20e min. Luijck 3-1, 22e min. Wollersheim 4-1, 28e min. Ernst 4-2, 30e min. P. Moretti 4-3.

**Kimbria-VVIOH 2-6 (1-2).** VVIOH blijft goed meedraaien in de strijd om de titel. Het team was in technisch opzicht duidelijk de sterkere. De treffers voor de gasten waren voor rekening van Tokaya, Coenen, Voorjans, Habets

en Franciscus (2x). Voor Kimbria scoorde Nicolay 2 maal.

**De stand:**  
De Haantjes 8-15 (42-15)  
V.V.I.O.H. 7-12 (29-8)  
Da Capo 7-10 (23-11)  
SHC Consten 7-9 (24-18)  
ZVV Brunssum 7-8 (14-16)  
SCC Bisschops 6-6 (22-18)  
Kimbria 7-6 (24-25)  
De Keelkamers 7-6 (17-32)  
AGC 79 8-4 (21-30)  
Groen Wit 6-1 (15-33)  
Marebos 8-1 (14-38)

**Programma maandag 15 december:**  
Da Capo-AGC 79  
ZVV Brunssum-SHC Consten  
Groen Wit-Kimbria  
VVIOH-De Keelkamers  
SCC Bisschops-Marebos  
De Haantjes vrij.

## Hanegraaf dient tweede verzoek profstatus in

**ROOSEDAAL** - Amateurwielrenner Hanegraaf zal op korte termijn bij de KNWU een nieuw verzoek indienen om per 1 mei van het volgend jaar een proflicentie te krijgen. Een eerste aanvraag van de Rijsbegraaf, die zondag 20 jaar wordt, is door de sportcommissie van de KNWU afgewezen. De reglementen van de wielerbond schrijven een minimumleeftijd van 21 jaar voor bij een overgang naar de beroepsrenners. Om die reden kreeg Hanegraaf, die 1 mei onmiddellijk aan het werk kan bij de Raleigh-ploeg van Peter Post, geen dispensatie.

Naar aanleiding van de weigering van de KNWU om Hanegraaf dispensatie te verlenen heeft het Brabantse PvdA-kamerlid Frits Castricum vorige week over deze zaak vragen gesteld aan staatssecretaris Wallis de Vries van CRM. De staatssecretaris liet weten dat hij de houding van de KNWU volstrekt onjuist vindt in vergelijking met de regels die in andere delen van de samenleving gelden.

(ADVERTENTIE)

**9-10% IS NÚ DE RENTE OP 1-2 JAARS SPAARBIJETTEN.**

Voor informatie en telefonisch bestellen:

Télébanque: 045-715815 04490-22655  
077-19063 04750-15536  
043-11477 04950-36475



**BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.**



in afwachting van de officiële opening  
**OPENEN WIJ DONDERDAG  
11 DECEMBER A.S.  
onze nieuwe**

**Geschenkenboetiek**  
**„De Candelaer”**

een huis vol geschenken  
voor de komende  
feestdagen

**Thea en  
Lex Weyden**

Hoek:  
Marktstraat-  
Gruppellostraat  
Kerkrade

Bij vorms van de arrondissementsrechtbank Maastricht van 20 november 1980 is wegens gebrek aan baten het faillissement van **Jozef Heinz Anthon** Artes, Reuniessestraat 39, Branssum, opgeheven.

**Mr. J.J. Groen - curator**  
Advocaat en procureur  
Caumerdalsestraat 1  
Heerlen

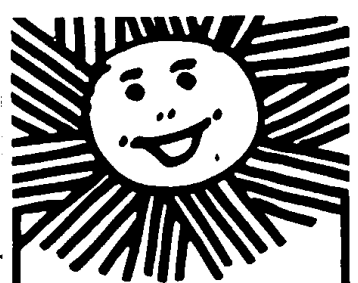
Het faillissement van J.P. Gierum, wonende te Geleen aan de IJssstraat 11, is geëindigd door het verbindend worden van de enige goedgekeurde uitdelingslijst.

**Mr. P.J.H. Keulers**  
Advocaat en procureur  
Elsbethstraat 14,  
Postbus 239  
6140 AE Geleen.

Wij vragen voor onze nieuw te openen boetiek Amsterdam-Center te Geleen een

**BEDRIJFSLEIDER  
VERKOPER(STER)**

op provisiebasis. Aanm. Amsterdam-Center, Postbus 107, Geleen.



**Koop niet!**  
Alvorens Belgisch grootste vrijetijdsshow gezien te hebben.

Voor U definitief gaat beslissen, bezoek dan eerst vrijblijvend Belgisch grootste vrijetijdsshow van saunas, saunatoebereiden en alle saunaonderdelen voor de doe het zelf bouwverder vindt U alles op gebied van zonnepanelen, solarbruners, massagebad en fitnessapparatuur. Maak kennis met het programma van europa's grootste saunaspecialist! Onze toonzalen zijn dagelijks geopend. Zaterdag en zondag na teleafsprake.

**saunax-Info-Service**  
Broekstraat 31  
3760 Lanaken-Belgie  
tel. 011-713491-716183

#### Contacten/clubs

Christien, PETRA en José Breuhlingstr. 18, Mstr., tel. 043-16981

Nieuw! Bar MONOPOL LM, jonge mooie meisjes, super erotisch. Films kunt u verw. Merkstein, Gelekenkerkerstr. 373, tel. 09-49240662928 v. m. vr. 14.00 tot 1 uur. Vrijd. zat. 17 tot 3 uur.

SONJA prive tel. 043-623196.

Nieuw bij NATALIE relaxen met film, ma t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur, tel. 043-319492.

De drie EXKLUSIEFSTE clubs van Limburg. Veel extra's zoals gratis drankje, sauna en altijd staan er leuke jonge gastvrouwen voor u klaar. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, te Sittard, tel. 04490-18350; Club Denise, Boschstraat 48 te Maastricht, tel. 043-50785; Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Club 20 vraagt leuke en charmante HOSTESSES, voor in een gezellige en goedlopende omgeving te werken. Garantie loon verzekerd. Intern mog. Voor int. Jodenstr. 20, Mstr., tel. 043-17253.

PRIVE, 043-18884.

Tel. 04492-1616.

Zoek de zon op bij Mirjam en Kizzy, dagel. v.a. 12 uur, ook weekends. 04490-20464.

007 prive NACHTCLUB nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen Boschstr. 96, Mstr., tel. 043-19183.

NIEUW Christa, 24 jr., van 12.00 tot 23.00 uur, 043-623416 met video.

Helemaal nieuw! Hostessservice, charmant jong VROUW-TJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn er erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, Mstr., tel. 043-14485, maand t/m vrijdag, 14 tot 24 uur.

BERTIE prive en escorte. Tel. 045-420017 na 11.00 uur v.m.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI, Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

Nieuw! ROERMOND, Tel. 04750-24016.

#### Diversen

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. 25,- 11-delig grote keus. Tex. het adres voor al uw inlijstwerk. Inlijstwerk Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

Uw KERSTWENS kan nog vervuld worden. Gepensioneerden m.v. worden liefdevol in de familiekring opgenomen. Kleine huisdieren of eigen meubels kunnen na afspraak meegenomen worden. Eigen kamer met verwarming, vloerbekleding zijn aanwezig. Br. o. nr. 529 LD Sid.

Hartelijk bedankt! Rijksschool Sijr Heiden te Brunsum voor het SLAGEN met 21 lessen. K. Rinkens, Thornsestr. 11, Abdisbosch.

**PARKET**  
Speciale aanbieding  
**EIKEN LAMELPARKET**  
Vanaf f47,- per m², inclusief BTW.  
**EIKEN MOZAÏEK**  
VANAF 54,50 INCLUSIEF  
Leggen, schuren, verzegelen en BTW.  
Ongelegd vanaf 19,- per m² incl. BTW.

☆ Alle soorten massief en lamellenparket  
Binnen- en buitendeuren

☆ Eiken en oudhollandse plafonds  
Eiken en merbau stijldeuren

☆ Konvektorroosters

**Dekora-Parket Het Zuiden B.V.**  
De Beitel 114, Heerlen, Tel. 045-418989  
Open: ma. t/m vr. 8.30-12.30 en 13.30-17.30 uur.  
Do. koopavond tot 20.00 uur. Za. van 10.00-13.00 uur.



**HET VERSCHIL TUSSEN  
DE GRIJZE MIDDELMAAT OF EEN  
KLEURRIJKE UITSCHIETER.**

Dat is het hele verschil tussen iets aanhebben of gekleed gaan. Het verschil tussen anonieme kleren of Van Gils kleding. Zoals deze sportieve, nonchalante Van Gils blouson van diagonale tweed, gevoerd met warme wol of bont. En dat is dan nog maar één voorbeeld uit de overtuigend fraaie Van Gils collectie, die u nu kunt bewonderen bij:

modecentrum  
**BERGSTEIN**  
het hart van kerkrade  
Markt 10 Kerkrade tel. 045 - 45.38.00

*Van Gils*  
HET VERSCHIL.

## provincie limburg mededeling

### Openbare vergaderingen Provinciale Staten

Donderdag 11, donderdag 18 en vrijdag 19 december  
Aankomst telkens om 10.00 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht  
De belangrijkste agendapunten zijn:

Financien der provincie  
- Behandeling provinciale begroting 1981.  
- Voorstel tot heffing van opcenten op de hooftsom van de motorrijtuigenbelasting.  
- Voorstel tot vaststelling Rekening van inkomsten en uitgaven dienstjaar 1978.

Bestuur der provincie  
- Nota provinciale bestuurscommissies

Ruimtelijke Ordening, openbare orde en veiligheid  
- Jaarverslag Provinciale Planologische Dienst over 1979

Economische aangelegenheden  
- Jaarverslag Verenigd Streekvervoer Limburg over 1979

Arbeid en Maatschappelijke zorg  
- Jaarverslag 1979 ingevolge de Wet op de Bejaardenoorden.  
- Voorstel inzake subsidiëring Stichting Centrale voor Pleggezinnen Noord-Brabant en Limburg

Onderwijs, kunsten en wetenschappen en erediens  
- Voorstel inzake subsidiëring Stichting het Limburgs Landschap

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999

## GELD LENEN SJO JORISSEN

	Pers. leningen	2e hyp. 48x	2e hyp. 180x	2e hyp. 240x	Cont. cred.
6000	176,-	151,-	-	-	120,-
10000	285,-	243,-	-	-	200,-
15000	422,-	359,-	191,-	-	300,-
20000	559,-	475,-	251,-	223,-	400,-
25000	695,-	590,-	311,-	276,-	500,-
30000	832,-	706,-	370,-	328,-	600,-
35000	-	821,-	430,-	381,-	-
40000	-	937,-	490,-	434,-	-

**2e hypotheek zonder  
afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten**

Alle bedragen mogelijk t/m f 100.000,-. 2e hypotheek van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico oedeft tot f 20.000,- (PL, CC). Continuïteit, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor Hommerweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).



direct werk in de gezondheidszorg voor:

## zieken- verzorgende

Instellingen in Heerlen, Hoensbroek en Brunsum hebben dringend assistentie nodig van gediplomeerde ziekenverzorgenden.  
Part-time werken is helaas niet mogelijk, u zult gewoon volgens het rooster worden ingedeeld. I.v.m. de bereikbaarheid van sommige kindertken, is een eigen vervoermiddel wel noodzakelijk.  
Stelt u zich voor hele dagen beschikbaar? Wilt u meer weten over de mogelijkheden die er op dit moment zijn? Kom dan voor vrijblijvende informatie naar onze vestiging te Heerlen en vraag naar Yvonne van Bladel

### randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043 - 5 47 56

**Adviesbureau Scholtz / Van Wersch b.v.**  
Nieuwenhagerstraat 72  
6381 XR Ubach over Worms  
Tien behoeve van onze snel uitbreidende relaties in Indonesië zoeken wij een actieve

**ADMINISTRATIEF/  
COMMERCIEEL MEDEWERKER (M/V)**  
voor onze vestiging in Ubach over Worms  
Op MBO-niveau - leeftijd 30-35 jaar

Een volledige beheersing van de Nederlandse en Indonesische taal alsmede goede bekendheid in de streken van Malang en Surabaya en Lawang zijn een vereiste.  
Voor deze functie bieden wij een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.  
U kunt uw eigenhandig geschreven brief richten aan de directie van bovengenoemd bureau

Telex 56030 ASVV NL Tel. 045-318989 (4 lijnen)

**grumma EXTRA!**

**RUNDER  
BRAADLAPJES** 12.95  
500GR 6.95 KILO

**SUKADE  
LAPPEN** 7.25  
500 GR.

**MAGER  
RUNDER  
POULET** 5.95  
500 GR.

**FRIKI  
GRILLKUIKEN** 5.95  
KILO

**MOES  
GOUDREINETTEN** 1.79  
2 KILO

**BLOEMKOOL** 2.49  
IMPORT PERSTUK

**BLEEK  
SELDERIJ** 1.69  
STRIJK ± 400GR

**WALNOTEN** 2.98  
400 GRAM

**grumma EXTRA!**

**FRUIT  
COCKTAIL** 2.15  
1/1 BL.

**FANCY PINK  
ZALM** 2.35  
DEEP BLUE 220 GR.

**UIT ONZE  
BROODBOETIEK**

tarwebrood knip of rond 800 gram **165**

rozijnen of krentenbrood 400 gram **199**

**VLEESWAREN**

ontbijtspek plat of gerold 150 gram **148**

zwan palingworst 150 gram **119**

unox keurpak rookworst 250 gram **249**

**ZUIVEL**

sun margarine kuipje 500 gram **129**

**becel**  
VOOR DE KOFFIE  
BEVAT SU. LINOLZUUR  
0.5 liter **175**

**DIEPVRIES**  
„golden” frites 1000 gram **169**

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 10 t/m dinsdag 6 december.  
Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 10 t/m zaterdag 13 december. Prijswijzigingen voorbehouden.

**grumma**  
IS GEWOON GOEDKOPER!

**grumma EXTRA!**

**CAVALIERS  
SHERRY** 4.65  
SPAANSE BOTTELING MED. DRY OF FINE SELECTED 0.7 LTR.

**CHATEAU MACAY** 7.45  
CÔTE DE BOURS 1978 0.7 LITER

**grumma EXTRA!**

**MAALTID  
SOEP** 1.29  
TOMATEN OF TOMATEN/GRONDTE 1/1 BLIK

**DOPERINTEN** 1.69  
EKSTRA FIJN 1/1 BLIK

**grumma**  
IS GEWOON GOEDKOPER!

**GRUMA IS GEVESTIGD: AMSTERDAM** Waterlandplein Winkelcentrum De Burcht DEN BOSCH WEST Winkelcentrum Heilheuvel DEN BOSCH WEST Petelaarsweg CAPELLE a/d IJSSSEL Winkelcentrum Koperwiek DÖNGEN Looiersplein Sterrenplein EINDHOVEN Winkelcentrum Woensel GELDROP Winkelcentrum Coevering GORINCHEM Plaza Gouda Winkelcentrum Bloemendaal GROOT Hobbemeplein HEERLEN Winkelcentrum Nobelsplein Winkelcentrum Crampden KIMPEN a/d Bevingdijssplein MAARSSEN Dr. Plesmanlaan OOSTERHOUT Amstelslot ROOSENDAAL Philipslaan ROSMALEN Hoogstraat ROTTERDAM Putsebocht Samuel Esmeijerplein Spinozweg TILBURG Transvaalplein VLAARDINGEN Winkelcentrum De Loper



# Toekomstig voorzitter RJVA Van der Zwaard: 'Recreatie betekent plezier in tennis'

Van onze tennismedewerker

**TREEBEEK** - Twaalf dagen is hij ambtelos tennisser. Een „luxe“ die Jan van der Zwaard meer dan 27 jaar niet meer heeft gekend. Tussen het moment dat hij terugtrad als voorzitter van het district Limburg en het ogenblik dat hij door de bondsledenvergadering benoemd zal worden tot lid van het bondsbestuur van de tennisbond als voorzitter van de sectie RIVA bekleedt hij geen enkele functie binnen de tennisbond. Dit wil bepaald niet zeggen dat hij vrij is van tennisbegeerten. In de periode heeft hij drie vergaderingen en bovendien maakt hij van de schaarse vrije tijd ook gebruik om te komen tot een beleidsplan voor de sectie, die hij met ingang van 13 december zal gaan leiden.

De functie die Van der Zwaard gaat bekleden is voor hem geen onbekend terrein. Na zijn benoeming tot kringvoorzitter Heerlen in het jaar 1956, hetgeen automatisch een benoeming tot districtsbestuurder inhield, ging hij zich al snel met de publiciteit rond het tennis bemoeien. Door zijn benoeming tot plaatsvervangend bondsvoorzitter kwam hij in de kijker van de toppers, hetgeen resulteerde in 1958 tot de aanstelling in de landelijke propagandacommissie onder de later bondsvoorzitter van Hoegge.

## Twee redenen

Deze richting heeft Van der Zwaard

om twee redenen altijd aangesproken. Op de eerste plaats waren het de propagandavonden die de legendarische C. Vredenburg overal in den lande hield. Daarnaast wilde hij het vele plezier dat hij zelf in het tennis gevonden had graag aan de andere mensen overdragen.

Hij stond dan ook aan de wieg van vele verenigingen in Limburg. Zo herinnert hij zich nog heel goed Nederland. Reeds lang voordat men daar over banen kon beschikken, had hij daar een voorlichtingsavond waarop al 100 leden acte de présence gaven. Hij was het dan ook die met de verschillende overheden ging onderhandelen over de aanleg van banen en de

benodigde subsidies. Dit resulteerde in de latere jaren in zijn benoeming in de Limburgse Sportraad.

## Publiciteit

Ook in de publiciteit heeft Van der Zwaard zelf zijn steentje bijgedragen. Samen met Harrie Pans en Coen Verkleij richtte hij het districtstennisblad „Tennis in Limburg“ op. Ook was hij een aantal jaren als tennismedewerker aan het Limburgs Dagblad verbonden.

De ontwikkeling van het districtstennisblad loopt voor Van der Zwaard parallel met de ontwikkeling in de tennissport. „Van het eerste blad op glad papier, waarin slechts informatie van het bestuur naar de leden ging, is het nu een blad waarvan het papier wat groter is geworden, maar waarin ook de leden een kans krijgen hun mening naar voren te brengen. Deze ontwikkeling zelve in „Tennis in Limburg“ als in de tennissport vind ik zeer gunstig. Alleen met de hardheid die hoe langer hoe meer in de tennissport naar voren komt, ben ik niet gelukkig.“

De letters van de sectie RJVA staan voor Recreatie. Jeugdbegeleiding, Voorlichting en Accommodatie. Kort gezegd houdt dit in: „Je moet zorgen dat ieder lid van de tennisbond in staat wordt gesteld zijn sport naar wens te bedrijven“, vat Van der Zwaard samen.

## „Recreatie“

Vooral over het woord recreatie in deze sectieaanduiding lopen de meningen nogal uiteen. Van der Zwaard heeft er een duidelijke uitspraak over. „Recreatie betekent voor ieder lid dat hij in tennis plezier kan vinden. Dit kan actief zijn, maar ook in passieve zin door er naar te kijken. Ook een topspeler als Borg is volgens mij met recreatie bezig. Zij verdienen daar natuurlijk wel een aardige cent mee.“

Als zo recreatie wordt gezien dan is de sectie RJVA de hoekpilaar van de tennissport. Van daaruit moeten de ideeën voor de tennisbond zich ontwikkelen. Over de plaats van de verenigingen en in het bijzonder over de secretariaten

heeft Van der Zwaard een uitgesproken mening. „Ik ben er keihard van overtuigd, dat de clubsecretariaten een sleutelpositie binnen het tennisgebeuren gaan innemen. Het is te hopen dat men steeds genoeg mensen blijft vinden om dit veel omvattende werk te blijven verrichten. Binnen mijn sectie hebben wij in ieder geval al maatregelen getroffen. Zo komt er een opleiding voor verenigingskader, dat in het bijzonder bedoeld is voor de secretariaten.“

## Jeugd

Voor de jeugd organiseert de bond sinds dit jaar de bal en slagvaardigheidsevenementen. Ook daar gaat men mee door. „Je moet de zaken koesteren die de levensvatbaarheid hebben aangevoeld. Op dit moment moet je alleen met nieuwe projecten starten als men ze eerst op zijn waarde heeft ingeschat“. Toch zullen er in de komende jaren de nodige initiatieven van Van der Zwaard te verwachten mogen zijn. Zijn passie voor het tennis zal hem steeds doen pogen de sporttak te populariseren, hetgeen op dit moment nog niet tot concrete plannen voor de toekomst heeft geleid.

## Borg en Evert spelers van het jaar

NEW YORK - Björn Borg en Chris Evert zijn uitgeroepen tot de beste tennisspelers van het jaar 1980. De jury bestond uit de journalisten van het Amerikaanse vakblad „Tennis Magazine“. Op de ranglijst bij de heren wordt Borg gevolgd door John McEnroe, Jimmy Connors en Ivan Lendl. Chris Evert verloor meer stemmen dan haar landgenote Tracy Austin (tweede), de Australische Evonne Goolagong (derde) en de Amerikaanse Martina Navratilova (vierde).



Jan van der Zwaard voor de ingang van het districtsgebouw tijdens de opening, hetgeen hij als een van de hoogtepunten van zijn bestuursperiode in het district Limburg ziet.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# sport in cijfers • sport in cijfers • sport in cijfers • sport in cijfers • sport in cijfers

<div>Badminton</div> <div>Uitslagen BC Stein badminton-jeugdtoernooi</div> <div>Jeugd I</div> <div>Herenenkel: 1. M. Kersten (BC Victoria); 2. J. Jansen (Roermond); 3. P. Pelzer (BC Trim)</div> <div>Damesenkel: 1. C. Seuren (United Venlo); 2. M. Fleuren (United Venlo); 3. J. Ketelaars (BC Roermond)</div> <div>Damesdubbel: 1. J. Ketelaars en S. Ketelaars (BC Roermond); 2. H. Huberts en M. van Putten (BC Stein)</div> <div>Herendubbel: 1. G. Pieterse en J. Jansen (Victoria Roermond); 2. P. Pelzer en F. Schmitz (BC Trim)</div> <div>Gemengdubbel: 1. M. Driessen en W. Gerrits (BC Victoria); 2. T. Triepels en M. Papenborg (BC Trim)</div> <div>Jeugd II</div> <div>Herenenkel: 1. R. Koch (Challengers); 2. E. Smeets (BBC); 3. T. Hout Lam (KBC'67)</div> <div>Damesenkel: 1. T. Triepels (BC Trim); 2. J. Dierckx (Roermond); 3. H. Driessen (BC Victoria)</div> <div>Damesdubbel: 1. T. Triepels en L. Logister (BC Trim); 2. E. Schardijn en J. Dierckx (BC Roermond)</div> <div>Jeugd III</div> <div>Herenenkel: 1. F. van Pamel (Challengers); 2. M. Quanjel (Stein); 3. C. Piepot (HBC'57)</div> <div>Damesenkel: 1. A. Relou (Carlton 80); 2. E. Villeneuve (Volke); 3. K. Wildschut (Hoeven)</div> <div>Herendubbel: 1. M. Quanjel en P. Verkoelen (United); 2. W. Kolsters en P. van Buul (Challengers)</div> <div>Damesdubbel: 1. A. Relou en E. Villeneuve (Volke); 2. E. Voekhuizen en Poulsen (United)</div> <div>Jeugd IV</div> <div>Herenenkel: 1. M. Pollaert (BC Trim); 2. P. Theuvsen (United); 3. P. Ketelaars (BC Roermond)</div> <div>Damesenkel: 1. V. Gillissen (BC Stein); 2. B. Ockers (BC Weert); 3. M. Engelen (BC United)</div> <div>Damesdubbel: 1. V. Gillissen en L. Simenon (BC Stein); 2. A. Moonen en W. Zalden (BC Stein)</div> <div>Gemengdubbel: 1. N. Engelen en P. Theuvsen (United); 2. K. Merckx en M. Rademacher (KBC'67)</div>	<div>mond van de Nederlandse Golfbond</div> <div>Uitslagen in de hoofdklasse van District Uf-</div>	<div>Kido 5-SDO 6</div> <div>Klimop 7-Mares</div> <div>Microkorfbal</div> <div>Hoofdklasse</div> <div>BMC-Klimroos</div> <div>Geko-Swift</div> <div>Rosolo-Vessem</div> <div>Overgangsklasse A</div> <div>Gazelle-Peelkorf</div> <div>Olympia-Corridor</div> <div>Eerste klasse B</div> <div>VID-Peelkorf 2</div> <div>De Kreeklens-Wittenhorst</div> <div>Vonckel-Girls-Roka</div> <div>Vitesse-Oranje Wit</div> <div>Derde klasse Zuid</div> <div>Vitesse 2-De Kreeklens 2</div> <div>Vierde klasse Zuid</div> <div>VID A-1-Vitesse A-2</div>	<div>DMB-Beertje</div> <div>Internos-M'Beek</div> <div>Graanbeurs-Roggel 2</div> <div>Mereveld 2-KOT</div> <div>Tweede klasse A</div> <div>Veldpoort-Montfort 2</div> <div>Beegden-Vriendenkr.</div> <div>KOT 2-Maasbracht</div> <div>OVU 3-Crescendo</div> <div>De Ster-ONA</div> <div>Tweede klasse B</div> <div>OVT-Neet Klossie</div> <div>OVS-Robit</div> <div>Ketelkolk-Haelen</div> <div>Buggenum-Bergskje</div> <div>Swalmen-RIOS 2</div> <div>Tweede klasse G</div> <div>De Mop-Orilia</div> <div>Neer-Nunhem</div> <div>Klumpke-Thorn 2</div> <div>Karot-Grathem</div> <div>Los Band 2-Montfort 3</div> <div>Tweede klasse D</div> <div>Huske-Beegden 2</div> <div>De Stelvel-De Tump</div> <div>Montfort 4-TOP 2</div> <div>Troubadour-Heerlenbosch 2</div> <div>Wessem 3-KOT 3</div> <div>Tweede klasse E</div> <div>Maasbracht 2-DOS 2</div> <div>Posthoort-DDD</div> <div>Meijel-De Peel</div> <div>Thorn 3-Den Hoek 2</div> <div>OVS 2-KOT 4</div>	<div>6-2</div> <div>P. Hanen (OVU)</div> <div>L. Vullers (Roggel)</div> <div>A. Dierckx (Thorn)</div> <div>B. Haast (Gr.b.)</div> <div>A. Dijkstra (Wimina)</div> <div>G. Pansters (Intern.)</div> <div>J. v.d. Beek (Wessem)</div> <div>J. Coker (Thorn)</div> <div>P. Coenen (Montf.)</div> <div>H. Janssen (Merev.)</div> <div>F. Peussens (Gr.b.)</div> <div>Hoogste serie</div> <div>D. Koelen (OVU)</div> <div>G. Cox (RIOS)</div> <div>H. v. Rossum (OVU)</div> <div>W. Wolters (Avanti)</div> <div>J. Luyten (Roggel)</div> <div>L. Hend. (Boekel)</div> <div>C. Verdonk (Wimina)</div> <div>Biljarten</div> <div>District Z-Limburg 3-banden</div> <div>af. A</div> <div>De Vink-Modern</div> <div>Kantje 2-OHVZ 2</div> <div>af. B</div> <div>Zwaantje-Benelux</div> <div>Volkshuis-Kantje</div> <div>1A</div> <div>NBC-Volkshuis</div> <div>Carambool-NBC 2</div> <div>Carambool-Born</div> <div>Wbach 4-OHVZ</div>	<div>25.71</div> <div>Conc. 2-De Keizer 2</div> <div>Centrum-Cebusta</div> <div>Juliana 2-Kantje 2</div> <div>2E</div> <div>Wilh. 2-Nuth</div> <div>Sibbe-Bekk</div> <div>Nuth-St-Hoger 2</div> <div>L. Band 2-Wilh. 2</div> <div>V'daal-ABC 3</div> <div>S'berg 5-Toekomst</div> <div>3A</div> <div>Eikeboom-Elsloo 3</div> <div>Eikeb. 2-Luip 2</div> <div>Nat. 2-Tip 3</div> <div>Gona 3-Holtum 3</div> <div>3C</div> <div>Butting 2-ABC 4</div> <div>Eikeb. 3-B'veld 2</div> <div>DJB 3-Eikeboom 3</div> <div>DDK 3-B'veld 2</div> <div>3D</div> <div>L. Band 3-De Ster</div> <div>4A</div> <div>BCM-M'band 2</div> <div>Sanderb. 4-Benelux 4</div> <div>M'band 2-Gona 4</div> <div>Heukske 2-W'rath 3</div> <div>Luip 3-Wilh. 2</div> <div>Tip 4-Modern 3</div> <div>4B</div> <div>Kantje 3-DDK 4</div> <div>Wbach 4-OHVZ</div>	<div>5-2</div> <div>L. Heespeelink, 23.63, beiden</div> <div>Volkshuis, A. Otte, 9.33 en M. v.d. Hof, 10.76, beiden BBC, R. Laisina, Schaesberg, 6.87, A. van Rosen, Wilhelmina 10.00, H. Demandt Born, 15.00, kader, L. Boesten, Schinnen, 7.05, K. Outers, DDK, 6.11, H. Demandt, Born, 20.00, kader, J. Theunissen, Brunsum, 45.00, serie 92.</div> <div>2e klasse D: M. Penris, Wilhelmina, 6.47, W. Kusters, Elsloo, 6.07, F. Suntuens, Holtum, 12.50, Frusch, Born, 4.64, P. Jamar, Sittard, 8.57, P. Janssen, Nationaal, 9.16, J. Rademacher, Kante, 14.28, H. Huberker, Waubach, 6.66, J. Habels, Voerendaal, 14.44, M. Rossel, Wilhelmina, 5.00, G. Dost, Nuth, 5.29.</div> <div>3e klasse: H.H.E. Eikeboom, de Eideboom, 4.47, Wawry, 4.06 en Fr. Schröder, 3.82, beiden DDK, M. Cremers, BCM, 3.10, M. Heffels, Maasband, 2.63, A. Ritzten, N. Gedacht, 2.27.</div> <div>4e klasse: H. Walravens, OHVZ, 1.90, Everaerts, ABP, 2.44, Natermans, Schinnen, 2.50, Havenkamp, Trefers, 3.11, H. Roberts, Schinnen, 7-2, 3.35, P. Wetzels, KOT, 2.78.</div>	<div>omstreken KNBB</div> <div>Eerste klasse A</div> <div>Bercesse-Dot</div> <div>BCM-O.O. Iternen</div> <div>Eerste klasse B</div> <div>Op de Klos-Noorbeek</div> <div>Kot-Eendracht</div> <div>Eerste klasse C</div> <div>Ridder-MBV 2</div> <div>Geulle-Vilt</div> <div>O.O. Heer-BCM 2</div> <div>Noorbeek 2-Nazareth</div> <div>Vriendenkring 2-Kot 2</div> <div>Concordia-Ulestr. 2</div> <div>Tweede klasse A</div> <div>Ulestraten 3-Kot 3</div> <div>Juliana-Eysden</div> <div>BCK-O.O. Heer 2</div> <div>Tweede klasse B</div> <div>Ulestr. 4-L. B. Ey</div> <div>Keizer 1-Gatske</div> <div>BCO 2-O.O. Iternen 2</div> <div>Tweede klasse C</div> <div>Op de Klos 2-Juliana 2</div> <div>L. Band Ey 2-BCO 3</div> <div>Geulle 2-Veebr.</div> <div>Tweede klasse D</div> <div>Concordia 2-Keizer 2</div> <div>O.O. Margr.-Vr.kr. 3</div> <div>Tweede klasse E</div> <div>MBV 3-O.O. Margr. 2</div> <div>Des-Vilt 2</div> <div>a2Tweede klasse F</div> <div>Ketsers-Kot 4</div> <div>MBV 4-Des 2</div> <div>Heugem-Rheingold</div> <div>a2Tweede klasse G</div> <div>Bunde-Nazareth 2</div> <div>Kot 5-Heugem 2</div> <div>Dot 2-Wolder 2</div> <div>a2Tweede klasse H</div> <div>Kot 6-Noorbeek 3</div> <div>Haverput-Ulestr. 5</div> <div>Derde klasse A</div> <div>L. Band-Heukske 2</div> <div>Eysden 2-Banholt</div> <div>O.O. Heer 3-O.O. M. 3</div> <div>Derde klasse Nazareth 3-Ketsers 2</div> <div>Geulle 4-O.O. Heer 4</div> <div>BCM 3-Wolder 3</div> <div>Derde klasse C</div> <div>O.O. Iitt 3-Noorbeek 4</div> <div>L. Band 4-St. Gerl.</div> <div>Bendrecht 2-A. Arc.</div> <div>Vierde klasse A</div> <div>Ciet-L. Band 5</div> <div>Ulestraten 6-Heugem 3</div> <div>Banholt 2-Des 3</div> <div>Vierde klasse B</div> <div>Ons Huis-Dot 3</div> <div>Heukske 3-Kot 7</div> <div>BCK 2-Bercesse 2</div> <div>Vierde klasse C</div> <div>MBV 5-Keizer 3</div> <div>Noorbeek 5-BCK 3</div> <div>1-Gatske 2-Vilt 3</div> <div>Vierde klasse D</div> <div>Altijd Raak-BCO 4</div> <div>Keizer 4-WV</div> <div>Mergelland-Boulevard</div> <div>Vierde klasse E</div> <div>Wolder 4-Ulestraten 7</div> <div>BCO 5-Kot 8</div> <div>Sport-Bookvink</div> <div>Vierde klasse F</div> <div>Arades 2-Eysden 3</div> <div>Ketsers 3-Sport 2</div> <div>Concordia 3-Op de Klos 3</div> <div>Vierde klasse G</div> <div>Dot 4-Rheingold 2</div> <div>Kot 9-Op de B.</div> <div>Vierde klasse H</div> <div>Keemel 4-Veebr. 2</div> <div>Eysden 4-BCB</div> <div>St. Gerlach 2-Minck.</div> <div>Vierde klasse B</div> <div>Minckelers 2-O.O. H. 5</div> <div>Keizer 5-Geulle 6</div> <div>BCB 2-Montm.</div> <div>Vierde klasse C</div> <div>Wilt 4-Eysden 5</div> <div>Volder 6-BCO 6</div> <div>L. Band 6-Keemel 2</div> <div>Vierde klasse D</div> <div>O.O. Margr. 4-Nazar. 4</div> <div>Des 5-Heugem 4</div> <div>5-Band 2-WVB 2</div> <div>Vierde klasse E</div> <div>Bookvink 2-Wolder 5</div> <div>Nazareth 5-L. Band 3</div> <div>Dot 5-Heukske 4</div> <div>Vierde klasse F</div> <div>Rheingold 3-Bercesse 3</div> <div>Ketsers 5-L. Band 7</div> <div>Vierde klasse G</div> <div>Rheingold 4-Minckelers 3</div> <div>Ciet 2-Haverput 2</div> <div>1-Gatske 3-Sport 3</div> <div>Vierde klasse H</div> <div>Vriendenkring 4-Ciet 3</div> <div>Mergelland 2-Dot 6</div> <div>Ons Huis 2-Ulestr. 8</div> <div>O.O. Heer 6-Vr.kr. 5</div> <div>Heukske 5-Ons Huis 3</div> <div>Eysden 6-Ketsers 4</div> <div>Driedrianden</div> <div>Poué A</div> <div>Ridder-Nazareth</div> <div>Montmartre-O.O. Heer</div> <div>Poué B</div> <div>Vriendenkr.-Heukske</div> <div>Gronsveld-Kot</div>	<div>2-5</div> <div>Coriovallum 4 (Cox) dat verleden week de leiding veroverde op Geelen 1 (Simons) moest deze weer afstaan middels een 4-16 nederlaag op Sittard 6 (mw. Brands) en Geelen zich herstelde via een grote 19-1 zege bij ODS 2 van Eke. Mynstreek 4 (mw. Dolhan) behaalde een maximale 20-0 zege tegen Brok 3 (Duryille) en blijft nog een theoretische kans behouden. Coriovallum 2 (Sniekers) schoot eindelijk eens uit haar slot en verpletterde Mynstreek 6 (Forster) met 20 tegen min 2.</div> <div>De stand: 1. Geelen 1-112, 2. Coriovallum 4 104, 3. en 4. gelijk Mynstreek 4 en Sittard 6 99, 5. en 6. gelijk Sittard 4 en Coriovallum 2 74, 7. T.A.M. 1 67, 8. Mynstreek 6 69, 9. Brok 3 60, 10. ODS 2 28.</div> <div>Damesparencompetitie</div> <div>Met nog een wedstrijd te gaan, zijn de kansen voor wat betreft het kampioenschap in de hoofdklasse nog geheel open. Drie duos kunnen nog aanspraak maken op deze begeerde titel. Aan de leiding de Valkenburg-Maastrechtse combinatie Sleppein-Durville (laatstgenoemde vervangt mw. Woudstra op subliem wijze) op slechts 27, gevolgd door de Maastrechtse Brok-V.M-combinatie Bakker-Schoot, terwijl het Geleense duo Brands-Janss op deze met twee procent volgt. Spanning te over in de komende laatste zitting.</div> <div>In de eerste klasse hebben de Coriovallum-dames Nacken-Woudstra de leiding heroverd op de Maastrechtse dames Bakker-Franssen, via de hogste score in deze vijfde wedstrijd 61.50%, waarmee zij 77 punten hebben gewonnen van hun concurrente Vermeulen, waartoe was ook de score van de Heerleense dames Baar-Vijgen 61.50%.</div> <div>De uitslagen van deze vijfde zitting waren als volgt:</div> <div>Hoofdklasse groep A:</div> <div>N.Z. 1. Hendrickx-Sniekers 60.36%, 2. Sleppein-Durville 57.50%.</div> <div>O-W: 1. Bakker-Schoot 56.25%, 2. Huisinga-Wald 54.58%.</div> <div>Totaalklassement na 5 wedstrijden: 1. Sleppein-Durville 267.80%, 2. Bakker-Schoot 265.90%, 3. Brands-Janss 263.23%.</div> <div>Eerste klasse groep B</div> <div>N-Z: 1. Baar-Vijgen 61.50%, van Driel-Schmitz 53.50%.</div> <div>O-W: 1. Taaman-Verhoeven 56.00%, 2. v.d. Boorn-Zeug 55.00%.</div> <div>Groep C</div> <div>N-Z: 1. Nacken-Woudstra 61.67%, 2. Hermans-Ottm. 56.67%.</div> <div>O-W: 1. Roering-Wilhelms 59.58%, 2. Esmehand-H. 53.75%.</div> <div>Totaalklassement: 1. Nacken-Woudstra 300.63%, 2. Bakker-Franssen 293.42%, 3. Luksen-Poswick 283.63%.</div>	<div>Schaken</div> <div>In Het Streeperkruis</div> <div>Schaesberg is de derde ronde van de interne competitie van de Schaakvereniging Schaesberg gespeeld.</div> <div>De uitslagen zijn:</div> <div>Groep A: R. van der Spool</div> <div>Leclercq 1-0; F. Hendriks</div> <div>Beugels 1-0; A. Henzen</div> <div>Balter 1-0; H. Gramers</div> <div>Thomas 1-1; E. Sparla</div> <div>Wauben 0-1; J. Lemmens</div> <div>Rekers 1-1; G. Janssens</div> <div>Triepels 0-1; P. Kooistra</div> <div>Balter 0-1</div> <div>Groep B: H. Brand - R. G. H.</div> <div>Gomen 1-0; J. Jels - R. H.</div> <div>sten - K. A. Haas - 1-0; M. M.</div> <div>F. Wauben 0-1; H. Faas</div> <div>Bruns 1-0; J. Snel - D. H.</div> <div>1-0; H. Burger - A. de Wit</div> <div>1-0; H. Peters - G. Janssens</div> <div>Lemmens - V. Lassauw</div> <div>mevr. van Dischoek - H.</div> <div>pers 1-0; B. Kuiper - L.</div> <div>Vries 0-1</div> <div>Na de nederlaag van H.</div> <div>clercq heeft F. Hendriks de</div> <div>leiding in groep A overgenomen.</div> <div>Hans Leclercq staat nu op</div> <div>tweede voor Ruud van</div> <div>Spool. In groep B blijft</div> <div>Brand leiden voor L. Ortn</div> <div>en R. Manning.</div>
<div>Waterpolo</div> <div>Bondscompetitie (KNZB nat.)</div> <div>Dames eerste klasse: MZ&amp;PC</div> <div>(Maastrecht) - Brandenburg (De Bilt) 5-7</div> <div>Heren tweede klasse B:</div> <div>MZ&amp;PC - Merwede (Dordrecht) 9-10</div> <div>Heren derde klasse D: de Trefers</div> <div>(Rosmalen) - KZ&amp;PC (Kerkrade) 7-7</div> <div>Res. heren eerste klasse A:</div> <div>MZ&amp;PC 2 - PSV 3 (Eindhoven) 5-2</div> <div>Districtcompetitie (district 5, Brabant, Zeeland en Limburg)</div> <div>Dames A Oost: DBD</div> <div>(Best) - Eszet (Swalmen) 11-1;</div> <div>Argo (St. Oedenrode) - HZ&amp;PC</div> <div>(Hors) 14-0; Spio (Venray) - PSV 2</div> <div>(Eindhoven) 6-6</div> <div>Heren A Oost: Eszet (Swalmen)</div> <div>- ZEPS (Stein) 1-3;</div> <div>HZ&amp;PC (Hors) - Mosa Regio</div> <div>(Venlo) 6-8; HZ&amp;PC 2 - Glana</div> <div>&amp; PC 3 (Maastrecht) 7-2;</div> <div>Glana (Geleen) - RZ (Roermond)</div> <div>16-7; Boxmeer - ZON</div> <div>(Heerlen) 6-10</div> <div>Heren B Midden Oost: de Rog</div> <div>(Weert) - Nayside 2 (Eindhoven)</div> <div>9-3</div> <div>Kringcompetitie (Kring Limburg)</div> <div>KNZB heren eerste</div> <div>klasse: Glana 2 (Geleen)</div> <div>- HZ&amp;PC 3 (Hors) 7-1; Hellas</div> <div>(Sittard) - Mosa Regio 2 (Venlo)</div> <div>opg. Mosa;</div>	<div>Korfbal</div> <div>1e klas KNKV</div> <div>Klimop-Volt</div> <div>NEKV-Sportlust</div> <div>OSD-SDO</div> <div>2e klas KNKV</div> <div>Excelsior-Oranje Wit</div> <div>Mariaud-Wandelbos</div> <div>Oude Gracht-Organon</div> <div>3e klas KNKV</div> <div>Boermeerg-Ready</div> <div>Reserve klas 1a KNKN</div> <div>Geldrop 2-PSV 3</div> <div>Mariarode 2-Rust Roest</div> <div>Deto 3-SDO 2</div> <div>Zuid 1b</div> <div>Heerlen-Minor</div> <div>Werthe-Deurne</div> <div>Zuid reserve 1a</div> <div>Eindhoven 3-Sirene 2</div> <div>Excelsior 2-Sportlust 2</div> <div>NKV 2-Rust Roest 4</div> <div>Zuid 3c</div> <div>Excelsior 4-Klimop 6</div> <div>Kido 4-Eindhoven 5</div> <div>Mariarode 4-Sportlust 4</div> <div>Zuid 3d</div> <div>Deto 7-Klimop 7</div>	<div>Derde klasse A</div> <div>Horst-Civicum</div> <div>Sittard-Civicum</div> <div>Horst-Sittard</div> <div>Bosdael-Groen Wit</div> <div>Bergen-Groen Wit</div> <div>Bosdael-Bergen</div> <div>Res. Eerste klasse:</div> <div>Or. Zw. 2-Den Bosch 2</div> <div>Or. Zw. 3-Den Bosch 2</div> <div>Or. Zw. 2-Or. Zw. 3</div> <div>Tilburg 2-MEP 2</div> <div>MEP 2-HMH2</div> <div>Tilburg 2-HMH2</div> <div>Dames Zuid:</div> <div>MOP-Venlo</div> <div>Venlo-EMHC</div> <div>MOP-EMHC</div> <div>Forward-Heerlen</div> <div>Den Bosch-Heerlen</div> <div>Forward-Den Bosch</div> <div>Derde klasse A</div> <div>Sittard-Venlo 2</div> <div>HMHC 2-Weert</div> <div>Venlo 2-Weert</div> <div>HMHC 2-Sittard</div> <div>Tegelen-HUAC</div> <div>Concordia-Gr. Wit</div> <div>Concordia-HUAC</div> <div>Tegelen-Gr. Wit</div> <div>Heerlen 2-Bosdael</div> <div>Geleen-Bosdael</div> <div>Helden-Heerlen 2</div> <div>Gr. Wit 2-Concordia 2</div> <div>Venray-Tegelen 2</div> <div>Concordia 2-Venray</div> <div>Gr. Wit 2-Tegelen 2</div> <div>Dames Zuid:</div> <div>MOP-Venlo</div> <div>Venlo-EMHC</div> <div>MOP-EMHC</div> <div>Forward-Heerlen</div> <div>Den Bosch-Heerlen</div> <div>Forward-Den Bosch</div> <div>Derde klasse A</div> <div>Sittard-Venlo 2</div> <div>HMHC 2-Weert</div> <div>Venlo 2-Weert</div> <div>HMHC 2-Sittard</div> <div>Tegelen-HUAC</div> <div>Concordia-Gr. Wit</div> <div>Concordia-HUAC</div> <div>Tegelen-Gr. Wit</div> <div>Heerlen 2-Bosdael</div> <div>Geleen-Bosdael</div> <div>Helden-Heerlen 2</div> <div>Gr. Wit 2-Concordia 2</div> <div>Venray-Tegelen 2</div> <div>Concordia 2-Venray</div> <div>Gr. Wit 2-Tegelen 2</div>	<div>Tweede klasse F</div> <div>Maasbracht 3-Odilia 2</div> <div>Meijel 2-Servas</div> <div>Boekel 2-Volharding</div> <div>Heel 2-Oranjeteam</div> <div>Grathem 2-DLV</div> <div>Tweede klasse G</div> <div>Ramona-Internos 2</div> <div>Stevensweert-Mereveld 3</div> <div>Trop 3-Roermond</div> <div>Crescendo 2-Meijel 3</div> <div>3e klasse A</div> <div>Thorn 4-Haelen 2</div> <div>Nuth 2-Vlodrop</div> <div>Internos 3-M'Beek 2</div> <div>3-Swalmen 2</div> <div>Pumpe 1-DES</div> <div>3e klasse B</div> <div>Amicia 2-Heukske</div> <div>KOT 2-DDD 2</div> <div>KOT 5-OVT 2</div> <div>Volhard. 2-Meijel 4</div> <div>Bergske 2-Avanti 2</div> <div>De dubbele cijfers</div> <div>KADER 382</div> <div>J. Halfens (OVU)</div> <div>W. v. Gemert (Merev.)</div> <div>A. Scheepers (Wimina)</div> <div>H. Oelers (RIOS)</div> <div>LIBRE</div> <div>H. v. Rossum (OVU)</div> <div>W. Wolters (Avanti)</div> <div>G. Cox (RIOS)</div> <div>D. Koelen (OVU)</div> <div>C. Verdonk (Wimina)</div> <div>L. Hend. (Boekel)</div> <div>J. Tellers (H. Bosch)</div> <div>J. Luyten (Roggel)</div>	<div>2-6</div> <div>ABC-Wilhelmina</div> <div>2-5</div> <div>Waub. 2-Concordia</div> <div>N. Klossen-Schaesb. 2</div> <div>Carambool 2-BBC</div> <div>Born 3-ABC</div> <div>Vr.kring-Schaesb. 4</div> <div>Wilhelm. Caramb. 2</div> <div>Schaesb. 2-H'heide</div> <div>1C</div> <div>Brenus-Benelux 2</div> <div>DDK-Born 2</div> <div>W.v. H'broek-Molenb.</div> <div>Schinnen 2-V'huus 2</div> <div>Luip-Klimmen</div> <div>Benel. 2-Schinn. 2</div> <div>Elsloo-Born 2</div> <div>2A</div> <div>Born 4-O.ONS</div> <div>HGK-Baandert 2</div> <div>Born 4-Holtum 2</div> <div>Elsloo 2-Holtum 2</div> <div>BVG-Wilhelm.</div> <div>2B</div> <div>Wolfrath-Soc. 2</div> <div>Benel. 3-Molenbr. 2</div> <div>St-Hoger 2-TIP 2</div> <div>Stein-Nation.</div> <div>Sittard-Gona 2</div> <div>O.ONS-HGK 2</div> <div>2C</div> <div>De Keizer-W.v. H'br. 2</div> <div>DDK 2-Butting</div> <div>BBC 2-DJB 2</div> <div>2D</div> <div>Kantje 2-Centrum</div> <div>Eendr. Conc. 2</div> <div>Waubach 3-BBC 3</div> <div>L. Band-Caramb. 3</div> <div>BBC 3-L. Band</div> <div>Brunns 2-Waubach 3</div>	<div>2-5</div> <div>Hoefjizer 2-Wilh. 3</div> <div>Wilmelm 3-Waub. 4</div> <div>H'jizer 2-N. Gedacht 2</div> <div>DDK 4-De Keizer 2</div> <div>4B</div> <div>4BP 3-St-Hoger 5</div> <div>KOT 2-Caramb. 4</div> <div>BCH-ABP 3</div> <div>4D</div> <div>Butting 3-KOT</div> <div>Schinnen 5-Centr. 2</div> <div>Vr.kring 2-W.v. H'br. 4</div> <div>De Ster 2-W'rade 2</div> <div>Vr.kring 2-Brunss. 4</div> <div>W'rade 3-Butting 3</div> <div>W.v. H'broek 4-Brunss. 4</div> <div>BVG 2-Vr.kring 2</div> <div>Treff. 2-Schinn. 5</div> <div>Centr. 2-De Ster 2</div> <div>5A</div> <div>Stein 3-O.ONS 2</div> <div>Volksh. 5-Eikeb. 5</div> <div>5B</div> <div>Cebusta 3-Kot 3</div> <div>Sibbe 3-ABC 7</div> <div>St-Hoger 2-W'rade 2</div> <div>DJB 6-Touche 2</div> <div>S'berg 9-H'heide 3</div> <div>5C</div> <div>Tjoba 4-DDK 5</div> <div>Goede prestaties district Z-Limburg</div> <div>3-banden klein: J. Muré</div> <div>OHVZ 0.653, van Erp, Modern</div> <div>0.652, M. Hecker, Volkshuis</div> <div>0.888, serie 10.</div> <div>1e klasse: J. Heuts, Op't Kantje</div> <div>10.71, J. Pelzer, Nader, 17.50,</div> <div>J. v. Bommel, 20.00, kader en</div>	<div>5e klasse: A. Verboort, Stein,</div> <div>2.23, J. Brouns, O. Ons, 1.53, H.</div> <div>Offermans, Schaesberg, 3.41,</div> <div>Schram jr., Eikhagen, 1.84.</div> <div>Biljarten</div> <div>BILJARTFEDERATIE</div> <div>EN OMSTREKEN</div> <div>Klasse A en B:</div> <div>W.v. H'broek b.Bocholtz</div> <div>5-2</div> <div>Haanrade-Nijsw.</div> <div>3-2</div> <div>Simpelv. b.Chevrem. b</div> <div>0-7</div> <div>Stand:</div> <div>Nijswiller</div> <div>7-36</div> <div>Bocholtz</div> <div>8-33</div> <div>Simpelveld</div> <div>8-32</div> <div>1'Peutske</div> <div>7-29</div> <div>Simpelveld b</div> <div>7-29</div> <div>Nijsw. b</div> <div>8-33</div> <div>Chevremont b</div> <div>7-23</div> <div>Haanrade</div> <div>8-19</div> <div>Ciet 2-Haverput 2</div> <div>7-18</div> <div>1'Gatske 3-Sport 3</div> <div>7-13</div> <div>Klasse C</div> <div>Haanrade-Nijsw.</div> <div>3-4</div> <div>Simpelv.-Bocholtz</div> <div>2-3</div> <div>1'Peutske-Haanrade 2</div> <div>4-5</div> <div>Stand:</div> <div>Haanrade</div> <div>8-44</div> <div>Haanrade 2</div> <div>8-33</div> <div>1'Peutske</div> <div>8-17</div> <div>Bocholtz</div> <div>8-23</div> <div>Nijswiller</div> <div>8-14</div> <div>Simpelveld</div> <div>8-14</div> <div>Biljarten</div> <div>Uitslagen district Maasticht</div>	<div>2-7</div> <div>5-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>8-1</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div>7-2</div> <div></div>		



